

## s

**sabelinus\***, as., Adj.: Vw.: s. zebelinus\*

**sa-d\*** 3, as., Adj.: nhd. satt, gesättigt; ne. satisfied (Adj.); ÜG.: (saturare) H, saturatus H; Hw.: vgl. ahd. sat; vgl. anfrk. sad; Q.: H (830); E.: germ. \*sada-, \*sadaz, Adj., satt; s. idg. \*sā-, \*sə-, Adj., V., satt, sättigen, Pokorny 876; W.: mnd. sat, Adj., satt, gesättigt; B.: H Nom. Pl. sade 2060 M, 2862 M, 2866 M, sada 2060 C, 2862 M, 2866 C; Kont.: H nu sint thîna gesti sade 2060; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 32, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 421, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 325

**sā-d** 1, as., st. F. (i)?, st. N. (a)?: nhd. Saat; ne. seed (N.); ÜG.: lat. semen H; Vw.: s. smal-\*; Hw.: s. sāian, sāmō\*; vgl. ahd. sāt (st. F. i); Q.: H (830); E.: germ. \*sēdi-, \*sēdiz, \*sādi-, \*sādiz, st. F. (i), Saat; idg. \*sētis, Sb., Säen, Pokorny 889; s. idg. \*sēi- (2), \*sē-, \*səi-, \*sī-, \*sə-, V., Sb., senden, werfen, fallen lassen, säen, säumen, Ruhe, Kraft, Pokorny 889; W.: mnd. sāt, N., F., Saat, Säen; B.: H Nom. Sg. sad 2442 M, sād 2442 C; Kont.: H that sād that is selbes uuord hebencuninges 2442; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 421, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 325

**\*sad-ul?**, as., st. M. (a?): nhd. Sattel (N.); ne. saddle (N.); Vw.: s. -bogo\*, -girēdi\*, -hross\*; Hw.: s. sadulēri\*, \*sadulōn; vgl. ahd. satul (st. M. a?); E.: germ. \*sadla-, \*sadlaz, \*sadula-, \*sadulaz, st. M. (a), Sattel (M.); s. idg. \*sed- (A), V., sitzen, Pokorny 884; W.: mnd. sadel, M., Sattel

**sad-ul-ār-i\*** 1, sad-ul-ēr-i\*, as., st. M. (ja): nhd. Sattler, Sattelmacher; ne. saddler (M.); ÜG.: lat. canaparius GIL; Hw.: vgl. ahd. satulāri\* (st. M. ja); Q.: GIL (11. Jh.); E.: s. \*sadul; W.: mnd. sadelere, sadeler, M., Sattler, Sattelmacher; B.: GIL Dat. Sg. sadulerie canapario Wa 67, 23a = SAAT 455, 23a = Gl 2, 741, 17

**sad-ul-bog-o\*** 1, as., sw. M. (n): nhd. Sattelbogen; ne. saddlebow (N.); ÜG.: lat. carpella Gl; Hw.: vgl. ahd. satulbogo\* (sw. M. n); Q.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) (Mitte 11. Jh.); E.: s. \*sadul, \*bogo; W.: mnd. sadelboge, M., Sattelbogen; B.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) sadelboge ca<sup>r</sup>pella SAGA 440, 9 = Gl 5, 48, 9; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 61a

**sad-ul-ēr-i\***, as., st. M. (ja): Vw.: s. sadulāri\*

**sad-ul-gi-rêd-i\*** 1, as., st. N. (ja): nhd. Sattelgerät; ne. harness (N.); ÜG.: lat. phalera Gl; Hw.: vgl. ahd. satulgireiti\* (st. N. ja); Q.: Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 9344) (11. Jh.); I.: Lbd. lat. phalera?; E.: s. \*sadul, \*girēdi; W.: mnd. sadelgerêde, sadelgereide, N., Sattelgerät; B.: Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 9344) Akk. Pl. sadalgareidi phaleras SAGA 223, 8 = Gl 2, 714, 8

**sad-ul-hros\*** 1, sad-ul-hros-s\*, as., st. N. (a): nhd. »Sattelross«, Sattelpferd; ne. saddlehorse (N.); ÜG.: lat. sellarius GlTr, (stellarius) GlTr; Hw.: vgl. ahd. satulros (st. N. a); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); I.: Lüt. lat. sellarius?; E.: s. \*sadul, hros; B.: GlTr Nom. Sg. sadalros stellarius SAGA 407(, 18, 13) = Ka 197(, 18, 13) = Gl 4, 246, 37 (z. T. ahd.?, oder amfrk.?): Son.: vgl. nach

Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 61a, Cordes, G.,  
 Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 276a, 286a altsächsisch

**sad-ul-hros-s\***, as., st. N. (a): Vw.: s. sadulhros\*

**\*sad-ul-ōn?**, as., sw. V. (2): nhd. satteln; ne. saddle (V.); Vw.: s. and-\*; Hw.: vgl.  
 ahd. satulōn\* (sw. V. 2); E.: s. \*sadul; W.: mnd. sadelen, sw. V., satteln

**\*sāf-t?**, as., Adj.: nhd. sanft, leicht, bequem; ne. soft (Adj.), easy (Adj.); Hw.: s.  
 sāfto\*, \*sāfti; vgl. ahd. samft\*; E.: s. germ. \*samþja-, \*samþjaz, Adj.,  
 bequem, leicht, sanft; vgl. idg. \*sem- (2), Num. Kard., Adv., Pröp., eins, ein,  
 zusammen, samt, Pokorny 902; W.: mnd. sāft, sächt, Adj., sanft, leicht, weich

**\*sāf-t-i?**, as., Adj.: Hw.: s. \*sāft; vgl. ahd. samfti\*; E.: s. \*sāft

**sāf-t-o\*** 1, as., Adv.: nhd. sanft, leicht, einfach, bequem; ne. softly (Adv.), easily  
 (Adv.); ÜG.: lat. (faciliter) H; Hw.: vgl. ahd. samfto; Q.: H (830); E.: s.  
 germ. \*samþja-, \*samþjaz, Adj., bequem, leicht, sanft; vgl. idg. \*sem- (2),  
 Num. Kard., Adv., Pröp., eins, ein, zusammen, samt, Pokorny 902; W.: mnd.  
 sāfte, sächte, Adv., sanft, leicht, weich; B.: H Komp. saftur 3301 M, saftor  
 3301 C; Kont.: H mag man olbundeon thurh nādlan gat sāftur thurhslōpien  
 3301; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 4, 5,  
 Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H.,  
 gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 433, Berr, S., An  
 Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 325

**\*sag-o?**, as., sw. M. (n): nhd. Sager (M.); ne. teller (M.); Vw.: s. êo-, fora-\*, wār-\*;  
 Hw.: s. séggian; vgl. ahd. sago\*; E.: s. séggian; Son.: vgl. Wortschatz der  
 germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v.  
 Torp, A., 4. A., 1909, S. 426

**sah-ar** 2?, as., st. M. (a?): nhd. Riedgras; ne. reedgrass (N.); ÜG.: lat. carectum  
 GITr, papyrio GITr; Hw.: vgl. ahd. sahar (st. M. a?); E.: s. germ. \*sagja-  
 \*sagjaz, st. M. (a), Segge, Riedgras; s. idg. \*sĕk- (2), V., schneiden, Pokorny  
 895; B.: GITr Nom. Sg. sahar garedium SAGA 341(, 8, 39) = Ka 131(, 8,  
 39) = Gl 4, 202, 48 (as.? oder eher ahd.?), sahar papirio SAGA 378(, 14,  
 68) = Ka 168(, 13, 68) = Gl 4, 208, 8 (as.? oder eher ahd.?); Son.: nach  
 Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 61b, Cordes, G.,  
 Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 276a altsächsisch

**sah-ar-ahi\***, as., st. N. (ja): Vw.: s. saharai\*

**sah-ar-ai\*** 1, sah-ar-ahi\*, as., st. N. (ja): nhd. Riedgras; ne. reedgrass (N.); ÜG.:  
 lat. carex GIP; Hw.: vgl. ahd. saharahi (st. N. ja); Q.: GIP (1000); E.: s.  
 sahar; B.: GIP Nom. Sg. saherai carex Wa 77, 17a = SAAT 124, 17a = Gl  
 1, 509, 5

**sah-s\*** 3, as., st. N. (a): nhd. Messer (N.), Schwert, Kurzschwert, Sax; ne. knife  
 (N.); ÜG.: lat. cultellus Urk, culter GIP, semispatha Gl; Vw.: s. \*mēti-?,  
 sker-\*; Hw.: s. \*mēzas; vgl. ahd. sahs (st. N. a); anfrk. \*sahs; Q.: Gl (Trier  
 Stadtbibliothek 40/1018), GIP, Widukind von Corvey (973), PN; E.: germ.  
 \*sahsa-, \*sahsam, st. N. (a), Felsbrocken, Sachs, Messer (N.); vgl. idg. \*sĕk-  
 (2), V., schneiden, Pokorny 895; W.: mnd. sach, sachs, N., Messer (N.),  
 Kurzschwert, Sax; B.: GIP Dat. Sg. sahse cultro Wa 80, 9b = SAAT 127, 9b  
 = Gl 2, 759, 12, Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) Nom. Sg. sax semispatha  
 SAGA 440, 27 = Gl 5, 48, 27, Die Sachsen Geschichte des Widukind von  
 Korvei (Widukindi monachi Corbeiensis rerum gestarum Saxoniarum libri  
 tres), hg. v. Waitz, G./Kehr, K./Hirsch P., 5. A. 1935 S. 7, 28 I, 7 Nom. Sg.  
 Pl. sahs; Kon.: Widukind I, 7 Nom. Sg. Pl. cultelli enim nostra lingua sahs  
 dicuntur; Son.: Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem  
 Jahre 1000, 1962, S. 149 (z. B. Sahso, Sahsulf)

- \*sah-s-o?**, as., sw. M. (n): nhd. Sachse; ne. Saxon (M.); Hw.: vgl. ahd. Sahso (sw. M. n); Q.: PN; E.: s. sahs\*; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 62a, Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 147, S. 222 (z. B. Sasbold, Sahsiko), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 147 (z. B. Sahser)
- sā-i-an** 6, as., sw. V. (1a), red. V. (2): nhd. säen; ne. sow (V.); Vw.: s. ovar-\*; ÜG.: lat. *seminare* H; Hw.: s. sād; vgl. ahd. sāen\* (sw. V. 1a); Q.: H (830); E.: germ. \*sējan, \*sæjan, sw. V., säen; idg. \*sēi- (2), \*sē-, \*sai-, \*sī-, \*sə-, V., Sb., senden, werfen, fallen lassen, säen, säumen, Ruhe, Kraft, Pokorny 889; W.: mnd. seien, sw. V., säen; B.: H Inf. saian 2389, 1. Pers. Sg. Präs. saiu 2582 M C, 3. Pers. Sg. Präs. said 2586 M, sait 2586 C, 2. Pers. Sg. Prät. siados (= saidos) 2550 C, 3. Pers. Sg. Prät. saida 2555 C, 3. Pers. Sg. Prät. Konj. saidi 2541 C; Kont.: H an erða sâian hrêncorni mid is handun 2389; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 421, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 326, Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 249b [red. V. 2, 1 und sw. V. 1b], Sievers, E., Heliand, 1878, Anm. (zu H 2389), Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 195 (zu H 2555, reflexiv?), Prätje, H., Dativ und Instrumentalis im Heliand, 1880 (zu H 2555, reflexiv?), sehan (in Handschrift M) für saian (in Handschrift C) in Vers 2389
- sak\*** (1) 1, sak-k\*, as., st. M. (i): nhd. Sack; ne. sack (N.); ÜG.: lat. *fiscus* Gl; Hw.: vgl. ahd. sakk\* (st. M. i); Q.: GIP (1000); I.: Lw. lat. *saccus*?; Lbd. lat. *fiscus*?; E.: germ. \*sakk, \*sakku, M., Sack; s. lat. *saccus*, M., Getreidesack, Sack; s. gr. σάκκος (*sákkos*), M., Sack, Kleid; vgl. assyr. sakku, Sb., Sack, Büßergewand; W.: mnd. sack, M., Sack; B.: GIP Akk.? Pl. sekki fiscos Wa 86, 9a = SAAT 133, 9a = Gl 2, 499, 41
- \*sak?** (2), as., Sb.: Vw.: s. -waldand\*; Hw.: s. saka\*; vgl. ahd. \*sah? (st. M. a?, i?, st. N. a); E.: s. saka\*
- sak-a\*** 16, as., st. F. (ō): nhd. Sache, Streit, Gericht (N.) (1), Feindschaft, Schuld; ne. affair (N.), lawsuit (N.), guilt (N.); Vw.: s. werold-\*, wīg-\*, withar-\*; Hw.: s. sōkian; vgl. ahd. sahha (st. F. ō, sw. F. n); anfrk. saka; Q.: H (830); E.: germ. \*sakō, st. F. (ō), Rechtshandel, Streit, Ursache; vgl. idg. \*sāg-, \*seh<sub>2</sub>g-, V., suchen, nachspüren, Pokorny 876; W.: mnd. sake, F., Streit, Streitsache, Sache, Angelegenheit; B.: H Gen. Sg. saca 3317 M C, Akk. Sg. saca 1318 M C, 1336 M C, 1521 M C, 5451 C, 5964 C, saka 1318 V, 1336 V, Gen. Pl. sacono 1617 M C, 2617 M C, 5037 M C, 1568 M, socono 1568 C, Dat. Pl. sacun 1045 M, sacon 1045 C, Akk. Pl. saca 85 M C, 1009 M C, 1494 M C, 1627 M C, 1715 M C; Kont.: H enid ni uuilliad êniga fehta geuirken saca mid iro selboro dâdiun 1318; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 7, 16, 65, 80, 121, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 423, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 326, Piper, P., Die altsächsische Bibeldichtung, 1897, Anm. (zu H 1627), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 449, 25 (zu H 1318), S. 450, 20-21, 465, 22 (zu H 85),
- sak-an\*** 1, as., st. V. (6): nhd. streiten, schelten; ne. argue (V.), scold (V.); Vw.: s. and-\*, far-\*; Hw.: s. sakōn; vgl. ahd. sahhan\* (st. V. 6); Q.: H (830); E.: germ. \*sakan, st. V., suchen, streiten, drohen; idg. \*sāg-, \*seh<sub>2</sub>g-, V., suchen, nachspüren, Pokorny 876; W.: s. mnd. saken, sw. V., streiten, klagen,

Rechtsanspruch erheben, gerichtlich klagen; B.: H 2. Pers. Sg. Imp. sak 3230 M, sac 3230 C; Kont.: H lah imu is grimmun uuerc sak ina sôduuordun 3230; Son.: mit Akkusativ und instrumentalem Dativ, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 157 Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 423, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 326

**sakeri\*** 1, sak-k-eri\*, as., st. M. (ja): nhd. Scheiterhaufe, Scheiterhaufen; ne. pyre (N.); ÜG.: lat. rogos GIPW; Hw.: vgl. ahd. sakkāri\* (st. N. ja, st. M. ja); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: ?; Son.: vgl. ahd.?; B.: GIPW Akk.? Sg.? sáchéri rogom Wa 101, 29a = SAAT 89, 29a = Gl 2, 587, 35

**sak-k\***, as., st. M. (i): Vw.: s. sak\* (1)

**sak-k-eri\***, as., st. M. (ja): Vw.: s. sakeri\*

**\*sak-o?**, as., sw. M. (n): nhd. Streiter; ne. fighter (M.); Vw.: s. and-\*, withar-\*; Hw.: s. sakan\*; vgl. ahd. \*sahho? (sw. M. n); anfrk. sako; E.: germ. \*sakō-, \*sakōn, saka-, \*sakan, sw. M. (n), Widersacher, Feind; s. idg. \*sāg-, \*seh<sub>2</sub>g-, V., suchen, nachspüren, Pokorny 876; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 423

**\*sak-ōn?**, as., sw. V. (2): nhd. streiten; ne. argue (V.); Vw.: s. and-\*; Hw.: vgl. ahd. \*sahhōn? (sw. V. 2); I.: Lbd. lat. causari?; E.: germ. \*sakōn, sw. V., streiten; s. idg. \*sāg-, \*seh<sub>2</sub>g-, V., suchen, nachspüren, Pokorny 876; W.: s. mnd. saken, sw. V., Rechtsanspruch erheben, gerichtlich klagen

**sak-wal-d-an-d\*** 1, as., (Part. Präs. =) st. M. (nd): nhd. »Sachwaltender«, Gegner; ne. opponent (M.); Hw.: vgl. ahd. \*sahwaltant? (st. M. nt?, a?); Q.: H (830); E.: s. saka\*, waldand\*; W.: mnd. sakwolde, M., Partei im Rechtsstreit, Hauptbeteiligter; B.: H Akk. Sg. sacuualdand 1469 M C; Kont.: H êr scalt thu thi simbla gesônien uuið thana sacuualdand 1469; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 327, vgl. Lagenpusch, E., Das germanische Recht im Heliand, 1894, S. 37, ursprünglich athem. (-nd Stamm), danach wurde im Gen. Sg. und Dat. Sg. Flexion der a-Stämme angenommen

**salb-a\***, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; Vw.: s. salva

**salb-on\***, as., sw. V. (2): Vw.: s. salbon\*

**sāl-ig** 45, sēl-ig\*, as., Adj.: nhd. gut, fromm, selig; ne. good (Adj.), pious (Adj.), blissful (Adj.); ÜG.: lat. beatus GIPW, H, SPs; Vw.: s. lof-; Hw.: vgl. ahd. sālīg; anfrk. sālīg; Q.: GIPW, H (830), SPs; I.: Lbd. lat. beatus?; E.: germ. \*sēlīga-, \*sēlīgaz, \*sālīga- \*sālīgaz, Adj., glücklich, reich, mächtig; vgl. idg. \*sel- (6), \*selə-, \*slā-, Adj., V., günstig, gut, begütigen, Pokorny 900; W.: mnd. salich, Adj., »seelig«, gut, glücklich; B.: H Nom. Sg. M. salig 76 C, 2799 M C, 3412 M C, 3784 M C, 892 M C, 1655 M C, 2862 M C, 3062 M C, 2296 M, sali 2296 C, Nom. Sg. F. salig 902 M C, 1998 M C, Nom. Sg. N. salig 400 M C, 1121 M C, 1180 M C, 1440 M C, 2092 M C, 2795 M C, 3111 M C, 3071 M C, Akk. Sg. M. saligna 587 M C, saligan 468 C, Akk. Sg. M. Komp. saligoron 611 M, saligro 611 C, Akk. Sg. N. salig 2172 M C, 5509 C, 1024 M C, Nom. Pl. M. saliga 1940 M C, 2582 M C, 3838 C, 1300 C, 1304 C, 1306 C, 1312 C, 1314 C, 1336 C, 1316 C V, 1320 C V, 1308 C, salige 3838 M, 1300 M, 1304 M, 1306 M, 1312 M, 1314 M, 1336 M, 1316 M, 1320 M, sālīga 1304 V, 1306 V, 1312 V, 1314 V, 1336 V, 1308 V, salíga 1300 V, saligæ 1308 M, Dat. Pl. sw. M. saligun 3174 M, saligon 3174 C, Akk. Pl. sw. M. saligon 4390 M, saligun 3958 C, 4390 C, Akk. Pl. (Sg.?) N.

salig 3477 C, SPs Nom. Sg. selihc beatus Ps. 111/1 = Tiefenbach Ps. 111/1 = SAAT 324, 16 (Ps. 111/1), (s)elig beata Ps. 32, 12 = SAAT 320, 25 (Ps. 32/12); Kont.: H nis eo sô sâlig man that mugi bêđiu anthengean ge that hi ôdog libbea ge thoh uualdand gode te thanke getheono 1655; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 5, 46, 1116, 179, 212, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 436, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 253, 327, Schlüter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 146 (zu 611), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 474, 48-50 (zu H 587), saliglican (in Handschrift M) für saligan (in Handschrift C) in Vers 468, saligoron (in Handschrift M) für saligro (in Handschrift C) in Vers 611

**sāl-ig-līk\*** 1, as., Adj.: nhd. gut, fromm, selig; ne. good (Adj.), pious (Adj.), blissful (Adj.); ÜG.: lat. beatus H; Hw.: s. sālīglīko\*; vgl. ahd. sālīglīh; Q.: H (830); I.: Lüt. lat. beatus?; E.: s. sālīg, līk (2); B.: H Akk. Sg. M. saliglican 468 M; Kont.: H habda im hêlagna gêst sālīglīcan sebon 468; Son.: vgl. saliglican (in Handschrift M) für saligan (in Handschrift C) in Vers 468

**sāl-ig-līk-o\*** 3, as., Adv.: nhd. gut, fromm, selig; ne. piously (Adv.), blissfully (Adv.); ÜG.: lat. (beatus) H; Hw.: vgl. ahd. sālīglīhho\*; Q.: H (830); E.: s. sālīg, \*līko; W.: mnd. sālīchlike, Adv., »seelig«, auf heilsame Weise; B.: H saliglico 48 C, 1169 M C, 2158 M C; Kont.: H scolda thuo that sehsta sālīglīco cuman thuru craft godes 48

**sāl-ith-a\*** 2, sāl-tha\*, as., st. F. (ō): nhd. Glück, Segensspruch; ne. felicity (N.), beatitude (N.); ÜG.: lat. beatitudo H; Hw.: vgl. ahd. sālīda\* (st. F. ō); anfrk. sālīda; Q.: H (830); E.: germ. \*sēlipō, \*sālipō, \*sēleþō, \*sāleþō, st. F. (ō), Glück, Seligkeit; vgl. idg. \*sel- (6), \*selə-, \*slā-, Adj., V., günstig, gut, begütigen, Pokorny 900; B.: H Dat. Pl. saldun 872 M, saldon 872 C, Akk. Pl. salda 1327 M V, salda 1327 C; Kont.: H that he fon sulicun sâldun seggean môsti 872; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 8, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 436, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 327

**\*salm?**, as., st. M. (a?, i?): nhd. Psalm; ne. psalm (N.); Vw.: s. -sang\*; Hw.: vgl. ahd. psalm\*, salm\* (2) (st. M. a?, i?); anfrk. salm; E.: germ. \*psalmo, M., Psalm; s. lat. psalmus, M., Psalm; gr. ψαλμός (psalmós), M., Zupfen der Bogensehne, Zupfen der Saiten, Saitenspiel; vgl. gr. ψάλλειν (psállēin), V., eine Saite mit den Fingern zupfen; weitere Herkunft unklar; W.: mnd. salm, salme, M., Psalm

**sal-mo** 4, as., sw. M. (n): nhd. Salm (M.) (1), Lachs; ne. salmon (N.); ÜG.: lat. esox GIP, Gl, salmo Gl; Hw.: vgl. ahd. salmo (sw. M. n); Q.: FK, FM, Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018), GIP (1000); E.: germ. \*salmo, Sb., Salm (M.) (1), Lachs; s. lat. salmo, M., Salm (M.) (1), Lachs; vgl. idg. \*sel- (4), V., springen, Pokorny 899?; W.: mnd. salme, salm, M., Salm (M.) (1), Lachs; B.: FK Akk. Sg. salmon Wa 24, 24 = SAGA 24, 24, FM Akk. Sg. salmon Wa 24, 13 = SAGA 24, 13, GIP Nom. Sg. salmo esox Wa 80, 31b = SAAT 127, 31b = Gl 2, 760, 3, Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) Nom. Sg. salmo esox SAGA 439, 8 = Gl 5, 47, 8

**salm-sang\*** 1, as., st. M. (a): nhd. »Psalmsang«, Psalmodie; ne. psalmsinging (N.); ÜG.: lat. (psalmus) PA, psalmodia PA; Hw.: vgl. ahd. psalmsang\* (st. M. a, st. N. a); Q.: PA (Ende 10. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. psalmus?, Lüt. lat.

psalmodia?; E.: s. \*salm, sang; B.: PA Nom. Pl. s(al)m(san)ga(s) psalmodia  
Wa 13, 13 = SAGA 311, 13

**sa-l-t** 6, as., st. N. (a): nhd. Salz; ne. salt (N.); ÜG.: lat. sal GIS, H; Vw.: s. -giwērki?\*; Hw.: s. sultia\*; vgl. ahd. salz (st. N. a); Q.: FK, FM, GIS, H (830), ON; E.: germ. \*salta-, \*saltam, st. N. (a), Salz; s. idg. \*sal- (1), \*səl-, \*sald-, N., Salz, Pokorny 878; vgl. idg. \*sē-, \*sə-, V., sich setzen, herausträufeln, Kluge s. u. Salz; W.: mnd. solt, salt, N., Salz; B.: H Nom. Sg. salt 1363 M C, Dat. Sg. salte 1370 M C, FK Gen. Sg. saltes Wa 33, 21 = SAGA 33, 21, FM Gen. Sg. saltes Wa 33, 1 = SAGA 33, 1, Wa 36, 29 = SAGA 36, 29, GIS Akk.? Sg. salt sales Wa 108, 9b = SAAT 288, 9b = Gl (nicht bei Steinmeyer); Kont.: H that gi thesoro uueroldes sculun salt uuesan 1363; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 6, 21, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 436, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 328, Niedersächsisches Ortsnamenbuch 3, 119 (z. B. Salzdahlum)

**sa-l-t-gi-wērki-i?\*** 1, sa-l-t-gi-wirk-i?\*, as., st. N. (ja): nhd. Salzwerk; ne. saltery (N.); Hw.: s. ald?, giwērki\*, salt; vgl. ahd. \*salzgiwerki? (st. N. ja); Q.: WH (= Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr) (Anfang 10. Jh.); E.: s. salt, giwērki\*; B.: WH Nom. Sg. te Kinleson en alt giuuarki Wa 23, 15 = SAAT 338, 15 = Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr Bd. 2 1906 S. 74, 5; Kont.: WH te Kinleson en alt giuuarki; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 5, 258, 490, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 62a

**\*sal-u?**, as., Sb.: nhd. Salweide, Weide (F.) (1), Weidenbaum; ne. willow (N.); Hw.: vgl. ahd. \*salo?; Q.: ON; E.: germ. \*salhjō-, \*salhjōn, sw. F. (n), Weide (F.) (1), Salweide, Weidenbaum; idg. \*salik-, \*salk-, Sb., Weide (F.) (1), Weidenbaum, Pokorny 879; s. idg. \*sal- (2), Adj., schmutzig, grau, Pokorny 879

**salv-a** 3?, salb-a\*, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Salbe; ne. ointment (N.), salve (N.); ÜG.: lat. (aroma) Gl, smigma GITr, unguen Gl; Hw.: vgl. ahd. salba (st. F. ō, sw. F. n); anfrk. salva?; Q.: Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 9987-91), GITr, H (830); E.: germ. \*salbō, st. F. (ō), Fett; idg. \*selp-, Sb., Fett, Pokorny 901; W.: mnd. salve, F., Salbe; B.: H Dat. Pl. saluum 5785 C, GITr Nom. Sg. salua smigma SAGA 387(, 15, 7) = Ka 177(, 15, 7) = Gl 4, 209, 10 (as.? oder eher ahd. [amfrk.?]), Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 9987-91) salba unguine (errore) SAGA 38, 1 = Gl 2, 574, 1; Kont.: H habdun mêdmō filo gisald uuder salbum 5785; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 437, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 327, GITr nicht bei Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973 und Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, vielleicht eher althochdeutsch?, Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABäG 52 (1999), S. 220

**salv-on\*** 1, salb-on\*, as., sw. V. (2): nhd. salben; ne. salve (V.); ÜG.: lat. ungere H; Hw.: vgl. ahd. salbōn (sw. V. 2); anfrk. salvon; Q.: H (830); E.: germ. \*salbōn, sw. V., salben; s. idg. \*selp-, Sb., Fett, Pokorny 901; W.: mnd. salven, sw. V., salben, einsalben, lindern; B.: H Inf. salbon 5788 C; Kont.: H that sie thena lîchamon liobes hêrren salbon muostin 5788; Son.: mit Akkusativ, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 158

Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 437

**sam**, as., Suff., Präf.: nhd. sam (Suff.); ne. some (Suff.), ful (Suff.); Vw.: s. arvêd-\*, \*frithu-?, \*gihôr-, gilôf-\*, \*ginuht-, \*hêl-, \*hôr-, lang-, lof-\*, \*lôf-, lust-\*, niud-\*, \*nuht-, wonod-\*, wunni-\*, \*-wordon, -wurdi\*, -wurdig\*; Hw.: s. samo; vgl. ahd. sam (2); E.: s. sama; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 433

**sam-a** 25, sam-o, as., Adv.: nhd. ebenso, wie; ne. same (Adv.); ÜG.: lat. quasi GlEe, sicut H, SPs, ut GIPW; Vw.: s. frithusamo\*, hêlsamo, langsamo; Hw.: \*sam, sômi\*; vgl. ahd. sama; anfrk. \*samo; Q.: GlEe, GIPW, Gen, H (830), SPs; E.: s. germ. \*sama-, \*saman, Adj., derselbe, gleich; idg. \*somos, Adj., eben, gleich, derselbe, Pokorny 904; vgl. idg. \*sem- (2), Num. Kard., Adv., Pröp., eins, ein, zusammen, samt, Pokorny 902; W.: mnd. sam, Adv., als, wie, sow wie, jetzt wie frühere; B.: H samo 1378 M C, 1890 M C, 4374 M C, 4407 M C, 5484 C, 1455 M C, 1877 M C, 2590 M C, 4362 M C, 4439 C, 4517 C, 1605 C, 1208 C, 3675 C, 3754 C, 3757 C, 4311 C, 4739 C, 2814 M, sama 4439 M, 4517 M, 1605 M, 3490 C, same 1208 M, 3675 M, 3754 M, 3757 M, 4311 M, 4739 M, Gen samo Gen 292, GlEe sama quasi Wa 59, 9b = SAAT 107, 9b = Gl 4, 301, 59, samo (so quasi) Wa 55, 30b = SAAT 103, 30b = Gl 4, 297, 62, GIPW sâma (só ut) Wa 102, 37b = SAAT 90, 37b = Gl 2, 588, 67, SPs so some sicut Ps. 110/10 = Tiefenbach Ps. 110G = SAGA 323, 15 (Ps. 110/10); Kont.: H uuas that an is uuordun scîn iac an is dâdiun sô same 1208; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 432, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 328, Schlüter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 96

**sam-ad** 29, sam-od, as., Adv.: nhd. zusammen, zugleich; ne. together (Adv.); ÜG.: lat. (cum) H; Hw.: vgl. ahd. samant; Q.: Gen, H (830); E.: s. germ. \*samaþa, Adv., zusammen, gemeinsam, samt; vgl. idg. \*sem- (2), Num. Kard., Adv., Pröp., eins, ein, zusammen, samt, Pokorny 902; B.: H samod 4381 M C, 1272 C, 2681 C, 510 M, 2797 M, 1165 C, 1196 C, samad 2959 M C, 4890 M C, 5327 C, 5585 C, 5697 C, 2676 M C, 3663 M C, 3997 C, 4561 C, 4697 C, 4737 C, 4777 M C, 5061 M C, 5616 C, 5964 C, 1169 M C, 2836 M C, 4639 M C, 1272 M, 2681 M, 2964 C, samat 5605 C, Gen samad Gen 316, samah Gen 98; Kont.: H thô gengun sie tuuelibi samad te theru rûnu 1272; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 67, 85, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 433, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 329, Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 48 (zu H 1165), samod (in Handschrift M) für saman (in Handschrift C) in den Versen 510, 2797, saman (in Handschrift M) für samod (in Handschrift C) in den Versen 1165, 1196, samen (in Handschrift M) für samad (in Handschrift C) in Vers 2964

**sam-an** (1) 6, as., Adv.: nhd. zusammen, zugleich; ne. together (Adv.); Hw.: s. \*samna; vgl. ahd. saman; anfrk. samon; Q.: H (830); E.: germ. \*samana, Adv., zusammen, gemeinsam; s. idg. \*sem- (2), Num. Kard., Adv., Pröp., eins, ein, zusammen, samt, Pokorny 902; W.: mnd. samen, Adv., zusammen, gemeinsam; B.: H saman 1165 M, 1196 M, 510 C, 2797 C, 5481 C, samen

- 2964 M, somen 510 S; Kont.: H sie te staðe quâmun an land samen 2964; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 67, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 433, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 329, samod (in Handschrift M) für saman (in Handschrift C) in den Versen 510, 2797, saman (in Handschrift M) für samod (in Handschrift C) in den Versen 1165, 1196, samen (in Handschrift M) für samad (in Handschrift C) in Vers 2964
- sam-an** (2), as., Präf.: Vw.: s. \*-brêngian, -fehtan; Hw.: s. \*samnabrêngian; vgl. ahd. saman; anfrk. samon; E.: s. saman (1)
- \*sam-an-br-ê-ng-ian?**, as., sw. V. (1a): Vw.: s. \*samnabrêngian?
- \*sam-na-br-ê-ng-ian?**, \*sam-an-br-ê-ng-ian?, as., sw. V. (1a): nhd. zusammenbringen; ne. bring (V.) together; Vw.: s. \*te-; Hw.: vgl. ahd. \*samanbrenge(n)? (sw. V. 1a); E.: s. saman, brêngian; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 229a [1], Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 62b
- sam-an-feh-t-an** 1, as., st. V. (4?): nhd. zusammen fechten; ne. fight (V.) together; ÜG.: lat. congregari GIPW; Hw.: vgl. ahd. \*samanfehtan? (st. V. 4?); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. saman, fehtan\*; B.: GIPW Inf. samanféhtan congregari Wa 99, 24a = SAAT 87, 24a = Gl 2, 585, 20
- sambok**\* 2, as., st. M. (a): nhd. Wagen (M.), Sänfte; ne. sedan (N.); ÜG.: lat. essedo Gl, GlTr; Hw.: vgl. ahd. sambüh; anfrk. sambok; Q.: Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 9987-91) (11. Jh.), GlTr; I.: Lw. lat. sambūca; E.: s. lat. sambūca, F., Sambuka, dreieckiges Saiteninstrument, Belagerungswerkzeug; s. gr. σαμβύκη (sambýkē), F., Sambuka, dreieckiges Saiteninstrument, Belagerungswerkzeug; orientalisches Lehnwort; W.: mnd. sambuk, M., Wagen (M.), Sänfte; B.: GlTr Nom. Sg. sambuk essedum SAGA 374(, 12, 116) = Ka 164(, 12, 116) = Gl 4, 207, 30, Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 9987-91) samboc essedo SAGA 37, 19 = Gl 2, 573, 19; Son.: GlTr nicht bei Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967 und Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, Katara 284
- \*sam-ith-a?**, as., st. F. (ō): Vw.: s. ginuht-\*; Hw.: vgl. ahd. \*samida? (st. F. ō); E.: s. sam
- sām-kwi-k**\* 1, as., Adj.: nhd. »halblebend«, halb tot; ne. half dead (Adj.); Hw.: vgl. ahd. sāmikwek\*; Q.: H (830); E.: germ. \*sēmikwikwa-, \*sēmikwikwaz, \*sēmikwikwa-, \*sēmikwikwaz, Adj., halblebendig; idg. \*sēmi-, Adj., halb, Pokorny 905; idg. \*gʷjōu-, Adj., Sb., lebendig, Leben, Pokorny 468; B.: H Nom. Pl. M. samquica 5803 C; Kont.: H lāgun tha uuardos thia gisidos sāmquica 5803; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 434, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 329
- \*sam-na?**, \*sam-ne?, as., Adv.: nhd. zusammen; ne. together (Adv.); Vw.: at-, \*-brêngian?, te-\*; Hw.: s. atsamne, saman; vgl. ahd. \*samne? (1); E.: s. saman
- \*sam-ne?**, as., Adv.: Vw.: s. at-, \*samna
- sam-ni**\* 1, as., st. F. (ī)?: nhd. Versammlung; ne. meeting (N.); ÜG.: lat. (corona plebium) GIPW; Hw.: vgl. ahd. \*samanī?; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. samnon; B.: GIPW Akk.? Sg. sāmni coronam plebium Wa 96, 37a = SAAT 84, 37a = Gl 2, 582, 29
- sam-n-on** 31, sam-no-ian, as., sw. V. (2): nhd. sammeln, versammeln; ne. gather (V.); ÜG.: lat. colligere H, congregare H, convenire H, (conventio) H,



(thesaurizare) H; Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. samanōn (sw. V. 2); Q.: H (830); E.: germ. \*samnōn, \*samanōn, sw. V., sammeln; s. idg. \*sem- (2), Num. Kard., Adv., Pröp., eins, ein, zusammen, samt, Pokorny 902; W.: mnd. samenen, samnen, sw. V., sammeln; B.: H Inf. samnon 1148 M C, 2866 M C, 3412 M C, 611 M C, 3071 M C, samnoian 4136 M, samnion 4136 C, 2. Pers. Pl. Imp. samnod 1642 M, 1647 M, samnođ 1642 C, 1647 C, 3. Pers. Sg. Prät. samnoda 950 M C, 5056 M C, 349 M, 1204 C, 2090 C, 2812 C, samnode 349 C, 1204 M, 2090 M, 2812 M, 3. Pers. Pl. Prät. samnodun 2903 M C, 3416 C, Part. Prät. gisamnod 96 M C, 791 M C, 2222 C, 2862 M C, 4464 M C, 5059 M C, 5131 M C, 5370 C, 5750 C, 3329 M, 1219 C, 1245 C, 1655 C, 2734 C, gisamnot 3329 C, 4015 C, gesamnod 1219 M, 1245 M, 1655 M, 2734 M; Kont.: H he began im samnon thō te iungoron uuordspāha uueros 1148; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 61, 97, 103, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 433, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 329, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 443, 6f. (zu H 1204)

**sam-n-unga** 8, as., st. F. (ō): nhd. Versammlung, Gemeinde, Priesterschaft; ne. congregation (N.), clergy (N.); ÜG.: lat. ecclesia PA, WT; Hw.: vgl. ahd. samanunga (st. F. ō, sw. F. n); anfrk. samnunga; Q.: FM, H (830), PA, WT; I.: Lbd. lat. ecclesia?; E.: s. samnon; W.: mnd. sameninge, saminge, F., Sichvereinigen, eheliche Vereinigung; B.: H Nom. Sg. samnunga 4199 M C, FM Dat. Sg. samnanga Wa 34, 1 = SAGA 34, 1, Wa 35, 30 = SAGA 35, 30, Wa 39, 35 = SAGA 39, 35, Wa 39, 38 = SAGA 39, 38, PA Nom. Sg. (samn)unga ecclesia Wa 13, 12 = SAGA 311, 12, (s)a(m)nu(nga) Wa 13, 4 = SAGA 311, 4, WT samunga ecclesia Foerste, S. 90, 17 = SAAT 340, 17; Kont.: H sehs nahtun êr than thiū samnunga Iudeo liudio uuerden scolde that sie scoldun haldan thea hêlagon tîdi 4199; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 336

**sam-o**, as., Adv.: Vw.: s. frithu-\*, hêl-, lang-, sama

**sā-mo**\* 1, as., sw. M. (n): nhd. Same, Samen (M.); ne. seed (N.); ÜG.: lat. semen GIS; Vw.: s. māgo-?; Hw.: s. sāian; vgl. ahd. sāmo (sw. M. n); Q.: GIS (1000); E.: germ. \*sēmō-, \*sēmōn, \*sēma-, \*sēman, \*sēmō-, \*sēmōn, \*sēma-, \*sēman, sw. M. (n), Same, Samen (M.); s. idg. \*sēi- (2), \*sē-, \*sēi-, \*sī-, \*sə-, V., Sb., senden, werfen, fallen lassen, säen, säumen, Ruhe, Kraft, Pokorny 889; W.: mnd. sāme, sām, M., Same, Samen; B.: GIS Nom. Pl. samon semina Wa 107, 2b = SAAT 287, 2b = Gl (nicht bei Steinmeyer)

**sam-od**, as., Adv.: Vw.: s. samad

**\*sam-wor-d-on**?, as., sw. V. (2): Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. ahd. \*samawortōn? (sw. V. 2); E.: s. \*sam, word\* (1)

**sam-wor-d-i**\* 1, sam-wur-d-i\*, as., st. N. (ja): nhd. Übereinstimmung, Einwilligung; ne. agreement (N.); Hw.: s. word\* (1); vgl. ahd. \*samawurti? (st. N. ja); Q.: H (830); E.: s. sam, word\* (1); B.: H Akk. Sg. samuuardi 5546 C; Kont.: H thia rincos ni mahtun umbi thena selbon samuuardi gesprecan 5546; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 63, 78

**sam-wur-d-ig**\* 1, as., Adj.: nhd. übereinstimmend, einwilligend; ne. consenting (Adj.); ÜG.: lat. (consentire) GI Ee; Hw.: vgl. ahd. \*samawurtig?; Q.: GIE (10. Jh.); I.: Lüt. lat. consentire?; E.: s. sam, word\* (1); B.: GIEe Nom. Sg. M. samuurdig (consensit) Wa 51, 3a = SAGA 99, 3a = Gl 4, 290, 14

**sān** 63, as., Adv.: nhd. alsbald, sogleich, schon, durchaus; ne. soon (Adv.), already (Adv.); ÜG.: lat. cito GI Ee, denuo GIM, iam H, mox GI Ee, omnino H;

Hw.: s. sāno; vgl. ahd. s̄an; anfrk. s̄an; Q.: Gen, GIEe, GIM, H (830); E.: germ. \*sēna, Adv., sogleich; W.: mnd. s̄an, Adv., gleich darauf, alsbald; B.: H san 170 M C, 192 M C, 214 M C, 430 M C, 517 M C, 552 M C, 595 M C, 630 M C, 670 M C, 676 M C, 699 M C, 712 M C, 995 M C P, 1108 M C, 1443 M C, 1531 M C, 1596 M C, 1739 M C, 1931 M, 1942 M C, 2017 M C, 2100 M C, 2110 M C, 2947 M C, 3028 M C, 3054 M C, 3108 M C, 3191 M C, 3553 M C, 3644 M C, 3713 M C, 3976 C, 3986 C, 4038 M C, 4060 M C, 4173 M C, 4342 M C, 4545 M C, 4902 M C, 4960 M C, 4970 M C, 4993 M C, 5041 M C, 5659 C, 5803 C, 5847 C L, 5867 C (nicht belegbar aber unentbehrlich) L, 5898 C, 5907 C, 5940 C, 5957 C, 5966 C, 1482 M C, 3450 C, 1507 M C, 1773 M C, son 517 S, 552 S, 676 S, 699 S, (efno) san 4852 M, Gen san Gen 125, Gen 272, GIEe san Wa 50, 17a = SAAT 98, 17a = Gl 4, 289, 21, san cito Wa 53, 20b = SAAT 101, 20b = Gl 4, 294, 41, s̄an mox Wa 51, 32b = SAAT 99, 32b = Gl 4, 291, 38, GIM son denuo Wa 71, 11a = SAAT 186, 11a = Gl (nicht bei Steinmeyer); Kont.: H thō uuarđ it s̄an gilēstid sō 170; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, 5, 37, 281, 288, § 419, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 420, efnessi (in Handschrift C) für efno san (in Handschrift M) in Vers 4852

**s̄an-a** 4, s̄an-o, as., Adv.: nhd. alsbald, sogleich, schon, durchaus; ne. soon (Adv.), already (Adv.); Hw.: vgl. ahd. \*s̄ana?; Q.: H (830); E.: s. s̄an; W.: mnd. s̄an, Adv., gleich darauf, alsbald; B.: H sano 4804 M C, 2939 M, sane 2939 C, 1256 C, 2951 C, sana 1256 M, 2951 M; Kont.: H grōtte sie s̄ano 4804; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, 108, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 420, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 330, Schlüter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. S. 96, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 395, 24, 482, 44 (zu H 2939)

**sa-n-c-te\*** 1, as.?, Adj.?: nhd. heilig; ne. holy (Adj.); ÜG.: lat. sancte H; Hw.: vgl. ahd. \*sankte?; Q.: H (830); I.: Lw. lat. s̄anctus; E.: s. lat. s̄anctus (1), Adj., heilig; vgl. idg. \*sak-?, V., heiligen?, vereinbaren?, Pokorny 878; W.: mnd. sante, Adj., sankt, heilig; B.: H Akk. Sg. M. scē 3069 M C; Kont.: sancte Pēter 3069

**san-d** 5, as., st. M. (a?, i?): nhd. Sand; ne. sand (N.); ÜG.: lat. arena H; Hw.: s. sendin; vgl. ahd. sant (st. M. a?, i?, st. N. a); Q.: H (830), ON; E.: germ. \*sanda-, \*sandaz, st. M. (a), Sand; s. idg. \*b<sup>h</sup>es- (1), V., abreiben, zerreiben, ausstreuen, Pokorny 145; W.: mnd. sant, N., Sand; B.: H Nom. Sg. sand 1821 M C, Dat. Sg. sande 1723 M C, 1819 M C, 1176 M C, 2795 M C; Kont.: H huuand siu it an horu spurnat suluuiaid an sande 1723; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 6, 18, 27, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 431, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 330, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 465, 22 (zu H 1821), Niedersächsisches Ortsnamenbuch 1, 387 (z. B. Santford)

\***sand-i?**, as., st. N. (ja): Vw.: s. \*fandi

**sang\*** 2, as., st. M. (a): nhd. Gesang, Lied; ne. song (N.); Vw.: s. lof-\*, salm-\*; Hw.: s. singan; vgl. ahd. sang (st. M. a, st. N. a); anfrk. sang; Q.: H (830); E.: germ. \*sangwa-, \*sangwaz, st. M. (a), Sang, Gesang; s. idg. \*seng<sup>u</sup>h-, V., singen, sprechen, Pokorny 906; W.: mnd. sanc, sank, M., Singen; B.: H Akk. Sg. sang 414 M, Gen. Pl. sango 3709 M C; Kont.: H uuarđ thar allaro sango

- mêst afhâben 3709; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 8, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 429, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 330, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 446, 8 (zu H 414)
- \*sanga?**, as., sw. F. (n): nhd. Büschel; ne. bunch (N.); Hw.: vgl. ahd. sanga (sw. F. n); Q.: ON; E.: germ. \*sangō-, \*sangōn, sw. F. (n), Büschel, Ährenbüschel; W.: mnd. sange, F., Büschel des noch auf dem Halm stehenden Getreides; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 62b
- sān-o**, as., Adv.: nhd. alsbald, sogleich, schon, durchaus; ne. soon (Adv.), already (Adv.); Vw.: s. sāna; Hw.: vgl. ahd. \*sāno?; W.: s. mnd. sān, Adv., gleich darauf, alsbald
- \*sâr?**, as., Adj.: Vw.: s. \*sôr
- sa-r-k\*** 1, as., st. M. (a?, i?): nhd. Sarg; ne. coffin (N.); ÜG.: lat. (aedicula) GIPW; Hw.: vgl. ahd. sark (st. M. a?, i?); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: Lw. lat. sarcophagus?, Lw. gr. σαρκοφάγος (sarkophágos)?; E.: s. lat. sarcophagus, M., Sarkopharg, Sarg; vgl. gr. σαρκοφάγος (sarkophágos), Adj., fleischfressend; gr. σαρξ (sarx), F., Fleisch; gr. φαγεῖν (phageîn), V., essen, fressen; idg. \*t̥er̥k-, V., schneiden, Pokorny 1102; idg. \*bʰag- (1), V., Sb., zuteilen, bestimmen, erhalten (V.), Zuteilung der Speise, Pokorny 107; W.: mnd. sark, N., M., F., Sarg, Sarkophag; B.: GIPW Nom. Sg. sárc aedicula Wa 102, 11b = SAAT 90, 11b = Gl 2, 588, 43
- \*saro?**, as., st. N. (wa): nhd. Rüstung; ne. armour (N.); Hw.: vgl. ahd. saro\* (1); Q.: PN; E.: germ. \*sarwa, Sb., Zusammengereihtes, Rüstung, Waffe; s. idg. \*ser- (4), V., reihen, knüpfen, beschlafen?, Pokorny 911; Son.: Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 147 (z. B. Sareword)
- \*sāt?**, as., st. M. (a?): nhd. Sasse, Bewohner; ne. settler (M.); Hw.: s. \*sētio; vgl. ahd. \*sāz? (st. M. a?, i?); Q.: ON; E.: s. \*sētio; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 63b
- \*sāta?**, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; Vw.: s. or-; Hw.: vgl. ahd. sāza\* (st. F. ō); E.: ?
- Satanas** 11, as., st. M. (a): nhd. Satan; ne. Satan (M.); ÜG.: lat. daemonium H, diabolus H, Satanus H; Hw.: vgl. ahd. satanās (st. M. a); Q.: H (830); E.: germ. \*satan-, M., Satan, Teufel; s. lat. satanās, M., Widersacher, Feind, Teufel; gr. σατανᾶς (satanas), M., Widersacher, Satan, Teufel; hebr. sātān, M., Widersacher, Feind Gottes; W.: mnd. Satan, N., Satan; B.: H Nom. Sg. satanas 1114 M C, 2586 M C, 4624 M C, 4659 M C, 5428 C, 5440 C, Gen. Sg. satanases 2273 M C, Dat. Sg. satanase 1042 M C, 5435 C, Akk. Sg. satanasan 1031 M, 1108 M, satanase 1031 C, 1108 C; Kont.: H craftag fiund hetteand herugrim Satanus selbo 4659; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 230
- sc...**, as.: Hw.: s. auch sk...
- s-car-a\*** 33, lat.-as.?, st. F. (ō): nhd. Anteil; ne. share (N.); Hw.: s. skara\*; vgl. ahd. skara\* (1) (st. F. ō); Q.: Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr (Anfang 10. Jh.); E.: s. skara; W.: s. mnd. schare, F., Heeresteil, Streitmacht, Truppe, Schar (M.) (1); B.: Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr Bd. 2 1906 Akk. Pl. scaras S. 12, 7, S. 27, 16, S. 27, 18, S. 27, 20, S. 27, 22, S. 27, 24, S. 49, 22, S. 53, 20, S. 97, 15, S. 97, 15, S. 97, 16, S. 97, 16, S. 97, 16, S. 97, 17, S. 97, 18, S. 97, 18, S. 97, 18, S. 97, 19, S. 97, 19, S. 97, 19, S. 97, 20, S. 98, 1, S. 98, 2, S. 98, 3, S. 115, 21, S. 159, 4, S. 159, 11, Nom. Pl. scare S. 52, 6, S. 150, 16, scaras S.

- 109, 5, S. 109, 10, Gen. Sg. scare S. 53, 21; Kont.: Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 49, 22 in Geidae saltu habebat Uuibraht IIIes scaras et in Uuibodasholta duas tuedia scaras
- scola**\* 1, lat.-as.?, st. F. (ō): nhd. Schar (F.) (1); ne. troop (N.); Hw.: s. skola\*; vgl. ahd. \*scola? (st. F. ō); Q.: Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 2685) (9./10. Jh.); I.: Lw. lat. schola?; E.: s. skola; W.: mnd. schole; B.: Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 2685) Akk. Sg. scolam militiam SAGA 201, 38 = Gl 4, 594, 38; Son.: nach Klein, T., Studien zur Wechselbeziehung zwischen altsächsischem und althochdeutschem Schreibwesen und ihrer Sprach- und kulturgeschichtlichen Bedeutung, 1977 ist scola wahrscheinlich lat.
- s-cre-ona** 1, lat.-as.?, st. F. (ō): nhd. unterirdischer Raum, Erdhaus, Umzäunung; ne. enclosure (N.), cellar (N.); Hw.: s. \*skreona; vgl. lat.-ahd.? screona\* (st. F. ō); Q.: Schwerin C. Leges Saxonum und Lex Thuringorum (800); E.: s. lat. scrīnium, N., Kapsel, Schrein; vgl. idg. \*skrei-, \*krei-, V., drehen, biegen, Pokorny 936; idg. \*sker- (3), \*ker- (10), V., drehen, biegen, Pokorny 935; B.: Schwerin C. Leges Saxonum und Lex Thuringorum 1918 Nr. 33 S. 26, 7 screona; Kont.: Schwerin C. Leges Saxonum und Lex Thuringorum 1918 Nr. 33 S. 26, 7 qui in screona aliquid furaverit capite puniatur; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 280
- se** 4, as., Art. (Nom. Sg. M.): Vw.: s. the; B.: s. the; Kont.: H Petrus se gôdo 2933; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 420
- sea**, as., Pers.-Pron. (3. Pers. Nom. Sg. F., 3. Pers. Akk. Pl. F., Nom. Pl. N. M. F., Akk. Pl. N. M. F.): Vw.: s. hē
- \*sēb-b-ian?**, **\*sēf-f-ian?**, as., st. V. (6): nhd. wahrnehmen, bemerken; ne. notice (V.); Vw.: s. af-\*, bi-\*; Hw.: s. sevo\*; vgl. ahd. \*seffen? (st. V. 6); E.: germ. \*sabjan, safjan, st. V., wahrnehmen, schmecken, wissen; s. idg. \*sap-, \*sab-, V., schmecken, wahrnehmen, Pokorny 880
- \*sebelīn?**, as., Adj.: Hw.: s. zebelinus\*; vgl. ahd. \*sebelīn?; E.: s. zebelinus
- seþ-o**, as., sw. M. (n): Vw.: s. sevo\*
- se-d-al**\* 6, as., st. M. (a)?, st. N. (a)?: nhd. Ruhe, Sitz; ne. rest (N.), seat (N.); Hw.: s. sethal\*; vgl. ahd. sedal (st. M. a, st. N. a); anfrk. \*sethel?; Q.: Gen, H (830); E.: germ. \*seþla, Sb., Sitz, Wohnsitz; s. idg. \*sed- (A), V., sitzen, Pokorny 884; vgl. idg. \*šs-, V., sitzen, Pokorny 342; W.: mnd. sedel, M., N., Ruhen, Sitzen; B.: H Dat. Sg. sedle 2820 M C, 2909 M C, 3423 C, 4233 M C, 4502 M C, Gen Dat. Sg. sedla Gen 268; Kont.: H sunne uuarð an sedle 2909; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 10, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 428, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 330, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 455, 21f.
- \*sē-d-il?**, as., st. M. (a): nhd. Ruhe, Sitz; ne. rest (N.), seat (N.); Hw.: vgl. ahd. \*setil? (st. M. a); Q.: ON; E.: s. sedal\*; W.: mnd. sedel, M., N., Ruhen, Sitzen; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 62b
- \*se-d-l-io?**, **\*se-th-l-io?**, as., sw. M. (n): nhd. Siedler; ne. settler (M.); Vw.: s. ên-\*; Hw.: vgl. ahd. \*setilo? (sw. M. n), \*sedalo? (sw. M. n); E.: s. sedal\*
- \*sēf-f-ian?**, as., st. V. (6): Vw.: s. \*sēbbian
- sēg**\* 7, sēg-g, thēg, as., st. M. (i): nhd. Mann; ne. man (M.); Hw.: vgl. ahd. \*seg? (st. M. i); Q.: Gen, H (830); E.: s. germ. \*sagja-, \*sagjaz, st. M. (a),

- Begleiter, Gefährte; idg. \*sekʷ- (1), V., folgen, Pokorny 896?; B.: H Nom. Sg. segg 5460 C, Nom. Pl. seggi 678 M C, Gen. Pl. seggeo 1029 M C, 2097 M, seggio 2097 C, Dat. Pl. seggiun 909 M, seggean 909 C, Gen Gen. Pl. seggio Gen 126, seg Gen 322 (Handschrift theg); Kont.: H thô giuuitun im thea ferahnton man seggi te seldon 678; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 424, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 331, Schlüter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 152 (zu H 909), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 470, 47 (zu H 678), S. 438, 14 (zu H 2097), Vilmar, A., Deutsche Altertümer im Heliand, 1845, S. 59
- \*seg-a?**, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; Hw.: vgl. ahd. sega (st. F. ō, sw. F. n); W.: mnd. sage, F., Säge; Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 94a
- seg-al** 3, as., st. N. (a)?; nhd. Segel (N.); ne. sail (N.); ÜG.: lat. artemo Gl, carbasum Gl, velum Gl; Vw.: s. -gard\*, -lakan\*, -rōda\*, -sêl\*; Hw.: vgl. ahd. segal (st. M. a); Q.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018), GIP, H (830); E.: germ. \*segla-, \*seglam, st. N. (a), Stück, Segel (N.); germ. \*segla-, \*seglaz, st. M. (a), Stück, Segel (N.); s. lat. sagellum, N., Segel (N.); vgl. idg. \*sēk- (2), V., schneiden, Pokorny 895; W.: mnd. segel, N., Segel; B.: H Akk. Sg.? segel 2238 C, GIP Nom. Pl. segela vela carbasa Wa 86, 27a = SAAT 133, 27a = Gl 2, 500, 10, Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) Nom. Sg. segal artemo SAGA 439, 30 = Gl 5, 47, 30; Kont.: H segel upp dādun 2238; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 426, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 331
- seg-al-aht-i\*** 1, as., Adj.: nhd. besegelt; ne. with sail (N.); ÜG.: lat. carbaseus Gl; Hw.: vgl. ahd. \*segalahti?; Q.: GIP (1000); I.: Lüt. lat. carbaseus?; E.: s. segal; B.: GIP Pl. segalahti carbasea Wa 85, 17b = SAAT 132, 17b = Gl 2, 498, 34
- seg-al-gard\*** 1, segel-gerd\*, as., st. F. (jō), st. M.? (a?): nhd. »Segelgerte«, Rahe; ne. sail-yard (N.); ÜG.: lat. antenna Gl; Hw.: vgl. ahd. segalgerta (st. F. jō); Q.: GIVO (11. Jh.); I.: Lsch. lat. antenna?; E.: s. segal, gard (2); B.: GIVO Sg. segelgerd antennarum Wa 112, 7b = SAAT 194, 7b = Gl 2, 717, 6
- seg-al-lak-an\*** 1, as., st. N. (a): nhd. »Segellaken«, Segeltuch; ne. sailcloth (N.); ÜG.: lat. carbasum Gl; Hw.: vgl. ahd. \*segallahhan? (st. N. a); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. segal, lakan; W.: mnd. segellaken, N., »Segellaken«, Segeltuch; B.: GIPW Dat. Sg. selgallákana (= segallákana) carbasa Wa 99, 2b = SAAT 87, 2b = Gl 2, 585, 36
- seg-al-rōda\*** 1, as., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. »Segelrute«, Mastbaum; ne. mast (N.); ÜG.: lat. antenna Gl; Hw.: vgl. ahd. segalruota (st. F. ō, sw. F. n); Q.: Gl (Leipzig Universitätsbibliothek Rep. I. 4) (11. Jh.); I.: Lsch. lat. antenna?; E.: segal, rōda\*; W.: mnd. segelrōde, F., »Segelrute«, Mastbaum; B.: Gl (Leipzig Universitätsbibliothek Rep. I. 4) Nom. Pl. Antemneq(ue) sechilrodun SAGA 169, 8a = Siewert, K., Die althochdeutsche Horazglossierung, in: Studien zum Althochdeutschen, 1986, S. 406, 3f 48bb, 11; Son.: fehlt bei Mayer, H., Althochdeutsche Glossen, Nachträge, 1975
- seg-al-sê-l\*** 1, as., st. N. (a): nhd. »Segelseil«, Segeltau; ne. sailrope (N.); ÜG.: lat. rudens GIPW; Hw.: vgl. ahd. segalseil (st. N. a); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. segal, sêl\*; W.: mnd. segelsêl, segelseil, N., »Segelseil«, Segeltau; B.: GIPW Dat. Sg. segalsela rudente Wa 99, 1b = SAAT 87, 1b = Gl 2, 585, 34

**segcar**, as., st. N. (a)?: Hw.: vgl. ahd. *segcar\** (st. N. a); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 94a

**sêg-g**, as., st. M. (i): Vw.: s. *sêg\**

**sêg-g-ian** 166, as., sw. V. (3): nhd. *sagen*; ne. *say* (V.); ÜG.: lat. (*accusare*) H, (*ait*) H, *annuntiare* H, (*benedicere*) H, *dicere* H, *loqui* H, *nuntiare* H, (*praedicare*) H, *vocare* GIPW; Vw.: s. *bi-\**, *gi-*, *withar-\**; Hw.: s. *\*sago*; vgl. ahd. *sagēn* (sw. V. 3); anfrk. *\*seggen*; Q.: Gen, GIEe, GIPW, H (830), Hi; E.: germ. *\*sagēn*, *\*sagān*, sw. V., *sagen*; idg. *\*sekʷ-* (2), V., *wittern*, *spüren*, *bemerken*, *sehen*, *zeigen*, *sagen*, Pokorny 897; W.: mnd. *seggen*, sw. V., *sagen*, *sprechen*; B.: H Inf. *seggean* 1417 M C, 183 M C, 398 M C, 858 M C, 1387 M C, 1801 M C, 872 M C, 1829 M C, 33 C, 608 M C, 845 M C, 868 M C, 1361 M C, 1389 M C, 1475 M C, 1507 M C, 1628 M C, 1701 M C, 925 M C, 3103 M C, 3306 M, 528 M, 688 M, 1376 M, 1731 M, 2374 M, 2416 M, 2651 M, 5013 M, 560 M, 2388 M, 698 C, 3914 C, 5833 L, *seggian* 398 S, 720 M C S, 3196 M C, 3326 M C, 3784 M C, 4481 M C, 4564 M C, 3976 C, 5940 C, 3830 M C, 4041 M C, 4082 M C, 4691 C, 5073 M C, 5247 M C, 5337 C, 5454 C, 5758 C, 5833 C, 5921 C, 3306 C, 528 C S, 688 C, 1376 C, 1731 C, 2374 C, 2416 C, 2651 C, 5013 C, 560 C S, 2388 C, 698 M, 3914 M, 4302 C, Ind. Dat. *seggennea* 1838 M, 1. Pers. Sg. Präs. *seggju* 3249 M C, 4575 M C, 5092 M C, 5603 C, 3320 M C, 1690 C, 1453 C, 1950 C, 2130 C, 1463 C, 1478 C, 1527 C, *seggio* 4346 M C, 1463 M, 1478 M, 1527 M, *seggeo* 1690 M, 1453 M, 1950 M, 2130 M, 2. Pers. Sg. Präs. *sagis* 3019 M C, 3951 C, 5090 C, *segis* 5090 M, 3. Pers. Sg. Präs. *sagad* 1861 M, 3043 M, 3045 M, 4418 M, *sagit* 1861 C, 3043 C, 3045 C, 4418 C, 5331 C, 2. Pers. Pl. Präs. *seggjad* 4540 M, *seggient* 4540 C, 2. Pers. Sg. Imp. *saga* 3226 M, 605 M, 922 M, 3812 M, 3855 M, *sagi* 3226 C, 605 C, 922 C, 3812 C, 3855 C, 2. Pers. Pl. Imp. *seggead* 1938 M, *seggeat* 1938 C, 3. Pers. Sg. Präs. Konj. *seggie* 1521 C, 1. Pers. Sg. Prät. *sagda* 2452 M C, 2442 M C, 2. Pers. Sg. Prät. *sagdas* 5574 C, 3. Pers. Sg. Prät. *sagda* 475 C, 631 M C, 999 M C P, 1381 M C, 2370 M C, 4527 M C, 5464 C, 293 M C, 494 M C, 582 M C, 2019 M C, 2622 M C, 3984 C, 4004 C, 5754 C, 5943 C, 1129 M C, 4998 M C, 5830 C L, 5855 C L, 4849 C, 1333 V, 1295 V, 1300 V, *sagde* 494 S, 1333 M C, 2080 M C, 2154 M C, 2387 M C, 2977 M C, 3172 M C, 3838 M C, 4091 M C, 4230 M C, 4242 M C, 4273 M C, 4500 M C, 4636 M C, 4908 M C, 5151 M C, 581 M C, 701 M C S, 1295 M C, 1300 M C, 2366 M C, 2843 M C, 2926 M C, 3148 M C, 3175 M C, 3518 M C, 4051 M C, 4068 M C, 4251 M C, 5233 M C, 3313 M C, 4086 M C, 4456 M C, 4817 M C, *segde* 581 S, *sagdæ* 4849 M, 3. Pers. Pl. Prät. *sagdun* 431 M C, 637 M C, 2247 C, 2267 M C, 2965 M C, 3166 M C, 3583 M C, 3681 M C, 5208 M C, 5381 C, 5871 C, 912 M C, 2821 M C, 3965 C, 5876 C, 5878 C, 2548 C, 3. Pers. Sg. Prät. Konj. *sagdi* 129 M C, 5556 C, 3. Pers. Pl. Prät. Konj. *sagdin* 5882 C, Part. Prät. Akk. Pl. F. *gesagda* 1327 M, *gisagda* 1327 C V, Gen 3. Pers. Sg. Präs. Gen 51, 3. Pers. Pl. Präs. *seggjat* Gen 182, 3. Pers. Pl. Prät. *sagdun* Gen 281, Gen 290, GIEe 2. Pers. Prät. Ind. *sagdun* Wa 58, 29a = SAGA 106, 29a = Gl 4, 300, 14, GIPW 3. Pers. Sg. Präs. Ind. *ságíd* uocat Wa 102, 28b = SAGA 90, 28b = Gl 2, 588, 59, Hi Inf. *seggen* Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 1, 1 = SAAT 285, 1; Kont.: H *sô ic iu te uuârun hîr uuordun seggeo* 1690; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 171, 198 (zu H 2622), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 441, 30-442, 12 (zu H 1690), Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 332, zumindest teilweise ahd.

ist seggient in der Handschrift C, seggian (in Handschrift C) für giseggian (in Handschrift M) in Vers 4302, seggennea (in Handschrift M) für giseggeanne (in Handschrift C) in Vers 1838, seggie (in Handschrift C) für biseggea (in Handschrift M) in Vers 1521

**sê-g-ian\*** 1, as., sw. V. (1a): nhd. senken; ne. lower (V.); Hw.: s. sêgno, sîgan\*; vgl. ahd. seigen\* (1) (sw. V. 1a); Q.: H (830); E.: s. sîgan; germ. \*saigjan, sw. V., sinken lassen; vgl. idg. \*seikv-, V., gießen, seihen, rinnen, tröpfeln, Pokorny 893?; idg. \*sei-, \*soi-, V., Adj., tröpfeln, rinnen, feucht, Pokorny 889; B.: H Part. Prät. gisegid 5713 C; Kont.: H sô thuo gisêgid uuard sedle nâhor hêdra sunna 5713; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 438, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 332, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 455, 22 (zu H 5713)

**sêg-in-a\*** 2, as., st. F. (ō): nhd. Netz, Schleppnetz; ne. net (N.); ÜG.: lat. sagena GIEe, H; Hw.: vgl. ahd. segina (st. F. ō, sw. F. n); Q.: GIEe, H (830); E.: germ. \*segina, F., Schleppnetz; s. lat.-gr. sagēna, F., Fischnetz; vgl. idg. \*tʰak- (2)?, V., baden, Pokorny 1098; W.: mhd. segene, seine, st. F., sw. F., großes Zugnetz, Schleppnetz, Netz; B.: H Akk. Sg. segina 2629 M C, GIEe Dat. Sg. (themo) segina sagene Wa 50, 25a = SAAT 98, 25a = Gl 4, 289, 27; Kont.: H that man an sêo innan segina uuirpit fisknet an flôd 2629; Son.: vgl. Grimm, J., Deutsche Grammatik, 1870ff., 2. A. Teil III, S. 559, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 409, 23 (zu H 2629)

**sêg-isna\*** 4, as., st. F. (ō): nhd. Sense; ne. scythe (N.); ÜG.: lat. falx GIP, GIS, GITr; Hw.: vgl. ahd. segansa (st. F. ō); Q.: GIM, GIP (1000), GIS, GITr; E.: germ. \*segasnō-, \*segasnōn, sw. F. (n), Sense; s. idg. \*sêk- (2), V., schneiden, Pokorny 895; W.: vgl. mnd. seisene, F., Sense; B.: GIP Nom. Sg. segesna falx Wa 87, 20a = SAAT 134, 20a = Gl 2, 619, 45, GIS Nom. Sg. segisna falx Wa 107, 36a = SAAT 287, 36a = Gl (nicht bei Steinmeyer), GIM sa(ga?) falce Wa 71, 15b = SAAT 186, 15b = Gl (nicht bei Steinmeyer), GITr Nom. Sg. segesna falx SAGA 337(, 7, 116) = Ka 127(, 7, 116) = Gl 4, 202, 33; Son.: GITr vgl. Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 276b

**se-g-i-to\*?** 1, as., sw. M. (n): nhd. Saite, Strick (M.) (1), Fessel (F.) (1); ne. cord (N.), string (N.), fetter (N.); Hw.: vgl. ahd. seito (sw. M. n); Q.: Gl (Wolfenbüttel Herzog August Bibliothek Cod. Guelf. 10. 3 Augusteus 4°); E.: germ. \*saidō-, \*saidōn, \*saida-, \*saidan, sw. M. (n), Saite, Strick (M.) (1); s. idg. \*sēi- (3), \*sē-, \*sai-, \*sī-, V., Sb., binden, Strick (M.) (1), Riemen (M.) (1), Pokorny 891; B.: Gl (Wolfenbüttel Herzog August Bibliothek Cod. Guelf. 10. 3 Augusteus 4°) segiton fidibus SAGA 451 (1), 57 = Gl 2, 574, 57 (z. T. ahd.)

**\*sê-g-ni?**, as., Adj.: nhd. langsam; ne. slow (Adj.); Hw.: s. sêgno; vgl. ahd. \*seigi? (Adj.), \*seigano? (Adv.); E.: s. sêgno

**sê-g-no** 1, as., Adv.: nhd. langsam; ne. slowly (Adv.); ÜG.: lat. tractim GIPW; Hw.: s. sêgian\*; vgl. ahd. \*seigano?; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. \*saiga-, \*saigaz, Adj., zäh, langsam, zäh tropfend; s. idg. \*seikv-, V., gießen, seihen, rinnen, tröpfeln, Pokorny 893?; vgl. idg. \*sei-, \*soi-, V., Adj., tröpfeln, rinnen, feucht, Pokorny 889; B.: GIPW sêgno tractim Wa 95, 17b = SAAT 83, 17b = Gl 2, 581, 41

**segn-on\*** 1, as., sw. V. (2): nhd. segnen; ne. bless (V.); Hw.: vgl. ahd. seganōn\* (sw. V. 2); Q.: H (830); E.: germ. \*segn-, sw. V., bezeichnen, segnen; s. lat. sîgnāre, V., zeichnen, bezeichnen; vgl. lat. sîgnum, M., Zeichen,

Kennzeichen, Zeichen des Kreuzes; vgl. idg. \*sĕk- (2), V., schneiden, Pokorny 895; W.: mnd. segenen, sw. V., segnen, weihen, sich bekreuzigen; B.: H 3. Pers. Sg. Prät. segnade 2042 M, segnoda 2042 C; Kont.: H endi hi thar mid is fingrun thô segnade 2042; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 284, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 332, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 445, 22 (zu H 2042)

**seh-a** 3, as., sw. F. (n): nhd. Pupille, Pupille; ne. pupil (N.); ÜG.: lat. pupilla GIP, pupula GIP, speculum (oculorum) GIP; Hw.: s. seho\*; vgl. ahd. seha (sw. F. n); anfrk. sia; Q.: GIP (1000); E.: germ. \*sehwō- (1), \*sehwōn, sw. F. (n), Augapfel, Pupille; germ. \*sehwō, st. F. (ō), Sehen; germ. \*sehwō- (2), \*sehwōn, sw. F. (n), Sehen; s. idg. \*sekʷ- (2), V., wittern, spüren, bemerken, sehen, zeigen, sagen, Pokorny 897?; idg. \*sekʷ- (1), V., folgen, Pokorny 896?; B.: GIP Nom. Sg. seha pupula Wa 85, 2b = SAGA 132, 2b = Gl 2, 498, 4, seha pupilla Wa 85, 11a = SAGA 132, 11a = Gl 2, 497, 26, seha speculum (oculorum) Wa 85, 34a = SAGA 132, 34a = Gl 2, 497, 67; Son.: Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABäG 52 (1999), S. 214

**seh-an** 49, as., st. V. (5): nhd. sehen; ne. see (V.); ÜG.: lat. aspicere H, circumspicere H, considerare GIEe, intueri H, respicere H, videre Gl, H, SPs; Vw.: s. bi-, far-\*, forth-\*, gi-, ovar-\*, up-\*; Hw.: vgl. ahd. sehan (1) (st. V. 5)i; anfrk. \*sian; Q.: Gen, Gl (Kassel Murhardsche und Landesbibliothek 2° Ms. theol. 60), GIE, GIG, H (830), SPs; E.: germ. \*sehwan, st. V., sehen; idg. \*sekʷ- (2), V., wittern, spüren, bemerken, sehen, zeigen, sagen, Pokorny 897?; idg. \*sekʷ- (1), V., folgen, Pokorny 896?; W.: mnd. sēn, st. V., sehen; B.: H Inf sehan 1316 M C V, 1475 M C, 1801 M C, 2195 M C, 2218 M C, 2346 M C, 2648 M C, 4008 C, 4077 M C, 4133 M C, 5605 C, 5907 C, 3854 M C, 4535 M C, 2750 M C, 3280 M C, 4588 M C, 4968 M C, 5669 C, 5825 C L, 2359 C, sean 2359 M, Inf. Dat. sehanne 3128 M C, 5847 C, sehanna 5847 L, 3. Pers. Pl. Präs. sehat 3107 M C, 2. Pers. Sg. Imp. seh 4609 M, 4766 M, sih 4609 C, 4766 C, 2. Pers. Sg. Prät. sahi 5158 M, sauui 5158 C, 3. Pers. Sg. Prät. sah 1291 M C V, 3295 M C, 4090 M C, 4990 M C, 3. Pers. Pl. Prät. sahun 4110 M C, 4916 M C, 3822 M C, 566 M, 741 M, 2180 M, saon 655 C, saun 741 C, sauun 5810 C, 2180 C, sauuun 5678 C, 5566 C, 5792 C, 3. Pers. Sg. Prät. Konj. sahi 4982 M, sauui 4982 C, 3. Pers. Pl. Prät. Konj. sahin 4129 M, sauuin 4129 C, Gen Inf. sean Gen 2, 3. Pers. Pl. Prät. Konj. sauuen Gen 304, GIEe 2. Pers. Sg. Präs. Ind. sihis considerans Wa 50, 31b = SAGA 98, 31b = Gl 4, 290, 1, GIG 1. Pers. Sg. Präs.? s(ihu) uideo Wa 65, 24a = SAGA 73, 24a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Gl (Kassel Murhardsche und Landesbibliothek 2° Ms. theol. 60) Part. Präs. 3. Pers. Sg. Präs. Akt. Ind. sende uidens SAGA 136, 13 = Gl 1, 722, 13, SPs 3. Pers. Sg. Ind. Prät. sae vidit Ps. 32/13 = Tiefenbach Ps. 32/13 = SAAT 320, 31 (Ps. 32/13); Kont.: H thie môtun thane hebenes ualdand sehan an sînum rîkea 1316; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 425, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 332, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 445, 23f., 486, 19-22 (zu H 2359), Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 21 (1876), S. 150 (zu H 5158), GIG 3. Pers. Prät. Ind. (sah) intenderet Wa 65, 7 ist nach Tiefenbach, Addenda und Corrigenda II, S. 108 zu streichen



**sehi**\*?, as., Sb.?: Hw.: s. *sêo*\* (1); Son.: vgl. Wadstein, E., Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler, 1899, S. 217a (mit Ansatz *sehi*)

**seho**\* 2, *sio*\*, as., sw. M. (n): nhd. »Sehe«, Pupille; ne. pupil (N.); ÜG.: lat. pupilla GIPW, puppa Gl; Hw.: s. *seha*; vgl. ahd. *seha* (sw. M. n), *seho* (1) (sw. M. n); anfrk. *sio*, *seha*; Q.: Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 9987-91), GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. \**sehwō-* (1), \**sehwōn*, sw. F. (n), Augapfel, Pupille; germ. \**sehwō*, st. F. (ō), Sehen; germ. \**sehwō-* (2), \**sehwōn*, sw. F. (n), Sehen; s. idg. \**sekʷ-* (2), V., wittern, spüren, bemerken, sehen, zeigen, sagen, Pokorny 897?; idg. \**sekʷ-* (1), V., folgen, Pokorny 896?; W.: s. mnd. *sên*, *sênt*, N. Sehvermögen, Sehkraft; B.: GIPW Nom. Sg. *seo pupilla* Wa 95, 9b = SAGA 83, 9b = Gl 2, 581, 34, Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 9987-91) Nom. Sg. *skp* (= *sio*\*) *puppa* (pupilla) SAGA 37, 52 = Gl 2, 573, 52

**s-ehs** 55, as., Num. Kard.: nhd. *sechs*; ne. *six* (Num. Kard.); ÜG.: lat. *sex* H; Vw.: -*tein*, -*tig*\*; Hw.: s. *sehsto*\*; vgl. ahd. *sehs*; Q.: FK, FM, H (830); E.: germ. \**sehs*, Num. Kard., *sechs*; idg. \**sʷek̑s*, \**sek̑s*, \**ksek̑s*, \**ksʷek̑s*, \**ʷek̑s*, \**uk̑s*, Num. Kard., *sechs*, Pokorny 1044; W.: mnd. *ses*, Num. Kard., *sechs*; B.: H Nom. Pl. N. *sehsi* 2037 M C, Dat. Pl. unflekt. *sahs* 4199 M C, FK *sehs* Wa 24, 26 = SAAT 24, 26, Wa 24, 27 = SAAT 24, 27, Wa 25, 20 = SAAT 25, 20, Wa 30, 39 = SAAT 30, 39, Wa 31, 25 = SAAT 31, 25, Wa 31, 32 = SAAT 31, 32, Wa 32, 32 = SAAT 32, 32, Wa 33, 21 = SAAT 33, 21, Wa 33, 24 = SAAT 33, 24, Wa 33, 30 = SAAT 33, 30, FM *ses* Wa 24, 15 = SAAT 24, 15, Wa 24, 17 = SAAT 24, 17, Wa 25, 1 = SAAT 25, 1, Wa 28, 27 = SAGA 28, 27, Wa 28, 30 = SAGA 28, 30, Wa 29, 1 = SAGA 29, 1, Wa 29, 16 = SAGA 29, 16, Wa 29, 20 = SAGA 29, 20, Wa 30, 5 = SAAT 30, 5, Wa 30, 12 = SAAT 30, 12, Wa 30, 17 = SAAT 30, 17, Wa 30, 33 = SAAT 30, 33, Wa 30, 37 = SAAT 30, 37, Wa 31, 9 = SAAT 31, 9, Wa 31, 20 = SAAT 31, 20, Wa 31, 22 = SAAT 31, 22, Wa 31, 23 = SAAT 31, 23, Wa 32, 1 = SAAT 32, 1, Wa 32, 23 = SAAT 32, 23, Wa 33, 4 = SAAT 33, 4, Wa 33, 11 = SAAT 33, 11, Wa 34, 19 = SAAT 34, 19, Wa 34, 29 = SAAT 34, 29, Wa 34, 30 = SAAT 34, 30, Wa 36, 15 = SAAT 36, 15, Wa 36, 20 = SAAT 36, 20, Wa 36, 34 = SAAT 36, 34, Wa 37, 6 = SAAT 37, 6, Wa 37, 8 = SAAT 37, 8, Wa 37, 14 = SAAT 37, 14, Wa 39, 3 = SAAT 39, 3, Wa 39, 4 = SAAT 39, 4, Wa 39, 10 = SAAT 39, 10, Wa 39, 15 = SAAT 39, 15, Wa 39, 17 = SAAT 39, 17, Wa 40, 5 = SAAT 40, 5, Wa 40, 11 = SAAT 40, 11, Wa 40, 24 = SAAT 40, 24, Wa 40, 34 = SAAT 40, 34, Wa 41, 5 = SAAT 41, 5, Wa 41, 33 = SAAT 41, 33, Wa 43, 13 = SAGA 43, 13, *sesse* Wa 33, 1 = SAAT 33, 1; Kont.: H *sehs nahtun êr* 4199; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 425, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 333, abweichend von Wadstein, E., Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler, 1899 wurde in FM *ses* 42mal statt 41mal gezählt, die Differenz dürfte darauf beruhen, dass für den Beleg 41, 33 in der Handschrift *ses .x.* steht

**s-ehs-tei-n** 19, as., Num. Kard.: nhd. *sechzehn*; ne. *sixteen* (Num. Kard.); Hw.: vgl. ahd. *sehszehan*\*; Q.: FK (1100), FM; E.: s. *sehs*, *tein*; W.: mnd. *sestein*, Num. Kard., *sechzehn*; B.: FK *sehstein* Wa 33, 23 = SAAT 33, 23, *sestein* Wa 24, 25 = SAAT 24, 25, FM *sestein* Wa 24, 14 = SAAT 24, 14, Wa 27, 24 = SAAT 27, 24, Wa 28, 33 = SAAT 28, 33, Wa 29, 16 = SAGA 29, 16, Wa 32, 3 = SAAT 32, 3, Wa 32, 21 = SAAT 32, 21, Wa 33, 3 = SAAT 33, 3, Wa 34, 3 = SAAT 34, 3, Wa 36, 30 = SAAT 36, 30, Wa 37, 19 = SAAT 37, 19, Wa 39, 7 = SAAT 39, 7, Wa 40, 8 = SAAT 40, 8, Wa 40, 9 =

SAAT 40, 9, Wa 40, 17 = SAAT 40, 17, Wa 41, 9 = SAAT 41, 9, Wa 41, 27 = SAAT 41, 27, Wa 43, 5 = SAAT 43, 5; Son.: vgl. abweichend von Wadstein, E., Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler, 1899 wurde in FM sestein 17mal statt 18mal gezählt, die Differenz dürfte darauf beruhen, dass für den Beleg 41, 33 in der Handschrift ses .x. steht

- s-ehs-tig\*** 1, as., Num. Kard.: nhd. sechzig; ne. sixty (Num. Kard.); Hw.: s. sehstein, sehsto\*; vgl. ahd. sehszug\*; Q.: Hi (830-840); E.: s. sehs, \*tig; W.: mnd. sestich, Num. Kard., sechzig; B.: Hi sehstic Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 1, 50 = SAAT 290, 50
- s-ehs-to\*** 1, as., Num. Ord.: nhd. sechste; ne. sixth (Num. Ord.); ÜG.: lat. sextus H; Vw.: s. -half\*; Hw.: vgl. ahd. sehsto; Q.: H (830); E.: germ. \*sehstō-, \*sehstōn, \*sehsta-, \*sehstan, Num. Ord., sechste; idg. \*suekto-, \*sekto-, Num. Ord., sechste, Pokorny 1044?; B.: H Nom. Sg. N. sehsta 48 C; W.: mnd. seste, Num. Ord., sechste; Kont.: H that sehsta 48; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 76, 84, 282, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 425, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 333
- s-ehs-to-hal-f\*** 3, as., Adj.: nhd. sechstehalb, fünfeinhalb; ne. five and a half; Hw.: vgl. ahd. \*sehstohalb?; Q.: FK (1100), FM; E.: s. sehsto\*, half (2); W.: mnd. sestehalf, Adj., fünfeinhalb; B.: FK Akk. N. sehstahalf Wa 33, 28 = SAAT 33, 28, FM Akk. N. sestahalf Wa 29, 19 = SAAT 29, 19, Wa 33, 9 = SAAT 33, 9
- sêk-k-il\*** 4, as., st. M. (a): nhd. Säckel (N.); ne. purse (N.); ÜG.: lat. crumina GIP, locus GIP, marsupio GIPW, sacculus GIP; Hw.: vgl. ahd. sekkil (st. M. a?, i?, st. N. a); Q.: GIP (1000), GIPW; E.: germ. \*sakkil-, Sb., Säckel; s. lat. saccellus, M., Säckchen, Geldsäckchen; vgl. lat. saccus, M., Getreidesack, Sack; s. gr. σάκκος (sákkos), M., Sack, Kleid; vgl. assyr. saku, Sb., Sack, Büßergewand; W.: mnd. seckel, sekkil, M., Säckel (N.), Geldsack; B.: GIP Nom. Sg. ekkil (= sekkil) locus Wa 86, 16a = SAGA 133, 16a = Gl 2, 499, 54, Akk.? Sg. seckil sacculum Wa 81, 19b = SAGA 128, 19b = Gl 2, 241, 53, Dat. Pl. sekilon cruminis Wa 86, 8a = SAGA 133, 8a = Gl 2, 499, 39, GIPW Dat. Sg. sékila marsupio Wa 100, 21a = SAGA 88, 21a = Gl 2, 586, 18
- sê-l\*** 2, as., st. N. (a): nhd. Seil, Strick (M.) (1), Zügel (M.); ne. rope (N.), bridle (N.); ÜG.: lat. lorum GIPP; Vw.: s. heru-\*, segal-\*; Hw.: s. \*sêlian, sîmo\*; vgl. ahd. seil (st. N. a); Q.: GIPP, H (830); E.: germ. \*saila-, \*sailam, st. N. (a), Seil; s. idg. \*sēi- (3), \*sē-, \*sai-, \*sī-, V., Sb., binden, Strick (M.) (1), Riemen (M.) (1), Pokorny 891; W.: mnd. sêl, seil, N., Seil, Strick (M.) (1); B.: H Dat. Pl. selun 2313 M C, GIPP Pl.? sel lora Wa 88, 8a = SAGA 237, 8a = Gl 2, 595 (fehlt bei Steinmeyer); Kont.: H endi ina mid sêlun lêtun an thene rakud innan 2313; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 438, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 333
- sêla\***, as., st. F. (ō), sw. F. (n): Vw.: sêola
- sel-a-h\*** 1, as., st. M. (a): nhd. Seehund; ne. seal (N.) (1); ÜG.: lat. phoca GIVO; Hw.: vgl. ahd. selah (st. M. a); Q.: GIVO (11. Jh.); E.: germ. \*selha-, \*selhaz, st. M. (a), Seehund, Robbe; s. idg. \*selk-, V., ziehen, Pokorny 901; W.: mnd. sel, sele, M., Seehund, Robbe; B.: GIVO Nom.? Sg. elah (= selah) phoca Wa 110, 16b = SAGA 192, 16b = Gl 2, 726, 38

**sēlb-ia\***, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; Vw.: s. sēlvia\*

**se-lb-o\***, as., Dem.-Pron. (sw. M.): Vw.: s. selvo\*

**\*se-ld?**, as., Adv.: nhd. selten; ne. seldom (Adv.); Vw.: s. -līk\*; Hw.: vgl. ahd. \*selt?; E.: germ. \*selda-, \*seldaz, Adj., selten; vgl. idg. \*se-, Adv., Pron., abseits, getrennt, für sich, Pokorny 882

**se-ld-līk\*** 7, as., Adj.: nhd. seltsam, wunderbar; ne. strange (Adj.), miraculous (Adj.); Hw.: vgl. ahd. \*seltlīh?; Q.: H (830); E.: \*seld, līk (2); B.: H Nom. Sg. N. seldlic 3128 M C, Gen. Sg. N. seldlikes 3158 M C, 5457 C, Nom. Pl. (?) seldlic 5878 C, Akk. Pl. (?) seldlic 5678 C, 5907 C, sedlic 5872 C; Kont.: H thō uuarđ thar seldlic thin giōgid aftar thiu 3128; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 437, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 333, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 462, 20f. (zu H 3128)

**se-lf** 393, as., Dem.-Pron., Adj.: nhd. selbst; ne. self (Pron.); ÜG.: lat. idem GlEe, H, ipse GlEe, H, SPs, SPsWit; Vw.: s. -fūhtitha, -hêd\*, -kuri\*, -skot\*, -wāgi\*; Hw.: vgl. ahd. selb; anfrk. self; Q.: BLV, BSp, FK, FM, Gen, GlEe, GlG, H (830), SF, SPs, SPsWit; E.: germ. \*selba, Adj., selbst; idg. \*selo-, \*seolo-, Pron., selbst, Pokorny 884?; s. idg. \*se-, Adv., Pron., abseits, getrennt, für sich, sich, Pokorny 882; W.: mnd. sulf, self, Adj., selbst; B.: Nom. Sg. M. self 681 M C S, 1576 M C, 1765 M C, 1962 M C, 2228 C, 2250 C, 2336 M C, 2354 M C, 1248 C, 1285 C V, 3518 C, 4093 C, selb 1248 M, 1285 C, Nom. Sg. F. self 793 M C, Nom. Sg. M. sw. selbo 858 M C, 1204 M C, 2042 M C, 2692 M C, 2887 M C, 2969 M C, 3060 M C, 3148 M C, 3423 C, 3637 M C, 3682 M C, 3869 M C, 3952 C, 3960 C, 4005 C, 4053 M C, 4184 M C, 4516 M C, 4558 M C, 4598 M C, 5556 C, 5595 C, 5822 C, 5855 C, 5921 C, 163 M, 189 M, 214 M, 257 M, 522 M, 601 M, 845 M, 1009 M, 1029 M, 1157 M, 1752 M, 2073 M, 3064 M, 3538 M, 3594 M, 3623 M, 4209 M, 4295 M, 4394 M, 4414 M, 4502 M, 4744 M, 4992 M, 4996 M, 4998 M, 5019 M, 5090 M, 5255 M, 906 M, 973 M, 992 M, 1024 M, 1179 M, 1219 M, 1250 M, 1280 M, 1314 M, 1715 M, 1843 M, 2100 M, 2311 M, 2582 M, 2586 M, 2621 M, 2644 M, 2897 M, 2903 M, 2991 M, 3062 M, 3115 M, 3166 M, 3249 M, 3313 M, 3496 M, 3503 M, 4132 M, 4532 M, 4545 M, 4616 M, 4659 M, 4820 M, 4849 M, 4883 M, 4932 M, 5037 M, 5158 M, 3518 M, 4093 M, 3830 M, 1269 M, selbo 35 C, 163 C, 189 C, 214 C, 257 C, 522 C, 601 C, 845 C, 1009 C, 1029 C, 1157 C, 1752 C, 2073 C, 2199 C, 2213 C, 3064 C, 3538 C, 3594 C, 3623 C, 3969 C, 3980 C, 4209 C, 4295 C, 4394 C, 4414 C, 4502 C, 4744 C, 4992 C, 4996 C, 4998 C, 5019 C, 5090 C, 5255 C, 5307 C, 5352 C, 5370 C, 5387 C, 5428 C, 5472 C, 5518 C, 5568 C, 5837 C L, 5839 C L, 5855 L, 5943 C, 906 C, 973 C P, 992 C P, 1024 C, 1179 C, 1219 C, 1250 C, 1280 C V, 1314 C V, 1715 C, 1843 C, 2100 C, 2311 C, 2536 C, 2582 C, 2586 C, 2621 C, 2644 C, 2897 C, 2903 C, 2991 C, 3062 C, 3115 C, 3166 C, 3249 C, 3313 C, 3496 C, 3503 C, 4013 C, 4132 C, 4532 C, 4545 C, 4616 C, 4659 C, 4702 C, 4716 C, 4820 C, 4849 C, 4883 C, 4932 C, 5037 C, 5158 C, 5857 C L, 639 C, seluo 639 M, selua 522 S, Nom. Sg. sw. F. selbo 293 M, 384 M, 1998 M, selbo 293 C, 384 C, 5926 C, 1998 C, Gen. Sg. M. selbes 4970 M C, 137 C, 206 C, 247 C, 377 C, 4488 C, 5003 C, 5065 C, 5550 C, 1264 C, 1512 C, 1531 C, 1988 C, 2374 C, 2442 C, 2853 C, 5010 C, 3615 C, selbes 2922 M C, 2930 M C, 3875 M C, 4381 M C, 5707 C, 137 M, 206 M, 247 M, 377 M, 4488 M, 5003 M, 5065 M, 1264 M, 1512 M, 1531 M, 1988 M, 2374 M, 2442 M, 2853 M, 5010 M, selues 377 S, 3615 M, Gen. Sg. F.

selbaru 2988 M, selbaro 2988 C, Dat. Sg. M. selbumu 2843 M, 3514 M, 5207 M, 3944 M, selbem 2843 C, selbon 3514 C, 5207 C, 418 C, selbon 3944 C, selbun 418 M, Dat. Sg. sw. M. selbon 1482 M, 587 M, 5047 M, 5083 M, 5166 M, 1937 M C, 5579 C, selbon 1482 C, 5348 C, 5454 C, 5957 C, 587 C, 5047 C, 5083 C, 5166 C, Dat. Sg. sw. F. selbun 400 M, selbun 400 C, selbon 5979 M, Dat. Sg. sw. N. selbon 1308 C, Dat. Pl. selbon 3830 C, Akk. Sg. M. selban 1048 M, 139 M, 472 M, 2290 M, 3390 C, 5930 C, selban 1048 C, 426 C, 604 C, 5272 C, 2019 C, 4707 C, 4846 C, 652 C, 990 P, selba 139 C, Akk. Sg. sw. M. selbon 426 M, 604 M, 5272 M, 2019 M, 4707 M, 4846 M, 990 M, 1014 M, 1031 M, 1505 M, 990 M, 5073 M, 5156 M, 1693 M, 5509 C, selbon 472 C, 2290 C, 990 C, 1014 C, 1031 C, 1505 C, 5337 C, 5546 C, 990 C, 5073 C, 5156 C, 5501 C, 1693 C, 1717 C, 754 C, 888 C, 2920 C, 1269 C, seluon 652 M, 1717 M, 754 M, selbun 888 M, 2920 M, selbo 1269 M, Akk. Sg. sw. F. selbun 517 M, selbun 517 C, seluan 517 S, Akk. Sg. sw. N. selbe 1306 M, selba 1306 C, selua 1306 V, Akk. Sg. N. adverb. self 117 M C, 1589 M C, 1594 M C, 1911 M C, 1972 M C, 2134 M C, 2257 M C, 2357 M C, selu 78 C, Nom. Pl. selbon 2917 M C, 4540 M C, 1568 M, 4120 M, 1320 M, 3317 M, 688 C, 3648 M, selbon 1568 C, 4120 C, 5315 C, 1320 C V, 3317 C, 5486 C, 428 C, selbun 428 M, seluon 688 M, selbo 3648 C, Nom. Pl. sw. F. selbon 5796 C, Gen. Pl. selbaro 884 M, 1940 M, 1318 C, 1944 C, selbaro 884 C, 1940 C, 1318 V, selboro 1139 M, 1318 M, 1944 M, 877, 880 M, selboro 1139 C, selbero 5593 C, Dat. Pl. M. selbon 1568 M, selbon 1568 C, Dat. Pl. sw. F. selbon 1045 M, selbon 1045 C, Akk. Pl. sw. M. selbon 1617 M, 3406 M, selbon 1617 C, 3406 C, Akk. Pl. sw. N. selbon 4800 M, selbun 4800 C, Gen. Nom. Sg. M. selbó Gen 249, selbo Gen 10, Gen 69, Gen 80, Gen 158, Gen 182, selbo Gen 31, Gen. Sg. M. selbas Gen 277, Dat. Sg. M. selbun Gen 51, Gen 165, Gen. Pl. selbaro Gen 2, BSp Akk. Sg. M. seluon Wa 17, 12 = SAAT 8, 12, GlEe Nom. Sg. M. self Wa 58, 1b = SAGA 106, 1b = Gl 4, 300, 16, sw. Nom. Sg. N. selua Wa 51, 33b = SAGA 99, 33b = Gl 4, 291, 39, sw. Akk. Pl. M. (thia) seluun (eosdem) Wa 59, 16b = SAGA 107, 16b = Gl 4, 301, 64, Dat. Pl. seluon ipsis Wa 52, 10a = SAGA 100, 10a = Gl 4, 291, 52, FK Dat. Sg. M. seluomo Wa 24, 19 = SAAT 24, 19, Wa 32, 31 = SAAT 32, 31, sw. Akk. Sg. M. seluon Wa 31, 35 = SAAT 31, 35, sw. Dat. Sg. N. seluon Wa 25, 28 = SAGA 25, 28, Wa 25, 33 = SAGA 25, 33, Wa 26, 24 = SAAT 26, 24, Wa 26, 24 = SAAT 26, 24, Wa 26, 27 = SAAT 26, 27, Wa 26, 29 = SAAT 26, 29, Wa 26, 31 = SAAT 26, 31, Wa 26, 34 = SAAT 26, 34, Wa 26, 35 = SAAT 26, 35, Wa 26, 36 = SAAT 26, 36, Wa 27, 37 = SAAT 27, 37, Wa 30, 39 = SAAT 30, 39, Wa 30, 41 = SAAT 30, 41, Wa 31, 26 = SAAT 31, 26, Wa 31, 27 = SAAT 31, 27, Wa 31, 30 = SAAT 31, 30, Wa 31, 31 = SAAT 31, 31, Wa 31, 32 = SAAT 31, 32, Wa 31, 33 = SAAT 31, 33, FM Dat. Sg. M. seluomo Wa 29, 7 = SAAT 29, 7, Wa 36, 1 = SAGA 36, 1, Wa 37, 13 = SAAT 37, 13, Wa 38, 28 = SAAT 38, 28, Wa 39, 9 = SAAT 39, 9, Wa 40, 7 = SAAT 40, 7, Wa 40, 25 = SAAT 40, 25, seluomo Wa 24, 8 = SAAT 24, 8, Wa 31, 15 = SAAT 31, 15, Wa 32, 22 = SAAT 32, 22, sw. Akk. Sg. M. seluon Wa 31, 14 = SAAT 31, 14, Dat. Sg. N. seluon Wa 25, 11 = SAAT 25, 11, Wa 25, 19 = SAAT 25, 19, Wa 26, 4 = SAAT 26, 4, Wa 26, 5 = SAAT 26, 5, Wa 26, 8 = SAAT 26, 8, Wa 26, 12 = SAAT 26, 12, Wa 26, 14 = SAAT 26, 14, Wa 26, 18 = SAAT 26, 18, Wa 26, 18 = SAAT 26, 18, Wa 26, 19 = SAAT 26, 19, Wa 27, 2 = SAAT 27, 2, Wa 27, 4 = SAAT 27, 4, Wa 27, 8 = SAAT 27, 8, Wa 27, 11 = SAAT 27, 11, Wa 27, 14 = SAAT 27, 14, Wa 27, 14 = SAAT

27, 14, Wa 27, 15 = SAAT 27, 15, Wa 27, 17 = SAAT 27, 17, Wa 27, 18 = SAAT 27, 18, Wa 27, 19 = SAAT 27, 19, Wa 27, 25 = SAAT 27, 25, Wa 27, 27 = SAAT 27, 27, Wa 27, 28 = SAAT 27, 28, Wa 27, 30 = SAAT 27, 30, Wa 27, 33 = SAAT 27, 33, Wa 27, 35 = SAAT 27, 35, Wa 28, 1 = SAAT 28, 1, Wa 29, 24 = SAAT 29, 24, Wa 29, 24 = SAAT 29, 24, Wa 29, 28 = SAAT 29, 28, Wa 29, 31 = SAAT 29, 31, Wa 29, 33 = SAAT 29, 33, Wa 29, 36 = SAAT 29, 36, Wa 30, 1 = SAAT 30, 1, Wa 30, 6 = SAAT 30, 6, Wa 30, 11 = SAAT 30, 11, Wa 30, 17 = SAAT 30, 17, Wa 30, 22 = SAAT 30, 22, Wa 30, 23 = SAAT 30, 23, Wa 30, 24 = SAAT 30, 24, Wa 30, 28 = SAAT 30, 28, Wa 30, 34 = SAAT 30, 34, Wa 30, 35 = SAAT 30, 35, Wa 30, 37 = SAAT 30, 37, Wa 31, 1 = SAAT 31, 1, Wa 31, 2 = SAAT 31, 2, Wa 31, 7 = SAAT 31, 7, Wa 31, 7 = SAAT 31, 7, Wa 31, 9 = SAAT 31, 9, Wa 31, 10 = SAAT 31, 10, Wa 31, 22 = SAAT 31, 22, Wa 32, 2 = SAAT 32, 2, Wa 32, 4 = SAAT 32, 4, Wa 32, 7 = SAAT 32, 7, Wa 34, 7 = SAAT 34, 7, Wa 34, 20 = SAAT 34, 20, Wa 34, 22 = SAAT 34, 22, Wa 34, 29 = SAAT 34, 29, Wa 34, 30 = SAAT 34, 30, Wa 34, 31 = SAAT 34, 31, Wa 34, 39 = SAAT 34, 39, Wa 34, 40 = SAAT 34, 40, Wa 35, 2 = SAAT 35, 2, Wa 35, 4 = SAAT 35, 4, Wa 35, 8 = SAAT 35, 8, Wa 35, 10 = SAAT 35, 10, Wa 35, 10 = SAAT 35, 10, Wa 35, 12 = SAAT 35, 12, Wa 35, 15 = SAAT 35, 15, Wa 35, 16 = SAAT 35, 16, Wa 35, 19 = SAAT 35, 19, Wa 35, 22 = SAAT 35, 22, Wa 35, 28 = SAAT 35, 28, Wa 36, 4 = SAAT 36, 4, Wa 36, 12 = SAAT 36, 12, Wa 36, 13 = SAAT 36, 13, Wa 36, 15 = SAAT 36, 15, Wa 37, 23 = SAAT 37, 23, Wa 37, 24 = SAAT 37, 24, Wa 37, 26 = SAAT 37, 26, Wa 37, 26 = SAAT 37, 26, Wa 37, 28 = SAAT 37, 28, Wa 38, 12 = SAAT 38, 12, Wa 38, 15 = SAAT 38, 15, Wa 38, 31 = SAAT 38, 31, Wa 38, 35 = SAAT 38, 35, Wa 39, 20 = SAAT 39, 20, Wa 39, 23 = SAAT 39, 23, Wa 39, 26 = SAAT 39, 26, Wa 39, 28 = SAAT 39, 28, Wa 39, 31 = SAAT 39, 31, Wa 39, 33 = SAAT 39, 33, Wa 39, 35 = SAAT 39, 35, Wa 40, 16 = SAAT 40, 16, Wa 40, 19 = SAAT 40, 19, GIG Gen. Sg. M. selvas Wa 65, 5a = SAGA 73, 5a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Nom. Pl. sw. seluon Wa 64, 17b-18b = SAGA 72, 17b-18b = Gl (nicht bei Steinmeyer), SF Nom. Sg. M. sw. seluo Wa 19, 12 = SAAT 315, 12, SPs Nom. Sg. M. (self) = s(elua) (Tiefenbach) ipse Ps. 32/9 = SAAT 320, 9 (Ps. 32/9), Akk. Sg. N. an that selua in id ipsum Ps. 33/3 = Tiefenbach Ps. 33/4 = SAAT 323, 1 (Ps. 33/3), SPs Wit Gen. Sg. M. selues ipsius Ps. 84/10, BLV self Bloch, H., Beiträge zur Geschichte des Bischofs Leo von Vercelli und seiner Zeit, NA 22 (1896), 22, 1-2 = SAAT 3; Kont.: H thar Maria uuas self an gisîdea 793; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, 11, 34, 49f., 66, 73, 101, 105, 130 (zu H 4540, 1568 [Dat. Sg.?]), 306, § 188 (zu H 3648), Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 334, Heyne, M., Heliand, nebst den Bruchstücken der altsächsischen Genesis, 1866, 4. A. 1905 (zu H 4540, Dat. Sg.), Piper, P., Die altsächsische Bibeldichtung, 1897, Anm. z. S. (zu H 2988, Dat.), S. 25, 37 (zu H 418), Schlüter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 35, S. 146, 256 (zu H 1269), S. 20, 21, 146 (zu H 2843), S. 37, 148, 256 (zu H 1269), S. 47 (zu H 4540, 1568 [Dat. Sg.?]), S. 45, Anm. (zu H 880), Schumann, C., Zum Heliand, Germania 30 (1885) S. 68 (zu H 880), vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, S. 119, Nr. 340 (self, selvo flektiert wie ein Adjektiv stark [vokalisches-pronominal, im Heliand nur im Singular und im Genitiv Plural belegt] und schwach, [selvo, im Heliand in allen Formen, außer den Genitiven belegt]), H 384 selbo

fehlt in Handschrift S, H 5065 ist nach Piper, P., Die altsächsische Bibeldichtung, 1897 sowohl in Handschrift M selbes und C selbes enthalten (hier in Vers 5066), im Gegensatz zu Sehr, E., Heliand-Wörterbuch, S. 456, selbunu (in Handschrift M) für selbem (in Handschrift C) in Vers 2843, selbon (in Handschrift M) für frahon (in Handschrift V) in Vers 1308, selboro (in Handschrift M) für sebarō (in Handschrift C) in Vers 877, Sehr, E., Heliand-Wörterbuch, S. 456 setzt unrichtig 604 C (statt 604 M) als Akk. Sg. M. sw., weiters werden folgende Belegstellen nicht unter Akk. Sg. M. sw angeführt 472 C, 2290 C, 426 M, 5272 M, 2019 M, 4707 M, 4846 M

- se-lf-fū-h-t-ith-a** 1, as., st.? F. (ō): nhd. »Selbstfeuchtigkeit«, natürliche Feuchtigkeit; ne. natural wetness (N.); ÜG.: lat. uligo GIPW; Hw.: vgl. ahd. \*selbfūhtida? (st. F. ö); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: Lüt. lat. uligo?; E.: s. self, \*fūhtitha; B.: GIPW Nom. Sg. selffūhtitha uligo Wa 97, 5b = SAGA 85, 5b = Gl 2, 583, 37
- se-lf-hê-d\*** 1, as., st. F. (u): nhd. »Selbstheit«, Person; ne. person (M.); ÜG.: lat. persona GIM; Hw.: vgl. ahd. \*selbheit? (st. F. i); Q.: GIM (Anfang 11. Jh.); I.: Lüt. lat. persona?; E.: s. self, hêd\*; B.: GIM Gen. Pl. selfedia personarum Wa 71, 15a = SAGA 186, 15a = Gl (nicht bei Steinmeyer)
- se-lf-kur-i\*** 1, as., st. M. (i): nhd. »Selbstkür«, Willkür; ne. discretion (N.); ÜG.: lat. arbitrium PA; Hw.: s. kiosan\*; vgl. ahd. selbkuri\* (st. F. i); Q.: PA (Ende 10. Jh.); I.: Lüt. lat. arbitrium?; E.: s. self, \*kuri; B.: PA Dat. Sg. selfku(r)i arbitrium Wa 15, 21 = SAAT 313, 21; Son.: vgl. Wadstein, E., Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler, 1899, ist unsicher beim Genus
- se-lf-s-ko-t\*** 2, as., st. N. (a): nhd. »Selbstgeschoss«, Geschütz; ne. catapult (N.); ÜG.: lat. (tormentum) Gl; Hw.: vgl. ahd. selbskoz\* (st. N. a); Q.: Gl (Leipzig Universitätsbibliothek Rep. I. 4) (11. Jh.); I.: Lüt. lat. tormentum?; E.: s. self, \*skot; W.: mnd. sulfschot, N., »Selbstschuss«, Schleudermaschine; B.: Gl (Leipzig Universitätsbibliothek Rep. I. 4) Dat. Pl. selfscotun tormentis Sallust, Iugurtha 62, 6 = SAGA 160, 6 = Mayer S. 46, 6, Dat. Pl. selfscotun tormentis Sallust, Iugurtha 94, 3 = SAGA 169, 7 = Mayer S. 46, 7 = Siewert, K., Die althochdeutsche Horazglossierung, in: Studien zum Althochdeutschen, 1986, S. 405, 16-17
- se-lf-wäg-i\*** 2, as., st. F. (i): nhd. Bewegung; ne. movement (N.); ÜG.: lat. motio GlEe, motus GlEe; Hw.: s. wegan\*; vgl. ahd. \*selbwāgi (st. F. i); Q.: GlEe (10. Jh.); I.: Lbd. lat. motio?; E.: s. self, \*wāgi (1); B.: GlEe Akk.? Sg. selfuuagi (aque) motum Wa 59, 4b = SAGA 107, 4b = Gl 4, 301, 52, Sg. selfuuagi motionem (aque) Wa 59, 5b-6b = SAGA 107, 5b-6b = Gl 4, 301, 53
- sêl-i\*** 10, as., st. M. (i): nhd. Saal, Gebäude (N.), Haus, Scheune; ne. hall (N.), building (N.), barn (N.); ÜG.: lat. horreum H; Vw.: s. gast-\*, horn-\*, wîn-\*; -tha\*, -hof, -hōva\*, -hova\*, -hūs\*, -land; Hw.: s. sêlskēpi\*; vgl. ahd. sali\* (st. N. ja); Q.: H (830), PN; E.: germ. \*sala-, \*salam, st. N. (a), Haus, Halle, Saal; germ. \*sali-, \*saliz-, st. M. (i), Haus, Halle, Saal; idg. \*sel- (1)?, Sb., Wohnung, Saal, Haus, Pokorny 898; W.: mnd. sel, N., M., Saal, Versammlungshaus der Ämter; B.: H Dat. Sg. seli 549 M C, 2326 M C, 3019 M C, sêli 549 S, Akk. Sg. seli 1407 M C, 2305 M C, 2313 M C, 2569 C, 3069 M C, 4555 M C, 5315 C; Kont.: H ac he it hôho scal an seli settean 1407; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 16, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 435, vgl. Henning, R., Das

deutsche Haus in seiner historischen Entwicklung, 188229, Heyne, M., 5 Bücher deutscher Hausaltertümer von den ältesten geschichtlichen Zeiten bis zum 16. Jahrhundert, 1899-1903, Bd. 1, S. 38, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 452, 1 (zu H 3069), Vilmar, A., Deutsche Altertümer im Heliand, 1845, S. 39, Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 147, S. 223 (z. B. Salemannus, Sello), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 150 (z. B. Selibern)

**\*sê-l-ian?**, as., sw. V. (1a): nhd. seilen; ne. rope (V.); Vw.: s. and-\*; Hw.: vgl. ahd. \*seilen? (sw. V. 1a); E.: germ. \*sailjan, sw. V., seilen, an Seilen ziehen; s. idg. \*sēi- (3), \*səi-, \*sē-, \*sī-, V., Sb., binden, Strick (M.) (1), Riemen (M.) (1), Pokorny 891; W.: mnd. sêlen, sw. V., seilen, fesseln, binden

**sêl-ig\***, as., Adj.: Vw.: s. sâl-ig

**sêl-i-hō-ġ-a\***, as., st. F. (ō): Vw.: s. sêlihōva\*

**sêl-i-ho-f** 1, as., st. M. (a): nhd. Gutshof, Salhof; ne. manor (N.); ÜG.: lat. curtis dominica Gl; Hw.: s. selihova\*; vgl. ahd. selihof (st. M. a); Q.: Gl (Schlettstadt Bibliothèque et Archives Municipales Ms. 7 früher Ms. 100) (12. Jh.); E.: s. sêli\*, hof\*; W.: mnd. selehof, M., Salhof, Sattelhof; B.: Gl (Schlettstadt Bibliothèque et Archives Municipales Ms. 7 früher Ms. 100) selihof uronehof curtis dominica Gl 3, 629, 16; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 63a, Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 263, nach dem Althochdeutschen Glossenwörterbuch S. 515b nicht altsächsisch

**sêl-i-hō-v-a\*** 4, sêl-i-hō-ġ-a\*, as., st. F. (ō): nhd. Salhufe; ne. manor (N.); ÜG.: lat. dominicatus mansus Urk; Hw.: vgl. ahd. \*selihuoba? (st. F. ō, sw. F. n); Q.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr (Anfang 10. Jh.), Lacomblet T. Urkundenbuch für die Geschichte des Niederrheins; E.: s. sêli\*, hōva\*; W.: mnd. selhove; B.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr Bd. 2 1906 S. 23, 26 Nom. Pl. selihoue, S. 40, 1 Nom. Sg. selihoua, Lacomblet, T., Urkundenbuch für die Geschichte des Niederrheins Bd. 1 1840, Nr. 14, S. 9, 14 Nom. Sg. selihoua, Nr. 211 S. 137, 6 Nom. Sg. selehoua; Kont.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr Bd. 2 1906 S. 40, 1 selihoua cum duobus aratris uno anno; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 263

**sêl-i-ho-v-a\*** 1, lat.-as.?, st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Salhufe; ne. manor (N.); Hw.: vgl. lat.-ahd.? \*selihoba? (st. F. ō, sw. F. n); Q.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr (Anfang 10. Jh.); E.: s. sêli\*, hova\*; B.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr Bd. 2 1906 S. 20, 18 Akk. Sg. selihouam = Lacomblet, T., Archiv für die Geschichte des Niederrheins (1832), S. 221, 14; Kont.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr Bd. 2 1906 S. 20, 18 Akk. Sg. Liudburg in Hattorpa unam selihouam et holtmarka in Fliunna

**sêl-i-hū-s\*** 1, as., st. N. (a): nhd. Salhaus; ne. manorhouse (N.); ÜG.: lat. domus H; Hw.: vgl. ahd. selihūs (st. N. a); Q.: H (830); E.: s. sêli\*, hūs; B.: H Akk. Sg. selihus 1819 M C; Kont.: H the im an sande uuili selihūs uuirkean 1819; Son.: vgl. Lagenpusch, E., Das germanische Recht im Heliand, 1894, S. 30

**sêl-i-lan-d** 7, as., st. N. (a): nhd. Land zum Herrenhof, Salland; ne. estate (N.); ÜG.: lat. dominicatus mansus Urk; Hw.: vgl. ahd. selilant (st. N. a); Q.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr (Anfang 10. Jh.); E.: s. sêli\*, land; W.: mnd. selelant, N., Sattelland; B.: Köttschke R. Die

Urbare der Abtei Werden an der Ruhr Bd. 2 1906 S. 279, 1 Nom. Sg. selilant, S. 16, 1, S. 16, 2 Akk. Sg. seliland, S. 18, 24 Dat. Sg. selilande, S. 273, 10 als Eigenname selilandis, S. 275, 6 als Eigenname selilant, S. 277, 3 als Eigenname selilande; Kont.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr Bd. 2 1906 S. 16, 1 ad curtem dominicam suum seliland

**sêl-ith-a\*** 16, as., st. F. (ō): nhd. Wohnung, Haus, Herberge; ne. dwelling (N.), house (N.); ÜG.: lat. domus H, habitaculum SPs; Vw.: s. naht-\*; Hw.: vgl. ahd. selida (st. F. ō); anfrk. selitha; Q.: Gen, H (830), SPs; E.: germ. \*salipwō, st. F. (ō), Haus, Wohnung, Wohnraum; s. idg. \*sel- (1)?, Sb., Wohnung, Saal, Haus, Pokorny 898; B.: H Dat. Pl. seldon 2097 M, 678 C, 720 C, 909 C, 643 C, seldon 2097 C, 678 M, 720 M, 1988 M, 2150 C, selidun 678 S, 720 S, selithon 1988 C, 4223 C, selidun 4223 M, seldun 909 M, 2150 M, seldo 643 M, Akk. Pl. selida 2825 M, 2106 M, 2123 M, selitha 2825 C, selda 2106 C, 2123 C, Gen Gen. Pl. seliða Gen 255, Gen 287, Dat. Pl. selidon Gen 27, Akk. Pl. seliða Gen 277, SPs Dat. Sg. selithu sineru de habitaculo suo Ps. 32/14 = Tiefenbach Ps. 32/14 = SAAT 320, 35 (Ps. 32/14); Kont.: H huar he thana cuning scoldi sôkean at is seldon 643; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 41, Braune, W., Bruchstücke der altsächsischen Bibeldichtung aus der Bibliotheca Palatina, 1894 (zu Gen 277, Akk. Sg.), Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 436, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 421, 23f. (zu H 678), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 70 (zu H 643), seldo (in Handschrift M) für seldon (in Handschrift C) in Vers 643

**sêl-l-ian** 3, as., sw. V. (1b): nhd. hingeben, übergeben (V.); ne. give (V.) over; ÜG.: lat. dare H, (emere) H, tradere H; Vw.: s. far-\*, gi-; Hw.: vgl. ahd. sellen\* (sw. V. 1b); Q.: H (830); E.: germ. \*saljan, sw. V., übergeben (V.), nehmen machen, opfern; idg. \*sel- (3), V., nehmen, ergreifen, Pokorny 899; W.: mnd. sellen, sw. V., übergeben (V.), veräußern, verkaufen; B.: H Inf. sellien 4481 M, sellian 4481 C, 2. Pers. Pl. Präs. selliad 3832 M, selliat 3832 C, 3. Pers. Pl. Prät. saldun 5882 C; Kont.: H huat uuilliad gi mi sellien hêr mêđmo te mêđu 4481; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 191, 216, 217, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 435, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 334, Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 250a [1a]

**sel-mo\*** 1, as., sw. M. (n): nhd. Lager (F.), Bett; ne. bed (N.); Hw.: vgl. ahd. \*selmo? (sw. M. n); Q.: H (830); E.: germ. \*selmō-, \*selmōn, \*selma-, \*selman, sw. M. (n), Lager, Bettstelle; s. idg. \*sel- (2), \*suel- (4), Sb., Balken (M.), Brett, Gestell, Schwelle, Pokorny 898; B.: H Dat. Sg. selmon 4007 C; Kont.: H ansuebit ist an selmon 4007; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 437, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 335, Schlüter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 18 (zu 4007)

**sêl-s-kêp-i\*** 1, as., st. N. (i)?: nhd. Gesellschaft; ne. company (N.); ÜG.: lat. sodalitas GIPW; Hw.: s. sêli\*; vgl. ahd. \*seliskeffi? (st. N. ja); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: Lüt. lat. sodalitas?; E.: s. sêli\*, \*skêpi; W.: mnd. selschap, selschop?, N., Gesellschaft; B.: GIPW Nom. Sg. sêlscîpi sodalitas Wa 97, 17b = SAGA 85, 17b = Gl 2, 583, 84

**Kommentar:** vorerst unter B.: von sêlitha belassen, aber auch Anm. unter Son.



- sēlv-ia\*** 2, sēlb-ia\*, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Salbei; ne. sage (N.); ÜG.: lat. lelisfagus Gl, salvia Gl; Hw.: vgl. ahd. selvia\* (st. F. ō, sw. F. n); Q.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018), Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 8° 73) (10. Jh.); I.: Lw. lat. salvia?; E.: s. lat. salvia, F., Salbei; vgl. lat. salvus, Adj., heil, wohlbehalten, gesund, unverletzt; idg. \*solo-, \*soleuo-, \*soluo-, Adj., wohlbehalten, ganz, Pokorny 979; W.: mnd. selve, F., Salbei; B.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) Nom. Sg. seluia lelisfagus SAGA 438, 42 = Gl 5, 43, 42, Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 8° 73) Nom. Sg. selua SAGA 13, 10 = Gl 3, 570, 10; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 63b, André, J., Les noms de plantes, 1985, S. 141 griech. λελίσφακος (lelísphakos,) M., Salbeiart, nach Gallée, J., Altsächsische Grammatik, 2. A. 1910 sw. F. (n)
- se-lv-o\***, se-lb-o\*, as., Dem.-Pron. (sw. M.): nhd. selbst, selbe, derselbe; ne. self (Pron.), same (Pron.); Hw.: s. self; vgl. ahd. selbo; E.: s. self; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, S. 119, Nr. 340 (self, selvo flektiert wie ein Adjektiv stark [vokalisch-pronominal, im Heliand nur im Singular und im Genitiv Plural belegt] und schwach, [selvo, im Heliand in allen Formen, außer den Genitiven belegt])
- sê-m\*** 1, as., st. M. (a?): nhd. Seim, Nektar; ne. nectar (N.); ÜG.: lat. nectar Gl; Hw.: s. \*simaron; vgl. ahd. seim (st. M. a?); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. \*saima-, \*saimaz, st. M. (a), Seim, Flüssigkeit, Honig; idg. \*seim-, Sb., Seim, Pokorny 889; s. idg. \*sei-, \*soi-, V., Adj., tröpfeln, rinnen, feucht, Pokorny 889; W.: mnd. sêm, seim, M., Honigseim; B.: GIPW Dat. Sg. seme nectare Wa 89, 22b = SAGA 77, 22b = Gl 2, 575, 41
- semih**, as., st. N. (a?): Vw.: s. semith\*
- semith\*?** 1, semih, as., st. N.? (a?): nhd. Binse, Riedgras; ne. reed (N.); ÜG.: lat. alga Gl; Hw.: vgl. ahd. semid (st. F. i?, ō?); anfrk. semith; Q.: Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 9987-91) (11. Jh.); E.: vgl. germ. \*samipō, st. F. (ō), Binse, Schilfrohr; W.: vgl. mnd. seeme, sêm, N., Binse; B.: Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 9987-91) sémih alga SAGA 37, 31 = Gl 2, 573, 31; Son.: nach Gallée, J., Altsächsische Grammatik, 2. A. 1910 st. N.,
- semith-a\*** 1, as., st. F. (ō): nhd. Binse, Riedgras; ne. rush (N.) (1); ÜG.: lat. iuncus Gl; scirpus Gl; Hw.: vgl. ahd. semida (st. F. ō); anfrk. semith; Q.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. theol. lat. 4° 364) (9. Jh.); E.: s. semith\*; W.: s. mnd. semede, F., Binse, Riedgras; B.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. theol. lat. 4° 364) semidun iunci .i. scirpi SAGA 8, 48 = Gl 2, 764, 48
- sēmitha-hi\***, as., st. N. (ja): Vw.: s. sēmithai
- sēmitha-i** 1, sēmitha-hi\*, as., st. N. (ja): nhd. Riedgras; ne. reed (N.); ÜG.: lat. carex Gl; Hw.: vgl. ahd. semidahi (st. N. ja); Q.: GIVO (11. Jh.); E.: vgl. germ. \*samipō, st. F. (ō), Binse, Schilfrohr; W.: vgl. mnd. semede, F., Binse, Riedgras; B.: GIVO Nom.? Sg.? semithai carecta Wa 110, 19a = SAGA 192, 19a = Gl 2, 725, 23
- \*se-n-a?**, as., sw. F. (n)?: Hw.: vgl. ahd. senawa\* (sw. F. a); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 94a
- sēnd-ian** 22, as., sw. V. (1a): nhd. senden; ne. send (V.); ÜG.: lat. mittere Gl, H, remittere H; Vw.: s. üt-\*; Hw.: s. sīth\* (1); vgl. ahd. senten (sw. V. 1a); anfrk. senden; Q.: Gen, GIG, H (830); E.: germ. \*sandjan, sw. V., senden; idg. \*sent-, V., gehen, empfinden, wahrnehmen, Pokorny 908?; W.: mnd. senden, sw. V., senden, ausschicken; B.: H Inf. sendean 122 M C, 247 M C,

1873 M C, sendian 4707 C, sendien 3615 M, 2. Pers. Sg. Imp. sendi 3367 M C, 1. Pers. Sg. Prät. sende 4540 M, sanda 4540 C, 2. Pers. Sg. Prät. sendes 4095 M, sandos 4095 C, 3. Pers. Sg. Prät. senda 1042 M, 5296 C, sanda 1042 C, 3. Pers. Pl. Prät. sendun 5315 C, 3. Pers. Sg. Prät. Konj. sendi 214 M C, 242 M, 4888 C, 3390 C, sandi 242 C, 2214 C, 4888 M, 3390 M, 3. Pers. Pl. Prät. Konj. sendin 3966 C, Part. Prät. gisendid 3187 M C, 5127 M C, 5701 C, Gen 3. Pers. Sg. Prät. Konj. sendi Gen 138, GlG 3. Pers. Sg. Prät. Ind. send(te) (oder sendti?, senda?) missis Wa 63, 18a = SAGA 71, 18a = Gl (nicht bei Steinmeyer); Kont.: H that he mi sô managan engil herod obana sandi 4888; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 430, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 335, Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 48 (zu Gen 138 = sendit), Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 250a [1b], Sievers, E., Heliand, 1878, S. 446, 1f. (zu H 247), S. 492, 35 (zu H 3390), sendien (in Handschrift M) für sundean (in Handschrift C) in Vers 3615

**\*sênd-in?**, as., Adj.: nhd. sandig, Sand...; ne. sandy (Adj.), sand... (Adj.); Hw.: vgl. ahd. \*santīn?; Q.: ON; E.: vgl. germ. \*sanda-, \*sandaz, st. M. (a), Sand; s. idg. \*b<sup>h</sup>es- (1), V., abreiben, zerreiben, ausstreuen, Pokorny 145; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 63b

**se-n-e-w-a\*** 1, as., sw. F. (n): nhd. Sehne; ne. sinew (N.); ÜG.: lat. nervus GlP; Hw.: s. sinewa\*; vgl. ahd. senawa\* (sw. F. n); Q.: GlP (1000); E.: germ. \*senawō, st. F. (ō), Sehne; germ. \*sinwa, \*sinewa, Sb., Sehne; vgl. idg. \*sēi- (3), \*sē-, \*sēi-, \*sī-, V., Sb., binden, Strick (M.) (1), Riemen (M.) (1), Pokorny 891; W.: mnd. senuwe, sene, F., Sehne, Muskelband; B.: GlP Akk.? Pl. seneuon neruos Wa 84, 25b = SAGA 131, 25b = Gl 2, 496, 41

**sênk-ian\*** 1, as., sw. V. (1a): nhd. versenken; ne. drown (V.); ÜG.: lat. (profundus) GlEe; Vw.: s. bi-; Hw.: s. sinkan; vgl. ahd. senken\* (sw. V. 1a); anfrk. \*senken?; Q.: GlEe (10. Jh.); E.: germ. \*sankwjan, sw. V., senken; idg. \*sengw-?, V., fallen, sinken, Pokorny 906; W.: mnd. senken, sw. V., senken, versenken; B.: GlEe 3. Pers. Sg. Prät. Ind. sencta in profundum trahebat Wa 50, 36a = SAGA 98, 36a = Gl 4, 289, 40

**sêo\*** (1) 1, sehi\*?, as., st.? M. (wa)?, st. F. (ō)?; nhd. See gras, Alge; ne. seaweed (N.); ÜG.: lat. alga GlPW; Hw.: vgl. ahd. \*sêo? (2) (st. M. wa?, st. F. ô?); Q.: GlPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. \*sagja-, \*sagjaz, st. M. (a), Segge, Riedgras; vgl. idg. \*sĕk- (2), V., schneiden, Pokorny 895; B.: GlPW Dat. Pl. seón (in) algis Wa 94, 33b = SAGA 82, 33b = Gl 2, 580, 53; Son.: vgl. Wadstein, E., Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler, 1899, S. 217 a (mit Ansatz sehi)

**sê-o** (2) 19, sêu (2), as., st. M. (wa): nhd. See (M.), Meer; ne. sea (N.); ÜG.: lat. (fretum) H, mare H; Vw.: -līthand\*, strôm\*, -ūthia\*; Hw.: vgl. ahd. sêo (1) (st. M. wa); anfrk. sêo; Q.: H (830), PN, ON; E.: germ. \*saiwa-, \*saiwaz, st. M. (a), See (M.); germ. \*saiwi-, \*saiwiz, st. M. (i), See (M.)?; s. idg. \*seikw-, V., gießen, seihen, rinnen, tröpfeln, Pokorny 893?; vgl. idg. \*sei-, \*soi-, V., Adj., tröpfeln, rinnen, feucht, Pokorny 889; W.: mnd. sê, M., F., See (M.), Landsee, Binnensee; B.: H Nom. Sg. seo 4315 M, seu 2243 C, 4315 C, Gen. Sg. sees 1157 M, 1370 M, seuues 1157 C, 1370 C, sees uðeon 1821 M, Dat. Sg. seuua 2257 M C, 759 M, 1174 M, 1179 M, seuue 759 C, 1174 C, 1179 C, 2250 C, 2920 C, 2930 C, 2954 C, 2974 C, see 2920 M, 2930 M, 2954 M, 2974 M, Akk. Sg. seo 2629 M C, 2922 M C, 3201 M C, 3210 M C, séo 4315

M; Kont.: H thar ên aha fliutid nord̄ te sêua 759; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 6, 19, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 440, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 336, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 434, 34 (zu H 4315), sees udeon (in Handschrift M) für seouthion (in Handschrift C) in Vers 1821, Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 150 (z. B. Sebern), Niedersächsisches Ortsnamenbuch 4, 366 (z. B. Seeburg) und öfter

**sêola** 32, siola, sêla\*, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Seele; ne. soul (N.); ÜG.: lat. anima PA, GIG, H, SPs, SPsWit; Hw.: vgl. ahd. sêla (st. F. ō, sw. F. n); anfrk. sêla; Q.: Gen, GIG, H (830), PA, SPs, SPsWit; E.: germ. \*saiwalō, st. F. (ō), Seele; W.: mnd. sêle, F., Lebenskraft, Seele; B.: H Nom. Sg. seole 2808 M, seola 2808 C, 5428 C, 5701 C, 5692 C, 3301 C, 4060 C, siole 3301 M, siola 4060 M, Gen. Sg. sw. seolun 1906 M C, 1911 C, seolon 1911 M, Akk. Sg. seole 3538 M, seola 2536 C, 3538 C, 3353 C, 3357 C, siole 3353 M, 3357 M, Nom. Pl. sw. seolon 3832 M, seolun 3832 C, Gen. Pl. seolono 2083 M C, 4659 M, seoluno 4659 C, Akk. Pl. seola 1864 M C, Akk. Pl. sw. seolun 1866 M, Akk. Pl. st. seola 1866 C, Gen Nom. Sg. seola Gen 49, Gen 144, GIG Nom. Pl. selon animæ Wa 63, 16a = SAGA 71, 16a = GI (nicht bei Steinmeyer), PA Dat. Sg. sialun anima Wa 14, 18 = SAAT 312, 18, Akk.? Sg.? (s)ia(lun) animam Wa 14, 5 = SAAT 312, 5, SPs Nom. Sg. siale anima Ps. 114/7 = Tiefenbach Ps. 114/7 = SAAT 326, 24 (Ps. 114/7), sele anima Ps. 33/2 = Tiefenbach Ps. 33/3 = SAAT 322, 25 (Ps. 33/2), (s)ele anima Ps. 32/20 = Tiefenbach Ps. 32/20 = SAAT 321, 32 (Ps. 32/20), Akk. Sg. siale animam Ps. 114/5 = Tiefenbach Ps. 114/4 = SAAT 326, 14 (Ps. 114/5), Ps. 114/8 = Tiefenbach Ps. 114/8 = SAAT 326, 30 (Ps. 114/8), sele animam Ps. 29/3 = Tiefenbach Ps. 29/4 = SAAT 319, 29-31 (Ps. 29/3), sele animas Ps. 32/19 = Tiefenbach Ps. 32/19 = SAAT 321, 31 (Ps. 32/19), SPsWit Akk. Sg. siale animam Ps. 85/2, Ps. 85/4, Ps. 85/4; Kont.: H that flêsk is bifolhen that ferah is gihalden is thi u siola gesund 4060; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 23, 26, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 422, HBerr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 336, elten, W. van., Grammatiches, XXXII. Die wgm. Formen von got. saiwala, PBB 20 (1895), S. 509f., Sievers, E., Heliand, 1878, S. 449, 10 (zu H 5701), Becker, G., Geist und Seele im Altsächsischen und im Althochdeutschen, 1964

**sê-o-lī-th-an-d\*** 1, as., (Part. Präs.=) st. M. (nd): nhd. »Seefahrender«, Seefahrer; ne. sailor (M.); Hw.: vgl. ahd. \*sêolīdant? (st. M. nt?, a?); Q.: H (830); E.: s. sêo (2), \*līthand; B.: H Akk. Pl. seolidandean 2909 M, seolithandiu 2909 C; Kont.: H the sêolīdandean naht nebulu biuuar 2909; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 336, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, S. 110, Nr. 320f. (ursprünglich athematisch bzw. nd-Stamm, danach im Gen. Sg. und Dat. Sg. Flexion der a-Stämme), Piper, P., Die altsächsische Bibeldichtung, 1897 (Anm. zu H 2909), Vilmar, A., Deutsche Altertümer im Heliand, 1845, S. 28,

**sê-o-līthandi\***, as., (Part. Präs.=)st. M. (nd): Hw.: s. sêolīthand\*

**sê-o-s-t-rô-m\*** 1, as., st. M. (a): nhd. »Seestrom«, Flut; ne. flood (N.); Hw.: vgl. ahd. \*sêostrôm? (st. M. a?); Q.: H (830); E.: s. sêo (2), strôm; W.: mnd.

sêstrôm, M., Meer; B.: H Akk. Sg. seostrom 2947 M C; Kont.: H he an thene uuâg innan sank an thene sêostrôm 2947; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 336

**sê-o-ûthi-a\*** 1, as., sw. F. (n): nhd. Meereswelle; ne. seawave (N.); Hw.: vgl. ahd. \*sêounda? (st. F. jō?, sw. F. n?); Q.: H (830); E.: s. sêo (2), ûthia\*; B.: H Nom. Pl. sees uðeon 1821 M; Kont.: H it uuestroni uuind endi uuâgo strôm sêoûthion teslahat 1821; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 336, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 256b und Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902 setzen ûthia als sw. F. (n) an, im Gegensatz zu Sehrt, E., Vollständiges Wörterbuch zum Heliand und zur altsächsischen Genesis, 2. A. 1966 der st. F. ansetzt, sees uðeon (in Handschrift M) für seouthion (in Handschrift C) in Vers 1821

**sêp-a\*** 1, as.?, sw. F. (n?): nhd. Seife; ne. soap (N.); ÜG.: lat. smigma Gl; Vw.: s. wolvas-\*; Hw.: vgl. ahd. seifa (sw. F. n); Q.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 2° 735) (12. Jh.); E.: s. germ. \*saipjō-, \*saipjōn, \*saipō-, \*saipōn, sw. F. (n), Seife; vgl. idg. \*seip-, \*seib-, V., gießen, seihen, rinnen, tröpfeln, Pokorny 894; W.: mnd. sêpe, seipe, F., Seife; B.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 2° 735) Nom. Sg. sepe smigma Gl 3, 717, 13; Son.: nach dem Althochdeutschen Glossenwörterbuch S. 512b ist der Ansatz mittelniederdeutsch, doch müsste (dann) daraus unter kulturgeschichtlichen Aspekten \*sêpa erschließbar sein

**sê-r** (1) 3, as., st. N. (a): nhd. Schmerz, Kummer; ne. pain (N.); Hw.: vgl. ahd. sêr (1) (st. N. a); anfrk. sêr; Q.: Gen, H (830); E.: germ. \*saira-, \*sairam, st. N. (a), Schmerz; s. idg. \*sāi-, Sb., V., Schmerz, Krankheit, versehren, Pokorny 877; W.: mnd. sêre, N., Verwundung, Verletzung, Wunde; B.: H Nom. Sg. ser 4994 M C, Akk. Sg. ser 5593 C, Gen Nom. Sg. ser Gen 96; Kont.: H thô uuard imu an innan sêr an is môde 4994; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 1, 10, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 422, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 337, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 432, 10 (zu H 4994)

**sê-r** (2) 10, as., Adj.: nhd. schmerzlich, traurig, leidend, bekümmert; ne. painful (Adj.), sad (Adj.); ÜG.: lat. (dolere) BSp; Hw.: s. sêro, sêrag, sêrago; vgl. ahd. sêr (2); anfrk. sêr; Q.: BSp, H (830); E.: germ. \*saira-, \*sairaz, Adj., schmerzend, verwundet, traurig; vgl. idg. \*sāi-, Sb., V., Schmerz, Krankheit, versehren, Pokorny 877; W.: mnd. sêr, Adj., verwundet, verletzt; B.: H Nom. Sg. M. ser 1357 M C, 3178 M C, 3291 M C, 4588 M C, 4671 M C, 4727 C, 4771 M C, sér 1357 V, Nom. Sg. F. Komp. serara 747 M, serora 747 C, Nom. Sg. N. ser 5435 C, BSp Akk. Pl. M. sera (dolentes) Wa 16, 27 = SAAT 7, 27; Kont.: H ni mohta im gio sêrara dâd uuerðan 747; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 1, 32, 65, 200, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 422, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 474, 52, 396, 32 (zu H 747)

**sê-r-ag** 5, as., Adj.: nhd. traurig, bekümmert; ne. sad (Adj.), sorrowful (Adj.); ÜG.: lat. consternatus GlEe; Vw.: s. -mōd; Hw.: vgl. ahd. sêrag\*; Q.: Gen, GlEe, H (830); E.: germ. \*sairaga-, \*sairagaz, Adj., traurig, betrübt; vgl. idg. \*sāi-, Sb., V., Schmerz, Krankheit, versehren, Pokorny 877; W.: mnd. sêrich, Adj., krank, grindig; B.: H Nom. Sg. M. sereg 3690 M, serag 3690 C, 5612 C, Nom. Pl. F. seraga 4015 C, Gen Nom. Sg. M. serag Gen 88, GlEe Nom.

- Pl. F. seraga consternate Wa 58, 26b = SAGA 106, 26b = Gl 4, 300, 40;  
 Kont.: H uuas imu is hugi sêreg 3690; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax  
 des Heliand, 1897, S. 32, 200, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 397, 6 (zu H  
 4015)
- sê-r-ag-mō-d** 4, as., Adj.: nhd. traurig, bekümmert; ne. sad (Adj.), sorrowful  
 (Adj.); Hw.: vgl. ahd. \*sêragmuot?; Q.: H (830); E.: s. sêrag, mōd (2); B.: H  
 Nom. Sg. M. seragmod 1114 M, seragmuod 1114 C, Nom. Sg. F. seragmod  
 822 M, 4068 M, seragmuod 822 C, 4068 C, 5912 C; Kont.: H that ic thi sô  
 sêragmōd idis armhugdig êscon scolda 822; Son.: vgl. Behaghel, O., Die  
 Syntax des Heliand, 1897, S. 32, Heyne, M., Heliand, nebst den  
 Bruchstücken der altsächsischen Genesis, 1866, 4. A. 1905 (zu H 1114)
- sê-r-ag-o** 1, as., Adv.: nhd. traurig, bekümmert; ne. sadly (Adv.); Hw.: vgl. ahd.  
 \*sêrago?; Q.: H (830); E.: s. sêrag; B.: H serago 4716 C; Kont.: H sêrago  
 gengun suîdo gornondia iungron Cristes 4716
- sê-r-ian\*** 2, as., sw. V. (1a): nhd. versehren, verletzen, bedrängen; ne. hurt (V.),  
 oppress (V.); Hw.: vgl. ahd. sêren\* (sw. V. 1a); Q.: H (830); E.: germ.  
 \*sairjan, sw. V., verwunden, versehren, verletzen; germ. \*sairōn, sw. V.,  
 verwunden, versehren, verletzen; s. idg. \*sāi-, Sb., V., Schmerz, Krankheit,  
 versehren, Pokorny 877; W.: mnd. sêren, sw. V., versehren, verletzen; B.: H  
 Part. Prät. giserid 2273 C, 5579 C; Kont.: H nio the man sô hardo ni uuas  
 gisêrit mid suhtiu 2273; Son.: Verb mit Akkusativ, vgl. Behaghel, O., Die  
 Syntax des Heliand, 1897, S. 156 Wortschatz der germanischen  
 Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A.,  
 1909, S. 422, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand,  
 1971, S. 337, Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 140 (zu H  
 2273), gisenit (in Handschrift M) für giserid (in Handschrift C) in Vers 2273
- sê-r-o** 6, as., Adv.: nhd. sehr, heftig, schmerzlich; ne. very (Adv.); Hw.: vgl. ahd.  
 sêro; Q.: Gen, H (830); E.: s. sêr (2); W.: mnd. sêre, Adv., »sehr«, unter  
 Schmerzen, schmerzlich, heftig; B.: H sero 4624 M C, 5916 C, 5921 C,  
 Komp. serur 5010 M, seror 5010 C, Gen sero Gen 326; Kont.: H uuard imu  
 Satanas sêro bitengi hardo umbi is herte 4624; Son.: vgl. Behaghel, O., Die  
 Syntax des Heliand, 1897, S. 5, 108, 25, 126
- \*ses?, as., st. N. (a)?; Vw.: s. -spilo\*; Hw.: vgl. ahd. sisu\* (st. M. u?, i?); E.: ?
- ses-spil-o\*** 3, as., sw. M. (n): nhd. Totenklage; ne. mourn (N.); ÜG.: lat. nenia  
 GIPW, GITr; Hw.: s. \*sisu; vgl. ahd. sisuspilo\* (sw. M. n); Q.: BSp (Ende  
 10. Jh.), GIPW, GITr; E.: s. \*spilo; B.: BSp Akk. Pl. sespilon Wa 17, 5 =  
 SAAT 8, 5, GIPW Akk.? Pl. sesspilon nenas Wa 91, 19a = SAGA 79, 19a  
 = Gl 2, 576, 63, GITr Nom. Pl. sespilon nenia SAGA 364(, 11, 68) = Ka  
 154(, 11, 68) = Gl 4, 206, 17; Son.: vgl. Cordes, G., Altniederdeutsches  
 Elementarbuch, 1973, S. 277a, 278a, Althochdeutsches Glossenwörterbuch S.  
 527
- \*se-t?, as., st. N. (a): nhd. Sitz; ne. seat (N.); Vw.: s. burggi-\*, \*gi-, hôhgi-\*; Hw.:  
 vgl. ahd. sez (1) (st. N. a); E.: germ. \*seta-, \*setam, st. N. (a), Sitz; s. idg.  
 \*sed- (A), V., sitzen, Pokorny 884; vgl. idg. \*ěs-, V., sitzen, Pokorny 342
- \*set-a?, as., sw.? F. (n?): nhd. Bläschen; ne. blister (N.); Vw.: s. ang-; Hw.: vgl.  
 ahd. \*sezza? (sw. F. n?); E.: ?
- \*sê-t-io?, as., sw. M. (n): nhd. Sasse; ne. settler (M.); Vw.: s. land-\*; Hw.: s. \*sât;  
 vgl. ahd. \*sêzzo? (2) (sw. M. n); E.: s. \*set
- \*sê-t-ith-a?, as., st. F. (ō): Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. \*sezida? (st. F. ō); E.: s.  
 sêttian

- \*se-t-l?**, as., st. N. (a?): nhd. Sitz; ne. seat (N.); Hw.: vgl. ahd. sezzal (st. M. a?); E.: germ. \*setla-, \*setlaz, st. M. (a), Sitz, Sessel; s. idg. \*sed- (A), V., sitzen, Pokorny 884; vgl. idg. \*ēs-, V., sitzen, Pokorny 342; Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 64a im Heliand belegt, dort aber nicht auffindbar, Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902 hat nur setl als altenglischen Ansatz
- \*se-t-l-io?**, as., sw. M. (n): nhd. Siedler; ne. settler (M.); Vw.: s. ên-\*; Hw.: vgl. ahd. \*sezzalo? (sw. M. n); E.: s. sedal\*
- sê-t-t-ian** 9, as., sw. V. (1a): nhd. setzen, einsetzen, versetzen; ne. set (V.), place (V.); ÜG.: lat. accumbere H, ponere H, PA, SPsWit; Vw.: s. gi-\*, nithar-\*; Hw.: vgl. ahd. sezzan (sw. V. 1a); anfrk. setten; Q.: Gen, H (830), PA, SPsWit; E.: germ. \*satjan, sw. V., sitzen machen, setzen; idg. \*sed- (A), V., sitzen, Pokorny 884; vgl. idg. \*ēs-, V., sitzen, Pokorny 342; W.: mnd. setten, sw. V., setzen, Anker werfen; B.: H Inf. settean 1407 M, 5501 C, settian 1407 C, 33 C, 2848 C, settien 2848 M, 3. Pers. Sg. Prät. sette 4500 M, satta 4500 C, 64 C, Gen Inf. settean Gen 72, PA 1. Pers. Sg. Präs. Konj. sette ponere Wa 15, 14 = SAAT 313, 14, SPsWit 3. Pers. Sg. Ind. Präs. sezið ponet Ps. 84/14; Kont.: H he it hôho scal an seli settean 1407; Son.: vgl. die Handschrift C schreibt satte neben gesetta, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 426, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 337, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 481, 14 (zu H 33)
- \*se-t-u?**, as., st. N. Pl. (a?): Hw.: s. \*set, hôhgiset\*
- se-th-al\*** 3, as., st. M. (a)?, st. N. (a)?: nhd. Sitz; ne. seat (N.); ÜG.: lat. obire (= in sethal gan) GIPW, (sedere) BSp; Vw.: s. dôm-\*; Hw.: s. sedal\*; vgl. ahd. sedal (st. M. a, st. N. a); anfrk. \*sethel; Q.: BSp, GIPW, H (830); E.: germ. \*seþla, Sb., Sitz, Wohnsitz; s. idg. \*sed- (A), V., sitzen, Pokorny 884; vgl. idg. \*ēs-, V., sitzen, Pokorny 342; W.: mnd. sedel, M., N., Ruhen, Sitzen; B.: H Dat. Sg. seðle 5713 C, BSp Gen. Pl. sethlo Wa 17, 3 = SAAT 8, 3, GIPW Sg. in sethal gan (obire) Wa 91, 25a = SAGA 79, 25a = Gl 2, 576, 70; Kont.: H sô thuo gisêgid uuarð seðle nâhor hedra sunna mid hebantunglon an them druoben dage 5713; Son.: Sehrt, E., Vollständiges Wörterbuch zum Heliand und zur altsächsischen Genesis, 2. A. 1966, S. 447b und Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 285 setzen sethal als Nebenform zu sedal an
- \*sêthl-io?**, as., sw. M. (n): Vw.: s. ên-, \*sêðlio
- sê-u**, as., st. M. (wa): Vw.: s. sêo (2)
- sev-o\*** 14, seb-o, as., sw. M. (n): nhd. Gemüt, Herz; ne. mind (N.), heart (N.); Vw.: s. mōd-\*; Hw.: vgl. ahd. \*sebo? (sw. M. n); Q.: H (830); E.: germ. \*safjō-, \*safjōn, \*safja-, \*safjan, sw. M. (n), Sinn, Gemüt; s. idg. \*sap-, \*sab-, V., schmecken, wahrnehmen, Pokorny 880; B.: H Nom. Sg. sebo 4571 M C, 5966 C, 608 M, 2917 M, sebo 608 C, 2917 C, selbo (= sebo) 5916 C, Dat. Sg. sebon 293 M, 3295 M C, 5790 C, sebon 293 C, Akk. Sg. sebon 1897 M C, 468 M, 2447 M, 2687 M, 4264 M, sebon 468 C, 2447 C, 2687 C, 4264 C, 4041 C, suebon 4041 M; Kont.: H siu an ira breostun forstôd iac an ira sebon selbo 293; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 431, suebon (in Handschrift M) für sebon (in Handschrift C) in Vers 4041
- \*sī?** (1), as., Sb.?: Vw.: s. -minta
- sī** (2), as., anom. V. (1. und 3. Pers. Sg. Präs. Akt. Konj.): Hw.: s. wesana\*

- sia**, sie, as., Pers.-Pron. (3. Pers. Sg. Nom. F., Pl. Nom. M. F. N.): nhd. sie; ne. she (Pers.-Pron.), they (Pers.-Pron.); Hw.: s. hē
- \*siala?**, as., st. F. (ō), sw. F. (n): Vw.: s. sēola
- si-b-i-a\*** 4, as., st. F. (jō): nhd. Sippe; ne. kin (N.); ÜG.: lat. affinis H, (alienigena) H, (familiaritas) GlEe, (propinquus) H; Hw.: vgl. ahd. sippa (st. F. jō); Q.: GlEe, H (830), PN; E.: germ. \*sebjō, st. F. (ō), Sippe, Verwandtschaft; s. idg. \*suebh<sup>o</sup>-, \*suebh<sup>h</sup>-, \*sebh<sup>o</sup>-, \*sebh<sup>h</sup>-, \*suob<sup>h</sup>o-, Adj., eigen (Adj.), eigenartig, Pokorny 883; vgl. idg. \*se-, Adv., Pron., abseits, getrennt, für sich, sich, Pokorny 882; W.: mnd. sibbe, F., Sippe, Blutsverwandtschaft; B.: H Dat. Pl. sibbeon 64 M, 1440 M C, sibbiun 1494 M, sibbean 1494 C, GlEe Akk.? Sg. sibbia familiaritatem Wa 50, 3a = SAGA 98, 3a = Gl 4, 289, 6; Kont.: H hie ni uuas thoh mid sibbeon bilang abaron Israheles 64; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 9, 63, Dahn, Könige der Germanen VI, S. 21, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 432, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 338, Grimm, J., Deutsche Rechtsalterthümer, 1899, 3. A., Neudruck 1922, S. 467, Lagenpusch, E., Das germanische Recht im Heliand, 1894, S. 22, Schlüter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 152 (zu H 1494), Vilmar, A., Deutsche Altertümer im Heliand, 1845, S. 52, 54, Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 223 (z. B. Sibiko)
- si-b-i-o\*** 1, as., sw. M. (n): nhd. Verwandter, Blutsverwandter; ne. relative (M.); ÜG.: lat. consanguineus GlPW; Hw.: vgl. ahd. \*sibbio? (sw. M. n), sippo\* (sw. M. n); Q.: GlPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. \*sebjō-, \*sebjōn, \*sebjā-, \*sebjan, sw. M. (n), Verwandter; s. idg. \*suebh<sup>o</sup>-, \*suebh<sup>h</sup>-, \*sebh<sup>o</sup>-, \*sebh<sup>h</sup>-, \*suob<sup>h</sup>o-, Adj., eigen (Adj.), eigenartig, Pokorny 883; vgl. idg. \*se-, Adv., Pron., abseits, getrennt, für sich, sich, Pokorny 882; W.: mnd. sibbe, M., Verwandter, Blutsverwandter; B.: GlPW Dat.? Sg. síbbíon consanguineo Wa 92, 22a = SAGA 80, 22a = Gl 2, 577, 57
- \*si-b-en-a?**, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: Vw.: s. \*sivena?
- \*si-b-en-bôm?**, as.?, st. M. (a): Vw.: s. \*sivenbôm?
- sibon\***, as., Num. Kard.: Vw.: s. sivun\*
- sibon-d-o\***, as., Num. Ord.: Vw.: s. sivondo\*
- sibon-tei-n\***, as., Num. Kard.: Vw.: s. sivuntein\*
- siboth-o\***, as., Num. Ord.: Vw.: s. sivotho?
- siboth-o-half\***, as., Adj.: Vw.: s. sivothohalf\*
- sibun\***, as., Num. Kard.: Vw.: s. sivun\*
- \*sibun-ta?**, as., Num. Kard.: Vw.: s. \*sivunta?
- sibun-tei-n\***, as., Num. Kard.: Vw.: s. sivuntein\*
- sibun-tig\***, as., Num. Kard.: Vw.: s. sivuntig\*
- \*sī-d?**, as., Adj.: nhd. weit; ne. far (Adj.); Hw.: vgl. ahd. \*sīt?; E.: germ. \*sīpi-, \*sīpiz, Adv., später; s. idg. \*sēi- (2), \*sē-, \*sēi-, \*sī-, \*sē-, V., Sb., senden, werfen, fallen lassen, säen, säumen, Ruhe, Kraft, Pokorny 889; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 64a, nach Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 285b ist sid (, Adj., weit) altenglisch
- sī-da\*** (1) 3, as., st. F. (ō): nhd. Seite, Lende; ne. side (N.), loin (N.); ÜG.: lat. latus (N.) H; Hw.: vgl. ahd. sīta (st. F. ō, sw. F. n); Q.: H (830); E.: germ. \*seidō, \*sīdō, st. F. (ō), Seite, Flanke, Rand, Strand; germ. \*seidō-, \*seidōn,

- \*sīdō-, \*sīdōn, sw. F. (n), Seite, Flanke, Rand, Strand; s. idg. \*sēi- (2), \*sē-, \*sēi-, \*sī-, \*sə-, V., Sb., senden, werfen, fallen lassen, säen, säumen, Ruhe, Kraft, Pokorny 889; W.: mnd. sīde, F., Seite, Lende, Weiche; B.: H Dat. Sg. sidu 4873 M C, 5707 C, Dat. Pl. sidun 152 M, sidon 152 C; Kont.: H he is bil atōh suerd bi sīdu 4873; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 439, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 339, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 392, 1, 480, 2 (zu H 152)
- \*sīda? (2), as., st. F. (ō): nhd. Seide; ne. silk (N.); Hw.: vgl. ahd. sīda (st. F. ō); I.: Lw. lat. seta?; E.: s. lat. saeta, sēta, F., Borste, Tierhaar, Angelschnur; vgl. idg. \*sēi- (3), \*sē-, \*sēi-, \*sī-, V., Sb., binden, Strick (M.) (1), Riemen (M.) (1), Pokorny 891
- \*si-d-igi?, as., st. F. (i): Vw.: s. un-; Hw.: vgl. ahd. \*sitigī? (st. F. ī); E.: s. sidu\*
- \*sid-l-i?, as., st. N. (ja): Vw.: s. gi-\*; Hw.: s. sethal\*, sedal\*; vgl. ahd. \*sidili? (st. N. ja); E.: s. sethal\*, sedal
- \*si-d-ōn?, as., sw. V. (2): Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. ahd. sitōn (sw. V. 2); E.: s. sidu\*
- si-d-u\* 4, as., st. M. (u): nhd. Sitte, Brauch; ne. custom (N.), way (N.); ÜG.: lat. (sic) GIPW; Vw.: s. ald-, land-; Hw.: s. \*sidigi; vgl. ahd. situ (st. M. u, i); anfrk. sido; Q.: GIPW, H (830), ON, PN; E.: germ. \*sedu-, \*seduz, \*sidu-, \*siduz, st. M. (u), Sitte, Brauch; s. idg. \*sūēd<sup>h</sup>-, Sb., Eigenart, Gewohnheit, Sitte, Pokorny 883; vgl. idg. \*se-, Adv., Pron., abseits, getrennt, für sich, sich, Pokorny 882; W.: mnd. sede, M., F., Sitte; B.: H Nom. Sg. sido 5689 C, Akk. Sg. sidu 3102 M, sidon 3102 C, Nom. Pl. sidi 4964 C, GIPW Dat. Sg. sīda Wa 102, 40b = SAGA 90, 40b = Gl 2, 588, 70; Kont.: H thu thesaro thido canst menniscan sidu 3102; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 46, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 428, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 340, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 446, 32 (zu H 5689), Niedersächsisches Ortsnamenbuch 4, 369 (z. B. Settmarshausen), quidi (in Handschrift M) für sidi (in Handschrift C) in Vers 4964, sidu (in Handschrift M) für sidon (in Handschrift C) in Vers 3102, Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 223 (z. B. Sydo)
- Sidūn-i\* 1, as., st. M. (i): nhd. Sidonier (M.); ne. man (M.) from Sidon; ÜG.: lat. (Sidon) GlEe; Hw.: vgl. ahd. \*Sidoni? (st. M. Pl. i); Q.: GlEe (10. Jh.); E.: s. lat. Sīdones, M. Pl., Sidonier (Pl.); gr. Σιδόνες (Sidónes), M. Pl. Sidonier (M. Pl.); vgl. gr. Σιδών (Sidōn), ON=F., Sidon; aus dem Phönizischen Tsīdōm, Sb., Sidon, Fischfang; R.: Sidūni, as., st. M. (i) Pl.: nhd. Sidonier (Pl.); ne. man (M.) from Sidon; B.: GlEe Gen. Pl. sidunio Wa 53, 8b = SAGA 101, 8b = Gl 4, 294, 19
- sie, as., Pers.-Pron. (3. Pers. Sg. Nom. F., Pl. Nom. M. F. N.): Hw.: s. hē, sia
- si-f\* 2?, as., st. N. (a): nhd. Sieb; ne. sieve (N.); ÜG.: lat. cribellum GlTr, instrumentum Urk; Vw.: s. \*hār-; Hw.: vgl. ahd. sib (st. N. a); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.), Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr; E.: germ. \*siba-, \*sibam, st. N. (a), Sieb; germ. \*sibi-, \*sibiz, st. N. (i), Sieb; s. idg. \*seip-, \*seib-, V., gießen, seihen, rinnen, tröpfeln, Pokorny 894; vgl. idg. \*sei-, \*soi-, V., Adj., tröpfeln, rinnen, feucht, Pokorny 889; W.: mnd. seve, N. Sieb; B.: GlTr Nom. Sg. siph cribellum SAGA 319(, 5, 94) = Ka 109(, 5, 94) = Gl 4, 199, 27 (as.? oder eher ahd. [amfrk.?]), Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr Bd. 2 1906 S. 284, 21 Akk. Sg. sif; Kont.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr Bd. 2



1906 S. 284, 21 subulcum et instrumentum quod dicitur teutonice sif ...; Son.: GITr nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 64a und Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 277a altsächsisch

**sī-g-an\*** 3, as., st. V. (1a): nhd. sinken, einherziehen; ne. sink (V.), travel (V.); Hw.: s. sêgian\*; vgl. ahd. sīgan\* (st. V. 1a); anfrk. sīgan; Q.: H (830); E.: germ. \*seigan, st. V., sinken; idg. \*seikw-, V., gießen, seihen, rinnen, tröpfeln, Pokorny 893; s. idg. \*sei-, \*soi-, V., Adj., tröpfeln, rinnen, feucht, Pokorny 889; W.: mnd. sīgen, sw. V., den Halt verlieren, sinken; B.: H 3. Pers. Sg. Prät. seg 2819 M C, 3709 M, segg 3709 C, 3. Pers. Pl. Prät. sigun 4811 M C; Kont.: H anttat an âband sêg sunne te sedle 2819; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 96, 182, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 439, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 341, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 455, 22 (zu H 2819), S. 493, 44 (zu H 3709)

**\*sig-i?**, as., st. M.? (athem.): nhd. Sieg; ne. victory (N.); Vw.: s. -drohtin; Hw.: vgl. ahd. sigu\* (st. M. u, i); Q.: ON, PN; E.: germ. \*sege-, \*segez, st. N., Sieg; germ. \*segu-, \*seguz, st. M. (u), Sieg, Kluge s. u. Sieg; s. idg. \*seǵh-, \*seǵhi-, \*seǵhu-, V., Sb., halten, ǵberwältigen, Sieg, Pokorny 888; W.: mnd. sege, st. M., Sieg; Son.: sigi erscheint nur in Komposita, von Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 114 Nr. 325a als Neutrum eingeordnet, Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 148, S. 223 (z. B. Segebandus, Sicco), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 150 (z. B. Sigibald), Niedersächsisches Ortsnamenbuch 1, 408 (z. B. Siveringhausen), 4, 373 (z. B. Sidershusen)

**sig-i-dro-ht-in** 4, as., st. M. (a): nhd. »Siegesherr«, Herr; ne. lord (M.); Hw.: vgl. ahd. \*sigutruhtin? (st. M. a); Q.: Gen, H (830); E.: s. \*sigi, drohtin; B.: H Nom. Sg. sigidrohtin 1574 M C, 3744 C, 4093 M C, Gen Nom. Sg. sigidrohtin Gen 175; Kont.: H that iu sigidrohtin sundeono tōmea 1574; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 426, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 341, Grimm, J., Deutsche Mythologie, 1875ff., 4. A. Neudruck 1953, S. 24, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 417, 2 (zu H 1574, 3744), Vilmar, A., Deutsche Altertümmer im Heliand, 1845, S. 68

**\*sig-il?**, as., st. N. (a): nhd. Siegel (N.); ne. seal (N.) (2); Hw.: s. siglian; vgl. ahd. \*sigil? (st. N. a); E.: s. lat. sigillum, N., kleines Bild, Siegel; s. lat. signum, N., Zeichen, Kennzeichen; vgl. idg. \*sēk- (2), V., schneiden, Pokorny 895; W.: mnd. segel, N. Siegel

**sig-ir-isto** 2?, as., sw. M. (n): nhd. Sigrist; ne. sacristan (M.); ÜG.: lat. (claustris sacrorum praeerat) Gl, mansionarius GITr; Hw.: vgl. ahd. sigiristo (sw. M. n); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.), GITr; I.: Lw. mlat. sacrista?; E.: s. mlat. sacrista, M., Kōster (M.), Kirchendiener; vgl. lat. sacer, Adj., heilig, einem Gott gewidmet, geweiht; idg. \*sak-?, V., heiligen?, vereinbaren?, Pokorny 878; B.: GIPW Nom. Sg. sigiristo Wa 99, 26b = SAGA 87, 26b = Gl 2, 585, 58, GITr Nom. Sg. sigaresto mansionarius SAGA 358(, 10, 80) = Ka 148(, 10, 80) = Gl 4, 205, 11 (as.? oder eher ahd.?); Son.: GITr nicht bei Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973

- sig-lian** 1, as., sw. V. (1a): nhd. siegeln; ne. seal (V.); ÜG.: lat. signare GIEe; Hw.: vgl. ahd. \*sigilen? (sw. V. 1a); Q.: GIEe (10. Jh.); I.: Lw. lat. sigillāre?; E.: s. lat. sigillāre, V., siegeln, hervorheben; s. lat. sīgnum, N., Zeichen, Kennzeichen; vgl. idg. \*sēk- (2), V., schneiden, Pokorny 895; W.: mnd. segelen, sw. V., siegeln, besiegeln; B.: GIEe Inf. siglian signate Wa 56, 5a = SAGA 104, 5a = Gl 4, 298, 5
- sī-ha**, as.?, st. F. (ō): Hw.: vgl. ahd. sīha (st. F. ō); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 94a
- sih-nū\***, as., Interj.: Vw.: s. sinū
- sī-hon**, as.?, sw.? V. (2)?: Hw.: vgl. ahd. sīhan\* (st. V. 1b); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 94a
- \*sih-t?**, as., st. F. (i): Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. siht (st. F. i); E.: s. sehan
- \*sih-t-ig-līk?**, as., Adj.: Hw.: s. \*sihtigliko; vgl. ahd. \*sihtīglīh; E.: s. sehan, līk
- \*sih-t-ig-līk-o?**, as., Adv.: Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. ahd. \*sihtīglīhho?; E.: s. sehan, \*liko
- si-k\*** 1, as., Reflex.-Pron.: nhd. sich; ne. oneself (Pron.); Hw.: vgl. ahd. sih; Q.: Gl (Saint Mihiel Bibliothèque Municipale Ms. 25) (Anfang 11. Jh.); E.: germ. \*sek, \*seke, Pron., sich; aus Akk. von idg. \*se-, Adv., Pron., abseits, getrennt, f̄gr sich, sich, Pokorny 882; W.: mnd. sik, sich, Reflex.-Pron., sich; B.: Gl (Saint Mihiel Bibliothèque Municipale Ms. 25) Akk. Sg. sic SAGA 265, 22 = Thoma S. 17, 22 = Meineke Nr. 393b
- \*sīk?**, as., st. N. (a): nhd. Wasserlauf, Sumpf; ne. river (N.), swamp (N.); Hw.: vgl. ahd. \*sīh? (st. N. a); Q.: ON; E.: germ. \*sinhti-, \*sinhtiz, Adj., sumpfig, seicht; idg. \*sengʷ-, V., fallen, sinken, Pokorny 906; W.: mnd. sīk, M., N., wasserhaltiger Grund, T̄mpel
- si-ko-r\*** 6, siku-r, as., Adj.: nhd. sicher, frei; ne. secure (Adj.), free (Adj.); Hw.: vgl. ahd. sihur\*; Q.: H (830); E.: germ. \*sikur-, Adj., frei, sicher; s. lat. sēcūrus, Adj., sorglos, sicher; s. lat. cūra, F., Sorge; vgl. idg. \*kois-?, V., sorgen?, Pokorny 611; W.: mnd. seker, Adj., sicher; B.: H Nom. Sg. M. sikur 3875 M, sicor 3875 C, sicur 5595 C, Akk. Sg. M. sicoran 1720 M C, 5477 C, Nom. Pl. N. 5440 C, Akk. Pl. F. sikora 4209 M, sicora 4209 C; Kont.: H sīdor hi in hluttran uuēt sundeono sicoran 1720; Son.: Adjektiv mit Genitiv, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 4, 46, 65, 123, 201, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 341, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 479, 5, 451, 8 (zu H 1740)
- siko-r-ōn\*** 1, as., sw. V. (2): nhd. befreien; ne. free (V.); Hw.: vgl. ahd. sihurōn\* (sw. V. 2); Q.: H (830); I.: L̄gt. lat. securus?; E.: s. sikor\*; W.: mnd. sekeren, sw. V., sich in den Schutz begeben (V.), versichern, versprechen; B.: H Inf. sicoron 892 M C; Kont.: H he mag allaro manno gihuuena mēngithāhteo sundeono sicoron 892; Son.: Verb mit Akkusativ der Person und Genitiv der Sache, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 197
- siku-r**, as., Adj.: Vw.: s. sikor\*
- \*sī-l?**, as., st. M. (a): nhd. Siel, Wassergraben, Schleuse, Abzugskanal; ne. canal (N.), sewer (N.), sluiceway (N.); Hw.: vgl. ahd. \*sīl? (st. M. a); Q.: ON; E.: germ. \*sīhwila, \*sīhila, Sb., Seihe, Siel, Schleuse; idg. \*seikʷ-, V., gießen, seihen, rinnen, tröpfeln Pokorny 893, idg. \*sei-, \*soi-, V., Adj., tröpfeln, rinnen, feucht Pokorny 889; W.: mnd. sīl, F., Siel, Durchlass f̄gr Abwässer, Deichschleuse; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 64a
- silubar\***, as., st. N. (a): Vw.: s. siluvar\*

**silubar-skat\***, as., st. M. (a): Vw.: s. siluvarskat\*

**silubar-skat-t\***, as., st. M. (a): Vw.: s. siluvarskat\*

**silubr-īn\***, as., Adj.: Vw.: s. siluvrīn\*

**siluvar\*** 10, silubar\*, as., st. N. (a): nhd. Silber; ne. silver (N.); ÜG.: lat. (argenteus) H, argentum H, (pecunia) H; Hw.: vgl. ahd. silabar (st. N. a); anfrk. silver; Q.: Gl (Admont Stiftsbibliothek 718), H (830); E.: germ. \*silubra-, \*silubram, st. N. (a), Silber; W.: mnd. sulver, s̄ilver, N., Silber; B.: H Gen. Sg. silobres 1642 M, silubres 1642 C, silubres 5785 C, Dat. Sg. silubre 4578 M C, Akk. Sg. silubar 1197 M, 5148 C, 5161 C, 1852 C, 5151 C, silufar 1197 C, silobar 5148 M, 5161 M, 1852 M, 5151 M, silubar 5881 C, Gl (Admont Stiftsbibliothek 718) argenti silueres SAGA 4, 6 = Naumann, H., Glossen aus Admont, Z. f. d. A. 64 (1927), S. 77, 6 = R 77, 6; Kont.: H nam imu thô that silubar an hand thrîtig scatto 5148; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 342, vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 443, 24 (zu H 1642), nach dem Althochdeutschen Glossenwörterbuch ist mindestens eine Glosse altsächsisch, nach freundlicher brieflicher Mitteilung T. Kleins Gl R 77, 6

**siluvar-skat\*** 2, silubar-skat\*, siluvar-skat-t\*, silubar-skat-t\*, as., st. M. (a): nhd. »Silberschatz«, Silbermünze; ne. coin (N.) of silver; ÜG.: lat. (argenteus) H, denarius H; Hw.: vgl. ahd. \*silabarskaz? (st. M. a); Q.: H (830); E.: s. siluvar\*, skat\*; B.: H Gen. Pl. siluberscatto 2835 M, 4488 M, siluberscatto 2835 C, siloberscatto 4488 C; Kont.: H siluberscatto tuê hund 2835; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 342, vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 403, 19 (zu H 2835)

**siluvar-skat-t\***, as., st. M. (a): Vw.: s. siluvarskat\*

**siluvr-īn\*** 2, silubr-īn\*, as., Adj.: nhd. silbern; ne. silvery (Adj.); ÜG.: lat. (denarius) H; Hw.: vgl. ahd. silabarīn\*; anfrk. \*silverin; Q.: H (830); E.: s. siluvar\*; W.: mnd. sulveren, s̄ilveren, Adj., aus Silber bestehend, silbern; B.: H Akk. Sg. M. silubrinna 3822 M C, silofrina 3416 C; Kont.: H êna silofrinna scat 3416; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 282, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 342,

**\*si-m-ar-on?**, as., sw. V. (2): nhd. sickern; ne. leak (V.); Hw.: s. sêm\*; vgl. ahd. \*simarōn? (sw. V. 2); E.: s. sêm\*

**sim-b-l-a** 28?, as., Adv.: nhd. immer, dennoch, in jedem Fall, nur; ne. always (Adv.), in any case; ÜG.: lat. semper H; Hw.: s. simblon, simnon; vgl. ahd. simple, simblum, simbles; Q.: H (830); E.: vgl. germ. \*sembla, Adv., einmal, immer; s. idg. \*sem- (2), Num. Kard., Adv., Präp., eins, ein, zusammen, samt, Pokorny 902; B.: H simbla 1327 M C, 534 M, 550 M, 1516 M, 1660 M, 1687 M, 1698 M, 1757 M, 1760 M, 1793 M, 1931 M, 2050 M, 2172 M, 309 M, 456 M, 1469 M, 2277 M, 740 M, 1342 M, simlo 1327 V, simla 534 C, 550 C, 1516 C, 1660 C, 1687 C, 1698 C, 1757 C, 1760 C, 1793 C, 1931 C, 2050 C, 2172 C, 309 C, 456 C, 1469 C, 2277 C, 2513 M C, 2627 M C, 2980 M C, 3509 M C, 2788 M C, 4757 M, 4791 M, 4651 C, simle 3353 C; Kont.: H habdun im hebenkuning simbla te gisîda 534; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 5, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 432, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 342, Schlöter, W., Zu den altsächsischen Bibelbruchstücken, Niederdeutsches Jahrbuch 20 (1894), 118 (zu H 1327), simbla (in Handschrift M) f̄gr simblon (in Handschrift C) in Vers 740, simbla (in

Handschrift M) *f̆gr sinnon* (in Handschrift C) bzw. *simlon* (in Handschrift V) in Vers 1342, *simla* (in Handschrift M) *f̆gr simnon* (in Handschrift C) in den Versen 4757 und 4791 C, *simlun* (in Handschrift M) *f̆gr simla* (in Handschrift C) in Vers 4651, *simlun* (in Handschrift M) *f̆gr simle* (in Handschrift C) in Vers 3353

**sim-b-lo-n** 21?, as., Adv.: nhd. immer, jederzeit, stets; ne. always (Adv.), at any time; ÜG.: lat. *semper* H, SPs; Hw.: s. *simbla*, *simnon*; vgl. ahd. *simblum*; Q.: Gen, H (830), SPs; E.: s. *simbla*; B.: H *simblon* 77 C, 1254 M C, 1327 M C, 740 C, *simlun* 3353 M, 3329 M, 3339 M, 3804 M, 4093 M, 4247 M, 4251 M, 4302 M, 4643 M, 4660 M, 534 S, 550 S, *simlon* 3958 C, 1342 V, Gen *simlon* Gen 137, SPs *si[mlun]* *semper* Ps. 33/1 = Tiefenbach Ps. 33/2 = SAAT 322, 23 (Ps. 33/1), *simlun semper* Ps. 110/17 = Tiefenbach Ps. 110G = SAAT 323, 17 (Ps. 110/17); Kont.: H *huand hie simblon gerno gode theonoda* 77; Son.: vgl. Behaghel, O., *Die Syntax des Heliand*, 1897, S. 5, Behaghel, O., *Deutsche Syntax, Eine geschichtliche Darstellung*, 1923ff., Bd. 2, 1 (zur Etymologie von *simblon*), *Wortschatz der germanischen Spracheinheit*, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 432, Berr, S., *An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand*, 1971, S. 342, Gallée, J., *Altsächsische Grammatik*, 2. A. 1910, § 205, *ḍ357*, Grimm, J., *Deutsche Grammatik*, 1870ff., 2. A. Teil 3, S. 128, 136, 224, *simlun* (in Handschrift M) *f̆gr sinnon* (in Handschrift C) in den Versen 3329, 3339, 3804, 4093, 4247, 4251, 4302, 4643, 4660, *simbla* (in Handschrift M) *f̆gr simnon* (in Handschrift C) bzw. *simlon* (in Handschrift V) in Vers 1342, Steinger, H., *Die Sprache des Heliand*, *Niederdeutsches Jahrbuch* 51 (1925), S. 4 (zu H 1342)

**sī-minta** 2, as., sw. F. (n): nhd. Katzenminze; ne. catnip (N.); ÜG.: lat. *nepeta* Gl; Hw.: vgl. ahd. *siminza* (st. F. *ō*, sw. F. n); Q.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 8° 73), Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018), H (830); I: *L̆gt.?*, *Lbd.?* lat. *menta?*; E.: *minta\**; W.: mnd. *sīmintē*, Sb., Katzenminze; B.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) Nom. Sg. *siminta nepeta* SAGA 438, 7 = Gl 5, 43, 7, Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 8° 73) Nom. Sg. *simi:za nepta* SAGA 14, 45 = Gl 3, 571, 45

**sim-l-u-n**, as., Adv.: Vw.: s. *simbla*

**sim-n-o-n** 17, *sin-n-o-n*, as., Adv.: nhd. immer, dennoch; ne. always (Adv.), still (Adv.); ÜG.: lat. *semper* H; Hw.: s. *simbla*, *simblon*; vgl. ahd. *\*simmun?*; Q.: H (830); E.: s. *simbla*; B.: H *sinnon* 1342 C, 3329 C, 3339 C, 3804 C, 3962 C, 4093 C, 4247 C, 4251 C, 4302 C, 4643 C, 4660 C, 4676 C, 4678 C, *simnon* 4757 C, 4791 C, *simnen* 5754 C, 5885 C; Kont.: s. *simblon*; Son.: vgl. Gallée, J., *Altsächsische Grammatik*, 2. A. 1910, §§§ 205, 357, *simbla* (in Handschrift M) *f̆gr sinnon* (in Handschrift C) bzw. *simlon* (in Handschrift V) in Vers 1342, (*simblon*) *simlun* (in Handschrift M) *f̆gr sinnon* (in Handschrift C) in den Versen 3329, 3339, 3804, 4093, 4247, 4251, 4302, 4643, 4660, *simla* (in Handschrift M) *f̆gr simnon* (in Handschrift C) in den Versen 4757 und 4791, Steinger, H., *Die Sprache des Heliand*, *Niederdeutsches Jahrbuch* 51 (1925), S. 4 (zu H 1342)

**sī-m-o\*** 4, as., sw. M. (n): nhd. Strick (M.) (1), Seil; ne. rope (N.); ÜG.: lat. *laqueus* H; Hw.: s. *sēl\**; vgl. ahd. *\*sīmo?* (sw. M. n); Q.: H (830), PN?; E.: germ. *\*sīmō-*, *\*sīmōn*, *\*sīma-*, *\*sīman*, sw. M. (n), Seil, Schnur (F.) (1); vgl. idg. *\*sēi-* (3), *\*sē-*, *\*sai-*, *\*sī-*, V., Sb., binden, Strick (M.) (1), Riemen (M.) (1), Pokorny 891; B.: H Akk. Sg. *simon* 5166 M C, Dat. Pl.? *simon* 5354 C,

5585 C, 5659 C; Kont.: H thia mik thi gisaldun an sîmon haftan 5354; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 16, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 437, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 343, Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 18, Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 153 (z. B. Simit?)

**\*sin?**, as., Adj.: nhd. beständig; ne. continuous (Adj.); Vw.: s. -hīwun\*, -līf, -nahti, -skōni\*, -weldi\*, -well\*; vgl. ahd. \*sin? (2); Q.: PN; E.: germ. \*sin-?, Adj., immer, umfassend; s. idg. \*seno-, \*sen-, Adj., alt, Pokorny 907; Son.: Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 224 (z. B. Sinicho), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 153 (z. B. Sini)

**sī-n** (1) 60, as., Poss.-Pron.: nhd. sein (Poss.-Pron.); ne. his (Poss.-Pron.); ÜG.: lat. (is) Gl, suus H, PA, SPs, SPsWit; Hw.: vgl. ahd. sīn (1); anfrk. sīn; Q.: BSp, FM, Gen, GlEe, H (830), PA, SF, SPs, SPsWit; E.: germ. \*sīna-, \*sīnaz, Poss.-Pron., sein (Poss.-Pron.); idg. \*seue-, \*sue-, Adv., Pron., Adj., abseits, getrennt, f̄gr sich, sich, sein (Poss.-Pron.), eigen, Pokorny 882; idg. \*seuo-, \*suo-, Poss.-Pron., sein (Poss.-Pron.), Pokorny 882; idg. \*seinos, \*sueinos, Pron., sein (Poss.-Pron.), Kluge s. u. sein; W.: mnd. sīn, Poss.-Pron., sein (Poss.-Pron.); B.: H Nom. Sg. N. sin 3832 M C, Gen. Sg. M. sines 956 M C, 1022 M C, 2706 M C, 3503 M C, 3901 M C, 5026 M C, 5731 C, 5901 C, 5928 C, 109 M, 1320 M, sinas 109 C, 1320 C, Gen. Sg. N. sinas 1320 V, Dat. Sg. M. sinun 177 M, sinan 177 C, sinumu 3197 M, sinon 3197 C, Dat. Sg. F. sinera 786 M, sinero 786 C, Dat. Sg. N. sinum 1316 M, 992 P, sinon 1316 C, 992 C, sīnum 1316 V, sinun 992 M, Akk. Sg. M. sinan 1128 M C, 1684 M C, 3242 M C, sinen 3303 M, sinon 3303 C, Akk. Sg. N. sin 3830 M C, Nom. Pl. M. sine 3042 M, sina 3042 C, 3987 C, Dat. Pl. M. sinun 839 M, 1335 M, 3120 M, 3165 M, sinan 839 C, sinon 1335 C, 3120 C, 3165 C, sīnun 1335 V, Dat. Pl. F. sinun 980 M, 2042 M, sinon 980 C, 2042 C, 2542 C, 5401 C, sinom 980 P, Dat. Pl. N. sinom 1838 M, sinon 1838 C, 5933 C, Akk. Pl. M. sina 4722 C, Akk. Pl. F. sine 1382 M, sina 1382 C, Gen Dat. Sg. M. sinum Gen 41, Akk. Sg. M. sinan Gen 212, Gen 243, BSp Akk. Sg. F. sina Wa 17, 22 = SAAT 8, 22, Dat. Pl. F. sinon Wa 16, 3 = SAAT 7, 3, Dat. Pl. sinan Wa 17, 23 = SAAT 8, 23, GlEe Gen. Sg. N. (sines) Wa 53, 14a = SAGA 101, 14a = Gl 4, 293, 3 (z. T. ahd.), FM Nom. Sg. M. sin Wa 29, 4 = SAAT 29, 4, Wa 36, 1 = SAAT 36, 1, Wa 36, 28 = SAAT 36, 28, Wa 36, 34 = SAAT 36, 34, PA Gen. S. M. sines Wa 14, 4 = SAAT 312, 4, SF Nom. Pl. F. sina Wa 19, 10 = SAAT 315, 10, SPs (liude) sinemu (populo) suo Ps. 28/10 = Tiefenbach Ps. 28/11 = SAAT 319, 5 (Ps. 28/10), Ps. 28/10 = Tiefenbach Ps. 28/11 = SAAT 319, 7 (Ps. 28/10), Dat. Sg. F. ([f]rom .. selithu) sineru (de habitaculo) suo Ps. 32/14 = Tiefenbach Ps. 32/14 = SAAT 320, 35 (Ps. 32/14), (krafti) sineru (virtutis) suae Ps. 32/16 = Tiefenbach Ps. 32/16 = SAAT 321, 13 (Ps. 32/16), Ps. 32/17 = Tiefenbach Ps. 32/17 = SAAT 321, 19 (Ps. 32/17), Akk. Sg. N. (o[r][e]) sin (aurem) suam Ps. 114/2 = Tiefenbach Ps. 114/2 = SAAT 326, 1 (Ps. 114/2), Akk. Pl. N. (uuord) sin(u) sin(e) (sermones) suos Ps. 111/5 = Tiefenbach Ps. 111/5 = SAGA 325, 7 (Ps. 111/5), SPsWit Akk. Sg. M. (uuasmon) sinen (fructum) suum Ps. 84/13, Akk. Sg. N. (folk) sin (plebem) suam Ps. 84/9, Akk. Sg. M. (helegan) sine (sanctos) suos Ps. 84/9, (gongas) sine (gressus) sine Ps. 84/14; Kont.: H that thar sīn ist 3832; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des

Heliand, 1897, S. 2, 66, 69, 73, 117, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 421, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 343, Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 115 (zu H 177), S. 153 (zu H 839), Sievers, E., Heliand, 1878, Anmerkungen, S. 513 (zu H 992)

**s-īn** (2), as., anom. V.: Vw.: s. wesān\*

**si-n-d**, si-n-d-un, si-n-t, as., anom. V. (1. Pers. 2. Pers. 3. Pers. Pl. Präs. Akt. Ind.): nhd. sie sind; ne. they are (1. Pers. 2. Pers. 3. Pers. Pl. Präs. Akt. Ind.); Hw.: s. wesān\*; vgl. ahd. sīn (2) (anom. V.); E.: s. germ. \*es-, anom. V., sein (V.) idg. \*es-, \*h<sub>1</sub>es-, V., sein (V.), Pokorny 340

**sinder** 1, as., st. M. (a?): nhd. Sinter, Schlacke; ne. cinder (N.), dross (N.); ÜG.: lat. scoria GIP; Hw.: vgl. ahd. sintar (st. M. a?); Q.: GIP (1000); E.: germ. \*sendra-, \*sendraz, st. M. (a), Sinter, Metallschlacke; idg. \*send<sup>h</sup>ro-?, Sb., \*send<sup>h</sup>rā?, F., Flüssigkeit, Schlacke, Sinter, Pokorny 906; W.: mnd. sinder, sinter, M., Sinter, Schlacke; B.: GIP Nom. Sg. sinder scoria Wa 76, 12b = SAGA 123, 12b = Gl 1, 617, 7

**si-n-d-un**, as., anom. V. (1. Pers. 2. Pers. 3. Pers. Pl. Präs. Akt. Ind.): Vw.: s. sind  
**si-n-e-wa**\* 1, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Sehne; ne. sinew (N.); ÜG.: lat. nervus GIP; Hw.: s. senewa\*; vgl. ahd. senawa\* (sw. F. n); Q.: GIP (1000); E.: germ. \*senawō, st. F. (ō), Sehne; germ. \*sinwa, \*sinewa, Sb., Sehne; vgl. idg. \*sēi- (3), \*sē-, \*səi-, \*sī-, V., Sb., binden, Strick (M.) (1), Riemen (M.) (1), Pokorny 891; W.: mnd. senuwe, sene, F., Sehne, Muskelband; B.: GIP Sg. sineuua neruum Wa 85, 26b = SAGA 132, 26b = Gl 2, 498, 54

**sing-an** 3, as., st. V. (3a): nhd. singen; ne. sing (V.); ÜG.: lat. psallere SPs; Hw.: s. sang\*; vgl. ahd. singan (st. V. 3a); anfrk. singan; Q.: BSp, H (830), SPs; E.: germ. \*sengwan, \*singwan, st. V., singen; idg. \*seng<sup>u</sup>h-, V., singen, sprechen, Pokorny 906; W.: mnd. singen, st. V., feierlich vortragen, singen; B.: H Inf. singan 33 C, BSp 1. Pers. Sg. Prät. Ind. sang Wa 17, 10 = SAAT 8, 10, SPs 2. Pers. Pl. Imp. (s)ingađ psallite Ps. 29/4 = Tiefenbach Ps. 29/5 = SAGA 320, 1 (Ps. 29/4); Kont.: H that scoldun sea fiori thuo fingron scrīban settian endi singan endi seggian forđ that sea fan Cristes crafte gisāhun 33; Son.: Verb mit Akkusativ, vgl. Basler, O., Altsächsisch, 1923, S. 13 (zu H 33), Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 165, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 429, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 343, Schwietering, J., Singen und Sagen, Diss. Göttingen, 1908 (zu H 33), Sievers, E., Heliand, 1878, Anmerkungen, S. 501 (H 33)

**sin-hī-w-u-n**\* 4, as., sw. N. Pl. (n): nhd. Gatten; ne. married couple (N.); Hw.: vgl. ahd. sinhīwun\* (sw. N. Pl. n); Q.: Gen, H (830); E.: s. \*sin, hīwa\*; B.: H Akk. Pl. siniun 1035 M, sinhiun 1035 C, sinihun 3594 M, sinhiuuun 3594 C, Gen Nom. Pl. sinhiun Gen 98, Dat. Pl. sinhiun Gen 96; Kont.: H thō he thiū sinhīun tuuē Adaman endi Euan forlēdda 1035; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 8, 28, 111, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 88, 432, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 343, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 391, 21 (zu H 1035)

**sink**\* 6, as., st. N. (a?): nhd. Schatz, Reichtum; ne. treasure (N.); ÜG.: lat. pecunia H, thesaurus H; Hw.: vgl. ahd. \*sink? (st. N. a?); Q.: H (830); I.: Lbd. lat. thesaurus?; E.: unbekannt, vielleicht zu sankan; B.: H Nom. Sg. sinc 1655 M

C, Gen. Sg. sinkas 3329 M, sinkes 3329 C, Akk. Sg. sinc 1642 M C, 1675 M C, 4578 M C, 5882 C; Kont.: H than ne samnod gi hîr sinc mikil silobres ne goldes 1642; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 7, 115, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 344, Lagenpusch, E., Das germanische Recht im Heliand, 1894, S. 33, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 444, 1 (zu H 1642), Vilmar, A., Deutsche Altertümer im Heliand, 1845, S. 44

**sink-an** 4, as., st. V. (3a): nhd. sinken; ne. sink (V.); Vw.: s. bi-\*; Hw.: s. sēnkian\*; vgl. ahd. sinkan (st. V. 3a); Q.: Gen, H (830); ÜG.: lat. mergere H; E.: germ. \*senkwan, \*sinkwan, st. V., sinken; idg. \*sengw-?, V., fallen, sinken, Pokorny 906; W.: mnd. sinken, st. V., sinken, untergehen; B.: Inf. sincan 2922 M, sinkan 2922 C, 3. Pers. Sg. Prät. sank 2947 M, sanc 2947 C, Gen 3. Pers. Sg. Präs. sinkit Gen 48, 3. Pers. Pl. Prät. sunkun Gen 318; Kont.: H an thene sēo sincan 2922; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 96, 182, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 428, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 345

\***sink-on**?, as., sw. V. (2): Vw.: s. bi-\*; Hw.: vgl. ahd. \*senkōn? (sw. V. 2); E.: germ. \*senkwan, sinkwan, st. V., sinken; idg. \*sengw-?, V., fallen, sinken, Pokorny 906

**sin-lī-f** 6, as., st. N. (a): nhd. ewiges Leben; ne. eternal life (N.); Hw.: vgl. ahd. \*sinlīb? (st. M. a, st. N. a); Q.: H (830); I.: L̥gs. lat. vita aeterna?; E.: s. \*sin, līf; B.: H Nom. Sg. sinlīb 1304 M, sinlīb 1304 C, sinlif 1304 V, Akk. Sg. sinlif 1024 M C, 2083 M, 1801 M, sinlīb 2083 C, 1175 C, sinlib 1175 M, 3652 M, sinlibi 3652 C; Kont.: H an hebanuuange sinlif fargeben 1304; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 18, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 344, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 424, 9f. (zu H 1475), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 65 (zu H 1801), sinlif (in Handschrift M) f̥gr odes (in Handschrift C) in Vers 1801

**sin-naht-i** 1, as., st. N. (ja): nhd. »beständige Nacht«, ewige Nacht; ne. eternal night (N.); Hw.: vgl. ahd. \*sinnahti? (st. N. ja); Q.: H (830); I.: L̥gs. lat. nox perpetua?; E.: s. \*sin, \*nahti; B.: H Nom. Sg. sinnahti 2146 M C; Kont.: H thar ist hard helleo gethuing hêt endi thiustri suart sinnahti 2146; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 432, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 344, Lagenpusch, E., Walhallklänge im Heliand, FS Schade, O., 1896, S. 138, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 437, 15 (zu H 2146)

\***sin-n-an**?, as., st. V. (3a): Vw.: s. far-\*; Hw.: vgl. ahd. sinnan\* (st. V. 3a); E.: germ. \*senþnan, st. V., gehen, fahren; s. sin (1); idg. \*sent-, V., gehen, empfinden, wahrnehmen, Pokorny 908; W.: mnd. sinnen, st. V.

\***sin-n-ig**?, as., Adj.?: Vw.: s. ur-; Hw.: vgl. ahd. sinnīg; E.: s. germ. \*senna-, \*sennaz, \*senna-, \*sennaz, \*senþna-, \*senþnaz, st. M. (a), Sinn; vgl. idg. \*sent-, V., gehen, empfinden, wahrnehmen, Pokorny 908; W.: mnd. sinnich, Adj., im Vollbesitz der geistigen Kräfte seiend

**sin-n-on**, as., Adv.: Vw.: s. simnon; Hw.: simbla

**sin-oth**, as., Sb.: nhd. »Send«, Versammlung; ne. convention (N.), synod (N.); Hw.: vgl. ahd. \*sinod? (Sb.); I.: Lw. lat.-gr. synodus?; E.: s. lat.-gr. synodus, F., Zusammenkommen, Kirchenversammlung, Synode; vgl. gr. συν (syn), Adv., zusammen, zugleich, gleichfalls; gr. ὁδός (hodós), M., Weg, Gang; idg. \*sem-

(2), Num. Kard., Adv., Pröp., eins, ein, zusammen, samt, Pokorny 902; idg. \*sed- (B), V., gehen, Pokorny 887; W.: mnd. sent, N., Synode, geistliches Gericht; Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 64b in den kleineren altsächsischen Denkmälern belegt, dort aber nicht auffindbar

**sin-s-kô-n-i\*** 4, as., st. F. (i?): nhd. ewige Schönheit, ewige Herrlichkeit, Schönheit, Herrlichkeit; Hw.: vgl. ahd. \*sinskônī (st. F. ī?); Q.: H (830); E.: s. \*sin, skôni\* (2); B.: H Akk. Sg. sinsconi 2359 M C, 2600 M C, 3598 M C, 3637 M C; Kont.: H lêt sie that berhte liot sinscôni sean 2359; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 18, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 432, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 423, 23 (zu H 2600)

**sint**, as., anom. V. (1., 2., 3. Pers. Pl. Präs. Akt. Ind.): Hw.: s. sind, wesant\*

**sīnū** 1, sihnū\*, as., Interj.: nhd. siehe!; ne. see! (Interj.); Hw.: s. sehan; vgl. ahd. sēnu; Q.: H (830); I.: Lbd. lat. ecce?; E.: s. sehan; B.: H sinu 5578 C; Kont.: H sīnu huô thu nu gifastnod stês 5578; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 421, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 345, Grimm, J., Deutsche Grammatik, 1870ff., 2. A., Teil 1, S. 93, Teil 2, S. 247

\***sinu?**, as., Adj.: Vw.: s. \*-well; Hw.: s. sin, sinwell\*; Hw.: vgl. ahd. \*sina?; E.: s. \*sin

**sin-wel\*** 1, sin-wel-l\*, sin-u-wel\*, sin-u-wel-l\*, as., Adj.: nhd. ganz rund; ne. round (Adj.) as the moon; ÜG.: lat. lunatus GIVO, in modum lunae factus GIVO; Hw.: vgl. ahd. sinawel\*; Q.: GIVO (11. Jh.); E.: s. \*sin, \*wel (1); W.: vgl. mnd. senewolt, Adj., rund; B.: GIVO Dat. Pl. sinuuuellun lunatis peltis in modum lunę factis Wa 114, 26a = SAGA 196, 26a = Gl 2, 718, 63

**sin-wêl-d-i\*** 1, as., st. N. (ja): nhd. großer Wald; ne. woodland (N.); Hw.: s. wald\*; vgl. ahd. \*sinweldi? (st. N. ja); Q.: H (830); E.: s. \*sin, \*wêldi; B.: H Dat. Sg. sinuuedi 1121 M, sinuuedie 1121 C; Kont.: H uuas im an them sinuuedi sâlig barn godes lange huîle 1121; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 6, 19, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 432

**sin-wel-l\***, as., Adj.: Vw.: s. sinwel\*

**sio\***, as., sw. M. (n): Hw.: s. seho\*; vgl. ahd. sīo (sw. M. n)

**siok** 11, as., Adj.: nhd. siech, krank; ne. sick (Adj.); ÜG.: lat. infirmus BSp, (languere) H, (malus) (Adj.) H; Hw.: vgl. ahd. sioh; Q.: BSp, H (830); E.: germ. \*seuka-, \*seukaz, Adj., siech, krank; idg. \*seug-, Adj., bekümmert, traurig, krank, siech, Pokorny 915; W.: mnd. sēk, Adj., siech, ungesund, aussätzig; B.: H Nom. Sg. M. siak 2326 M, seoc 2326 C, siok 5753 C, Gen. Sg. M. siokes 4428 M, seokes 4428 C, Dat. Sg. M. siecon 3976 C, Akk. Sg. M. seocan 2296 M C, 2097 M, seokan 2328 M C, siocan 2097 C, Akk. Sg. sw. M. siakon 2319 M, seocan 2319 C, Nom. Pl. M. seoka 4327 M, seoca 4327 C, Gen. Pl. M. seokora 2222 C, BSp Gen. Pl. siakoro Wa 16, 26 = SAAT 7, 26; Kont.: H quād that hi undar is hūuiskea ênna lēfna lamon lango habdi seocan an is seldon 2097; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 46, 124, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 442,



Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 345,  
 Sievers, E., Heliand, 1878, S. 429, 19f. (zu H 2326)

**siol-a**, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; Vw.: s. *sêola*

\***sise**?, as., Sb.?: Vw.: s. -gomo; Hw.: s. \**sisu*; vgl. ahd. \**sisā*?; E.: ?

**sise-gom-o** 1, as., sw. M. (n): nhd. Pelikan; ne. pelican (M.); ÜG.: lat. pelicanus  
 GIP; Hw.: s. \**sisu*; vgl. ahd. *sisegomo* (sw. M. n); Q.: GIP (1000); E.: ?,  
 \*gomo; B.: GIP Nom. Sg. *sisegomo pellicanus* Wa 77, 19b = SAGA 124,  
 19b = Gl 1, 524, 27

\***sis-u**?, as., st. M. (u): nhd. Gesang, Lied, Zauber; ne. song (N.); Vw.: s. *dôd*-\*;  
 Hw.: s. *sisegomo*, *sesspilo*\*; vgl. ahd. *sisu*\* (st. M. u?, i?); Q.: PN; E.: ?;  
 Son.: Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11.  
 und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 224, Schlaug, W., Die altsächsischen  
 Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 153 (z. B. *Sisu*)

**sisumbra**\* 1, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Balsamite; ne. balsamite (N.); ÜG.:  
 lat. balsamita Gl; Hw.: vgl. ahd. *sisimbra* (st. F. ō, sw. F. n); Q.: Gl (Trier  
 Stadtbibliothek 40/1018) (Mitte 11. Jh.); I.: Lw. lat. *sisymbrium*?; E.: s. lat.  
*sisymbrium*, N., wohlriechende Pflanze, Quendel?, Kresse?; gr. *σισύμβριον*  
 (*sisýmbrion*), N., wohlriechende Pflanze, Minze?; B.: Gl (Trier  
 Stadtbibliothek 40/1018) Nom. Sg. *sisubra balsamita* SAGA 437, 16 = Gl 5,  
 42, 16; Son.: vgl. André, J., Les noms de plantes dans la Rome antique,  
 1985, S. 241

**si-t-t-ian** 56, as., st. V. (5): nhd. sitzen, sich setzen, wohnen, verharren; ne. sit (V.)  
 down, stay (V.); ÜG.: lat. *consedere* H, (*locare*) *GlEe*, *sedere* H, SPs; Vw.:  
 s. *ā*-, *af*-, *bi*-, *gi*-, *of*-, *up*-\*; Hw.: s. *sëttian*, *hëmsittian*\*; vgl. ahd. *sizzen*  
 (st. V. 5); anfrk. *sitten*; Q.: Gen, *GlEe*, H (830), Hi, SPs; E.: germ. \**setjan*,  
 \**sitjan*, st. V., *sitzen*; idg. \**sed*- (A), V., *sitzen*, Pokorny 884; vgl. idg. \**šs*-  
 V., *sitzen*, Pokorny 342; W.: mnd. *sitten*, st. V., *sitzen*; B.: H Inf. *sitteen* 807  
 M C, 819 M C, 1152 M C, 1174 M C, 4381 M, 549 C, 3317 C, 2339 C, 4561  
 C, 3313 C, 4555 C, *sitteen* 1312 C, *sittian* 4381 C, 5460 C, 5810 C, 5093 C,  
*sittien* 549 M, 3317 M, 2339 M, 4561 M, 3313 M, 4555 M, 5093 M, *sitti'an*  
 549 S, 3. Pers. Sg. Präs. *sitit* 228 M C, 5976 M, 3. Pers. Pl. Präs. *sittiad* 1312  
 M, *sitteat* 1312 V, 3. Pers. Sg. Prät. *sat* 722 M C, 2853 M C, 1291 M C V,  
 383 M, 812 M C, 1273 M C, 2746 M C, 5269 M C, 5474 C, 988 M C P,  
 1286 M C V, 3332 M C, 4273 M C, 716 M C, 3361 M, 4479 M, *satt* 3361 C,  
 4479 C, 3. Pers. Pl. Prät. *saton* 58 C, *satun* 2413 M C, 5741 C, 5946 C, 3548  
 C, 3590 M C, 3737 M C, 4015 C, 5765 C, 5779 C, 5874 C, 1176 M C, 3611  
 M C, 3641 M C, Gen Inf. *sittian* Gen 223, Gen 237, 3. Pers. Sg. Prät. *sat*  
 Gen 260, Gen 282, *GlEe* 2. Pers. Pl. Präs. Konj. *sittian sedeatis* Wa 57, 16a  
 = SAGA 105, 16a = Gl 4, 299, 17, 3. Pers. Pl. Prät. Ind. *satvn* Wa 57, 15b  
 = SAGA 105, 15b = Gl 4, 299, 48, Part. Prät. Nom. Pl. *gisetana* Wa 51, 9b  
 = SAGA 99, 9b = Gl 4, 291, 11, *locatę gisetana* Wa 60, 24a = SAGA 108,  
 24a = Gl 4, 303, 4, SPs 3. Pers. Sg. Ind. Präs. *siziđ* *sedeat* Ps. 28/9 =  
 Tiefenbach Ps. 28/10 = SAAT 319, 3 (Ps. 28/9), Hi Inf. *sitten* Steinmeyer,  
 E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 3, 20 = SAAT 287,  
 20 (z. T. ahd.); Kont.: H *thô sätun endi suigodun gesiđos Cristes* 2413; Son.:  
 vgl. Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 21 (1876), S. 141 (zu H 1312),  
 Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 345,  
 Sievers, E., Heliand, 1878, S. 481, 14 (zu H 2413), S. 447, 3f., 491, 1f. (zu H  
 2746), S. 397, 6 (zu H 4015), S. 441, 11 (zu H 1312), Sievers, E., Zum  
 Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 67 (zu H 1312), *sittiad* (in Handschrift M)  
*fgr sitteen* (in Handschrift C) bzw. *sitteat* (in Handschrift V) in Vers 1312

- sīth\*** (1) 31, as., st. M. (a): nhd. Weg, Schicksal, Macht, Mal (N.) (1); ne. way (N.), destiny (N.), power (N.), time (N.); ÜG.: lat. (centuplus) H, (septies) H; Vw.: s. hēl-\*, wrāk-\*; Hw.: s. sīthon, sēndian; vgl. ahd. sind; Q.: Gen, H (830), PN; E.: germ. \*senþa-, \*senþaz, \*sinþa-, \*sinþaz, st. M. (a), Gang (M.) (1), Mal (N.) (1), Fahrt, Weg, Reise, Zug; s. idg. \*sent-, V., gehen, empfinden, wahrnehmen, Pokorny 908; B.: H Gen. Sg. sides 2954 M, sithes 2954 C, Dat. Sg. sida 369 M, sithe 369 M, 1911 C, side 369 S, 1880 M C, 1911 M, sithie 5460 C, Akk. Sg. sið 1864 M, 122 C, sith 1864 C, 637 C, 712 C, 1180 C, 1627 C, 1888 C, 1927 C, 1944 C, 2158 C, 4007 C, 1095 C, 1585 C, 4989 C, sid 122 M, 637 M, 712 M, 1180 M, 1628 M, 1888 M, 1927 M, 1944 M, 2158 M, 1095 M, 1585 M, 4989 M, 565 M, síð 565 S, sit 565 C, Instr. Sg. siðu 4786 M, sithu 4786 C, 1076 C, 4799 C, 5913 C, 5948 C, sidu 1076 M, 4799 M, Dat. Pl. sidun 3245 M, 3251 M, 3323 M, sithon 3245 C, 3251 C, 3323 C, Gen Dat. Sg. siða Gen 10, side Gen 211, Akk. Sg. sið Gen 2; Kont.: H nu hiet he me an thesan sið faran 122; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 23, 119, 122, Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 17, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 430, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 413, 16f. (zu H 122), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 153 (z. B. Sithuni)
- sī-th** (2) 3, as., Adv.: nhd. später, nachher, seitdem, wann; ne. later (Adv.), afterwards (Adv.), since (Adv.), when (Adv.); Hw.: s. sīthor; vgl. ahd. sīd; Q.: H (830); E.: germ. \*sīþi-, \*sīþiz, Adv., später; s. idg. \*sēi- (2), \*sē-, \*sai-, \*sī-, \*sə-, V., Sb., senden, werfen, fallen lassen, säen, säumen, Ruhe, Kraft, Pokorny 889; W.: mnd. sīt, Adv., später, fernerhin; B.: H sid 734 M, 3894 M, sið 734 C, sith 3894 C, siith 5354 C; Kont.: H ni uuarð sið nog êr 734; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 3, 5, 37, 265, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 438, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 339
- \*sīth-i?**, as., st. N. (ja): Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. ahd. \*sindi? (st. N. ja); E.: s. sīth\* (1)
- sīth-on** 20, as., sw. V. (2): nhd. gehen, ziehen, reisen; ne. go (V.), travel (V.); ÜG.: lat. abire H, (fugere) GlEe, ire H, (praecedere) H, transfretare H; Hw.: sīth\* (1); vgl. ahd. sindōn\* (sw. V. 2); Q.: Gen, GlEe, H (830); E.: s. germ. \*sinþan, sw. V., gehen, fahren, reisen; idg. \*sent-, V., gehen, empfinden, wahrnehmen, Pokorny 908; B.: H Inf. sithon 2150 M C, sidon 425 M, 1988 M, 2825 M, 2897 M, 2906 M, 2974 M, 4111 M, sithon 425 C, 1988 C, 2825 C, 2897 C, 2906 C, 2974 C, 4111 C, 5360 C, sidogean 594 M, sithion 594 C, 3. Pers. Sg. Prät. sithode 4824 M, sithoda 4824 C, 3546 C, sidodæ 3546 M, 3. Pers. Pl. Prät. sithodun 5511 C, 5782 C, Gen Inf. sidon Gen 175, sidhon Gen 158, sidan Gen 179, 3. Pers. Sg. Prät. sidod Gen 27, 3. Pers. Pl. Prät. si<sup>d</sup>o<sup>d</sup>un Gen 308, sidhodun Gen 249, GlEe Inf. sithon fugite Wa 49, 12b = SAGA 97, 12b = Gl 4, 288, 35, sith(o)n fugere Wa 54, 24b = SAGA 102, 24b = Gl 4, 296, 36; Kont.: H uuerod siðode thō antat sie te Criste kumane uurdun 4824; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 430, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 340, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 413, 25f. (zu H 2897), S. 421, 23 (zu H 2150)

- sī-th-or** 33, as., Adv.: nhd. später, nachher, seitdem, wann; ne. later (Adv.), afterwards (Adv.), since (Adv.), when (Adv.); Hw.: s. sīth (2); vgl. ahd. sidōr\* (1); Q.: Gen, H (830); E.: germ. \*sīþu-, \*sīþuz, Adj., später; s. idg. \*sēi- (2), \*sē-, \*səi-, \*sī-, \*sə-, V., Sb., senden, werfen, fallen lassen, säen, säumen, Ruhe, Kraft, Pokorny 889; B.: H sidor 507 S, 559 S, 1470 M, 581 S, 1330 V, sithor 1470 C, 571 C, 581 C, 1117 C, 1710 C, 1718 C, 2069 C, 2077 C, 2887 C, 3168 C, 3501 C, 5033 C, 5421 C, 1330 C, 1719 C, 147 C, 507 C, 559 C, 2067 C, 2900 C, 4119 C, 5426 C, 5949 C, 3289 C, 3421 C, 3504 C, 4180 C, 3661 C, 3666 C, 4257 C, 4625 C, sidur 571 S, sidor 571 M, 581 M, 1117 M, 1710 M, 1718 M, 2069 M, 2077 M, 2887 M, 3168 M, 3501 M, 5033 M, 1330 M, 1719 M, 147 M, 507 M, 559 M, 2067 M, 2900 M, 4119 M, sidur 3289 M, 3504 M, 4180 M, 3661 M, 3666 M, 4257 M, 4625 M, síthor 5426 C, Gen sidor Gen 150; Kont.: H thar ni uuarđ sīdor ênig man sprâkono sô spâhi 571; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 5, 11, 265f., 281, 299, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 439, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 339
- \*sīth-s-kēp-i?**, as., st. M. (i): Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. ahd. \*sindskeffi? (st. N. ja); E.: s. sīth\* (1), \*skēpi
- \*sī-th-u?**, as., Adv.: Vw.: ōthar-\*; Hw.: s. sīth\* (2); vgl. ahd. \*sindu?; E.: s. sīth\* (2)
- sīth-wōr-ig\*** 5, as., Adj.: nhd. reisem̄de; ne. tired (Adj.) of travelling; Hw.: vgl. ahd. \*sindwuorīg?; Q.: H (830); E.: s. sīth\* (1), wōrig\*; B.: H Nom. Sg. M. sithuorig 2238 C, Nom. Pl. M. siduorige 660 M, 670 M, 698 M, 678 M, sithuoriga 660 C, 670 C, 698 C, siđuorige 698 S, 678 S, sithuoriga 678 C; Kont.: H hie giuuēt im an ênna nacon innan slâpan sīđuōrig 2238; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 340, vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 434, 3 (zu H 660)
- siu\***, as., Pers.-Pron. (3. Pers. Sg. Nom. F., Nom. Akk. Pl. N.): nhd. sie; ne. she (Pers.-Pron.), they (Pers.-Pron.); Hw.: s. hē
- siu-la** 1, as., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Säule (F.) (1), Pfriem; ne. pillar (N.), awl (N.); ÜG.: lat. subula GIP; Hw.: s. siuwian\*, sōm (1); vgl. ahd. siuwila\* (st. F. ō?, sw. F. n?); Q.: GIP (1000); E.: germ. \*seuwilō, st. F. (ō), Ahle, Säule (F.) (1); s. idg. \*sǵū-, \*sīū-, V., nâhen, Pokorny 915; W.: mnd. suwele, sule, F., Säule (F.) (1); B.: GIP Nom.? Sg. siula subula Wa 74, 17a = SAGA 121, 17a = Gl 1, 338, 33
- siun** 4, as., st. F. (i): nhd. Auge, Gesicht; ne. eye (N.), sight (N.); ÜG.: lat. oculus H; Vw.: s. gi-\*, -wliti\*; Hw.: s. sehan; vgl. ahd. \*siun? (st. F. i); Q.: H (830); E.: germ. \*segwni-, \*segwniz, \*seuni-, \*seuniz, st. F. (i), Sehen, Gesicht, Gestalt; idg. \*sek̥- (1), V., folgen, Pokorny 896; W.: mnd. sune, s̄gne, F., Sehen, Sehvermögen; B.: H Nom. Sg. siun 1484 M C, Dat. Sg. siuni 152 M C, 1706 M C, Nom. Pl. 1479 M C; Kont.: H that uuit sint an uncro siuni gislekit 152; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 25, 40, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 425, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 346
- \*siun-i?**, as., st. N. (ja): Vw.: s. an-\*, \*gi-; Hw.: vgl. ahd. \*siuni? (2); E.: germ. \*segnwi-, \*segnwiz, \*seuni-, \*seuniz, st. F. (i), Sehen, Gesicht, Gestalt; vgl. idg. \*sek̥- (1), V., folgen, Pokorny 896
- siun-wli-t-i\*** 1, as., st. M. (i): nhd. Auge; ne. eye (N.); Hw.: vgl. ahd. \*siunlizzi? (st. N. ja); Q.: H (830); E.: s. siun, wliti\*; B.: H Nom. Sg. siun uuliti 1484

- C; Kont.: H ef than thana man is siun uuliti uuili farlêdien is liðo huuilic an lêðan uueg 1484; Son.: vgl. Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 65, Sievers, E., Heliand, 1878, Anm. zu 1484, Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 27 (1882), S. 415, siun (in Handschrift M) f̄gr siun uuliti (in Handschrift C) in Vers 1484
- siura** 1?, as., sw. F. (n)?: nhd. Krätzmilbe; ne. itching mite (N.); ÜG.: lat. gargara GlTr; Hw.: vgl. ahd. siura (sw. F. n); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. \*seurō?, Sb., Krätzmilbe; W.: mnd. sure, s̄gre, F., Krätzmilbe; B.: GlTr Nom. Sg. siura gargara SAGA 343(, 8, 71) = Ka 133(, 8, 71) = Gl 4, 203, 13 (as.? oder eher ahd.?); Son.: nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 277a altsächsisch
- siu-wian\*** 1, as., sw. V. (1b): nhd. nähen; ne. sew (V.); ÜG.: lat. suere GIP; Hw.: s. siula; vgl. ahd. siuwen\* (sw. V. 1b); Q.: GIP (1000); E.: germ. \*siujan, sw. V., nähen; idg. \*sīū-, \*sīū-, V., nähen, Pokorny 915; B.: GIP 3. Pers. Pl. Prät. Konj. siuuidin suerent Wa 81, 3a = SAGA 128, 3a = Gl 2, 763, 6; W.: mnd. suwen; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 250b [a]
- siu-w-inga\*** 1, as., st. F. (ō): nhd. Flicker (M.); ne. patch (N.); ÜG.: lat. assumentum GlTr; Hw.: vgl. ahd. \*siuwunga? (st. F. ō); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); E.: s. siuwian\*; B.: GlTr Nom. Sg. sui uinga assumentum SAGA 295(, 2, 23) = Ka 85(, 2, 23) = Gl 4, 196, 9
- \*si-v-en-a?**, **\*si-ḅ-en-a?**, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: Vw.: s. \*sivenbôm?; Hw.: vgl. ahd. sefina, sevina (st. F. ō, sw. F. n), sebina\* (st. F. ō); E.: germ. \*sabina, Sb., Sebenbaum; s. lat. (herba) sabīna bzw. (herba) savīna, F., sabinischer (Baum); vgl. lat. Sabīnus, M., Sabiner (M. Sg.); idg. \*suebh<sup>o</sup>-, \*suebh<sup>h</sup>-, \*sebh<sup>o</sup>-, \*sebh<sup>h</sup>-, \*suebh<sup>o</sup>-, Adj., eigen, eigenartig, Pokorny 883; vgl. idg. \*se-, Adv., Pron., abseits, getrennt, f̄gr sich, sich, Pokorny 882
- \*si-v-en-bôm?**, **\*si-ḅ-en-bôm?**, as.?, st. M. (a): nhd. Säbenbaum; ne. juniper (N.); Hw.: vgl. ahd. sevinboum\* (st. M. a); E.: s. \*sivena, bôm; Son.: Gl 3, 605, 6 siuenbom sauina ist eher mnd.?
- sivon\***, as., Num. Kard.: Vw.: s. sivun\*
- sivon-d-o\*** 1, sibon-d-o\*, as., Num. Ord.: nhd. siebente, siebte; ne. seventh (Num. Ord.); Hw.: s. sivothohalf\*; vgl. ahd. sibunto; Q.: EH (Anfang 10. Jh.); E.: germ. \*sebundō-, \*sebundōn, \*sebunda-, \*sebundan, Num. Ord., siebente, siebte; idg. \*septemos, \*septmos, Num. Ord., siebente, siebte, Pokorny 909; W.: mnd. sevende, Num. Ord., siebte, siebente; B.: EH Akk. Sg. M. siuondon Wa 21, 19 = SAAT 15, 19
- sivon-tei-n\***, as., Num. Kard.: Vw.: s. sivuntein\*
- \*sivoth-o?**, **\*siboth-o?**, as., Num. Ord.: nhd. siebente, siebte; ne. seventh (Num. Ord.); Hw.: s. sivothohalf\*, sivondo\*; vgl. ahd. \*sibudo?; E.: s. sivondo\*
- sivoth-o-half\*** 1, siboth-o-half\*, as., Adj.: nhd. siebentehalb, siebtehalb; ne. six and a half; Hw.: s. sivondo\*; vgl. ahd. \*sibudohalb?; Q.: FM (1000); E.: s. \*sivotho, half; B.: FM Akk. N. siuothohalf Wa 41, 20 = SAAT 41, 20
- sivun\*** 18, sibun\*, sivon\*, sibon\*, as., Num. Kard.: nhd. sieben (Num. Kard.); ne. seven (Num. Kard.); ÜG.: lat. septem H, (septies) H; Hw.: vgl. ahd. sibun; anfrk. \*sivon; Q.: FK, FM, H (830), WH (= Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr); E.: germ. \*sebum, Num. Kard., sieben (Num. Kard.); idg. \*septm̥-, Num. Kard., sieben (Num. Kard.), Pokorny 909; W.: mnd. seven, Num. Kard., sieben (Num. Kard.); B.: H Dat. Pl. sibuniun 3249 M, sibunin 3249 C, Dat. Pl. sibun 3251 M, 3245 M, sibun 3251 C, sebum 3245 C, Akk. Pl. sibun 510 M, sibun 510 C S, FK siuon Wa 32, 33 = SAAT

32, 33, Wa 33, 35 = SAAT 33, 35, FM siuon Wa 29, 8 = SAAT 29, 8, Wa 30, 21 = SAAT 30, 21, Wa 30, 28 = SAAT 30, 28, Wa 32, 25 = SAAT 32, 25, Wa 33, 18 = SAAT 33, 18, Wa 34, 24 = SAAT 34, 24, Wa 36, 18 = SAAT 36, 18, Wa 43, 14 = SAAT 43, 14, Wa 43, 15 = SAAT 43, 15, siuen Wa 27, 3 = SAAT 27, 3, WH siuun Wa 23, 13 = SAAT 338, 13 = Kötzsche, R., Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr, Bd. 2, 1906, S. 74, 4, Wa 23, 14 = SAAT 338, 14 = Kötzsche, R., Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr, Bd. 2, 1906, S. 74, 4; Kont.: H ne seggiu ik thi fan sibuniun 3349; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 431, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 338, Gallée, J., Altsächsische Grammatik, 2. A. 1910, § 65, Anm. 1 (zu H 3245)

**\*sivun-ta?**, **\*sibun-ta?**, as., Num. Kard.: Vw.: s. ant-; Hw.: vgl. ahd. sibunzo; E.: s. sivun\*

**sivun-tei-n\*** 6, sibun-tei-n\*, sivon-tei-n\*, sibon-tei-n\*, as., Num. Kard.: nhd. siebzehn; ne. seventeen (Num. Ord.); Hw.: vgl. ahd. sibunzehan; Q.: FK (1100), FM; E.: s. sivun\*, tein; W.: mnd. seventein, Num. Kard., siebzehn; B.: FK siuntein Wa 33, 36 = SAAT 33, 36, FM siuntein Wa 33, 19 = SAAT 33, 19, Wa 35, 19 = SAAT 35, 19, Wa 35, 22 = SAAT 35, 22, Wa 39, 33 = SAAT 39, 33, Wa 39, 34 = SAAT 39, 34

**sivun-tig\*** 1, sibun-tig\*, as., Num. Kard.: nhd. siebzig; ne. seventy (Num. Kard.); ÜG.: lat. (septuagies) H; Hw.: s. antsivunta\*; vgl. ahd. sibunzug; Q.: H (830); E.: s. sivun\*, \*tig; W.: mnd. seventich, Num. Kard., siebzig; B.: H Akk. sibuntig 3251 M, sibontig 3251 C; Kont.: H sibun sīdun sibuntig 3251; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 153, 431

**skab-an\***, as., st. V. (6): Vw.: s. skavan\*

**skab-a-th-o\***, as., sw. M. (n): Vw.: s. skavatho\*

**skab-o\***, as., sw. M. (n): Vw.: s. skavo\*

**skad-o\*** 2, as., st. M. (wa): nhd. Schatten (M.); ne. shadow (N.); Vw.: \*naht-; Hw.: s. nahtskade\*; vgl. ahd. skato\* (st. M. wa); vgl. anfrk. skado; Q.: H (830), TSp, ON; E.: germ. \*skadwa-, \*skadwaz, \*skapwa-, \*skapwaz, st. M. (a), Schatten; idg. \*skot-, Sb., Schatten, Dunkel, Pokorny 957; W.: mnd. schade, M., N., Schatten, Dunkel; B.: H Nom. Sg. scado 5626 C, TSp Nom. Sg. scada Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 81 S. 400, 2 = SAAT 336, 3 (z. T. ahd.); Kont.: H ac sia scado farfeng 5626; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 449, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 346, Behaghel, O., Heliand und Genesis, 1882, 10. A. 1996, FN (vgl. Gen 22), Koch, Streifzöge, S. 27 (zu 5626), Piper, P., Die altsächsische Bibeldichtung, 1897, Anm. zu H 5626, Niedersächsisches Ortsnamenbuch 1, 390 (z. B. Schadehop? [oder mnd.?.])

**skad-o-ian\*** 1, skad-o-wan\*, as., sw. V. (1a?): nhd. beschatten; ne. shade (V.); Hw.: vgl. ahd. skatawen\* (sw. V. 1a); Q.: H (830); I.: Lbd. lat. obumbrare?; E.: s. skado\*; B.: H Inf. scadouuan 279 M, scadoian 279 C; Kont.: H uualdandes craft scal thi fon them hôhoston hebanconinge scadouuan mid skīmon 279; Son.: Verb mit Akkusativ, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 156, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 250b [2?], Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 346

**skad-o-wan\***, as., sw. V. (1a?): Vw.: s. skadoian\*

**\*skâf?**, as., st. M. (a): Vw.: s. skôf\*

**s-kaf-t\*** (1) 2, as., st. M. (i): nhd. Schaft, Speer; ne. shaft (N.), spear (N.); ÜG.: lat. arundo H; Hw.: vgl. ahd. skaft\* (1); anfrk. skaft; Q.: H (830), SPsPF; E.: germ. \*skafta-, \*skaftaz, st. M. (a), Schaft; s. idg. \*skāp-, \*kāp-, V., schneiden, spalten, Pokorny 930; W.: mnd. schaft; B.: H Dat. Sg. scafte 5649 C, SPsPF Nom. Pl. scahti sagitte ABÄG 26 (1987), S. 9, 1 = Quak, Nachträge zum Paderborner Fragment, 1999, S. 215, 11 (Ps. 37/3); Kont.: H druog it an ênon langan scafte 5649 C; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 452, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 347, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 447, 33 (zu H 5649)

**s-kaf-t** (2), as., Suff., st. F. (i): nhd. schaft (Suff.); ne. ship (Suff.); Vw.: s. gi-\*, hugi-\*, metodigi-\*, wam-\*, wan-\*, wurdigi-\*, Hw.: s. \*skaft, \*skēpi; vgl. ahd. skaft\* (2) (st. F. i); E.: germ. \*skafti-, \*skaftiz, st. F. (i), Beschaffenheit, Schaffung, Ordnung; s. germ. \*skapi-, \*skapiz, st. M. (i), st. F. (i), Beschaffenheit, Ordnung; vgl. idg. \*skāp-, \*kāp-, V., schneiden, spalten, Pokorny 930?; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 347

**\*s-kag-a?**, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Unterholz?; ne. thicket? (N.); Hw.: vgl. ahd. \*skaga? (sw. F. n); Q.: ON; E.: vgl. germ. \*skehan, st. V., springen, geschehen; s. idg. \*skek-, \*kek-, \*skeg-, V., Sb., springen, bewegen, Bewegung, Pokorny 922; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 65b

**s-kak-an\*** 1, as., st. V. (6): nhd. weggehen; ne. leave (V.); Hw.: vgl. ahd. \*skahhan? (st. V. 6); Q.: H (830); E.: germ. \*skakan, st. V., schütteln, schwingen, enteilen; s. idg. \*skek-, \*kek-, \*skeg-, V., Sb., springen, bewegen, Bewegung, Pokorny 922; B.: H 3. Pers. Sg. Prät. skoc 2707 M, scuoc 2707 C; Kont.: H anttat he ellior scôc uuerold uueslode 2707; Son.: Verb mit adverbialer Bestimmung, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 36, 183, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 447, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 348, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 449, 6 (zu H 2707), Vilmar, A., Deutsche Altertümmer im Heliand, 1845, S. 20 Anm.

**\*s-kak-i?**, as., st. F. (ī): Vw.: s. mōd-; Hw.: s. skakan\*; vgl. ahd. \*skahhī? (st. F. ī); E.: s. skakan\*

**s-kāl-a\*** (1) 1, as., sw. F. (n): nhd. Schale (F.) (2), Muschel; ne. shell (N.); ÜG.: lat. concha GIS; Hw.: vgl. ahd. skala\*, skāla\* (st. F. ō, sw. F. n); Q.: GIS; E.: germ. \*skaljō, \*skēlō, st. F. (ō), Schale (F.) (1), Hölse, Muschel; vgl. idg. \*skel- (1), \*kel- (7), V., schneiden, Pokorny 923; W.: mnd. schāle, F., Schale (F.) (2), Rinde; B.: GIS Nom. Pl. scalun conchae Wa 107, 6a = SAGA 287, 6a = Gl (nicht bei Steinmeyer);

**s-kāl-a\*** (2) 4?, as., sw. F. (n): nhd. Schale (F.) (1); ne. bowl (N.) (1); ÜG.: lat. cratera GITr; Hw.: vgl. ahd. skāla\* (st. F. ō, sw. F. n); Q.: H (830), GITr; W.: mnd. schāle, F., Schale (F.) (1), Trinkschale, Pokal; B.: H Dat. Sg. scalon 2044 M, scalun 2044 C, Dat. Pl. scalun 2008 M, 2740 M, scalon 2008 C, 2740 C, GITr Nom. Sg. scala cratera SAGA 322(, 5, 143) = Ka 112(, 5, 143) = Gl 4, 199, 58 (as.? oder eher ahd.); Kont.: H gengun skenkeon mid scālun 2008; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter

Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 458, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 348, GITr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 27a altsächsisch, Vilmar, A., Deutsche Altertümer im Heliand, 1845, S. 37 Anm.

**s-kal-dan\*** 1, as., red. V. (1): nhd. stoßen; ne. push (V.); Hw.: vgl. ahd. skaltan\* (1) (red. V.); Q.: H (830); E.: germ. \*skaldan, st. V., stoßen, schieben; s. idg. \*skel- (1), \*kel- (7), V., schneiden, Pokorny 923?; idg. \*kel- (5), V., treiben, antreiben, Pokorny 548; B.: H Inf. scalden 2383 M, scaldan 2383 C; Kont.: H endi it scalden hêt lande rûmur 2383; Son.: Verb mit Akkusativ und adverbialer Bestimmung, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 218, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 461, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 349, vgl. ahd. Tatian 19, 6

**s-kal-k\*** 6, as., st. M. (a): nhd. »Schalk«, Knecht, Jûnger, Diener; ne. servant (M.), disciple (M.); ÜG.: lat. (servus) H, SPs, SPsWit; Q.: Gen, H (830), SPs, SPsWit; Vw.: s. ehu-\*, hildi-\*, \*marh-; Hw.: vgl. ahd. skalk\* (st. M. a); anfrk. skalk; E.: germ. \*skalka-, \*skalkaz, \*skalska-, \*skalskaz, st. M. (a), Springer, Knecht, Diener; s. idg. \*skel- (1), \*kel- (7), V., schneiden, Pokorny 923?; B.: H Nom. Sg. scalc 939 M C, Akk. Sg. scalc 482 M C, Gen Nom. Sg. scalc Gen 169, SPs Nom. Sg. scolc servus Ps. 115/6 = Tiefenbach Ps. 115/16 = SAAT 327, 6 (Ps. 115/6), SPsWit Gen. Sg. scalkes servi Ps. 85/4, Akk. Sg. scalk servum Ps. 85/2; Kont.: H thoh ic sî is scalc êgan 939; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 63, 121, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 460, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 349, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 403, 30 (zu H 482), Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 147 (z. B. Godeskalk), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 150 (z. B. Heriskalk)

**s-kam-a\*** 1, as., st. F. (ō): nhd. Scham, Beschämung; ne. shame (N.); Hw.: vgl. ahd. skama\* (st. F. ō); anfrk. skama; Q.: H (830); E.: germ. \*skamō, \*skammō, st. F. (ō), Scham, Schande, Beschämung; s. idg. \*kem- (3), V., bedecken, verhüllen, Pokorny 556?; W.: mnd. scham, schame, F., Scham, Schamgefêhl; B.: H Dat. Sg. scamu 1948 M C; Kont.: H that it im eft te scamu uuerde 1948; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 64, 80, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 452, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 349

**skam-el\*** 1?, as., st. M. (a): nhd. Schemel (M.); ne. footstool (N.); Vw.: s. fôt-\*; Hw.: vgl. ahd. skamal\* (2) (st. M. a); anfrk. \*skamel; Q.: H (830), Runeninschrift (Schemel von Wremen bzw. Fallward) (um 425); E.: germ. \*skamel-, \*skamil-, M., Schemel; s. lat. scabellum, scamellum, N., Bänkchen, Schemel; vgl. lat. scamnum, N., Stûtze, Lehne, Bank, Schemel; idg. \*skabh-, \*skambh-, V., stûtzen, Pokorny 916; W.: mnd. schamel, M., Schemel; B.: Runeninschrift ksamella; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 65b (F.) (verschrieben?)

**s-kā-ni\***, as., st. F. (i): Vw.: s. skōni\* (1)

**\*skan-n-an?**, as., st. V.?, sw. V. (1)?; Vw.: s. an-\*; Hw.: vgl. ahd. \*skannan? (st. V.?, sw. V. 1?); E.: ?

- s-kap\*** (1) 1, as., st. N. (a): nhd. »Schaff«, Gefäß; ne. vessel (N.); Vw.: s. -ward\*; Hw.: s. skapil\*, skaperêda\*, skèppian\* (2); vgl. ahd. skaf\* (2) (st. N. a); Q.: H (830); E.: germ. \*skapa- (1), \*skapam, st. N. (a), Gefäß, Schaff, Scheffel; s. idg. \*skāp-, \*kāp-, V., schneiden, spalten, Pokorny 930?; W.: mnd. schape, M., flacher Tiegel; B.: H Nom. Pl. scapu 2015 M C; Kont.: H thiū scapu uuârun lîdes alârid 2015; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 451, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 350, Vilmar, A., Deutsche Altertûmer im Heliand, 1845, S. 37 Anm.
- s-kap** (2), as., Suff., st. N. (a): nhd. Geschick, schaft (Suff.); ne. fate (N.); Vw.: s. bûr-\*, erthlîvigi-\*, gi-\*, metodogi-\*, rêngangi-\*, wurdgi-\*; Hw.: s. \*skaft (2), skèppian\* (1); vgl. ahd. skaf (1) (st. M. a?, i?, st. N. a?); E.: s. germ. \*skapa- (2), \*skapam, st. N. (a), Beschaffenheit; germ. \*skapi-, \*skapiz, st. M. (i), st. F. (i), Beschaffenheit, Ordnung; idg. \*skāp-, \*kāp-, V., schneiden, spalten, Pokorny 930
- skāp\*** 7, as., st. N. (a): nhd. Schaf; ne. sheep (N.); ÜG.: lat. ovis GIS; Vw.: s. -stîga\*; Hw.: vgl. ahd. skāf\* (st. N. a); anfrk. skāp; Q.: GIS (1000), FK, FM; Hw.: vgl. ahd. skāf\* (st. N. a); anfrk. skāp; Q.: GIS (1000), FK, FM; E.: germ. \*skēpa-, \*skēpam, \*skāpa-, \*skāpam, st. N. (a), Schaf; W.: mnd. schāp, N., Schaf; B.: FK Akk. Sg. scap Wa 24, 25 = SAAT 24, 25, Wa 33, 23 = SAAT 33, 23, FM Akk. Sg. scap Wa 24, 15 = SAAT 24, 15, scāp Wa 29, 16 = SAAT 29, 16, Wa 33, 3 = SAAT 33, 3, Wa 37, 19 = SAAT 37, 19, GIS Nom. Pl. sciep oves Wa 106, 13b = SAGA 286, 13b = GI (nicht bei Steinmeyer)
- \*s-kap-an?**, as., st. V. (6)?; Hw.: s. armskapan\*; vgl. ahd. skaffan\* (1), skepfen (st. V. 6, sw. V. 1a); E.: germ. \*skapjan, st. V., schöpfen (V.) (2), schaffen; idg. \*skab-, V., schneiden, spalten, schnitzen, schaffen, Pokorny 931?; idg. \*skāp-, \*kāp-, V., schneiden, spalten, Pokorny 930?
- \*s-kap-an?**, as., (Part. Prät.=)Adj.: Vw.: s. arm-\*; Hw.: vgl. ahd. \*skaffan? (2); E.: s. skèppian\* (1), (2)
- s-kap-e-rêd-a\*** 2, as., st. F. (ō): nhd. Gestell; ne. frame (N.); ÜG.: lat. incitegra GITr, toreuma GIVO; Hw.: vgl. ahd. skafreita\* (st. F. ō); Q.: GIVO (Anfang 11. Jh.), GITr; E.: s. skap\* (1), \*rêda; B.: GIVO Nom. Sg. scaperede toregma Wa 111, 5b = SAGA 193, 5b = GI 4, 245, 8, GITr Nom. Sg. scaparaida incitegra SAGA 349(, 9, 46) = Ka 139(, 9, 46) = GI 4, 203, 60; Son.: vgl. Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 277a, 275a, Katara, P., Die Glossen des Codex seminarii Trevirensis R. III. 13 Diss. Helsingfors 1912 S. 284
- s-kap-il\*** 17, s-kèp-il\*, as., st. M. (a): nhd. Scheffel (M.); ne. bushel (N.); Hw.: s. skap\* (1); vgl. ahd. skeffil\* (1) (st. M. a); Q.: Friedlaender, E., Codex Traditionum Westfalicarum, Die Heberegister des Klosters Freckenhorst, Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr (Mitte 12. Jh.); E.: s. skap\* (1); W.: mnd. schepel, M., N., Scheffel (M.); B.: Friedlaender, E., Codex Traditionum Westfalicarum, Die Heberegister des Klosters Freckenhorst, 1872, Bd. 1, 91, 11 scepel, Köttschke, R., Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr, Bd. 2, 1906, Akk. Sg. scepel 276, 8, S. 276, 11, Akk. Pl. scepel S. 276, 4, S. 276, 6, S. 276, 10, S. 276, 15, 276, 17, S. 276, 19, S. 276, 20, S. 276, 21, S. 276, 23, S. 277, 1, S. 277, 1, S. 281, 2, S. 281, 2, S. 281, 3; Kont.: Friedlaender, E., Codex Traditionum Westfalicarum, Die Heberegister des Klosters Freckenhorst, 1872, Bd. 1, 91, 11 et quattuor



scepel ordeï permensuram Alensem; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 274, 493 (evtl. eher starkes Neutrum), Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 65b

**s-kap-o\*** 2, as., sw. M. (n): nhd. Geschirr; ne. dishes (N. Pl.); ÜG.: lat. sartago GIPW; Hw.: s. skap\* (1); vgl. ahd. skaffo\* (sw. M. n); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. skap\* (1); W.: mnd. schape; B.: GIPW Nom. Sg. scápo sartago Wa 96, 1b = SAGA 84, 1b = Gl 2, 582, 35, Nom. Pl. scápon sartagine Wa 95, 17a = SAGA 83, 17a = Gl 2, 581, 8

**skap-stī-ga\*** 1, as., st. F. (ō): nhd. »Schafsteige«, Schafstall; ne. sheepfold (N.); ÜG.: lat. ovile GIM; Hw.: vgl. ahd. skāfstīga\* (st. F. ō); Q.: GIM (Anfang 11. Jh.); I.: Lgt. lat. ovile?; E.: s. skāp\*, stīga (1); B.: GIM ouile gđ (!) Wa 70, 7b = SAGA 185, 7b = Gl (nicht bei Steinmeyer); Son.: vgl. Wadstein, E., Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler mit Anmerkungen und Glossar 1899, S. 70 FN 12 (wie gđ in GIM aufzulösen sei, ist unklar)

**\*s-kap-u?**, as., st. N. Pl. (a): Hw.: s. skap\* (2)

**s-kap-war-d\*** 1, as., st. M. (a): nhd. »Schaffwart«, Kellermeister; ne. cellarer (M.), butler (M.); Hw.: vgl. ahd. skafwart\* (st. M. a); Q.: H (830); E.: s. skap\* (1), ward\* (1); B.: H Akk. Pl. scapuardos Wa 2033 M C; Kont.: H skenkeon endi scapuardos 2033; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 350, vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 465, 23, 444, 4 (zu H 2033), Vilmar, A., Deutsche Altertümmer im Heliand, 1845, S. 37

**s-kar-a\*** 1, as.?, st. F. (ō): nhd. Schar (F.) (1), Heer, Trupp; ne. troop (N.); ÜG.: lat. cohors Gl; Vw.: s. giswās-, harm-, holt-, \*swās-; Hw.: s. scara\*, skērian\*; vgl. ahd. skara\* (1) (st. F. ō); anfrk. skara; Q.: Gl (Cambridge King's College MS. 52) (Ende 9. Jh.); E.: germ. \*skarō, st. F. (ō), Schar (F.) (1), Teil, Scheren (N.); s. idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938; W.: s. mnd. schare, F., Heeresteil, Streitmacht, Truppe, Schar (M.) (1); B.: Gl (Cambridge, King's College MS. 52) scr: (= scara) (cohortes) SAGA 62, 5 = Mayer 20, 5

**s-kār-a\*** 1, as., st. F. (ō): nhd. Schere; ne. scissors (N. Pl.); ÜG.: lat. forpex GIP; Hw.: s. \*skāria; vgl. ahd. skāra\* (st. F. ō); Q.: GIP (1000); E.: germ. \*skērō, \*skārō, st. F. (ō), Schere; s. idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938; vgl. idg. \*sěk- (2), V., schneiden, Pokorny 895; W.: mnd. schēre, F., Schere; B.: GIP Nom. Sg. scara forpex Wa 87, 17b = SAGA 134, 17b = Gl 2, 623, 48

**s-kar-d\*** 1, as., Adj.: nhd. verwundet; ne. wounded (Adj.), scarred (Adj.); Hw.: vgl. ahd. \*skart?; Q.: H (830); E.: germ. \*skarda-, \*skardaz, Adj., zerhauen (Adj.), beschädigt, schartig, zerschnitten; s. idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938; W.: s. mnd. schart, N., durch Schneiden entstandene Verletzung; B.: H Nom. Sg. M. scard 4880 M C; Kont.: H thō uuas an is uuangun scard the furisto thero fīundo 4880; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 11, 32, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 454, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 350, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 458, 31 (zu H 4880)

**\*s-kār-i-a?**, as., st. F. (ō): nhd. Schere; ne. scissors (N. Pl.); Hw.: s. skāra\*, skersahs\*; vgl. ahd. skāra\* (st. F. ō); E.: s. skāra\*; Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 65 in den kleineren altsächsischen Denkmälern belegt, dort aber nicht auffindbar

**s-kar-p\*** 7, as., Adj.: nhd. scharf, rauh, spitz; ne. sharp (Adj.); ÜG.: lat. scaber GIPW, serratus GIS; Hw.: s. skèrpian\*; vgl. ahd. skarpf\*; anfrk. skarp; Q.: Gen, GIPW, GIS, H (830), Hi, PN?; E.: germ. \*skarpa-, \*skarpaz, Adj., eingeschrumpft, zusammengeschrumpft, rauh, scharf; s. idg. \*skerbh-, \*kerbh-, \*skerb-, \*kerb-, \*skrebh-, \*krebh-, \*skreb-, \*kreb-, V., schneiden, Pokorny 943; vgl. idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938; oder zu idg. \*skremb-, \*kremb-, V., drehen, krêmmen, schrumpfen, Pokorny 948; vgl. idg. \*sker- (3), \*ker- (10), V., drehen, biegen, Pokorny 935; W.: mnd. scharp, Adj., scharf, schneidend, geschliffen; B.: H Akk. Sg. N. skarp 4884 M, scarp 4884 C, Dat. Sg. sw. N. scarpon 4982 M C, Dat. Pl. scarpun 3089 M, 5136 M, scarpon 3089 C, 5136 C, Akk. Pl. M. scarpa 5536 C, Gen Dat. Pl. scarapun Gen 143, GIPW sw. Nom. Pl. scarpún scabri Wa 99, 37b = SAGA 87, 37b = Gl 2, 585, 31, GIS Akk. Sg. M. scarpam (= scarpan) serratam Wa 106, 32b = SAGA 286, 32b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Hi Dat. Pl. M. scarpen Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 7, 64 = SAAT 291, 64; Kont.: H âhtien mînes aldres eggium scarpun 3089; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 15, 44, 117, 124, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 456, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 350, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 445, 12f., Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 147

**skat\*** 10, skat-t, as., st. M. (a): nhd. Geldstêck, Schatz, Geld, Besitz; ne. treasure (N.), money (N.), possession (N.); ÜG.: lat. (aes) H, (argenteus) H, (denarius) H, divitiae H, nomisma H, stater H; Vw.: s. fehu-\*, hôvid-\*, mund-\*, siluvar-\*, werold-\*, wîn-\*; Hw.: vgl. ahd. skaz (st. M. a); Q.: Gen, GIEe, H (830), PN?; E.: germ. \*skatta-, \*skattaz, st. M. (a), Vieh, Mânze, Schatz; s. idg. \*skēt-, \*skæt-, V., springen, hêpfen, quellen, Pokorny 950?; W.: mnd. schat, M., Schatz; B.: H Nom. Sg. scat 2501 M, scatt 2501 M C, Gen. Sg. scattes 3438 C, Akk. Sg. scat 3416 C, Gen. Pl. scatto 5149 M C, Akk. Pl. scattos 3205 M C, 3214 M C, 3218 M C, 3767 M C, 3820 M C, 4592 M C, Gen Gen. Sg. scattas Gen 22, GIEe Nom. Sg. scat Wa 52, 36b = SAGA 100, 36b = Gl 4, 292, 56; Kont.: H is ueroldhêrron sculid endi scattos gerno gelden 3218; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 39, 40, 42, Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 16 (zu Gen 22), Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 448, Kögel, R., Geschichte der deutschen Literatur bis zum Ausgang des Mittelalters, Ergänzungsheft zu 1, 1895, S. 9 (zu Gen 22), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 403, 19 (zu H 3416), Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 222 (z. B. Skazone?)

**skat-t\***, as., st. M. (a): Vw.: s. skat\*

**skath-o\*** 4, as., sw. M. (n): nhd. Schade, Schaden (M.), Übeltäter; ne. damage (N.), evildoer (M.); Vw.: s. land-\*, liud-\*, mên-\*, regin-\*, thiod-\*, wam-\*; Hw.: vgl. ahd. skado\* (sw. M. n); Q.: GIEe, H (830); E.: germ. \*skaþō-, \*skaþōn, \*skaþa-, \*skaþan, \*skadō-, \*skadōn, \*skada-, \*skadan, sw. M. (n), Schade, Schaden (M.), Schädiger; s. idg. \*skēt-, \*skæt-, V., schädigen, schaden, Pokorny 950?; W.: mnd. schade, M., Schade, Schaden (M.); B.: H Nom. Sg. scatho 5647 C, Dat. Sg. scathen 4592 C, Akk. Sg. scadon 4592 M,

Nom. Pl. scathon 5693 C, GIEe Nom. Sg. scátha Wa 53, 32a = SAGA 101, 32a = Gl 4, 293, 43; Kont.: H thea gumon sorgodun huilican he thero tuelibio te thiū tellien uueldi sculdigna te scaðen 4592; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 449, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 347, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 207 (zu H 4592), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 443, 17 (zu H 5647)

**skath-ōn\*** 1, as., sw. V. (2): nhd. schaden; ne. damage (V.); ÜG.: lat. calumniari GIEe; Hw.: vgl. ahd. skadōn (sw. V. 2); anfrk. skathon; Q.: GIEe (10. Jh.); E.: germ. \*skapōn, sw. V., schaden; idg. \*skēt-, \*skət-, V., schädigen, schaden, Pokorny 950; W.: mnd. schaden, sw. V., schaden; B.: GIEe 3. Pers. Pl. Präs. Ind. scathod calumniantibus Wa 49, 14a = SAGA 97, 14a = Gl 4, 287, 63; Son.: vgl. skatho, die nach Holthausen anzunehmenden Heliandbelege konnten nicht gefunden werden, vielleicht gehört H 4592 (s. u. skatho) hierher

**s-kau-w-o-ian\***, as., sw. V. (2): Vw.: s. skauwon\*

**s-kau-w-on\*** 10, s-kau-w-o-ian\*, as., sw. V. (2): nhd. schauen, erblicken; ne. look (V.), notice (V.); ÜG.: lat. aspicere H, (ostendere) H, respicere SPs; Vw.: s. an-\*, far-\*; Hw.: vgl. ahd. skouwōn\* (2); anfrk. skouwōn; Q.: H (830), SPs; E.: germ. \*skawwōn, sw. V., schauen; s. idg. \*keus-, V., achten, schauen, hören, fǃhlen, merken, Pokorny 588; vgl. idg. \*keu- (1), V., achten, schauen, hören, fǃhlen, merken, Pokorny 587; W.: mnd. schouwen, sw. V., sehen, schauen; B.: H Inf. scauuon 2347 M C, 3359 M C, 5807 C, 5668 C, 4587 M C, 5846 C L, scauuoien 4078 M, scauuoian 4078 C, Dat. Inf. scauuonne 3820 M C, 3. Pers. Sg. Präs. scauuot 4582 M, scauuod 4582 C, SPs 3. Pers. Sg. Ind. Prät. scauuade respexit Ps. 32/14 = Tiefenbach Ps. 32/14 = SAAT 321, 1 (Ps. 32/14); Kont.: H endi lēt sie is uuerk sehan is dādi scauuon 2347; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 465, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 351, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 207 (zu H 3820), Piper, P., Die altsächsische Bibeldichtung, 1897, Anm. (zu H 3820), Steig, R., Über den Gebrauch des Infinitivs im Altniederdeutschen, Z. f. d. P. 16, (1884), S. 314 (zu H 3820)

**skav-an\*** 2, skab-an\*, as., st. V. (6): nhd. schaben, kratzen; ne. scratch (V.); ÜG.: lat. scalpere GIPW, (scobis) Gl; Hw.: vgl. ahd. skaban\* (st. V. 6); Q.: Gl (Kopenhagen Det Kongelige Bibliotek Fragm. 19B nr. 2861), GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. \*skaban, st. V., schaben; idg. \*skab-, V., schneiden, spalten, schnitzen, schaffen, Pokorny 931; W.: mnd. schaven, st. V., schaben, kratzen; B.: GIPW 3. Pers. Sg. Präs. Ind. scáuid scalpit Wa 100, 30b = SAGA 88, 30b = Gl 2, 586, 69, Gl (Kopenhagen Det Kongelige Bibliotek Fragm. 19B nr. 2861) that man sceb& scobinas Tiefenbach, Nachträge zu den altsächsischen Glossen aus Kopenhagen und aus dem Dresden-Wiener Codex Discissus, ABäG (1999), S. 229, 34

**skav-a-tho\*** 1, skab-a-th-o, as., sw. M. (n): nhd. »Schabung«, Räude, Krätze; ne. scabies (N.); ÜG.: lat. scabies GIPW; Hw.: s. skavan\*; vgl. ahd. skabado\* (sw. M. n); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: Lw. lat. scabies?; E.: s. skavan\*; s. lat. scaber, Adj., rauh, schäbig; vgl. idg. \*skab-, V., schneiden, spalten, schnitzen, schaffen, Pokorny 931; B.: GIPW Akk. Sg. scáuathon scabiem Wa 100, 32b = SAGA 88, 32b = Gl 2, 586, 73; Son.: nach Schlǃter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 32

Maskulinum gebildet, Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABäG 52 (1999), S. 218

**skav-o\*** 1, skab-o\*, as., sw. M. (n): nhd. Hobel; ne. plane-iron (N.); ÜG.: lat. plana Gl; Hw.: s. skavan\*; vgl. ahd. skabo\*; Q.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) (Mitte 11. Jh.); E.: germ. \*skabō-, \*skabōn, \*skaba-, \*skaban, sw. M. (n), Schaber, Hobel; s. idg. \*skab-, V., schneiden, spalten, schnitzen, schaffen, Pokorny 931; W.: mnd. schave, F., Hobel; B.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) Nom. Sg. scauo plana SAGA 440, 29 = Gl 5, 48, 29; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 66

**skêd\***, as., st. N. (a)?; Vw.: s. gi-\*, skêth\*

**skê-d-an** 4, as., red. V. (2b): nhd. scheiden, trennen; ne. separate (V.); Hw.: s. giskêd\*, skêthan\*; vgl. ahd. skeidan\* (1) (red. V.); anfrk. \*skeithan?; Q.: H (830); E.: germ. \*skaidan, st. V., scheiden; idg. \*skēit-, V., schneiden, scheiden, trennen, Pokorny 921; s. idg. \*skēi-, V., schneiden, scheiden, trennen, Pokorny 919; vgl. idg. \*sēk- (2), V., schneiden, Pokorny 895; W.: mnd. schêden, scheiden, st. V., sw. V, scheiden, fortgehen; B.: H Ind. skeden 2848 M, skedan 2908 M, 3. Pers. Sg. Präs. skedid 4388 M, scedit 4388 C, skedit 4444 M; Kont.: H than skêdid he thea farduanan man an thea uuinistron hand 4388; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 463, Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 66 (zu H 4444), skedit (in Handschrift M) f̄gr tefarid (in Handschrift C) in Vers 4444, skeden (in Handschrift M) f̄gr sceðan (in Handschrift C) in Vers 2848

**skēf\*** 1, as., Adj.: nhd. schief, breitfüßig; ne. oblique (Adj.); ÜG.: lat. (pansus) Gl; Hw.: vgl. ahd. \*skief?; Q.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 8° 73 Mischglossar 1146) (12. Jh.); E.: germ. \*skaiba-, \*skaibaz, \*skaifa-, \*skaifaz, Adj., schief; s. idg. \*skēib<sup>h</sup>-, \*skēip-, Adj., V., schief, hinken, Pokorny 922; vgl. idg. \*sēk- (2), V., schneiden, Pokorny 895; W.: mnd. schēf, Adj., schief; B.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 8° 73 Mischglossar 1146) Nom. Sg. scief marapansa SAGA 21, 43 = Gl 3, 686, 43; Son.: die Glosse ist Pansa Scief, Mara wurde vielleicht durch ein unglossiert davorstehendes Manc' veranlasst

**skēf-fōt**, as.?, st. M. (i): Hw.: vgl. ahd. skieffuoz\* (i); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 94a (nur skēf aufgenommen), Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, Nr. 323, S. 111 (athem. Deklination: Varia)

**s-kef-t-i\*** (1) 1, as., st. N. (ja): nhd. Schaft; ne. shaft (N.); ÜG.: lat. telum Gl; Hw.: vgl. ahd. skefti\* (st. N. ja); Q.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 8° 73 Mischglossar 1146) (12. Jh.); E.: germ. \*skafta-, \*skaftaz, st. M. (a), Schaft; s. idg. \*skāp-, \*kāp-, V., schneiden, spalten, Pokorny 930; B.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 8° 73 Mischglossar 1146) Nom. Sg. sciefti telum SAGA 18, 1 = Gl 3, 683, 1

**s-kēft-i** (2), as., Suff., st. F. Pl. (i): Hw.: s. skaft (2)

**s-kel-a-ho\*?** 3, s-kel-o\*?, as., sw. M. (n): nhd. Hirsch; ne. stag (N.); Hw.: vgl. ahd. skelo\* (sw. M. n); Q.: Muller S. Het oudste Cartularium van het Sticht Utrecht 1892, Die Urkunden Heinrichs II und Arduins hg. v. Bresslau H. 1957 2. A. (MGH DD), Die Urkunden Konrad I Heinrich I und Otto I hg. v. Sickel T. 1879-1884 (MGH DD) (944); E.: vgl. germ. \*skel-, V., springen?; idg. \*skel-, \*kel-, V., springen, Pokorny 929; B.: Die Urkunden Konrad I Heinrich I und Otto I hg. v. Sickel T. 1879-1884 (MGH DD) Nr.

62 S. 144, 1 Nom. Sg. scelo, Die Urkunden Heinrichs II und Arduins hg. v. Bresslau H. 1957 2. A. (MGH DD) S. 138, 17 Nom. Sg. scelo, Muller S. Het oudste Cartularium van het Sticht Utrecht 1892 Nr. 58 S. 95, 22 Nom. Sg. scelo; Kont.: Muller S. Het oudste Cartularium van het Sticht Utrecht 1892 Nr. 58 S. 95, 22 que Teutonice helo et scelo appellantur; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 273

**s-keġ-d\***, as., st. M. (u): Vw.: s. skild\*

**\*s-keġ-d-an?**, as., st. V. (3b): nhd. schelten; ne. scold (V.); Hw.: s. skeldari\*; vgl. ahd. skeltan\* (st. V. 3b); anfrk. skeldan; E.: germ. \*skeldan, st. V., schelten; s. idg. \*skeld<sup>h</sup>-, V., schelten, lärmern, Pokorny 550; idg. \*skel-, V., schallen, klingen, Pokorny 550?; vgl. idg. \*kel- (6), \*k<sub>e</sub>l<sub>e</sub>-, \*kl<sub>e</sub>-, \*k<sub>e</sub>l<sub>a</sub>-, \*kl<sub>a</sub>-, \*k<sub>l</sub>-, V., rufen, schreien, lärmern, klingen, Pokorny 548; W.: mnd. schelden, st. V., bezeichnen, erklären

**s-keġ-d-ār-i\*** 1, as., st. M. (ja): nhd. Schelter, Schmäher; ne. scolder (M.); ÜG.: lat. maledicus GIE; Hw.: vgl. ahd. skeltāri (st. M. ja); Q.: GIE (10. Jh.); I.: Lbd. lat. maledicus?; E.: s. \*skeldan; W.: mnd. scheldere, schelder, M., »Schelter«, Urteilsschelter; B.: GIE Gen. Pl. scēldario maledicorum Wa 46, 7a = SAGA 177, 7a = Gl 1, 708, 10

**skeld-war-a\***, as., st. F. (ō): Vw.: s. skildwara\*

**s-keġ-l-ika\*** 1?, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. kleine Schale (F.) (2), Schälchen (N.) (2); ne. bowl (N.) (1); ÜG.: lat. testula Gl; Hw.: vgl. ahd. skellihha\* (st. F. ō?, sw. F. n?); Q.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 8° 73 Mischglossar 1146) (12. Jh.); I.: Lgt. lat. testula?; E.: s. skāla\*; B.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 8° 73 Mischglossar 1146) Nom. Sg. scellica testula SAGA 19, 52 = Gl 3, 684, 52 (z. T. ahd.)

**s-keġ-o\***, as., sw. M. (n): Vw.: s. skelaho\*

**s-kēnk-ian\*** 2, as., sw. V. (1a): nhd. einschenken; ne. pour (V.); ÜG.: lat. propinare GIP; Hw.: vgl. ahd. skenken\* (sw. V. 1a); anfrk. \*skenken; Q.: GIP (1000); E.: germ. \*skankjan, sw. V., schief halten, einschenken, zu trinken geben; idg. \*skeng-, \*keng-, V., Adj., hinken, schief, schräg, Pokorny 930?; W.: mnd. schenken, sw. V., zu trinken geben; B.: GIP 1. Pers. Sg. Präs. Ind. scenkio propinabo Wa 76, 19b = SAGA 123, 19b = Gl 1, 617, 17, stenko (= scenko) propino Wa 82, 5a = SAGA 129, 5a = Gl 2, 242, 32

**s-kēnk-i-fat\*** 1, as., st. N. (a): nhd. Schenkgefäß; ne. decanter (N.); ÜG.: lat. calathus GIPP; Hw.: vgl. ahd. skenkifaz\* (st. N. a); Q.: GIPP (11. Jh.); I.: Lgt. lat. calathus?; E.: s. skēnkian\*, fat\*; B.: GIPP Akk.? Pl. senkiphatu (= scenkiphatu) calathos Wa 88, 7a = SAGA 237, 7a = Gl 2, 595 (fehlt bei Steinmeyer)

**s-kēnk-io\*** 9?, s-kēnk-o\*, as., sw. M. (n): nhd. Schenk; ne. cupbearer (M.); ÜG.: lat. pincerna GITr, promocundus GITr; Hw.: vgl. ahd. skenko\* (sw. M. n); Q.: GIP, GITr, H (830); E.: s. skēnkian\*; W.: mnd. schenke, M., Schenk, Mundschenk; B.: H Nom. Pl. skenkeon 2008 M, 2015 M, 2740 M, scenkion 2008 C, 2015 C, scenkon 2740 C, Dat. Pl. skenkeon 2044 M, scenkion 2044 C, Akk. Pl. skenkeon 2033 M, 2040 M, scenkion 2033 C, 2040 C, GIP Nom. Sg. scenko pincerna Wa 80, 10a = SAGA 127, 10a = Gl 2, 740, 5, GITr Nom. Sg. scenko pincerna SAGA 374(, 12, 107) = Ka 164(, 12, 107) = Gl 4, 207, 35 (as.? oder eher ahd.?); scen ko promokondus SAGA 375(, 13, 10) = Ka 165(, 13, 10) = Gl 4, 207, 52 (as.? oder eher ahd.); Kont.: H gengun ambahntman skenkeon mid scālun 2008; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 27, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter

Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 450, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 352, GITr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 277a altsächsisch

**s-kēnk-o\***, as., sw. M. (n): Vw.: s. skēnkio\*

**skep-brêd-a**, as.?, sw. F. (n)?: Hw.: vgl. ahd. \*skepfibreita? (sw. F. n); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 94a

**s-kêp-i**, as., Suff., st. M. (i), st. N. (i): nhd. schaft (Suff.); ne. ship (Suff.); Vw.: s. ambaht-\*, béd-\*, bod-, brōthar-\*, druht-\*, erl-, fīund-\*, folk-\*, friund-\*, gibod-\*, gisīth-\*, giwit-\*, gum-, hēri-, hēr-\*, jungar-\*, land-\*, liud-\*, mäg-, nīth-\*, sēl-\*, \*sīth-, thegan-\*, \*watar-, werd-\*, \*wit-; Hw.: s. skaft (2); vgl. ahd. skaf\* (st. M. a?, i?, st. N. a?), \*skaf (3) (st. F. i), \*skeffi (st. N. ja); vgl. anfrk. skepi\*; E.: s. skap (2); Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 450

**s-kêp-il\***, as., st. M. (a): Vw.: s. skapil\*

**s-kêp-p-ian\*** (1) 2, as., st. V. (6): nhd. schaffen; ne. create (V.); ÜG.: lat. creare SPs; Vw.: s. \*far-, gi-\*; Hw.: vgl. ahd. skepfen (st. V. 6, sw. V. 1a); Q.: Gen (Mitte 9. Jh.), SPs; I.: Lbd. lat. creare?; E.: germ. \*skapjan, st. V., schöpfen (V.) (2), schaffen; germ. \*skapjan, sw. V., schöpfen (V.) (2); idg. \*skab-, V., schneiden, spalten, schnitzen, schaffen, Pokorny 931?; idg. \*skāp-, \*kāp-, V., schneiden, spalten, Pokorny 930?; W.: mnd. scheppen, st. V., schaffen, hervorbringen; B.: Gen 3. Pers. Pl. Prät. scuopun Gen 108, SPs Part. Prät. Nom. Pl. N. giscafene uurdun creata sunt Ps. 32/9 = Tiefenbach Ps. 32/9 = SAGA 320, 9 (Ps. 32/9) (z. T. ahd.); Kont.: Gen them scuopun siu Seð te naman 108; Son.: Verb mit Dativ, Akkusativ der Person und adverbialer Bestimmung, vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 450, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 352, vgl. zum altsächsischen Charakter des -ene Klein, T., Studien zur Wechselbeziehung zwischen altsächsischem und althochdeutschem Schreibwesen und ihrer Sprach- und kulturgeschichtlichen Bedeutung, 1977, S. 526, Kögel, R., Geschichte der deutschen Literatur bis zum Ausgang des Mittelalters, Ergänzungsheft zu 1, 1895, S. 11 (zu Gen 108)

**s-kêp-p-ian\*** (2) 1, as., sw. V. (1a): nhd. schöpfen (V.) (1); ne. scoop (V.); ÜG.: lat. haurire H; Hw.: s. skap\* (1); vgl. ahd. skepfen (st. V. 6, sw. V. 1a); Q.: H (830); E.: s. skēppian (1); W.: mnd. schepfen, sw. V., schöpfen (V.) (1); B.: H Inf. skeppien 2044 M, sceppian 2044 C; Kont.: H endi hêt is an ên uuêgi hladen skeppien mid ênoro scâlon 2044; Son.: Verb mit Akkusativ der Sache, vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 451

**\*s-ker?**, as., st. F. (ō): Vw.: s. -sahs\*; Hw.: s. skāra\*, \*skaria, skērian\*; vgl. ahd. skera\*; E.: germ. \*skērō, \*skārō, st. F. (ō), Schere; s. idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938; vgl. idg. \*sēk- (2), V., schneiden, Pokorny 895

**\*s-kēr-b-a?**, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: Vw.: s. \*skērva?

**\*s-kēr-b-in?**, as., st. N. (a): Vw.: s. \*skērvin?

**s-kēr-ian\*** 4, as., sw. V. (1b): nhd. zuteilen, einteilen, bestimmen; ne. share (V.), destine (V.); Vw.: s. bi-\*, gi-\*; Hw.: vgl. ahd. skerien\* (sw. V. 1b); Q.: GlEe, H (830); E.: germ. \*skarjan, sw. V., abteilen, verteilen; idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938;

W.: mnd. scheren, sw. V., zuteilen, bestimmen; B.: H Inf. skerien 2848 M, scerian 2848 C, 3. Pers. Sg. Präs. skerid 2643 M, skerit 2643 C, 3. Pers. Sg. Prät. skerida 164 M, scerida 164 C, GIEe Part. Prät. Nom. Sg. giscérid Wa 51, 12b = SAGA 99, 12b = Gl 4, 291, 15; Kont.: H gimacon ni thes uuelon ni thes uuilleon thes thar uualdand skerid 2643; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 453, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 353, Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 251a [1a], Neckel, G., Kleine Beiträge zur germanischen Altertumskunde, 1. Skáro á skíui, 2. Wgerm. Schar, 3. Centum pagi, PBB 33 (1908), S. 470, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 481, 15 (zu H 2848)

**\*s-ker-in-o?**, as., sw. M. (n): Vw.: s. \*skernio

**skér-l-ing\*** 1, as., st. M. (a): nhd. Schierling; ne. hemlock (N.); ÜG.: lat. cicuta Gl; Hw.: s. skérning\*; vgl. ahd. skerning\* skeriling\*, (st. M. a); Q.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) (Mitte 11. Jh.); E.: s. germ. \*skarna-, \*skarnam, st. N. (a), Mist, Dung; vgl. idg. \*skerd-, \*sker-, V., Sb., schießen, Mist, Kot, Pokorny 947; W.: mnd. scherlink, M., Wasserschierling; B.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) Nom. Sg. scierlinc cicuta SAGA 437, 34 = Gl 5, 42, 34; Son.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) nach Klein, T., Studien zur Wechselbeziehung zwischen altsächsischem und althochdeutschem Schreibwesen und ihrer Sprach- und kulturgeschichtlichen Bedeutung, 1977, S. 210 altsächsisch

**\*s-ker-m-ār-i?**, \*s-ker-m-ir-i?, as., st. M. (ja): Vw.: s. bi-\*; Hw.: vgl. ahd. skirmāri (st. M. ja); anfrk. skirmere; E.: s. \*skermian

**\*s-ker-m-ian?**, as., sw. V. (1a): Vw.: s. bi-\*; Hw.: vgl. ahd. skirmen\* (sw. V. 1a); vgl. anfrk. \*skirmen; E.: germ. \*skermjan, sw. V., schirmen, schütten; s. idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938; W.: mnd. schermen, sw. V., schirmen, decken; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 251 (1)

**\*s-ker-m-ir-i?**, as., st. M. (ja): Vw.: s. \*skermāri?

**\*s-ker-n?**, as., st. N. (a)?: Vw.: s. -līk\*; Hw.: s. skernunga\*; vgl. ahd. skern (st. M. a, st. N. a), anfrk. skern; E.: germ. \*skerna-, \*skernaz, st. M. (a), Scherz, Spott; germ. \*skerna-, \*skernam, st. N. (a), Scherz, Spott; s. idg. \*sker- (2), \*ker- (9), \*skerə-, \*skrē-, V., bewegen, schwingen, springen, Pokorny 933; W.: mnd. scheren

**sker-n-ing\*** 3, as., st. M. (a): nhd. Schierling; ne. hemlock (N.); ÜG.: lat. cicuta GIP, GIPW, GIVO; Hw.: s. skérning\*; vgl. ahd. skerning\* (st. M. a); Q.: GIP (1000), GIPW, GIVO; E.: s. germ. \*skarna-, \*skarnam, st. N. (a), Mist, Dung; vgl. idg. \*skerd-, \*sker-, V., Sb., schießen, Mist, Kot, Pokorny 947; B.: GIP Nom. Sg. scerning cicuta Wa 84, 32b = SAGA 131, 32b = Gl 2, 496, 57, GIPW Akk.? Pl. scerningos cicutas Wa 93, 32a = SAGA 81, 32a = Gl 2, 578, 65, GIVO Nom.? Sg. scherning cicuta Wa 110, 15a = SAGA 192, 15a = Gl 2, 725, 19

**s-ker-n-io\***, as., sw. M. (n): Vw.: s. skirnio\*

**s-ker-n-līk\*** 1, as., Adj.: nhd. possenhaft; ne. farcical (Adj.); ÜG.: lat. mimicus GIPW; Hw.: s. skirnio\*; vgl. ahd. skernlīh\*; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: Lgs. lat. mimicus?; E.: s. \*skern, līk (2); B.: GIPW Dat. Sg. scérnlíkemo mimico Wa 101, 15a-16a = SAGA 89, 15a-16a = Gl 2, 587, 21

**s-ker-n-unga\*** 1, as., st. F. (ō): nhd. Gaukelei; ne. farce (N.); ÜG.: lat. (mimica sollemnia) GIP; Hw.: vgl. ahd. skernunga (st. F. ō); Q.: GIP (1000); E.: vgl. germ. \*skerna-, \*skernaz, st. M. (a), Scherz, Spott; germ. \*skerna-

- \*skernam, st. N. (a), Scherz, Spott; s. idg. \*sker- (2), \*ker- (9), \*skerə-, \*skrē-, V., bewegen, schwingen, springen, Pokorny 933; B.: GIP Akk.? Pl. scernunga mimica sollemnia Wa 86, 28b = SAGA 133, 28b = Gl 2, 501, 38
- skêrp-a\*** 1, as., sw.? F. (n), st. F. (ō)?; nhd. Tasche; ne. bag (N.); ÜG.: lat. (pera) Gl; Hw.: vgl. ahd. \*skerpa? (sw. F. n); Q.: Gl (Leiden Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191 E.) (12. Jh.); B.: Gl (Leiden Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191 E.) Nom. Sg. scerpe pera SAGA 160, 7 = Gl 4, 267, 7; E.: unbekannt; Son.: mnd.?
- s-kêr-p-i\*** 2, as., sw. F. (n)?; nhd. Schärfe; ne. sharpness (N.); ÜG.: lat. spiculum GIPW; Hw.: s. skarp\*; vgl. ahd. skarpfi\* (st. F. ī); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. \*skarpī-, \*skarpīn, sw. F. (n), Spitze, Stachel; s. idg. \*skerb<sup>h</sup>-, \*kerb<sup>h</sup>-, \*skerb-, \*kerb-, \*skreb<sup>h</sup>-, \*kreb<sup>h</sup>-, \*skreb-, \*kreb-, V., schneiden, Pokorny 943; vgl. idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938; oder zu idg. \*skremb-, \*kremb-, V., drehen, krümmen, schrumpfen, Pokorny 948; vgl. idg. \*sker- (3), \*ker- (10), V., drehen, biegen, Pokorny 935; W.: mnd. scherpe, F., scharfer schneidender Teil an Werkzeugen, Schneide; B.: GIPW Dat. Pl. scérpíon spiculis Wa 96, 10a = SAGA 84, 10a = Gl 2, 582, 6, scerpion spiculis Wa 99, 30a = SAGA 87, 30a = Gl 2, 585, 26; Son.: Wadstein, E., Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler, 1899, Spd. 219b setzt sw. F. an, Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 275 hingegen st. F.
- s-kêr-p-ian\*** 1, as., sw. V. (1a); nhd. schärfen; ne. sharpen (V.); ÜG.: lat. acuminare GIPW; Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. \*skarpfen? (sw. V. 1a); anfrk. skerpen; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. \*skarpjan, V., schärfen, scharf machen; s. idg. \*skerb<sup>h</sup>-, \*kerb<sup>h</sup>-, \*skerb-, \*kerb-, \*skreb<sup>h</sup>-, \*kreb<sup>h</sup>-, \*skreb-, \*kreb-, V., schneiden, Pokorny 943; vgl. idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938; oder zu idg. \*skremb-, \*kremb-, V., drehen, krümmen, schrumpfen, Pokorny 948; vgl. idg. \*sker- (3), \*ker- (10), V., drehen, biegen, Pokorny 935; W.: mnd. scherpen, sw. V., schärfen, spitzen; B.: GIPW Part. Prät. Akk. Pl. sw. giscerptvn acuminata Wa 98, 14b = SAGA 86, 14b = Gl 2, 584, 54
- \*s-ker-r-an?**, as., st. V. (3b); nhd. kratzen; ne. scratch (V.); Vw.: s. of-\*; Hw.: vgl. ahd. skerran (st. V. 3b); E.: germ. \*skerran, st. V., scharren; idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938; W.: mnd. scherren, st. V., scharren, kratzen
- sker-sah-s\*** 1, as., st. N. (a); nhd. Schermesser (N.); ne. shearing knife (N.); ÜG.: lat. novaculum GIPW; Hw.: s. \*skāria, \*skorunga; vgl. ahd. \*skerasahs? (st. N. a); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. \*sker, sahs\*; B.: GIPW Dat. Pl. scérsáhssón nouaculis Wa 97, 26a = SAGA 85, 26a = Gl 2, 583, 26
- \*s-kêr-v-a?**, \*s-kêr-ḅ-a?, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Scherbe; ne. potsherd (N.); Hw.: s. havanskêrvin\*, \*skêrvin; vgl. ahd. \*skerba? (st. F. ō?, sw. F. n?); E.: s. germ. \*skarbja-, \*skarbjam, st. N. (a), Scherbe; vgl. idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938; W.: mnd. scherve, F., Scherbe, Bruchstgck; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 66b
- \*s-kêr-v-in?**, \*s-kêr-ḅ-in?, as., st. N. (a); nhd. Scherbe; ne. potsherd (N.); Vw.: s. havan-\*; Hw.: vgl. ahd. skerbīn\* (st. N. a); E.: s. germ. \*skarbja-, \*skarbjam, st. N. (a), Scherbe; vgl. idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938
- skê-th\*** 1, skê-d\*, as., st. M. (a)?, st. N. (a)?; nhd. Unterschied, Scheidung, Grenze; ne. difference (N.); ÜG.: lat. discrimen GlS; Vw.: s. wege-\*, gi-\*;



- Hw.: s. \*skêthi; vgl. ahd. \*skeid; Q.: GIS (1000); E.: germ. \*skaita-, \*skaitaz, st. M. (a), Scheidung, Unterschied; s. idg. \*skēit-, V., schneiden, scheiden, trennen, Pokorny 921; vgl. idg. \*skēi-, V., schneiden, scheiden, trennen, Pokorny 919; idg. \*sěk- (2), V., schneiden, Pokorny 895; W.: mnd. schêt, scheid, N., M., Scheidung, Trennung; B.: GIS Dat. Sg. scetha discrimine Wa 107, 31a = SAAT 287, 31a = Gl (nicht bei Steinmeyer)
- \*skêth-a?**, as., st. F. (ō): Q.: ON; E.: s. skêth\*?; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 372, 511
- skê-th-an\*** 3, as., red. V. (2b): nhd. scheiden, trennen, sondern (V.); ne. separate (V.); ÜG.: lat. separare H; Vw.: s. ūtā-\*; Hw.: s. giskêth\*, \*skīthan, skêdan\*; vgl. ahd. skeidan\* (1) (red. V.); Q.: FM, H (830); E.: germ. \*skaidan, st. V., scheiden; idg. \*skēit-, V., schneiden, scheiden, trennen, Pokorny 921; s. idg. \*skēi-, V., schneiden, scheiden, trennen, Pokorny 919; vgl. idg. \*sěk- (2), V., schneiden, Pokorny 895; W.: mnd. schêden, scheiden, st. V., sw. V., scheiden, fortgehen; B.: H Inf. sceðan 2848 C, FM Part. Prät. Akk. Sg. N. giscéthan Wa 37, 17 = SAAT 37, 17, giscethan Wa 39, 13 = SAAT 39, 13, Part. Prät. Gen. Sg. N. giscethanas Wa 32, 28 = SAAT 32, 28; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 463, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 351, skeden (in Handschrift M) f̄gr sceðan (in Handschrift C) in Vers 2848
- \*skê-th-i?**, as., st.? N. (ja): Vw.: s. ingi-\*, \*gi-; Hw.: vgl. ahd. \*skeidi? (st. N. ja); E.: s. skêdan\*, skêthan\*
- skê-th-i-a\*** 1, as., st. F. (jō): nhd. Scheide; ne. sheath (N.); ÜG.: lat. vagina H; Hw.: vgl. ahd. skeida\* (sw. F. n); Q.: H (830), ON; E.: s. germ. \*scaipī-, \*scaipiz, st. F. (i), Scheide, Grenze; vgl. idg. \*skēit-, V., schneiden, scheiden, trennen, Pokorny 921; idg. \*skēi-, V., schneiden, scheiden, trennen, Pokorny 919; idg. \*sěk- (2), V., schneiden, Pokorny 895; W.: mnd. schêde, scheid, F., Scheide; B.: H Akk. Sg. skedia 4884 M, scethia 4884 C; Kont.: H hêt that he is suerd dedī skarp an skêðia 4884; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 464, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 352, Niedersächsisches Ortsnamenbuch 4, 357 (z. B. Scheden)
- \*skê-th-o?**, as., sw. M. (n): Vw.: s. drōm-\*; Hw.: vgl. ahd. skeido\* (sw. M. n); E.: s. skêthan\*, skêdan
- skê-th-unga\*** 1, as., st. F. (ō): nhd. Scheidung; ne. separation (N.); ÜG.: lat. schisma GIPW; Hw.: vgl. ahd. skeidunga\* (st. F. ō); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: Lgt. lat. schisma?; E.: s. skêthan\*; W.: mnd. schêdinge, scheidunge, F., »Scheidung«, Abschied, Scheiden, Trennung; B.: GIPW Akk. Pl. skíethúnga scismata Wa 102, 21a = SAGA 90, 21a = Gl 2, 588, 14
- skī-þ-a\***, as., sw. F. (n): Vw.: s. skīva\*
- skī-þ-aht-i\***, as., Adj.: Vw.: s. skīvahti\*
- skī-f-aht-i\***, as., Adj.: Vw.: s. skīvahti\*
- skil**, as.?, st. F. (i): Hw.: vgl. ahd. skil\* (st. F. i); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 94a
- s-kil-d\*** 1, s-kel-d\*, as., st. M. (u): nhd. Schild; ne. shield (N.); Vw.: s. -wara\*, -wēri\*; Hw.: vgl. ahd. skilt (st. M. i); anfrk. \*skilt; Q.: H (830); E.: s. germ. \*skeldu-, \*skelduz, st. M. (u), Gespaltenes, Schild; vgl. idg. \*skel- (1), \*kel- (7), V., schneiden, Pokorny 923; W.: mnd. schilt, M., Schild; B.: H Dat. Pl. scildion 5781 C; Kont.: H rincos sātun umbi that graf ūtan scola mid iro

scildion 5781; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 458, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 353, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 471, 2 (zu H 5781)

**skild-on**, as.?, sw.? V. (2)?; Hw.: vgl. ahd. skeltan\* (st. V. 3b); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 94a

**s-kil-d-war-a\*** 1, s-kele-d-war-a\*, as., st. F. (ō)?; nhd. »Schildschutz«, Schilddach; ne. shielding roof (N.); ÜG.: lat. testudo GIVO; Hw.: vgl. ahd. \*skiltwāra? (st. F. ō); Q.: GIVO (11. Jh.); I.: Lgt. lat. testudo?; E.: s. skild\*, wara\*; B.: GIVO Nom. Sg. scelduara testudo Wa 113, 11b-12b = SAGA 195, 11b-12b = Gl 2, 718, 16

**s-kil-d-wēr-i\*** 1, as., st. F. (i): nhd. »Schildwehr«, Schilddach; ne. shielding roof (N.); ÜG.: testudo GIVO; Hw.: vgl. ahd. skiltwerī\* (st. F. ī); Q.: GIVO (11. Jh.); I.: Lbd. lat. testudo?; E.: s. skild\*, \*weri (1); B.: GIVO Nom. Sg. schilduuri testudine Wa 112, 32a = SAGA 194, 32a = Gl 2, 716, 54

**s-kil-l-ing\*** 30, as., st. M. (a): nhd. Schilling, Zwölfzahl, zwölf Stêck; ne. shilling (N.), dozen (N.); Vw.: s. hēri-\*, kōp-\*, korn-\*; Hw.: vgl. ahd. skilling\* (st. M. a); Q.: FM (1100); E.: germ. \*skillinga, \*skillingaz, st. M. (a), Schildchen, Mēnze, Schilling; vgl. idg. \*skel- (1), \*kel- (7), V., schneiden, Pokorny 923; W.: mnd. schillink, M., Schilling; B.: FM Akk. Sg. scilling Wa 32, 15 = SAAT 32, 15, Wa 32, 16 = SAAT 32, 16, Wa 32, 19 = SAAT 32, 19, Wa 32, 20 = SAAT 32, 20, Wa 36, 32 = SAAT 36, 32, Wa 36, 36 = SAAT 36, 36, Wa 37, 1 = SAAT 37, 1, Wa 37, 5 = SAAT 37, 5, Wa 37, 11 = SAAT 37, 11, Wa 38, 32 = SAAT 38, 32, Wa 38, 35 = SAAT 38, 35, Wa 39, 6 = SAAT 39, 6, Wa 40, 10 = SAAT 40, 10, Wa 40, 12 = SAAT 40, 12, Wa 43, 17 = SAAT 43, 17, Wa 43, 18 = SAAT 43, 18, Wa 43, 20 = SAAT 43, 20, Wa 43, 22 = SAAT 43, 22, schilling Wa 32, 6 = SAAT 32, 6, scilling (= scilling oder schilling) Wa 31, 18 = SAAT 31, 18, 32, 10 = SAAT 32, 10, Akk. Pl. scillinga Wa 34, 1 = SAAT 34, 1, Wa 34, 9 = SAAT 34, 9, Wa 36, 27 = SAAT 36, 27, Wa 36, 33 = SAAT 36, 33, Wa 36, 40 = SAAT 36, 40, Wa 39, 4 = SAAT 39, 4, Wa 43, 24 = SAAT 43, 24, Akk. Pl. scilling Wa 35, 30 = SAAT 35, 30, Wa 35, 32 = SAAT 35, 32

**skimb-al**, as.?, st. M. (a?): Hw.: vgl. ahd. skimbāl (1) (st. M. a); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 94a

**ski-m-o\*** 1?, as., sw. M. (n): nhd. Schatten (M.); ne. shadow (N.); ÜG.: lat. umbra GIS; Hw.: s. skīmo\*; vgl. ahd. skīmo (sw. M. n); Q.: GIS (1000); E.: s. skīmo?; W.: mnd. scheme, schemme, M., F., Schatten; B.: GIS Nom. Sg. scimo umbra Wa 106, 10b = SAGA 286, 10b = Gl (nicht bei Steinmeyer)

**skī-m-o\*** 4, as., sw. M. (n): nhd. Glanz, Licht, Schein; ne. shine (N.); ÜG.: lat. fulgor GIPW, nitor GIPW; Vw.: s. dag-\*; Hw.: s. skimo\*; vgl. ahd. skīmo\* (sw. M. n); anfrk. skīmo; Q.: GIPW, H (830); E.: germ. \*skeimō-, \*skeimōn, \*skeima-, \*skeiman, \*skīmō-, \*skīmōn, \*skīma-, \*skīman, sw. M. (n), Glanz, Helle, Schein; vgl. idg. \*skāi-, \*skāi-, \*skāi-, V., Sb., schimmern, Schatten, Pokorny 917; B.: H Dat. Sg. skimon 279 M, scimon 279 C, GIPW Nom. Sg. scīmo nitor Wa 98, 35b = SAGA 86, 35b = Gl 2, 584, 75, scimo fulgor Wa 101, 35a = SAGA 89, 35a = Gl 2, 587, 30, Gen. Sg. scímón nitoris Wa 103, 5a = SAGA 91, 5a = Gl 2, 588, 75; Kont.: H ualdandes craft scal thi scadouuan mid skīmon 279; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 462, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 353, Kauffmann, F., Die Rhythmik des Heliands, PBB 12 (1887) S.

292, 349, Loewenthal, F., Zu den Quellen des Heliand, Z. f. d. A. 57 (1920), S. 274, Sehrt, E., Altsächsisch skîmo, Modern Language Notes 65 (1950), S. 89ff., Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 18, 56 (zu H 279)

**skī-n** (1) 2, as., st. M. (a?, i?): nhd. Licht, Schein, Glanz; ne. light (N.), shine (N.); Hw.: vgl. ahd. skīn\* (2) (st. M. a?, i?); Q.: H (830); E.: vgl. germ. \*skeinan, st. V., scheinen; s. idg. \*skāi-, \*skāi-, \*skī-, V., Sb., schimmern, Schatten, Pokorny 917; W.: mnd. schīn, M., Schein, Glanz; B.: H Nom. Sg. skin 4908 M, scin 4908 C, Akk. Sg. scin 3577 C; Kont.: H than uuas sunnon skīn dīurlīc dages liht 4908; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 1, 62, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 462, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 354, Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 66 (zu H 3577), Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 27 (1882), S. 419 (zu H 3577), liht (in Handschrift M) f̄gr scin (in Handschrift C) in Vers 3577, statt Glanz, Licht bei Sehrt, E., Heliandwörterbuch hat Behaghel, O., Heliand und Genesis, 1882, 10. A. 1996 Schatten und Frings, T., Germania Romana, 1932 Dämmerung

**skī-n** (2) 10, as., Adj.: nhd. sichtbar, offenbar; ne. visible (Adj.); Hw.: vgl. ahd. skīn\* (1); Q.: H (830); E.: germ. \*skeina-, \*skeinaz, Adj., sichtbar, scheinend, offenbar; vgl. idg. \*skāi-, \*skāi-, \*skī-, V., Sb., schimmern, Schatten, Pokorny 917; W.: mnd. schīn, Adj., leuchtend, hell; B.: H Nom. Sg. N. scin 1207 M C, 647 C, 3823 C, 4310 C, 5044 C, 5319 C, skin 647 M, 3823 M, 4310 M, 5044 M, Akk. Sg. N. scin 1211 M C, 2325 C, 5587 C, skin 2325 M, Nom. Pl. skina 5826 L, scina 5826 C; Kont.: H that is noh lango skīn gicūdid craft godes 647; Son.: Adjektiv nur prädikativ verwendet in Verbindung mit den Verben wesan, werdan, gidōn, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 1, 4, 201, 212, 326f.

**\*ski-n-a?**, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; Vw.: s. -kar\*; Hw.: vgl. ahd. skina (st. F. ō?, sw. F. n?); E.: s. germ. \*skiō-, \*skiōn, \*skia-, \*skian, sw. M. (n), St̄gck, Schiene; germ. \*skinō, st. F. (ō), Schiene, Scheit; germ. \*skinō-, \*skinōn, sw. F. (n), St̄gck, Schiene, Schienbein; vgl. idg. \*skēi-, V., schneiden, scheiden, trennen, Pokorny 919

**ski-n-a-kar\*** 1?, as., st. N. (a): nhd. Korb; ne. basket (N.); ÜG.: lat. cartallum GITr; Hw.: vgl. ahd. skinakar\* (st. N. a); Q.: GITr (Anfang 11. Jh.); I.: Lsch. lat. cartallus?; E.: s. \*skina, \*kar; B.: GITr Nom. Sg. scinakar cartallum SAGA 314(, 5, 11) = Ka 104(, 5, 11) = Gl 4, 198, 25 (as.? oder eher ahd.?); Son.: nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 277b altsächsisch

**skī-n-an** 13?, as., st. V. (1): nhd. scheinen, leuchten; ne. shine (V.); ÜG.: lat. lucere H, nitere GITr, resplendere H, splendere H; Hw.: s. gi-\*; vgl. ahd. skīnan\* (st. V. 1a); Q.: Gen, GIEe, GITr, H (830); I.: lat. beeinflusst?; E.: germ. \*skeinan, st. V., scheinen; s. idg. \*skāi-, \*skāi-, \*skī-, V., Sb., schimmern, Schatten, Pokorny 917; W.: mnd. schīnen, st. V., scheinen; B.: H Inf. skinan 589 M, 599 M, 1400 M, scinan 589 C, 599 C, 1400 C, Part. Präs. Akk. Sg. F. scinandia 3438 C, 3. Pers. Sg. Präs. skinid 1708 M, scinid 1708 C, 3. Pers. Sg. Präs. Konj. skine 4288 M, scine 4288 C, 3. Pers. Sg. Prät. sken 662 M, 3125 M, 3134 M, 3144 M, scen 662 C, 3125 C, 3134 C, scan 3144 C, Gen 3. Pers. Sg. Präs. skinit Gen 19, GIEe 3. Pers. Sg. Präs. Ind. scinid Wa 60, 19a = SAGA 108, 19a = Gl 4, 302, 46, GITr scin niteo SAGA 364(, 11, 63) = Ka 154(, 11, 63) = Gl 4, 206, 14 (as.? oder eher

ahd.?). Kont.: H that ôstana ên scoldi skînan himiltungal huît 589; Son.: Verb mit adverbiale oder ohne adverbiale Bestimmung, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 13, 45, 60, 68, 97, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 461, Gallée, J., Altsächsische Grammatik, 2. A. 1910, § 93 (zu H 3144), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 432, 19f. (zu H 599), GlTr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 277b altsächsisch

**\*s-ki-n-d-an?**, as., st. V. (1a): nhd. enthäuten, schinden; ne. skin (V.); Vw.: s. bi-\*; Hw.: vgl. ahd. skinten\* (st. V. 1a); E.: germ. \*skenþjan, sw. V., enthäuten, schinden; idg. \*skend-?, \*kend-?, \*sken-?, \*ken-?, V., Sb., abspalten, Haut, Schuppen (F. Pl.), Rinde, Pokorny 929; s. idg. \*sĕk- (2), V., schneiden, Pokorny 895; W.: mnd. schinden, st. V., schinden, enthäuten

**s-ki-n-d-ul-a\*** 2, as., sw. F. (n): nhd. Schindel; ne. shingle (N.); ÜG.: lat. laterculus GIP, tabulus GIVO; Vw.: s. first-\*; Hw.: vgl. ahd. skintala (st. F. ō, sw. F. n); Q.: GIP (1000), GIVO; E.: germ. \*skindul-, Sb., Schindel; s. lat. scandula, scindula, F., Schindel; vgl. lat. scandere, V., steigen, besteigen, emporsteigen; idg. \*sked-, \*ked-, \*skend-, \*kend-, V., spalten, zerstreuen, Pokorny 918; vgl. idg. \*sĕk- (2), V., schneiden, Pokorny 895; W.: mnd. schindele, F., Schindel; B.: GIP Nom. Sg. scindela latercula Wa 82, 13b = SAGA 129, 13b = Gl 2, 261, 33, GIVO Akk.? Pl. scindulan tabulas Wa 113, 13b = SAGA 195, 13b = Gl 2, 718, 18

**s-kink-a\*** 1, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Schenkel (M.), Bein; ne. thigh (N.); ÜG.: lat. basis GIP; Hw.: vgl. ahd. \*skinka? (sw. F. n?); Q.: GIP (1000); E.: germ. \*skenkō-, \*skenkōn, \*skenka-, \*skenkan, sw. M. (n), Schenkel; s. idg. \*skeng-, \*keng-, V., Adj., hinken, schief, schräg, Pokorny 930; W.: mnd. schinke, schink, M. F., Bein, Schenkel; B.: GIP Nom. Sg. scinka basis Wa 79, 24a = SAGA 126, 24a = Gl 2, 738, 3

**skio-n\*** 4, as., st. M. (a): nhd. Wolkendecke; ne. cloudy sky (N.); Vw.: s. wolkan-\*; Hw.: vgl. ahd. \*skion?; Q.: Gen, H (830); E.: germ. \*skiwō-, \*skiwōn, \*skiwa-, \*skīwan, sw. M. (n), Wolkenschleier; s. idg. \*skāi-, \*skāi-, \*skī-, V., Sb., schimmern, Schatten, Pokorny 917; B.: H Akk. Sg. skion 655 M, sceon 655 C, sciann 5798 C, Gen Nom. Sg.? skion Gen 17, Akk. Sg. skion Gen 286; Kont.: H undar thana uuolcnes skion 655; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 7, 23, 62, 112, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 462, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 354, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967 setzt skio an, Braune, W., Bruchstücke der altsächsischen Bibeldichtung aus der Bibliotheca Palatina, 1894, S. 56 (zu Gen 17), Kögel, R., Geschichte der deutschen Literatur bis zum Ausgang des Mittelalters, Ergänzungsheft zu 1, 1895, S. 9 (zu Gen 17), Kögel, R., Über w und j im Westgermanischen, PBB 9 (1884), S. 541 (zu Gen 17), Holthausen, F., Zum Heliand, PBB 46 (1922) S. 337 (zu H 5798), Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 8 (zu Gen 17, Nom. Pl.), Ahrhammar, Nils, Altsächs. skion m., »Wolke« und altengl. scēo (?). Mit einem Beitrag zur Textkritik von Genesis 16ff. und des altenglischen Rätsels vom Gewittersturm, Niederdeutsches Jahrbuch 87 (1964), S. 24ff.

**s-kio-t-an\*** 2, as., st. V. (2b): nhd. schießen; ne. shoot (V.); ÜG.: lat. (sequi) GIVO; Hw.: s. skotōn\*; vgl. ahd. skiozan\* (st. V. 2b); anfrk. skietan; Q.: GIVO, Hi (830-840); E.: germ. \*skeutan, st. V., schießen; idg. \*skeud- (2),

\*keud-, V., werfen, schießen, hetzen, eilen, Pokorny 955?; s. idg. \*skēu- (5), V., werfen, schießen, hetzen, Pokorny 954; W.: mnd. scheten, st. V., zuschießen, losstgrzen, stgrzen, werfen, stoßen; B.: GIVO Inf. skietan (telo) sequi Wa 114, 26b = SAGA 196, 26b = Gl 2, 719, 43, Hi Part. Präs. Gen. Pl. sceotantero Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 6, 51 = 290, 51 (z. T. ahd.)

**ski-p\*** 7, as., st. N. (a): nhd. Schiff; ne. ship (N.); ÜG.: lat. carina GIPW, (cymba) GIP, lembulus GIPW, (monoxila) GTr, navicula H, navis H; Hw.: s. flôt-\*, hurnid-, nèglid-\*; vgl. ahd. skif\* (st. N. a); Q.: GIP, GIPW, GTr, H (830), ON; E.: germ. \*skipa-, \*skipam, st. N. (a), Einbaum, Schiff, Gefäß; idg. \*skeib-, V., Sb., schneiden, scheiden, Schiff, Pokorny 922; vgl. idg. \*skēi-, V., schneiden, scheiden, trennen, Pokorny 919; W.: mnd. schip, N., Schiff; B.: H Gen. Sg. skipes 2932 M, 2960 M, scipes 2932 C, 2960 C, Akk. Sg. skip 2383 M, scip 2383 C, GIP Nom. Sg. (flat) scip (cymba) Wa 87, 7b = SAGA 134, 7b = Gl 2, 619, 24, GIPW Nom. Sg. scip carina Wa 99, 13b = SAGA 87, 13b = Gl 2, 585, 47, Dat. Sg. scīpa lembulo Wa 99, 5b = SAGA 87, 5b = Gl 2, 585, 39, GTr (einboimih) scip monoxila SAGA 360(, 10, 130) = Ka 150(, 10, 130) = Gl 4, 205, 43; Kont.: H oþar bord skipes stōpun 2960; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 27, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 464, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 355, zu GTr vgl. Katara, P., Die Glossen des Codex seminarii Trevirensis R. III. 13 Diss. Helsingfors 1912, S. 285, Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 277b, Niedersächsisches Ortsnamenbuch

**ski-p-i-kīn\*** 1, as., st. N. (a): nhd. Schiffchen, Schifflein; ne. little ship (N.); ÜG.: lat. (argo) GIPW; Hw.: vgl. ahd. \*skifihhīn? (st. N. a); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I: Lgs. lat. navicula?; W.: mnd. schepeken; E.: s. skip\*; B.: GIPW Dat. Sg. scipikina (Argo) Wa 94, 18a = SAGA 82, 18a = Gl 2, 579, 68

**ski-p-i-līn\*** 1, as., st. N. (a): nhd. Schiffchen, Schifflein; ne. little ship (N.); ÜG.: lat. phaseolus GIPW; Hw.: vgl. ahd. skifilīn\* (st. N. a); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I: Lgs. lat. navicula?; E.: s. skip\*; B.: GIPW Dat. Sg. scīpīfīna faseolo Wa 99, 11b = SAGA 87, 11b = Gl 2, 585, 45

**skī-r\*** 5, skī-r-i\*, as., Adj.: nhd. schier, lauter, rein, ungemischt; ne. sheer (Adj.), pure (Adj.); ÜG.: lat. (Agrigentinus) Hw.: vgl. ahd. \*skīri?; Q.: GIS, H (830); E.: germ. \*skeiri-, \*skeiriz, Adj., klar, rein; s. idg. \*skāi-, \*skāi-, \*skī-, V., Sb., schimmern, Schatten, Pokorny 917; W.: mnd. schīr, schīre, Adj., licht, hell; B.: H Gen. Sg. N. skireas 2040 M, sciries 2040 C, Akk. Sg. M. skirianne 2008 M, sciriana 2008 C, Akk. Sg. N. skiri 2740 M, sciri 2740 C, skir 2908 M, 5847 L, scirana 2908 C, GIS Akk.? Pl. N. sw. scirion (salt) (sales agrigentinos) Wa 108, 9b = SAGA 288, 9b = Gl (nicht bei Steinmeyer); Kont.: H skīreas uuatares 2040; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 462, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 355, Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 21 (1876), S. 140 (zu H 2908), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 460, 1, 14 (zu H 2040), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 68 (zu H 2908), Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 133, Anm. (zu H 2908)

**skī-r-i\***, as., Adj.: Vw.: s. skīr\*

- \*s-kir-m-ār-i?**, **\*s-kir-m-ir-i?**, as., st. M. (ja): Vw.: s. bi-\*; Hw.: s. \*skermiri; vgl. ahd. skirmāri (st. M. ja); E.: s. \*skermian
- \*s-kir-m-ir-i?**, as., st. M. (ja): Vw.: s. \*skirmāri?
- s-kir-n-io\*** 2, s-kir-n-o, s-ker-n-io\*, as., sw. M. (n): nhd. Schauspieler (M.); ne. actor (M.); ÜG.: lat. histrio GIP, mimus GITr; Hw.: s. \*skern; vgl. ahd. skerno\* (sw. M. n); Q.: GIP (1000), GITr; E.: germ. \*skerna-, \*skernaz, st. M. (a), Scherz, Spott; germ. \*skerna-, \*skernam, st. N. (a), Scherz, Spott; s. idg. \*sker- (2), \*ker- (9), \*skerə-, \*skrē-, V., bewegen, schwingen, springen, Pokorny 933; B.: GIP Nom. Sg. skirno histrio Wa 81, 8b = SAGA 128, 8b = Gl 2, 241, 37, GITr Nom. Sg. scernio mimus SAGA 361(, 11, 5) = Ka 151(, 11, 5) = Gl 4, 205, 48; Son.: GITr vgl. Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 277b
- s-kir-n-o**, as., sw. M. (n): Vw.: s. skirnio\*
- \*skī-th-an?**, as., st. V. (1): nhd. scheiden; ne. separate (V.); Vw.: s. of-\*; Hw.: s. skêthia; vgl. ahd. \*skīdan? (st. V. 1a); E.: germ. \*skaidan, st. V., scheiden; idg. \*skēit-, V., schneiden, scheiden, trennen, Pokorny 921; s. idg. \*skēi-, V., schneiden, scheiden, trennen, Pokorny 919; vgl. idg. \*sěk- (2), V., schneiden, Pokorny 895
- skī-v-a\*** 3, skī-ḅ-a\*, as., sw. F. (n): nhd. Scheibe (F.); ne. slice (N.); ÜG.: lat. sphaera GIPW, sphaerula GIP; Hw.: vgl. ahd. skība (sw. F. n); Q.: GIP (1000), GIPW, ON; E.: germ. \*skībō, st. F. (ō), Scheibe (F.); germ. \*skībō-, \*skībōn, sw. F. (n), Scheibe (F.); s. idg. \*skēip-, V., Sb., schneiden, scheiden, Schiefer, Scheibe (F.), Pokorny 922; vgl. idg. \*sěk- (2), V., schneiden, Pokorny 895; W.: mnd. schīve, F., Scheibe, runde Fläche; B.: GIP Akk.? Pl. sciuan sphæras Wa 74, 23a = SAGA 121, 23a = Gl 1, 338, 41, GIPW Nom. Sg. scīva sphæra Wa 92, 32a = SAGA 80, 32a = Gl 2, 577, 63, Akk. Sg. scīvvn sphæram Wa 96, 1a = SAGA 84, 1a = Gl 2, 581, 67
- skīv-aht-i\*** 1, skī-ḅ-aht-i\*, skīf-aht-i\*, as., Adj.: nhd. »scheibicht«, rautenförmig, kariert; ne. rhombic (Adj.); ÜG.: lat. scutulatus Gl; Hw.: vgl. ahd. skībaht\*; anfrk. skīvahti; Q.: Gl (Brÿssel Bibliothèque Royale 9987-91) (11. Jh.); E.: s. skīva; W.: s. mnd. schivehaftich; B.: Gl (Brÿssel Bibliothèque Royale 9987-91) sck fbt tkn (= scifattin\*) uestibus scutulatis SAGA 38, 32 = Gl 2, 574, 32
- sklarega**, as.?, st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; Hw.: vgl. ahd. \*sklarega? (sw. F. n); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 94b
- \*s-kod?**, as., st. N. (a)?; nhd. Schutt; ne. rubble (N.); Vw.: s. forthgi-\*, \*gi-; Hw.: s. skuddian\*; vgl. ahd. \*skut? (st. N. a); E.: s. skuddian\*; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 66b
- skōda**, as.?, st. F. (ō)?; Hw.: vgl. ahd. skōta\* (sw. F. n); W.: mnd. schōde; Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 94b
- s-kōf\*** 2, as., st. M. (a): nhd. Schaub, Bÿndel (N.); ne. sheaf (N.); ÜG.: lat. areola Gl, (aromatum hortus) Gl; Vw.: s. -fisk\*; Hw.: s. skūvan; vgl. ahd. skoub\* (st. M. a); Q.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) (Mitte 11. Jh.), Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr; E.: germ. \*skauba-, \*skaubaz, st. M. (a), Bÿschel (N.), Garbe (F.) (1); germ. \*skauba-, \*skaubam, st. N. (a), Bÿschel, Garbe (F.) (1), Schaub; idg. \*skeup-?, \*keup-?, \*skeub<sup>h</sup>-?, \*skeub-?, Sb., Bÿschel, Schopf, Quaste, Pokorny 956; W.: mnd. schōf, M., »Schaub«, ungedroschene Korngarbe; B.: Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr Bd. 2 1906 S. 288, 15 Akk. Pl. ... et nonaginta scofe, Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) scauos areoli SAGA 439, 23 = Gl 5, 47, 23; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem

altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 279, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 66b

- s-kōf-fisk\*** 1, as., st. M. (a): nhd. »Schaubfisch«, ein Fisch?; ne. a fish? (N.); Hw.: vgl. ahd. \*skoubfisk? (st. M. a); Q.: Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr (11. Jh.); E.: s. skōf\*, fisk\*; B.: Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr Bd. 2 1906 S. 132, 24 Akk. Pl.? scoffischas; Kont.: Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr Bd. 2 1906 S. 132, 24 in ascensione domini VI den scoffischas et I maldrum casei et x oues; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 279
- skōh\*** 4?, as., st. M. (a): nhd. Schuh; ne. shoe (N.); ÜG.: lat. calceus GIP, GIPW; Vw.: s. \*gi-, hand-\*, skrid-, windiggi-\*, -riomo\*; Hw.: vgl. ahd. skuoh\* (st. M. a); Q.: GIP, GIPW, GITr, H (830); E.: germ. \*skōha-, \*skōhaz, \*skōhwa-, \*skōhwaz, st. M. (a), Schuh; W.: mnd. schō, M., Schuh; B.: H Dat. Pl. scohun 1948 M, scuohon 1948 C, GIP Dat. Pl. scoon calceis Wa 80, 15b = SAGA 127, 15b = Gl 2, 759, 21, GIPW Dat. Pl. scoon calceis Wa 94, 22b = SAGA 82, 22b = Gl 2, 580, 37, GITr Nom. Sg. scuoh calcius SAGA 313(, 4, 85) = Ka 103(, 4, 85) = Gl 4, 198, 5 (as.? oder eher ahd.?); Kont.: H ac scuddiat it fan iuuuon scōhun 1948; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 465, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 355, GITr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 277b altsächsisch, in GIPW befindet sich auf dem ersten o von scoon ein kleines v
- \*skōh-i?**, as., st. N. (ja): Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. \*skuohi? (st. N. ja); E.: s. skōh\*
- skōh-rio-mo\*** 1, as., sw. M. (n): nhd. Schuhriemen; ne. shoelace (N.); ÜG.: lat. corrigia caligae Gl; Hw.: vgl. ahd. skuohriomo\*; Q.: Gl (Leiden Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191 E.) (12. Jh.); E.: s. skōh\*, riomo\*; W.: vgl. mnd. schohreme; B.: Gl (Leiden Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191 E.) scuorieme corrigia calige SAGA 156, 6 = Gl 4, 251, 6
- s-kok\*** 2, s-kok-k\*, as., st. N. (a): nhd. Schock (N.), sechzig St̄gck; ne. threescore (N.); Hw.: vgl. ahd. \*skoh? (st. N. a); Q.: FK (1100), FM; E.: s. germ. \*skekjan, sw. V., schicken, ordnen; idg. \*skek-, \*kek-, \*skek-, V., Sb., springen, bewegen, Bewegung, Pokorny 922; W.: mnd. schok, N., Schock (N.), Garbenstand des Getreides; B.: FK Akk. Pl. scok Wa 24, 26 = SAGA 24, 26, FM Akk. Pl. scok Wa 24, 15 = SAGA 24, 15
- s-kok-k\***, as., st. N. (a): Vw.: s. kok\*
- skok-k-a\*** 1, as., st. F. (ō?, jō?): nhd. Schaukeln; ne. swinging (N.); ÜG.: lat. oscillum GIVO; Hw.: vgl. ahd. \*skokka? (st. F. ō?, jō?, sw. F. n?); Q.: GIVO (11. Jh.); E.: s. germ. \*skukk-, V., bewegen, zittern; B.: GIVO Akk.? Pl. scocga oscilla Wa 110, 9b = SAGA 192, 9b = Gl 2, 726, 32; Son.: vgl. Schl̄gter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 103
- s-kol-a\*** 10?, as., st. F. (ō): nhd. Haufe, Haufen, Schar (F.) (1); ne. crowd (N.), troop (N.); Hw.: s. scola\*; vgl. ahd. \*skola? (st. F. ō); Q.: H (830); I: Lw. lat. schola; E.: germ. \*skulō, st. F. (ō), Abteilung, Schar (F.) (1); vgl. idg. \*skel- (1), \*kel- (7), V., schneiden, Pokorny 923; W.: mnd. schole; B.: H Nom. Sg. scola 5136 M, scola 5136 C, 5781 C, Dat. Sg. scolu 2033 M, scola 2033 C, scolu 5319 C, 5761 C, Akk. Sg. scola 2848 M C, 4884 M C, 5232 M C, 752 C, 5311 C, scole 752 M; Kont.: H that hie is ferahes si furi thesaro

scolu sculdig 5319; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 7, 9, 28, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 459, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 355, Kluge, s. u. Schule, Schlüter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 170 (zu H 2033), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 428, 30 (zu H 752), nach Klein, T., Studien zur Wechselbeziehung zwischen altsächsischem und althochdeutschem Schreibwesen und ihrer Sprach- und kulturgeschichtlichen Bedeutung, 1977, S. 203 ist Gl 4, 594, 38 (militia(m), qua(m) scola(m) vocant) Gl (Pb 9./10. Jh.) entweder altsächsisch oder lateinisch, im Althochdeutschen Glossenwörterbuch scheint der Beleg nicht aufgenommen zu sein

**s-kol-o\*** 7, as., sw. M. (n), Adj.?: nhd. Schuldner (M.); ne. debtor (M.); ÜG.: lat. (anathematizare) H, reus H; Hw.: vgl. ahd. skolo\* (1) (sw. M. n), \*skolo? (2); Q.: H (830); E.: germ. \*skulō-, \*skulōn, \*skula-, \*skulan, sw. M. (n), Schuldner, Schuldiger; s. idg. \*skel- (2)?, \*kel- (8)?, V., schuldig sein (V.), schulden, sollen, Pokorny 927; B.: H Nom. Sg. scolo 1443 M C, 4986 M C, 5107 M C, 5134 M C, 5195 M C, 5236 M C, 3843 M C; Kont.: H sô he uuâri is ferhes scolo dôðes uuirdig 5236; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 356, S. 459, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 453, 5, 479, 1 (zu H 1443)

**s-kô-n-i\*** (1) 11, as., Adj.: nhd. schön, glänzend; ne. beautiful (Adj.), shining (Adj.); Vw.: s. un-\*, wlii-\* (2); Hw.: vgl. ahd. skōni\* (1); Q.: Gen, H (830); E.: germ. \*skauni-, \*skauniz, \*skaunja-, \*skaunjaz, Adj., ansehnlich, schön; s. idg. \*keus-, V., achten, schauen, hören, fǵhlen, merken, Pokorny 588; vgl. idg. \*keu- (1), V., achten, schauen, hören, fǵhlen, merken, Pokorny 587; W.: mnd. schōne, schōn, Adj., glänzend, strahlend; B.: H Nom. Sg. M. sconi 4236 M C, Nom. Sg. N. sconi 199 M C, 4343 M C, 5626 C, Nom. Sg. F. Komp. sconiera 279 M, sconera 279 C, Nom. Sg. F. Superl. sconioſt 270 M C, 2032 M C, Nom. Sg. N. Superl. sconioſt 379 M S, scoinosta 379 C, Nom. Sg. sw. F. Superl. sconioſta 2017 M C, 438 C, scanioſta 438 M, Gen Nom. Sg. N. Superl. scōniust Gen 5; Kont.: H ên mâri berg the uuas brêd endi hôh grōni endi scōni 4236; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 4, 22, 31, 51, 252, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 465, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 356, Gallée, J., Altsächsische Grammatik, 2. A. 1910, § 96 (zu H 438), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 476, 24 (zu H 270), sconioſt (in Handschrift M) fǵr scoinosta (in Handschrift C) in Vers 379

**s-kô-n-i\*** (2) 2, s-kâ-n-i\*, as., st. F. (i): nhd. Schönheit; ne. beauty (N.); ÜG.: lat. decus Gl; Vw.: s. sin-\*, wlii-\* (1); Hw.: vgl. ahd. skōni\* (st. F. ī); anfrk. \*skōni; Q.: GIP (1000); E.: s. germ. \*skaunī-, \*skaunīn, sw. F. (n), Schönheit; vgl. idg. \*keus-, V., achten, schauen, hören, fǵhlen, merken, Pokorny 588; idg. \*keu- (1), V., achten, schauen, hören, fǵhlen, merken, Pokorny 387; W.: mnd. schōne, F., Glanz, Herrlichkeit, Wohlgestalt; B.: H Nom. Sg. scone 5846 L, GIP Sg. sconi decoris Wa 85, 15b = SAGA 132, 15b = Gl 2, 498, 29



- \*skop?**, as., st. M. (a): nhd. Dichter (M.); ne. poet (M.); Vw.: s. \*-līk, -līko\*; Hw.: s. skoplīko\*; vgl. ahd. skopf\* (2) (st. M. a); E.: vgl. germ. \*skup-, V., spotten, betrügen; germ. \*skaupōn, sw. V., spotten
- \*skop-līk?**, as., Adj.: nhd. dichterisch; ne. poetical (Adj.); Hw.: s. skoplīko\*; vgl. ahd. \*skopflīh?; I.: Lbd. lat. poeticus; E.: s. \*skop, līk\* (2)
- skop-līk-o\*** 1, as., Adv.: nhd. dichterisch; ne. poetically (Adv.); ÜG.: lat. poetice GlS; Hw.: vgl. ahd. \*skopflīhho?; Q.: GlS (1000); I.: Lgt. lat. poetice?; E.: s. \*skop, \*līko; B.: GlS scoplico poetice Wa 107, 30a = SAGA 287, 30a = Gl (nicht bei Steinmeyer)
- s-kor-so\*** 1, as., sw. M. (n): nhd. Scholle (F.) (1), Erdscholle; ne. clod (N.); ÜG.: lat. gleba Gl; Hw.: vgl. ahd. skorso\* (sw. M. n); anfrk. skorso; Q.: Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 9987-91) (11. Jh.); E.: Herkunft unklar; vgl. germ. \*skel-, V., spalten, trennen?; s. idg. \*skel- (1), \*kel- (7b), V., schneiden?, Kluge s. u. Scholle (1); B.: Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 9987-91) scorso gleba SAGA 38, 13 = Gl 2, 574, 13
- \*skor-unga?**, as., st. F. (ō): Vw.: s. ā-\*; Hw.: s. skersahs\*; vgl. ahd. \*skorunga? (st. F. ō)
- \*s-ko-t?** (1), as., st. N. (a): Vw.: s. gi-\*, self-\*; Hw.: vgl. ahd. skoz\* (1) (st. N. a); E.: germ. \*skeuta-, \*skeutam, st. N. (a), Geschoss, Wurf; germ. \*skuta-, \*skutam, st. N. (a), Geschoss, Schuss, Wurf; s. idg. \*skeud- (2), \*keud-, V., werfen, schießen, hetzen, eilen, Pokorny 955?; vgl. idg. \*skēu- (5), V., werfen, schießen, hetzen, Pokorny 954; s. idg. \*skeu-?, V., werfen, schießen, stoßen, Pokorny 954; W.: mnd. schot, N., Geschoss
- s-ko-t\*** (2) 2, as., st. N. (a): nhd. Abgabe, Steuer (F.); ne. scot (N.), tax (N.); ÜG.: lat. civilis collecta Urk, occasio Gl; Hw.: vgl. ahd. \*skoz? (2) (st. N. a); Q.: Gl (Merseburg Domstiftsbibliothek Ms. Nr. 42) (Anfang 11. Jh.), Regesta historiae Westfaliae (= Wfäl. UB.) hg. v. Erhard H. (1184); E.: s. skotōn\*; W.: mnd. schot, N., Abgabe, Beitrag zur Bestreitung gemeinsamer Ausgaben; B.: Gl (Merseburg Domstiftsbibliothek Ms. Nr. 42) sc(o)t occasionem Wa 71, 13 = SAGA 186, 13 = Gl (nicht bei Steinmeyer), Regesta historiae Westfaliae (= Wfäl. UB.), hg. v. Erhard, H., 1851, II, S. 171, Nr. 442, 5 Nom. Sg. schot; Kont.: Regesta historiae Westfaliae (= Wfäl. UB.), hg. v. Erhard, H., 1851, II, S. 171, Nr. 442, 5 nos uero eandem aream a ciuili collecta quam schot uocant; Son.: vgl. Althochdeutsches Glossenwörterbuch S. 510
- s-ko-t-ōn\*** 1, as., sw. V. (2): nhd. sprießen; ne. sprout (V.); ÜG.: lat. crescere GlEe; Hw.: s. giskot\*, skiotan\*, skutig\*; vgl. ahd. skozzōn\* (sw. V. 2); Q.: GlEe (10. Jh.); E.: s. skiotan\*; B.: GlEe Gerundium Dat. scotonia (crevisset) Wa 50, 10a = SAGA 98, 10a = Gl 4, 289, 12
- \*skōth-i?**, as., st. N. (ja): Vw.: s. ovar-\*; Hw.: vgl. ahd. \*skōti?; E.: ?
- \*s-kra-nk?**, as., st. M. (a?): Vw.: -tūn\*; Hw.: vgl. ahd. skrank\* (st. M. a?); E.: s. germ. \*skranka-, \*skrankaz, st. M. (a), Schranke, Gitter; vgl. idg. \*skrenk-, \*krenk-, V., drehen, biegen, Pokorny 935; idg. \*sker- (3), \*ker- (10), V., drehen, biegen, Pokorny 935; W.: mnd. schrank, N., Schranke, Gitter
- s-kra-nk-on\*** 1, as., sw. V. (2): nhd. ausspreizen, verschränken; ne. distend (V.), interlace (V.); ÜG.: lat. divaricare Gl; Hw.: vgl. ahd. skrankōn (sw. V. 2); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. germ. \*skranka-, \*skrankaz, st. M. (a), Schranke, Gitter; vgl. idg. \*skrenk-, \*krenk-, V., drehen, biegen, Pokorny 935; idg. \*sker- (3), \*ker- (10), V., drehen, biegen, Pokorny 935; W.: mnd. schranken, sw. V., wanken; B.: GIPW Part. Prät. Dat. Pl. N. giscr-āncodon diuaricatis Wa 98, 7b = SAGA 86, 7b = Gl 2, 584, 45

- s-kra-nk-tū-n\*** 1, as., st. M. (i): nhd. »Schrankzaun«, Schranke; ne. bar (N.); ÜG.: lat. maceria GITr; Hw.: vgl. ahd. \*skrankzūn? (st. M. i); Q.: GITr (Anfang 11. Jh.); E.: s. \*skrank, \*tūn; W.: mnd. schranktūn, M., Palisadenwerk zum Schutz der Vorstadt; B.: GITr Gen. Pl. scranctuno ma/cenarum (= maceriarum) SAGA 349(, 9, 51) = Ka 139(, 9, 51) = Gl 4, 203, 64; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 67, Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 281b
- \*s-kr-ê-g-i?**, as., st. N. (a?, i?): Vw.: s. gi-\*; Hw.: s. skrīan\*; vgl. ahd. \*skreigi? (st. N. a?, i?); E.: s. skrīan\*; W.: mnd. schrey, N., M., Schrei, Vogelschrei
- \*s-kre-nk-ig?**, as., Adj.: Vw.: s. hindir-\*; Hw.: vgl. ahd. \*skrenkīg?; anfrk. skrenkig; E.: germ. \*skrankjan, sw. V., quer setzen, beschränken; idg. \*skrenk-, \*krenk-, V., drehen, biegen, Pokorny 935?; s. idg. \*sker- (3), \*ker- (10), V., drehen, biegen, Pokorny 935
- \*skreo-n-a?**, \*skrio-n-a?, as., st. F. (ō): nhd. unterirdischer Raum, Erdhaus, Umzäunung; ne. cellar (N.), enclosure (N.); Hw.: s. screona; vgl. ahd. \*skreona? (st. F. ō); E.: s. lat. scrīnium, N., Kapsel, Schrein; vgl. idg. \*skrei-, \*krei-, V., drehen, biegen, Pokorny 936; idg. \*sker- (3), \*ker- (10), V., drehen, biegen, Pokorny 935
- s-kr-ī-an\*** 1, as., st. V. (1a): nhd. schreien; ne. cry (V.); ÜG.: lat. clamare GIEe; Hw.: s. \*skrêgi; vgl. ahd. skrīan\* (st. V. 1a); Q.: GIEe (10. Jh.); E.: germ. \*skreian, st. V., schreien; idg. \*kerei-, \*skerei-, \*erei-, V., schreien, krächzen, Pokorny 570; s. idg. \*ker- (1), \*kor-, \*kr-, V., krächzen, krähen, Pokorny 567; W.: mnd. scrien; B.: GIEe 3. Pers. Sg. Prät. Ind. scrium clamauerunt Wa 50, 34a = SAGA 98, 34a = Gl 4, 289, 37
- s-krī-b-an\***, as., st. V. (1a): Vw.: s. skrīvan\*
- s-krī-b-o\***, as., sw. M. (n): Vw.: s. skrīvo\*
- \*s-kri-d?**, as., st. M. (i)?: Vw.: s. -skōh\*; Hw.: vgl. ahd. \*skrit? (st. M. i); E.: germ. \*skridi-, \*skridiz, \*skriþi-, \*skriþiz, st. M. (i), Schritt, Lauf; s. idg. \*skreit-, \*kreit-, V., drehen, biegen, Pokorny 937; vgl. idg. \*sker- (3), \*ker- (10), V., drehen, biegen, Pokorny 935
- s-krī-d-an\*** 9, as., st. V. (1): nhd. gleiten, schreiten, gehen; ne. glide (V.), pace (V.); Hw.: s. te-\*; vgl. ahd. skrītan\* (st. V. 1a); Q.: Gen, H (830); E.: germ. \*skrīdan, \*skreiþan, st. V., schreiten; idg. \*skreit-, \*kreit-, V., drehen, biegen, Pokorny 937; s. idg. \*sker- (3), \*ker- (10), V., drehen, biegen, Pokorny 935; W.: mnd. schriden, st. V., gleiten, sich hinausbewegen; B.: H 2. Pers. Sg. Imp. scrid 1085 M, scrið 1085 C, 3. Pers. Sg. Prät. skred 449 M, 197 M, 2908 M, 4501 M, screð 449 C, scred 197 C, 2908 C, 4501 C, 5781 C, 2265 C, skreid 2265 M, 3. Pers. Sg. Prät. Konj. scridi 5691 C, Gen 3. Pers. Sg. Prät. skred Gen 285; Kont.: H skrêd the uuntar forð 197; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 12, 96, 100, 281, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 475, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 356, Gallée, J., Altsächsische Grammatik, 2. A. 1910, § 91 (zu H 2265), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 449, 10 (zu H 5691)
- s-kri-d-skōh\*** 1, as., st. M. (a): nhd. Flügelschuh; ne. winged shoe (N.); Hw.: vgl. ahd. skritiskuoh\* (st. M. a); Q.: GIVO (11. Jh.); I.: Lsch. lat. talaris?; E.: s. \*skrid, skōh\*; B.: GIVO Akk.? Pl. scridscos talaria Wa 112, 26b = SAGA 194, 26b = Gl 2, 717, 26
- \*s-kri-f?**, as., st. N. (a): Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. skrib\* (st. N. a); E.: s. skrīvan\*

- s-kr-ī-k-on\*** 1, as., sw. V. (2): nhd. schreien; ne. cry (V.); ÜG.: lat. (garrulus) GIS; Hw.: vgl. ahd. skrīhhōn\* (sw. V. 2); Q.: GIS (1000); E.: germ. \*skrik-, sw. V., schreien; s. idg. \*skoru-, V., krähen, krächzen, Pokorny 570; vgl. idg. \*ker- (1), \*kor-, \*kr-, V., krächzen, krähen, Pokorny 567; W.: mnd. schricken, st. V., krächzen; B.: GIS Part. Präs. Nom. Sg. scricondi garrula (avis) Wa 107, 8b = SAGA 287, 8b = Gl (nicht bei Steinmeyer)
- \*skrio-n-a?**, as., st. F. (ō): Vw.: s. screona, \*skreona
- s-krī-v-an\*** 5, s-krī-b-an\*, as., st. V. (1a): nhd. schreiben; ne. write (V.); ÜG.: lat. scribere H, describere H; Vw.: s. bi-\*, gi-\*; Hw.: vgl. ahd. skrīban\* (st. V. 1a); Q.: H (830); E.: germ. \*skreiban?, st. V., schreiben; s. lat. scrībere, V., schreiben, einritzen mit einem Griffel; idg. \*skerīb<sup>h</sup>-, \*kerīb<sup>h</sup>-, V., schneiden, ritzen, schreiben, Pokorny 946; vgl. idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938; W.: mnd. schrīven, st. V., schreiben; B.: H Inf. scriban 14 C, 32 C, 7 C, 5551 C, 3. Pers. Pl. Prät. scribun 352 M C, scriuun 352 S; Kont.: H than êuangelium an buok scrīban 14; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 356, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 251b [1], Zimmer, H., Aus der Bedeutungsgeschichte von schreiben und Schrift, Z. f. d. A. 36 (1892), S. 145f., Sievers, E., Heliand, 1878, S. 444, 24f. (zu H 14), Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 338, 349 (zu H 352)
- s-krī-v-o\*** 2?, s-krī-b-o\*, as., sw. M. (n): nhd. Schreiber; ne. writer (M.); ÜG.: lat. scriba GIPW, taxator GITr; Hw.: vgl. ahd. skrībo\* (sw. M. n); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.), GITr; I.: Lw. lat. scriba?; E.: s. lat. scrība, M., Schreiber, Sekretär; vgl. lat. scrībere, V., schreiben, einritzen mit einem Griffel; vgl. idg. \*skerīb<sup>h</sup>-, \*kerīb<sup>h</sup>-, V., schneiden, ritzen, schreiben, Pokorny 946; idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938; W.: mnd. schrīve, M., Schiffsschreiber; B.: GIPW Nom. Sg. scriuo scriba Wa 92, 25b = SAGA 80, 25b = Gl 2, 578, 20, GITr schri taxo SAGA 390(, 15, 54) = Ka 180(, 15, 54) = Gl 4, 209 (fehlt bei Steinmeyer) (as.? oder eher ahd. [amfrk.?]); Son.: GITr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 277b altsächsisch
- s-krō-d-is-arn\*** 1?, as., st. N. (a): nhd. Schroteisen, Meißel (M.), Skalpell, scharfes Schneidinstrument; ne. scrap (N.), chisel (N.); ÜG.: lat. (bursa) GITr; Hw.: vgl. ahd. skrōtīsarn\* (st. N. a); Q.: GITr (Anfang 11. Jh.); E.: I.: Lbd. lat. bursa?; E.: s. germ. \*skraudan, st. V., »schroten«, schneiden; germ. \*skrud-, V., schneiden, »schroten«; s. idg. \*skreut-, \*kreut-, V., schneiden, Pokorny 947; vgl. idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938; s. as. īsarn; W.: s. mnd. schrōtisen, N., scharfes Eisen; B.: GITr Nom. Sg. scrodiarn bursa SAGA 310(, 4, 41) = Ka 100(, 4, 41) = Gl 4, 197, 46 (as.? oder eher ahd. [amfrk.?]); Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 67 altsächsisch, nicht bei Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABäG 52 (1999), S. 220
- s-krō-h-īs-arn\*** 1, as., st. N. (a): nhd. scharfes Eisen; ne. sharp iron (N.); ÜG.: lat. scalprum Gl; Hw.: s. skrōdīsarn; vgl. ahd. skrōtīsarn\* (st. N. a); anfrk. skrōhisarn; Q.: Gl (Brÿssel Bibliothèque Royale 9987-91) (11. Jh.); I.: Lsch. lat. scalprum?; E.: s. skrōdīsarn\*; B.: Gl (Brÿssel Bibliothèque Royale 9987-91) scrohisar scalprum SAGA 37, 63 = Gl 2, 573, 63

- s-kru-n-t-islo\*** 1, as., sw. M. (n): nhd. Spalte, Ritze, Loch; ne. cleft (N.); ÜG.: lat. rimula Gl, ruga Gl; Hw.: vgl. ahd. skruntislo\* (sw. M. n); Q.: Gl (Köln Dombibliothek 81) (um 1000); I.: Lgt. lat. rimula?; E.: germ. \*skrendan, st. V., klaffen; s. idg. \*skert-, \*kert-, \*skret-, V., schneiden, Pokorny 941; vgl. idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938; B.: Gl (Köln Dombibliothek 81) Nom. Sg. sruntislo ruga SAGA 141, 28 = Gl 2, 560, 28 (z. T. ahd.)
- s-kud-d-ian\*** 2, as., sw. V. (1a): nhd. schütteln, erschüttern; ne. shake (V.); ÜG.: lat. movere GIVO, excutere H; Vw.: s. gi-\*; Hw.: s. \*skod; vgl. ahd. skutten\* (sw. V. 1a); Q.: GIVO, H (830); E.: germ. \*skudjan, sw. V., schütteln, bewegen?; idg. \*skūt-, \*kūt-, V., schütteln, rütteln, Pokorny 957?; s. idg. \*kūēt-, \*kūət-, \*kūt-, V., schütteln, Pokorny 632; W.: mnd. schudden, sw. V., schütten, schütteln; B.: H 2. Pers. Pl. Imp. scuddiat 1948 M, scuddeat 1948 C, GIVO 3. Pers. Pl. Prät. Ind. scuddun mouebant Wa 113, 9b = SAGA 195, 9b = Gl 2, 718, 14; Kont.: H ac scuddiat it fan iuuuon scôhun 1948; Son.: Verb mit Akkusativ und adverbialer Bestimmung, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 95, 204, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 469, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 357
- s-kud-d-inga\*** 1, as., st. F. (ō): nhd. Ausschüttung; ne. pouring (N.) out; ÜG.: lat. excussus GIPW; Hw.: vgl. ahd. \*skuttunga? (st. F. ō); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: Lbd. lat. excussus?; E.: s. skuddian\*; B.: GIPW Nom. Sg. scūdinga excussus Wa 98, 37a = SAGA 86, 37a = Gl 2, 584, 33
- skūfla\*** 1, as., sw. F. (n): nhd. Schaufel; ne. shovel (N.); ÜG.: lat. pala Gl; Vw.: s. wind-\*; Hw.: vgl. ahd. skūfala\* (st. F. ō, sw. F. n); Q.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) (Mitte 11. Jh.); E.: germ.? \*skūflō, st. F. (ō), Schaufel, vgl. Kluge s. u. Schaufel (vordeutsch \*skūflō, daneben mit Vokalkgrze ae. scofl); W.: mnd. schüffel, schüffele, F., Schaufel; B.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) Nom. Sg. scufla pala SAGA 440, 28 = Gl 5, 48, 28; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 67b
- s-kul-an\*** 443?, as., Prät.-Präs.: nhd. sollen, m̄ssen, werden; ne. shall (V.), must (V.), will (V.); ÜG.: lat. debere BSp, H, licere H, (nolle) H, oportere H; Hw.: vgl. ahd. skulan\*; Q.: BSp, FM, Gen, GIE, GIEe, GlG, GIPW, H (830), PA, WT; E.: germ. \*skulan, Prät.-Präs., sollen; idg. \*skel- (2)?, \*kel- (8)?, V., schuldig sein (V.), schulden, sollen, Pokorny 927; W.: mnd. scholen, Prät.-Präs., sollen; B.: H 1. Pers. Sg. Präs. scal 1869 C, 4332 C, 826 M C, 3243 M C, 3245 M C, 3258 M C, 5013 M C, 480 M C, 1475 M C, 1517 M C, 1520 M, 1565 M C, 1628 M C, 1701 M C, 1771 M C, 1801 M C, 1873 M C, 3038 M C, 4563 M C, 4640 M C, 4657 M C, 4795 M C, 5614 C, 397 M C S, 882 M C, 896 M C, 916 M C, 932 M C, 1429 M C, 3000 M C, 3090 M C, 3103 M C, 3315 M C, 3527 M C, 3531 M C, 3536 M C, 4568 M C, 4661 M C, 4706 C, 4707 C, 4767 M C, 4784 M C, 5019 M C, 2. Pers. Sg. Präs. scalt 1093 M C, 1469 M C, 3251 M C, 3255 M C, 3267 M C, 3284 M C, 3285 M C, 3382 M C, 4618 M C, 5216 M C, 5365 M C, 5367 M C, 5377 M C, 1703 M C, 168 M C, 264 M C, 265 M C, 499 M C S, 1563 M C, 2195 M C, 3066 M C, 4088 M C, 320 M C, 327 M C, 2715 M C, 5616 C, 261 M, 704 C S, scealt 261 C, scaltu 704 M, 3. Pers. Sg. Präs. scal 111 C, 1327 M C V, 1329 M C V, 1369 M C, 1373 M, 1405 M C, 1406 M C, 1448 M C, 1451 M C, 1481 M C, 1492 M C, 1531 M C, 1659 M C, 1717 M C, 2227 C, 2438

M C, 2444 M C, 2610 M C, 2617 M C, 2759 M C, 3216 M C, 3978 C, 4375 M C, 4774 M C, 4779 M C, 5332 C, 5378 C, 1119 M C, 1561 M C, 1883 M C, 5618 C, 5733 C, 1863 M C, 1866 M C, 3219 M C, 126 M C, 266 M C, 268 M C, 275 M C, 276 M C, 278 M C, 627 M C, 889 M C, 942 M C, 944 M C, 1005 C P, 1131 M C, 1424 M C, 1693 M C, 1698 M C, 1787 M C, 1788 M C, 1824 M C, 2138 M C, 2196 M C, 2460 M C, 2930 M C, 3007 M C, 3069 M C, 3070 M C, 3095 M C, 3157 M C, 3193 M C, 3311 M C, 3322 M C, 3381 M C, 3778 M C, 3817 M C, 4043 M C, 4046 M C, 4048 M C, 4055 M C, 4281 M C, 4286 M C, 4386 M C, 4455 M C, 4580 M C, 4605 M C, 4611 M C, 4612 M C, 4627 M C, 4666 M C, 4691 C, 4709 C, 4731 C, 1018 M, scalt 1018 C, 1. Pers. Pl. Präs. sculun 3811 C, 4894 M C, 4895 M C, 4899 M C, 3807 M C, 924 M C, 2249 C, 3307 M C, 4142 M C, 4143 M C, 4475 M C, 3994 C, 2. Pers. Pl. Präs. sculun 1900 C, 1359 M C, 1363 M C, 1367 M C, 1472 M C, 1629 M C, 1702 M C, 2434 M C, 4430 M C, 4441 M C, 1857 M C, 1623 M C, 1889 M C, 1892 M C, 1894 M C, 4667 M C, 4728 C, 5093 M C, 5457 C, 5526 C, 5838 C L, 5866 C L, 1409 M C, 1411 M C, 1613 M C, 1691 M C, 1720 M C, 1734 M C, 1790 M C, 1855 M C, 1875 M C, 1888 M C, 1927 M C, 1929 M C, 2927 M C, 3150 M C, 4355 M C, 4419 M C, 4537 M C, 4543 M C, 4646 M C, 5853 C L, 5953 C, 1160 M, 560 M S, 1454 M, 1880 M, sculon 1160 C, 560 C, 1454 C, 3. Pers. Pl. Präs. sculun 897 C, 1069 M C, 1070 M C, 1391 M C, 1435 M C, 1514 M C, 1593 M C, 1769 M C, 1859 M C, 2589 M C, 2593 M C, 2614 M C, 3692 M C, 2343 M C, 1741 M C, 3832 M C, 1350 M C V, 1356 M C V, 1763 M C, 2131 M C, 2255 C, 2512 M C, 2597 M C, 2603 M C, 3068 M C, 3085 M C, 3448 C, 3505 M C, 3525 M C, 3730 M C, 3916 M C, 4324 M C, 4383 M C, 4459 M C, 2140 M, 1869 M, 4332 M, sculon 2140 C, 3. Pers. Sg. Präs. Konj. sculi 1968 M C, 4293 M C, 4303 M C, 1. Pers. Pl. Präs. Konj. sculin 3811 M, 2. Pers. Pl. Präs. Konj. sculin 1663 M C, 1900 M, 3. Pers. Pl. Präs. Konj. sculin 4418 M C, 3394 M C, 897 M, 1. Pers. Sg. Prät. scolde 972 M, scolda 972 C P, 3. Pers. Sg. Prät. scolda 48 C, 87 M C, 90 M C, 95 M C, 194 M C, 309 M C, 338 M C, 355 M C, 494 M C, 609 C, 733 M C, 740 M C, 763 M C, 766 M C, 823 M C, 1194 M C, 1996 M C, 3962 C, 4149 C, 4164 C, 4935 C, 5510 C, 5908 C, 5916 C, 5918 C, 576 M C, 160 M C, 457 M C, 5661 C, 2177 C, 2732 C, 3176 C, 3181 C, 4162 C, 4495 C, 4816 C, 4978 C, 3350 C, 853 M, 4869 C, scolde 355 S, 494 S, 576 S, 2177 M, 2732 M, 3176 M, 3181 M, 4162 M, 4495 M, 5816 M, 4978 M, 3350 M, 3379 M, 3. Pers. Pl. Prät. scoldun 13 C, 32 C, 99 M C, 451 M C, 461 M C, 789 M C, 814 M C, 1117 M C, 1169 M C, 2033 M C, 4465 M C, 4551 M C, 4772 M C, 5258 M C, 5396 M C, 5419 C, 5683 C, 5763 C, 452 M C, 5407 C, 5675 C, 4202 M, 2. Pers. Sg. Prät. Konj. scoldis 2064 M C, 5573 C, 3. Pers. Sg. Prät. Konj. scoldi 44 C, 45 C, 124 M C, 129 M C, 134 M C, 136 M C, 210 M C, 219 M C, 443 M C, 582 M C, 584 M C, 585 M C, 589 M C, 618 M C, 621 M C, 625 M C, 642 M C, 853 C, 854 C, 867 M C, 913 M C, 1109 M C, 1839 M C, 2051 M C, 2772 M C, 3379 C, 3862 M C, 4999 M, 5046 M C, 5548 C, 5856 C L, 5860 C L, 1004 C P, 5273 M C, 5322 C, 5447 C, 5754 C, 5791 C, 5923 C, 4201 C, 2656 C, 609 M, 4149 M, 4164 M, 4935 M, scolde 4201 M, 2656 M, 1. Pers. Pl. Prät. Konj. scoldin 604 M C, 3. Pers. Pl. Prät. Konj. scoldin 8 C, 24 C, 234 M C, 810 M C, 1139 M C, 1290 M C V, 1986 M C, 2367 M C, 2898 M C, 3189 M C, 3522 M C, 3847 M C, 3923 M C, 4202 C, 4472 M C, 4530 M C, 854 M, Gen 1. Pers. Sg. Präs. scal Gen 37, Gen 60, Gen 226, 2. Pers. Sg. Präs. scalt Gen 70, Gen 75, salt Gen 77, 3. Pers. Sg.

Präs. scal Gen 142, Gen 184, Gen 335, 1. Pers. Pl. Präs. sculun Gen 14, Gen 14, Gen 24, Gen 179, 3. Pers. Pl. Präs. sculun Gen 77, Gen 185, sculu Gen 232, 3. Pers. Sg. Prät. scolda Gen 292, Gen 161, Gen 162, 3. Pers. Pl. Prät. scoldun Gen 251, BSp 1. Pers. Sg. Prät. Ind. scolda Wa 16, 16 = SAAT 7, 16, Wa 16, 18 = SAAT 7, 18, Wa 16, 20 = SAAT 7, 20, Wa 16, 22 = SAAT 7, 22, Wa 16, 23 = SAAT 7, 23, Wa 16, 24 = SAAT 7, 24, Wa 16, 26 = SAAT 7, 26, Wa 16, 27 = SAAT 7, 27, Wa 16, 27 = SAAT 7, 27, Wa 16, 28 = SAAT 7, 28, Wa 16, 28 = SAAT 7, 28, Wa 16, 29 = SAAT 7, 29, Wa 16, 30 = SAAT 7, 30, Wa 17, 6 = SAAT 8, 6, Wa 17, 10 = SAAT 8, 10, Wa 17, 16 = SAAT 8, 16, 1. Pers. Sg. Prät. Konj. scoldi Wa 16, 17 = SAAT 7, 17, Wa 17, 11 = SAAT 8, 11, Wa 17, 13 = SAAT 8, 13, GIE 2. Pers. Sg. Präs. Ind. scalt Wa 47, 1b = SAGA 178, 1b = Gl 1, 710, 16, 3. Pers. Sg. Präs. Ind. scal Wa 46, 19a = SAGA 177, 19a = Gl 1, 708, 31, GIEe 2. Pers. Sg. Präs. Ind. scalt Wa 49, 2a = SAGA 97, 2a = Gl 4, 287, 47, Wa 49, 4a = SAGA 97, 4a = Gl 4, 287, 50, 3. Pers. Sg. Präs. Ind. scal Wa 51, 9a = SAGA 99, 9a = Gl 4, 290, 25, Wa 52, 12a = SAGA 100, 12a = Gl 4, 291, 56, Wa 52, 35b = SAGA 100, 35b = Gl 4, 292, 56, 3. Pers. Pl. Präs. Ind. sculun 59, 10a = SAGA 107, 10a = Gl 4, 301, 8, 3. Pers. Pl. Prät. Ind. scoldun Wa 52, 24b = 100, 52b = Gl 4, 292, 44, 3. Pers. Sg. Prät. Konj. scöldi Wa 51, 33b = SAGA 99, 33b = Gl 4, 291, 39, FM 3. Pers. Sg. Präs. Ind. scal Wa 36, 1 = SAAT 36, 1, Wa 41, 6 = SAAT 41, 6, Wa 43, 25 = SAAT 43, 25, 3. Pers. Pl. Präs. Ind. sculon Wa 28, 22 = SAAT 28, 22, Wa 31, 12 = SAAT 31, 12, Wa 35, 37 = SAAT 35, 37, Wa 37, 33 = SAAT 37, 33, Wa 38, 26 = SAAT 38, 26, Wa 40, 29 = SAAT 40, 29, sculun Wa 35, 35 = SAAT 35, 35, GIG 1. Pers. Pl. Präs. Ind. sc(ulun) Wa 65, 21b-22b = SAGA 73, 21b-22b = Gl (nicht bei Steinmeyer), PA 1. Pers. Sg. Präs. Ind. scal Wa 12, 12 = SAAT 310, 12, Wa 14, 21 = SAAT 311, 21, Wa 14, 22 = SAAT 311, 22, Wa 15, 2 = SAAT 312, 2, 1. Pers. Pl. Präs. Ind. Wa 14, 10 = SAAT 311, 10, GIPW 3. Pers. Sg. Präs. Ind. scal Wa 99, 34a = SAGA 87, 34a = Gl 2, 585, 29, scál Wa 104, 32b = SAGA 92, 32b = Gl 2, 589, 54, WT scalt Foerste, S. 90, 20 = SAAT 340, 20; Kont.: H that thi kind giboran scoldi uerðan 124; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 15, 58f., 68, 102f., Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 459, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 357, Kögel, R., Geschichte der deutschen Literatur bis zum Ausgang des Mittelalters, Ergänzungsheft zu Bd. 1, 1895, S. 16 (zu Gen 77), Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 146 (zu H 146 und H 854), S. 192 (zu H 4201), Sievers, E., Heliand, 1878, S. XV (zu H 261), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 67f. (Modi § 3), S. 67 (zu H 1869, 4332), S. 67f. (Modi §2), Kauffmann, F., Die Rhythmik des Heliands, PBB 12 (1887) S. 348 8 (zu H 1869, 4332), sculun (in Handschrift M) fgr sculu (in Handschrift C) in Vers 1880, uuelde (in Handschrift M) fgr scolda (in Handschrift C) in Vers 4869

**s-kul-d\*** 15, as., st. F. (i): nhd. Schuld, Abgabe; ne. guilt (N.), tax (N.); ÜG.: lat. crimen GIPW; Vw.: s. hof-\*, kôg-\*, land-\*, mal-\* mên-\*, -hêtio\*, -lakan\*, -pénning; Hw.: vgl. ahd. skuld\* (1) (st. F. i); anfrk. \*skuld; Q.: FK, FM, GIEe, GIPW, H (830); E.: germ. \*skuldi-, \*skuldiz, st. F. (i), Schuld; germ. \*skulda-, \*skuldaz, st. M. (a), Schuld; vgl. idg. \*skel- (2)?, \*kel- (8)?, V., schuldig sein (V.), schulden, sollen, Pokorny 927; W.: mnd. schuld, schgilde, F., Schuld; B.: H Akk. Pl. sculdi 3218 M C, GIEe Akk. Sg. sculd Wa 53,

14a = SAGA 101, 14a = Gl 4, 293, 3, FK Nom. Pl. sculdi Wa 24, 18 = SAAT 24, 18, Wa 31, 35 = SAAT 31, 35, Wa 32, 30 = SAAT 32, 30, FM Nom. Sg. scult Wa 39, 9 = SAAT 39, 9, Nom. Pl. sculdi Wa 28, 25 = SAAT 28, 25, Wa 29, 7 = SAAT 29, 7, Wa 31, 14 = SAAT 31, 14, Wa 32, 22 = SAAT 32, 22, Wa 37, 13 = SAAT 37, 13, Wa 38, 28 = SAAT 38, 28, Wa 40, 7 = SAAT 40, 7, sculde Wa 24, 7 = SAAT 24, 7, GIPW Nom. Sg. sc<sup>v</sup>ld crimen Wa 97, 15b = SAGA 85, 15b = Gl 2, 583, 46; Kont.: H huô scal allaro manno gehuili is uueroldhêrron sculdi endi scattos gerno gelden thea imu giskeride sind 3218; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 9, 29, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 460, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 357, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 465, 24, 454, 11 (zu H 3218), in GIPW befindet sich auf dem v von sc<sup>v</sup>ld ein Akzent

**s-kul-d-hêt-i-o\*** 3, s-kul-d-hêt-o, as., sw. M. (n): nhd. Schultheiß; ne. village mayor (M.); ÜG.: lat. centurio GlEe, vilicus Urk; Hw.: vgl. ahd. skuldheizo\*; Q.: GlEe (10. Jh.), Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr; E.: germ. \*skuldihaitō-, \*skuldihaitōn, \*skuldihaita-, \*skuldihaitan, sw. M. (n), Schultheiß; s. idg. \*skel- (2)?, \*kel- (8)?, V., schuldig sein (V.), schulden, sollen, Pokorny 927; idg. \*kēid-?, V., bewegen, befehlen, heißen, Pokorny 538; vgl. idg. \*kēi-, \*kəi-, \*kī-, V., bewegen, sich bewegen, Pokorny 538; W.: mnd. schulthête, schultheite, M., Schultheiß; B.: GlEe sculthetio (centurio) Wa 58, 22b = SAGA 106, 22b = Gl 4, 300, 37, Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr Bd. 2 1906 S. 90, 27 Nom. Sg. quicunque uillicus est abbatis quod nos uulgó dicimus scultheto ..., S. 91, 12 Nom. Sg. quos ipse scultheto uel alius nuncius abbatis suscipiens pisces abbati cum eis adquirat

**\*s-kul-d-ian?**, as., sw. V. (1a): nhd. schulden; ne. owe (V.); Vw.: s. far-\*, gi-\*; Hw.: vgl. ahd. skulden\* (sw. V. 1a); E.: s. skuld\*; W.: mnd. schulden, sw. V., schulden; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 251b [1]

**s-kul-d-ig\*** 15, as., Adj.: nhd. schuldig; ne. guilty (Adj.); ÜG.: lat. (consciūs) GlEe, damnabilis GlEe, (debere) GIPW, GlEe, obnoxius GIPW, (transgressor) GlEe; Vw.: s. un-\*; Hw.: vgl. ahd. skuldīg\*; anfrk. \*skuldig; Q.: GlEe, GlG, GIPW, H (830); E.: germ. \*skulda-, \*skuldaz, Adj., schuldig; vgl. idg. \*skel- (2)?, \*kel- (8)?, V., schuldig sein (V.), schulden, sollen, Pokorny 927; W.: mnd. schuldich, schêldich, Adj., pflichtig, verpflichtet; B.: H Nom. Sg. M. sculdig 5232 M, 5319 C, 5647 C, sculdi 5232 C, Akk. Sg. M. sculdigna 4592 M C, Nom. Pl. M. sculdige 3820 M, sculdiga 3820 C, 5693 C, GlEe Nom. Sg. M. scúldig (uuás debuit) Wa 53, 29a-30a = SAGA 101, 29a-30a = Gl 4, 293, 39, sculdig transgressor Wa 56, 13a-14a = SAGA 104, 13a-14a = Gl 4, 298, 21, Nom. Pl. M. sculdig(a) Wa 61, 4b = SAGA 109, 4b = Gl 4, 304, 2, Nom. Sg. M. sw. sculdigo consciūs Wa 52, 8b = SAGA 100, 8b = Gl 4, 292, 24, Nom. Pl. M. Komp. sculdigerun damnabiliores Wa 54, 7a = SAGA 102, 7a = Gl 4, 295, 20, sculdigerun damnabiliores Wa 55, 4a = SAGA 103, 4a = Gl 4, 296, 51, GlG Nom. Pl. M. per maliciam uenditores fratris fuerunt vurthu(n) thes menas sculdige that sia (i)ro b(ro)thar fer... Wa 63, 8b = SAGA 71, 8b = Gl (nicht bei Steinmeyer), GIPW Nom. Sg. F. (sív) scúldig (debet) Wa 95, 4b = SAGA 83, 4b = Gl 2, 581, 29, Akk. Pl. sculdiga obnoxia Wa 98, 12a = SAGA 86, 12a = Gl 2, 584, 4; Kont.: H the scattos the gi sculdige sind an that geld geben 3820; Son.: vgl. Behaghel, O., Die

Syntax des Heliand, 1897, S. 4, 65, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 453, 5 (zu H 5232)

- s-kul-d-lak-an\*** 8, as., st. N. (a): nhd. »Schudlaken«, Abgabelaken; ne. tribute (N.) of cloth; Hw.: vgl. ahd. \*skuldlahhan? (st. N. a); Q.: FK (1100), FM; E.: s. skuld\*, lakan\*; B.: FK Akk. Pl. scudlakan Wa 24, 24 = SAAT 24, 24, Wa 32, 35 = SAAT 32, 35, FM Akk. Sg. scultlakan Wa 40, 13 = SAAT 40, 13, Akk. Pl. scudlakan Wa 24, 13 = SAAT 24, 13, Wa 29, 14 = SAAT 29, 14, Wa 32, 26 = SAAT 32, 26, Wa 37, 21 = SAAT 37, 21, Wa 39, 15 = SAAT 39, 15
- s-kul-d-pên-n-ing\*** 1, as., st. M. (a): nhd. Schuldpfennig; ne. tribute penny (N.); Hw.: vgl. ahd. \*skuldpfenning? (st. M. a); Q.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr (1150); E.: s. skuld\*, pênning\*; W.: mnd. schultpennink, M., Schuldpfennig; B.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr Bd. 2 1906 S. 255, 23 Nom. Pl. in festo sanctorum Cosme et Damiani solventur scultpenninga et winscat
- s-ku-n-d-ian\*** 3, as., sw. V. (1a): nhd. reizen, antreiben; ne. irritate (V.); ÜG.: lat. incendere GIVO, instigare GTr, suggerere GIL; Vw.: s. far-\*; Hw.: vgl. ahd. skunten\* (sw. V. 1a); Q.: GIL (11. Jh.), GTr, GIVO; E.: germ. \*skundjan, sw. V., antreiben, beschleunigen; s. idg. \*skūt-, \*kūt-, V., schÿtteln, rÿtteln, Pokorny 957; vgl. idg. \*kūēt-, \*kūət-, \*kūt-, V., schÿtteln, Pokorny 632; W.: mnd. schunden, schÿnden, sw. V., antreiben, anspornen; B.: GIL 3. Pers. Pl. Präs. Konj. scunde suggereret Wa 67, 11a = SAGA 455, 11a = Gl 2, 366, 23, GIVO Part. Prät. Nom. Sg. M. giscund incensus Wa 113, 16a = SAGA 195, 16a = Gl 2, 717, 53, GTr 1. Pers. Sg. Präs. Akt. Ind. scundio instigo SAGA 347(, 9, 20) = Ka 137(, 9, 20) = Gl 4, 203, 42; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 251 [1b], GTr vgl. Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 277b
- s-kū-r\*** (1) 1, as., st. M. (a?, i?): nhd. Scheuer, Schutz, Obdach; ne. barn (N.), shelter (N.); Hw.: vgl. ahd. \*skūr? (1) (st. M. a?, i?); Q.: Gen (Mitte 9. Jh.); E.: germ. \*skūra, Sb., Obdach, Scheuer; vgl. idg. \*skeu- (2), \*keu- (4), \*skeuə-, \*keuə-, \*skū-, \*kū-, V., bedecken, umhÿllen, Pokorny 951; W.: mnd. schūr, N., Schutzdach; B.: Gen Dat. Sg. scura Gen 22; Kont.: Gen nis unk hier uuht bioran (ni te skadoua ni) te scūra 22; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 8, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 466
- s-kūr\*** (2) 1, as., st. M. (i): nhd. «Schauer» (M.) (1), Wetterschauer, Sturm, Waffe; ne. shower (N.) of rain?, weapon (N.); Hw.: vgl. ahd. skūr\* (st. M. i); Q.: H (830); E.: germ. \*skūrō, st. F. (ō), Schauer (M.) (1), Unwetter; idg. \*kēuero-, \*kouero-, \*skūro-?, Sb., Norden, Nordwind, Schauer (M.) (1), Pokorny 597; W.: mnd. schūr, N., Unwetter, Bedrängnis, Notzeit; B.: H Dat. Pl. scurun 5136 M, scuron 5136 C; Kont.: H that man ina uuîtnodi uuâpnes eggium scarpun scûrun 5136; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 358, vgl. Mÿllenhoff, K./Scherer, W., Denkmäler deutscher Poesie und Prosa aus dem VIII.-XII. Jahrhundert, Bd. 2, 1892, S. 16, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 445, 16 (zu H 5136)
- \*s-kur-p-ian?**, as., sw. V. (1a): nhd. schÿrfen; ne. scrape (V.); Vw.: s. üt-\*; Hw.: vgl. ahd. skurpfen\* (sw. V. 1a); E.: germ. \*skurpjan, sw. V., schÿrfen, anschlagen; idg. \*skerb<sup>h</sup>-, \*kerb<sup>h</sup>-, \*skerb-, \*kerb-, \*skreb<sup>h</sup>-, \*kreb<sup>h</sup>-, \*skreb-, \*kreb-, V., schneiden, Pokorny 943; s. idg. \*sker- (4), \*ker- (11), \*skerə-, \*kerə-, \*skrē-, \*krē-, V., schneiden, Pokorny 938



- s-kur-p-on\*** 1?, as., sw. V (2): nhd. schürfen; ne. scrape (V.); ÜG.: lat. exinterare GlTr; Hw.: vgl. ahd. skurpfen\* (sw. V. 1a); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); E.: s. \*skurpian; B.: GlTr Inf. scurpon exintero SAGA 333(, 7, 53) = Ka 123(, 7, 53) = Gl 4, 201, 33 (as.? oder eher ahd. [amfrk.?]); Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 67, Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 277b altsächsisch
- skutal-a\*** 1, as., sw. F. (n): nhd. Schgßel; ne. dish (N.); ÜG.: lat. lanx GIL; Hw.: vgl. ahd. skuzzila\* (sw. F. n); Q.: GIL (11. Jh.); E.: germ. \*skutela, Sb., Schgßel; s. lat. scutella, F., Trinkschale; lat. scutra, F., flache Schgßel, Schale (F.) (2), Platte; weitere Herkunft unklar; W.: mnd. schuttel, schotel, F., Schgßel; B.: GIL Dat.? Sg. scutalan lance Wa 67, 18b = SAGA 455, 18b = Gl 2, 351, 23
- \*s-ku-t-ig?**, as., Adj.: nhd. eckig; ne. angular (Adj.); Vw.: s. fiuwar-\*; Hw.: s. skiotan\*; vgl. ahd. \*skōzīg?; E.: s. skiotan\*
- \*slada?**, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Talschlucht; ne. glen (N.); Hw.: s. \*slēdi; vgl. ahd. \*slata? (st. F. ō, sw. F. n); Q.: ON; E.: ?; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 67b, bei Holthausen nur als ON belegt, ist aber so nicht nachweisbar, eher mnd. slât, Sb., moorige Vertiefung, sumpfiger Ort, Niedersächsisches Ortsnamenbuch 4, 55 (z. B. Bislacht)
- \*slag?**, as., st. M. (i?): nhd. Schlag; ne. cuff (N.), slap (N.); Vw.: s. füst-\*, hōf-\*; Hw.: vgl. ahd. slag (st. M. i), \*sleih? (st. M. a?); E.: germ. \*slagi-, \*slagiz, st. M. (i), Schlag; vgl. idg. \*slak-, V., schlagen, hämmern, Pokorny 959; W.: mnd. slach, M., N., Schlag, Hieb
- \*slag-a?**, as., st. F. (ō): nhd. Schlag, Spur; ne. track (N.); Vw.: s. hōf-\*; Hw.: s. slahan, slēgi\*; vgl. ahd. slaga (1) (st. F. ō); E.: germ. \*slagō, st. F. (ō), Schlag; s. idg. \*slak-, V., schlagen, hämmern, Pokorny 959; W.: s. mnd. slach, M., N., Schlag, Hieb
- \*slag-o?**, as., sw. M. (n): nhd. Töter, Schläger; ne. slayer (M.); Vw.: s. man-\*; Hw.: vgl. ahd. \*slago? (2) (sw. M. n); E.: s. slahan
- \*slag-unga?**, as., st. F. (ō): Vw.: s. up-\*; Hw.: vgl. ahd. slagunga\* (st. F. ō); E.: s. \*slaga, slahan
- slah-an** 15?, as., st. V. (6): nhd. schlagen, töten; ne. slay (V.), kill (V.); ÜG.: lat. (alapa) H, (crucifigere) H, (ductilis) GlTr, occidere (V.) (1) H, occupare GIVO, percutere H; Vw.: s. ā-\*, gi-\*, te-\*, üt-\*; Hw.: s. \*slago; vgl. ahd. slahan (st. V. 6); anfrk. slân; Q.: Gen, GIVO, H (830), GlTr; E.: germ. \*slahan, st. V., schlagen, einschlagen; idg. \*slak-, V., schlagen, hämmern, Pokorny 959?; W.: mnd. slân, st. V., schlagen; B.: H Inf. slahan 5329 C, 3. Pers. Sg. Präs. slehit 3498 M, slahit 3498 C, 2. Pers. Sg. Imp. slah 3269 M C, 3. Pers. Sg. Prät. slog 2184 M, sluog 2184 C, 4873 C, 3. Pers. Pl. Prät. slogun 5495 C, 5686 C, 5114 M C, 5535 C, 5820 C, 2409 C, sluggun 2409 M, 3. Pers. Pl. Prät. Konj. sluogin 5467 C, 5859 L, slogun (fgr slogin, vgl. Schmeller, J., Heliand oder die altsächsische Evangelien-Harmonie, 1. Lieferung 1830, 2. Lieferung, 1840, I, 172, 31) 5859 C, Part. Prät. gislagan 4462 C, Gen 1. Pers. Sg. Prät. sluog Gen 59, GIVO 3. Pers. Sg. Prät. Ind. slog occupat Wa 114, 8b = SAGA 196, 8b = Gl 2, 719, 6, GlTr Part. Prät. geslagan ductile SAGA 325(, 6, 54) = Ka 115(, 6, 54) = Gl 4, 200, 36 (as.? oder eher ahd.?; Kont.: H thiū mōdar aftar geng an iro hugi hriuuig endi handun slôg 2184; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 100, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 533, Pratje, H., Dativ und

Instrumentalis im Heliand, 1880, S. 40 (zu H 4873, Pron. reflex.), Dēmmeler, E., Gedichte Alcuins an Karl den Großen, Z. f. d. A. 21 (1877), S. 70 (zu H 4873), Rödiger, M., Besprechung von Heliand, hg. v. Sievers, E., Rödiger, M., Besprechung von Heliand, hg. v. Sievers, E., A. f. d. A. 5 (1879) S. 281 (zu H 2409), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 444, 8 (zu H 2184), S. 459, 21 (zu H 5114), S. 453, 16 (zu H 3269), GlTr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 278a altsächsisch, stop (in Handschrift M) f̄gr sluog (in Handschrift C) in Vers 4873, gislagan (in Handschrift C) f̄gr aslagan (in Handschrift M) in Vers 4462

**slah-t\*** (1) 1, as., st. N. (a): nhd. Schlag, Geschlecht; ne. descent (N.); ÜG.: lat. genus GlEe; Vw.: s. thurh-\*; Hw.: vgl. ahd. slaht\* (1) (st. N. a); Q.: GlEe (10. Jh.); E.: germ. \*slahta-, \*slahtam, st. N. (a), Geschlecht; s. idg. \*slak-, V., schlagen, hämmern, Pokorny 959; B.: GlEe Gen. Pl. slata generum Wa 59, 35a = SAGA 107, 35a = Gl 4, 301, 41

**slah-t** (2), as., st. F. (i): Vw.: s. ur-; Hw.: vgl. ahd. \*slaht? (3) (st. F. i); E.: germ. \*slahti-, \*slahtiz, st. F. (i), Schlagen, Tötung; vgl. idg. \*slak-, V., schlagen, hämmern, Pokorny 959; W.: mnd. slacht, M., Schlachten von Vieh

**\*slah-t-a?**, as., st. F. (ō): nhd. Tötung; ne. slaughter (N.); Vw.: s. man-\*; Hw.: vgl. ahd. slahta (2) (st. F. ō); E.: germ. \*slahtō (2), st. F. (ō), Schlagen, Tötung; s. idg. \*slak-, V., schlagen, hämmern, Pokorny 959; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 533

**s-lak\*** 1, as., Adj.: nhd. schlaff, mutlos, feige, furchtsam, stumpf; ne. slack (Adj.), cowardly (Adj.); Hw.: s. slēkkian\*, slēu\*; vgl. ahd. slaf\*; Q.: H (830); E.: germ. \*slaka-, \*slakaz, \*slakka-, \*slakkaz, Adj., locker, schlaff; idg. \*slēg-, \*lēg-, \*sleng-, \*leng-, Adj., schlaff, matt, Pokorny 959; W.: mnd. slak, Adj., träge, lau; B.: H Nom. Sg. M. slac 4960 M; Kont.: H thō an forhtun uard Sîmon Petrus sân slac an is môde 4960; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 533, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 411, 24, 479, 41, 491, 53 (zu H 4960), slac (in Handschrift M) f̄gr sleu (in Handschrift C) in Vers 4960

**sla-ng-o** 1, as., sw. M. (n): nhd. Schlange; ne. snake (N.); ÜG.: lat. coluber GlP; Hw.: s. slēngira; vgl. ahd. slango (sw. M. n); anfrk. slango; Q.: GlP (1000); E.: germ. \*slangō-, \*slangōn, \*slanga-, \*slangan, sw. M. (n), Schlange; s. idg. \*slenk-, \*sleng-, V., winden, drehen, schlingen (V.) (1), kriechen, Pokorny 961; vgl. idg. \*sel- (5), V., schleichen, kriechen, Pokorny 900; W.: mnd. slange, M., Schlange; B.: GlP Nom. Sg. slango coluber Wa 73, 27b = SAGA 120, 27b = Gl 1, 318, 56

**s-lāp\*** 1, as., st. M. (a): nhd. Schlaf; ne. sleep (N.); ÜG.: lat. (dormire) H; Hw.: vgl. ahd. slāf (st. M. a); anfrk. slāp; Q.: H (830); E.: germ. \*slēpa-, \*slēpaz, \*slāpa-, \*slāpaz, st. M. (a), Schlaf; s. idg. \*lēb-, \*lōb-, \*lāb-, \*slāb-, V., schlaff hängen, Pokorny 655; W.: mnd. slāp, M., Schlaf; B.: H Instr. Sg. slapu 5884 C; Kont.: H quedat that iu môdi hugi ansuebidi mid slāpu 5884; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 537, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 358

**s-lāp-an** 10, as., red. V. (2a): nhd. schlafen; ne. sleep (V.); ÜG.: lat. dormire H; Vw.: s. ā-\*; Hw.: s. gislāpo; vgl. ahd. slāfan (1) (red. V.); anfrk. slāpan; Q.: BSp, H (830), PA; E.: germ. \*slēpan, \*slāpan, st. V., schlafen; idg. \*slāb-, V., schlaff hängen, Pokorny 655; s. idg. \*lēb-, \*lōb-, \*lāb-, V., schlaff

hängen, Pokorny 655; W.: mnd. slāpen, st. V., schlafen, schlummern; B.: H Inf. slapen 4771 M, 4777 M, slapan 2238 C, 4771 C, 4777 C, Part. Präs. Dat. Sg. M. slapandium 701 M, slapandion 701 C, slapandium 701 S, Part. Präs. Dat. Pl. M. slapandiu 680 M, slapandion 680 C, slāpandiu 680 S, Part. Präs. Akk. Pl. M. slapandie 4356 M, 4797 M, slapandia 4356 C, 4797 C, 2. Pers. Pl. Imp. slapad 4805 M, slapat 4805 C, BSp Part. Präs. Nom. Sg. M. slapandi Wa 17, 20 = SAAT 8, 20, PA Inf. (scal) scla(p)a(n) (dormiam) Wa 12, 12 = SAAT 310, 12; Kont.: H hie giuuêt im an ênna nacon innan slāpan sîduuôrig 2238; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 13, 28, 47, 60, 95, 131, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 537, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 444, 6f., 481, 15 (zu H 2238), S. 448, 24, 493, 15 (zu H 4805)

\*s-lāp-o?, as., sw. M. (n): nhd. Schläfer (M.); ne. sleeper (M.); Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. ahd. \*slāfo? (sw. M. n); E.: s. slāpan

\*slēdi?, as., st. M. (i)?: nhd. Talschlucht; ne. glen (N.); Vw.: s. \*slada; Hw.: vgl. ahd. \*sleti? (st. M. i); Q.: ON; E.: ?; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 67b

slēg-i\* (1) 2, as., st. M. (i): nhd. Schlag, Tötung; ne. blow (N.), killing (N.); ÜG.: lat. occisio GIEe; Vw.: hōf-\*, -brāwa\*; Hw.: s. \*slaga, \*slek; vgl. ahd. \*slegi? (st. M. i), slag (st. M. i), \*sleih? (st. M. a?); anfrk. slegi; Q.: GIEe, H (830); E.: s. \*slag; B.: H Akk. Sg. slegi 5486 C, GIEe Dat.? Sg. sleka occisione Wa 50, 32a = SAGA 98, 32a = Gl 4, 289, 35; Kont.: H uui uulliat is alles plegan umbi thena slegi selbon 5486; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 81, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 534, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 359

slēg-i\* (2), as., st. M. Pl. (i): Vw.: s. hōf-\*; Hw.: s. \*slag

slēg-i-brāw-a\* 2, as., st. F. (ō?, wō?)?, sw. F. (n)?: nhd. »Schlagbraue«, Augenlid; ne. eyelid (N.); ÜG.: lat. palpebra GIP, palpebralis GIP; Hw.: vgl. ahd. slegibrāwa\* (st. F. ō); Q.: GIP (1000); E.: s. slēgi\*, brāwa\*; B.: GIP Nom. Sg. slegibraua palpebra Wa 81, 23a = SAGA 128, 23a = Gl 2, 241, 16, Dat. Pl. sleibrauon palpebralis Wa 85, 37a = SAGA 132, 37a = Gl 2, 498, 1; Son.: Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABäG 52 (1999), S. 214

\*s-lē-h-a?, as., sw. F. (n)?: Vw.: s. -dorn\*; Hw.: vgl. ahd. slēha (sw. F. n); E.: germ. \*slaihō, st. F. (ō), Schlehe; germ. \*slaihō, \*slaihōn, sw. F. (n), Schlehe; s. idg. \*slīuō-, Adj., bläulich, Pokorny 965; idg. \*slī-, \*lī-, \*slāu-, Adj., bläulich, Pokorny 965; W.: mnd. slē, M. F., Schlehe

s-lē-h-thor-n\* 1?, as., st. M. (a): nhd. Schlehdorn; ne. blackthorn (N.); ÜG.: lat. ramnus GITr; Hw.: vgl. ahd. slēhdorn\* (st. M. a); Q.: GITr (Anfang 11. Jh.); E.: s. \*slēha, thorn; W.: mnd. slēdorn, M., Schlehdorn; B.: GITr Nom. Sg. slehthorn ramnus SAGA 380(, 13, 90) = Ka 170(, 13, 90) = Gl 4, 208, 18 (as.? oder eher ahd. [amfrk.]?); Son.: nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 280b altsächsisch

\*slēh-tio?, as., sw. M. (n): Vw.: s. man-\*; Hw.: vgl. ahd. \*slehto? (2) (sw. M. n); E.: s. slahan

\*slēk?, as., st. M. (a?): nhd. Schlag; ne. blow (N.); Vw.: s. ôr-; Hw.: vgl. ahd. \*sleih? (st. M. a?); E.: s. slahan

\*s-lē-k-o?, as., sw. M. (n): Vw.: s. blind-\*; Hw.: vgl. ahd. slēhho (sw. M. n); E.: germ. \*sleikan, st. V., schleichen; idg. \*sleig-, Adj., V., schleimig, gleiten

glätten, streichen, Pokorny 663; s. idg. \*lei- (3), \*slei-, Adj., V., schleimig, klebrig, gleiten, glätten, streichen, Pokorny 662; idg. \*sel- (5), V., schleichen, kriechen, Pokorny 900

**s-lék-k-ian\*** 1, as., sw. V. (1a?): nhd. abstumpfen; ne. grow (V.) dull; Hw.: s. slak\*; vgl. ahd. \*slahhen? (sw. V. 1a); Q.: H (830); E.: germ. \*slak-, V., schlaff sein (V.); idg. \*slēg-, \*lēg-, \*sleng-, \*leng-, Adj., schlaff, matt, Pokorny 959; B.: H Part. Prät. gislekit 152 M C; Kont.: H that uuit sint an uncro siuni gislekit 152; Son.: Verb mit Akkusativ und adverbialer Bestimmung, vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 533, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 392, 1 (zu H 152)

**\*slē-ng-ēri?**, as., st. M. (ja): nhd. Schleuder; ne. catapult (N.); Vw.: s. staf-\*; Hw.: s. slēngira; vgl. ahd. slēngāri (st. M. ja); E.: s. slēngira

**slē-ng-ira** 5, as., sw. F. (n): nhd. Schleuder; ne. catapult (N.); ÜG.: lat. ballista GIP, funda GIP, tormentum GIVO; Hw.: s. slango\*, slēngeri; vgl. ahd. slēngira (sw. F. n); Q.: GIP (1000), GIVO; E.: germ. \*slangwjan, sw. V., schleudern; idg. \*slenk-, \*sleng-, V., winden, drehen, schlingen (V.) (1), kriechen, Pokorny 961; vgl. idg. \*sel- (5), V., schleichen, kriechen, Pokorny 900; W.: mnd. slengere, F., Schleuder, Schleuderwerkzeug; B.: GIP Nom. Sg. slēngira funda Wa 77, 12a = SAGA 124, 12a = Gl 1, 687, 24, slēngira balista Wa 83, 27a = SAGA 130, 27a = Gl 2, 354, 32, Sg. slēngira (cum) funda Wa 76, 23a-24a = SAGA 123, 23a-24a = Gl 1, 458, 30, GIVO Akk. Sg. slēngiran fundam Wa 114, 19a = SAGA 196, 19a = Gl 2, 718, 54, Dat.? Sg. slēngirun tormento Wa 114, 23a-24a = SAGA 196, 23a-24a = Gl 2, 718, 61

**slet-t-o\*** 1, as., sw. M. (n): nhd. Faun; ne. faun (M.); ÜG.: lat. faunus GIPW; Hw.: vgl. ahd. slezzo (sw. M. n); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: Lbd. lat. faunus?; E.: ?; B.: GIPW Akk.? Pl. slētton faunos Wa 94, 30b = SAGA 82, 30b = Gl 2, 580, 50

**s-lēu\*** 1, as., Adj.: nhd. schlaff, feige, mutlos, furchtsam; ne. slack (Adj.), cowardly (Adj.); Hw.: s. slak\*; vgl. ahd. slēo\*; Q.: H (830); E.: germ. \*slaiwa-, \*slaiwaz, Adj., stumpf, kraftlos, träge, matt; idg. \*sleu-?, \*leu-?, Adj., schlaff, Pokorny 962; B.: H Nom. Sg. M. sleu 4960 C; Kont.: H thō an forhtun uuarđ Sīmon Petrus s̄an sleu an is mōde 4960; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 543, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 359, slac (in Handschrift M) f̄gr sleu (in Handschrift C) in Vers 4960

**\*s-lī-d-an?**, as., st. V. (1a): Vw.: s. bi-\*; Hw.: vgl. ahd. \*slītan? (st. V. 1a); E.: germ. \*sleidan, st. V., gleiten; idg. \*sleid<sup>h</sup>-, \*leid<sup>h</sup>-, Adj., V., schl̄pfrig, gleiten, Pokorny 960; s. idg. \*slei-, Adj., V., schleimig, klebrig, gleiten, glätten, streichen, Pokorny 662; vgl. idg. \*lei- (3), Adj., V., schleimig, klebrig, gleiten, glätten, streichen, Pokorny 662

**s-li-d-o\*** 1?, as., sw. M. (n): nhd. Schlitten; ne. sledge (N.); ÜG.: lat. traha GITr; Hw.: vgl. ahd. slito (sw. M. n); Q.: GITr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. \*slidō-, \*slidōn, \*slida-, \*slidan, sw. M. (n), Schlitten; s. idg. \*sleid<sup>h</sup>-, \*leid<sup>h</sup>-, Adj., V., schl̄pfrig, gleiten, Pokorny 960; vgl. idg. \*sel- (5), V., schleichen, kriechen, Pokorny 900; W.: mnd. slede, M., Schlitten; B.: GITr Nom. Sg. slido traha SAGA 391(, 15, 60) = Ka 181(, 15, 60) = Gl 4, 209, 36 (as.? oder eher ahd. [amfrk.]?); Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches

Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 68a, Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 278a altsächsisch

- sli-ht** 1, as., Adj.: nhd. geschmückt, verziert; ne. plain (Adj.), neat (Adj.), decorated (Adj.); ÜG.: lat. decoratus GIP; Hw.: vgl. ahd. sleht; Q.: GIP (1000); E.: germ. \*slihta-, \*slihtaz, Adj., schlicht, eben (Adj.), glatt; s. idg. \*sleig-, Adj., V., schleimig, gleiten, glätten, streichen, Pokorny 663; vgl. idg. \*sel- (5), V., schleichen, kriechen, Pokorny 900; W.: mnd. slicht, Adj., frei, offen, kahl, schlicht; B.: GIP Nom. Sg. sliht decorata (lunica) Wa 73, 4b = SAGA 120, 4b = Gl 1, 318, 38
- sli-ht-ian\*** 1, as., sw. V. (1a): nhd. glätten, schlichten; ne. smooth (V.); ÜG.: lat. levigare GTr; Hw.: s. \*gi-; vgl. ahd. slihten (sw. V. 1a); Q.: GTr (Anfang 11. Jh.); I.: Lbd. lat. levigare?; E.: s. sliht; W.: mnd. slichten, sw. V., eben machen, glatt machen, glätten; B.: GTr Part. Prät. gslihtid leuigatus SAGA 356(, 10, 51) = Ka 146(, 10, 51) = Gl 4, 204, 58; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 68, nicht bei Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973
- \*s-lī-k-o?**, as., sw. M. (n): nhd. Schleiche; ne. slowworm (N.); Vw.: s. blind-\*; Hw.: s. \*slēko; vgl. ahd. \*slīhho?; E.: s. \*slēko
- \*s-li-n-d-an?**, as., st. V. (3a): nhd. schlingen (V.) (2); ne. devour (V.); Vw.: s. far-\*; Hw.: s. slindēri\*, slund\*; vgl. ahd. slintan\* (st. V. 3a); E.: germ. \*slendan, st. V., gleiten, verschlingen; idg. \*slindh-?, V., kriechen, gleiten, Pokorny 961; s. idg. \*sleidh-, \*leidh-, Adj., V., schlüpfzig, gleiten, Pokorny 960; vgl. idg. \*sel- (5), V., schleichen, kriechen, Pokorny 900?; W.: mnd. slinden, st. V., verschlingen, fressen
- sli-n-d-ār-i\*** 1, \*sli-n-d-ēr-i\*, as., st. M. (ja): nhd. Schlinger; ne. devourer (M.); ÜG.: lat. ganea GIPP; Hw.: vgl. ahd. slintāri (st. M. ja); Q.: GIPP (11. Jh.); I.: Lgt. lat. ganea?; E.: s. \*slindan; W.: mnd. slindere, slinder, M. Schlinger; B.: GIPP Sg. slinderi (ganearum) Wa 88, 10a = SAGA 237, 10a = Gl 2, 595, 16; Son.: nach Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 285 starkes Femininum
- \*sli-n-d-ēr-i\***, as., st. M. (ja): Vw.: s. slindāri\*
- s-lī-t-an\*** 3, as., st. V. (1a): nhd. schleifen, zerreißen; ne. tear (V.) up; ÜG.: lat. scindere GIEe; Vw.: s. far-\*; Hw.: vgl. ahd. slīzan (st. V. 1a); anfrk. slītan; Q.: GIEe, H (830); E.: germ. \*sleitān, st. V., schleifen, zerreißen; idg. \*skleid-?, V., schneiden, schleifen, Pokorny 926; s. idg. \*skel- (1), \*kel- (7), V., schneiden, Pokorny 923; W.: mnd. slīten, st. V., schleifen, sich abnutzen; B.: H 3. Pers. Sg. Prät. slet 5099 M C, 3. Pers. Pl. Prät. slitun Wa 2313 M C, GIEe Part. Prät. Nom. gislita(n) scissi Wa 59, 25a = SAGA 107, 25a = Gl 4, 301, 29; Kont.: H endi is giuuâdi slēt brak for is breostun 5099; Son.: Verb mit Akkusativ und mit adverbialer Bestimmung oder ohne adverbialer Bestimmung, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 158, 207, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 538, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 360
- s-lī-th-i** 3, as., Adj.: nhd. schlimm, grimmig, böse; ne. bad (Adj.), grim (Adj.); Hw.: vgl. ahd. slīdīg\*; Q.: H (830); E.: germ. \*sleiþa-, \*sleiþaz, \*slīþa-, \*slīþaz, \*sleiþja-, \*sleiþjaz, \*slīþja-, \*slīþjaz, Adj., schädlich, schlimm, grimmig, gefährlich; germ. \*sleiþīga-, \*sleiþīgaz, Adj., grausam; idg. \*leit- (1), V., verabscheuen, freveln, Pokorny 672?; idg. \*skel- (1), \*kel- (7), V., schneiden, Pokorny 923?; B.: H Nom. Sg. M. slithi 5678 C, Gen. Pl. F. slidero 2617 M, slīdēro 2617 C, slidearo 3869 M, Akk. Pl. slithia 3869 C;

- Kont.: H than uueldi gehue uuesan mēnes tōmig slīðero sacono 2617; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 539, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 359, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 475, 1, 450, 21 (zu H 2617)
- s-lī-th-mō-d** 6, s-lī-th-mō-d-i\*, as., Adj.: nhd. grimmig; ne. grim (Adj.); Hw.: vgl. ahd. \*slīdmuot?; Q.: H (830); E.: s. slīthi, mōd (2); B.: H Nom. Sg. M. slidmod 703 M, 630 M, 4464 M, slīdmuod 703 C, 630 C, slīdmōd 703 S, slithmuod 4464 C, Akk. Sg. M. slidmoden 4264 M, slidmuodean 4264 C, Nom. Pl. M. slidmode 3694 M, slidmuoddia 3694 C, slidmuoda 5692 C; Kont.: H endi thi bisittiad slīdmōde man fīund mid folcun 3694; Son.: vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 475, 1ff. (zu H 630), Gallée, J., Altsächsische Grammatik, 2. A. 1910, § 271 (zu H 3694),
- s-lī-th-mō-d-ig\*** 1, as., Adj.: nhd. grimmig; ne. grim (Adj.); Hw.: vgl. ahd. \*slīdmuotīg?; Q.: H (830); E.: s. slīthi, mōdig; B.: H Nom. Sg. M. slidmodig 5247 M, slīdmuodig 5247 C; Kont.: H slīdmōdig man 5247; Son.: vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 475, 1ff. (zu H 5247)
- s-lī-th-wor-d-i\*** 1, s-lī-th-wur-d-i\*, as., Adj.: nhd. Böses redend; ne. talk (V.) evil; Hw.: vgl. ahd. \*slīdwurti?; Q.: H (830); I.: L̥gs. lat. maliloquus?; E.: s. slithi, word\* (1); B.: H Akk. Sg. M. sliduurdean 549 M, slīduurdiene 549 S; Kont.: H Erōdesan slīduurdean kuning 549; Son.: vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 475, 1ff. (zu H 549), sliduurdean (in Handschrift M) f̥gr slīduuardan (in Handschrift C) in Vers 549
- \*sli-u-mi?**, as., Adj.: nhd. schnell; ne. quick (Adj.); Hw.: s. sliumo; vgl. ahd. \*sliumi?; anfrk. \*sliumi?; E.: s. sniumi
- sli-u-m-o** 1, as., Adv.: nhd. bald, schnell; ne. soon (Adv.), quickly (Adv.); ÜG.: lat. (sicut fulgor) GI<sub>E</sub>e; Hw.: s. sniumi, sniumo; vgl. ahd. sliumo; anfrk. sliumo; Q.: GI<sub>E</sub>e (10. Jh.); E.: s. sniumi; B.: GI<sub>E</sub>e sliumo Wa 55, 4b = SAGA 103, 4b = Gl 4, 297, 33; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 363,
- \*slō-p?**, as., st. M. (a?, i?): nhd. »Schlupf«, Schlupfloch; ne. hole (N.); Vw.: s. hōvid-\*, -brādo\*; Hw.: vgl. ahd. slouf\* (st. M. a?, i?); E.: s. germ. \*slaupa, Sb., Schl̥gpfen, Schleife (F.) (1), Schlaufe; vgl. idg. \*sleub<sup>h</sup>-, \*sleub-?, V., gleiten, schl̥gpfen, Pokorny 963; idg. \*sel- (5), V., schleichen, kriechen, Pokorny 900; W.: mnd. slōp, N., Schlupfloch
- slō-p-brā-d-o\*** 1, as., sw. M. (n): nhd. Wurstfleisch; ne. sausage meat (N.); ÜG.: lat. (inductilis) GI<sub>Tr</sub>; Hw.: vgl. ahd. sloufbrāto (sw. M. n); Q.: GI<sub>Tr</sub> (Anfang 11. Jh.); I.: Lsch.? Lbd.? lat. inductilis?; E.: s. \*slōp, brādo; B.: GI<sub>Tr</sub> Nom. Sg. slophbrado inductilis SAGA (348, 9, 27) = Ka 138(, 9, 27) = Gl 4, 203, 47 (z. T. ahd.)
- slō-p-ian\*** 1, as., sw. V. (1a): nhd. losmachen; ne. loosen (V.); Vw.: s. thurh-\*; Hw.: vgl. ahd. sloufen\* (sw. V. 1a); Q.: H (830); E.: germ. \*slaupjan, sw. V., abstreifen, schl̥gpfen; s. idg. \*sleub<sup>h</sup>-, \*sleub-?, V., gleiten, schl̥gpfen, Pokorny 963; vgl. idg. \*sel- (5), V., schleichen, kriechen, Pokorny 900; B.: H 2. Pers. Sg. Imp. slopi 5585 C; Kont.: H slōpi thi fan them sīmon 5585; Son.: Verb mit Akkusativ der Person und adverbialer Bestimmung, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 204, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 542, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 360, Prati, H., Dativ und Instrumentalis im Heliand, 1880, S. 40 (zu H 5585, Dat. reflex.)

- s-lo-t\*** 1, s-lo-z, as.?, st. N. (a): nhd. Schloss; ne. lock (N.); ÜG.: lat. repagulum Gl; Hw.: vgl. ahd. sloz (st. N. a); anfrk. slot; Q.: Gl (Brüsseler Bibliothèque Royale 9987-91) (9. Jh.); E.: germ. \*sluta-, \*slutam, st. N. (a), Schloss, Riegel; s. idg. \*klēu-, \*sklēu-, \*kleu-?, \*skleu-?, Sb., V., Haken (M.), haken, hemmen, verschließen, Pokorny 604?; vgl. idg. \*skel- (4), \*kel- (10), V., Adj., Sb., biegen, anlehnen, krumm, Biegung, Gelenk, Pokorny 928; W.: mnd. slot, N., Schließvorrichtung, Verschluss, Schloss; B.: Gl (Brüsseler Bibliothèque Royale 9987-91) floz (= sloz) repagula SAGA 38, 16 = Gl 2, 574, 16
- s-lo-z**, as.?, st. N. (a): Vw.: s. \*slot
- s-lūk\*** 1, as., st. M. (a?, i?): nhd. »Schlauch«, Schlangenhaut; ne. snakeskin (N.); ÜG.: lat. squama GIEe; Hw.: vgl. ahd. \*slūh? (2) (st. M. a?, i?); Q.: GIEe (10. Jh.); E.: germ. \*sluk-, V., schleichen, schlüpfen; idg. \*sleuǵ-?, \*leuǵ-?, \*sleuk-?, \*leuk-?, V., nhd. gleiten, schlüpfen Pokorny 964; B.: GIEe Akk.? Sg. sluk squamas Wa 49, 5b = SAGA 97, 5b = Gl 4, 288, 27
- slu-nd\*** 2, as., st. M. (a): nhd. Schlund, Schluck; ne. throat (N.), gulp (N.); ÜG.: lat. haustus GIPW; Hw.: s. \*slindan; vgl. ahd. slunt (st. M. a); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. \*slunda-, \*slundaz, st. M. (a), Schlund; vgl. idg. \*sel- (5), V., schleichen, kriechen, Pokorny 900; W.: mnd. slunt, M., Schlund; B.: GIPW Akk.? Pl. slúndos haustus Wa 96, 38b = SAGA 84, 38b = Gl 2, 582, 76, sluntin haustibus Wa 90, 7a = SAGA 78, 7a = SAGA 2, 575, 52 (z. T. ahd.); Son.: Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABäG 52 (1999), S. 214f.
- \*s-lū-t-an?**, as., st. V. (2b): nhd. schließen; ne. lock (V.); Vw.: s. \*bi-, ütbi-\*; Hw.: s. slutil\*; vgl. ahd. sliozan\* (st. V. 2b); E.: germ. \*sleutan, st. V., schließen; s. idg. \*klēu-, \*sklēu-, \*kleu-?, \*skleu-?, Sb., V., Haken (M.), haken, hemmen, verschließen, Pokorny 604?; vgl. idg. \*skel- (4), \*kel- (10), V., Adj., Sb., biegen, anlehnen, krumm, Biegung, Gelenk, Pokorny 928; W.: mnd. slüten, st. V., schließen, verschließen; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 251 [2]
- s-lu-t-il\*** 2, as., st. M. (a): nhd. Schlüssell; ne. key (N.); ÜG.: lat. clavis GIPW; Hw.: vgl. ahd. sluzzil (st. M. a); Q.: GIPW, H (830); E.: germ. \*slutila-, \*slutilaz, st. M. (a), Schlüssell; s. idg. \*klēu-, \*sklēu-, \*kleu-?, \*skleu-?, Sb., V., Haken (M.), haken, hemmen, verschließen, Pokorny 604?; vgl. idg. \*skel- (4), \*kel- (10), V., Adj., Sb., biegen, anlehnen, krumm, Biegung, Gelenk, Pokorny 928; W.: mnd. slotel, M., Schlüssell; B.: H Akk. Pl. slutilas 3072 M, slutila 3072 C, GIPW Dat. Pl. slútilon clauibus Wa 99, 27b = SAGA 87, 27b = Gl 2, 585, 59; Kont.: H ik fargibu thi himiles slutilas 3072; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 115, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 541, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 361, Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 102, Anm. 1 (zu H 3072), in H isoliert neben dem Verb lūkan
- \*sma-h-ti?**, as., Adj.: nhd. hungrig; ne. hungry (Adj.); Hw.: vgl. ahd. \*smāhti?; Q.: ON; E.: s. germ. \*smēhēn, \*smāhān, sw. V., klein sein (V.); vgl. idg. \*smēik-, \*smēk-, \*smīk-, Sb., Krümchen, Pokorny 966; idg. \*smē-, \*smēī-, \*smēi-, V., schmieren (V.) (1), streichen, wischen, reiben, Pokorny 966; W.: s. mnd. smachtich, Adj., hungrig
- s-mal\*** 2, as., Adj.: nhd. klein, gering; ne. small (Adj.); Hw.: vgl. ahd. smal; Q.: H (830); E.: germ. \*smala-, \*smalaz, Adj., klein; vgl. idg. \*mel- (1), \*smel-

- \*melə-, \*mlē-, \*melH-, V., schlagen, mahlen, zermalmen, Pokorny 716; W.: mnd. smal, Adj., klein; B.: H Nom. Sg. sw. F. smale 2901 M C, 4226 M C; Kont.: H thiū smale thioda 3901; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 528, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 361
- \*s-mal-a-thar-m?, as., st. M. (i): Hw.: vgl. ahd. \*smaladarm? (st. M. a); E.: s. smal\*, tharm\*; W.: mnd. smalatharm; Son.: das Althochdeutsche Glossenwörterbuch sieht den Beleg Gl 3, 722, 26 (mittelniederdeutsch) als altsächsisch an, Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABäG 52 (1999), S. 215
- s-mal-sā-d 2, as., st. F. (i): nhd. kleine Saat, Feldfrüchte, kleine Feldfrüchte; ne. small seed (N.); ÜG.: lat. absonium GlTr, edulium GlTr, infirmiora semina GlP; Hw.: vgl. ahd. smalasāt (st. F. i); Q.: GlP (1000), GlTr; I.: Lbd. lat. infirmiora semina?; E.: s. smal\*, sād\*; W.: mnd. smalsāt, Sb., Gemêse; B.: GlP Nom. Sg. smalsad infirmiora semina Wa 76, 21b = SAGA 123, 21b = Gl 1, 617, 19, GlTr Nom. Sg. smalsad edulium SAGA 419(, 21, 48) = Ka 209(, 21, 48) = Gl 3, 571, 53; Son.: vgl. Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 278a, nach Katara, P., Die Glossen des Codex seminarii Trevirensis R. III. 13 Diss. Helsingfors 1912 S. 209 Anm. 7 hat Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 286 unrichtig legumen angesetzt
- s-mel-t-an\* 1, as., st. V. (3b): nhd. schmelzen; ne. melt (V.); ÜG.: lat. liqui GlPW; Hw.: s. smultro; vgl. ahd. smelzan\* (st. V. 3b); Q.: GlPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. \*smeltan, st. V., zerfließen, schmelzen; s. idg. \*meld-, \*mled-, V., Adj., schlagen, mahlen, zermalmen, weich, Pokorny 718; vgl. idg. \*sem- (1), V., schöpfen (V.) (1), gießen, Pokorny 901; vgl. idg. \*mel- (1), \*smel-, \*melə-, \*mlē-, \*melH-, V., schlagen, mahlen, zermalmen, Pokorny 716; W.: mnd. smelten, st. V., sw. V., schmelzen, flüssig werden, zergehen; B.: GlP 3. Pers. Sg. Prät. Ind. smált liquitur Wa 98, 2b = SAGA 86, 2b = Gl 2, 584, 40
- smere-leif, as.?, st. M. (a): Hw.: vgl. ahd. smeroleib\* (st. M. a); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 94b
- smero 7, as., st. N. (wa): nhd. Schmer, Fett; ne. »smear« (N.), fat (N.); ÜG.: lat. arvina GlP; Hw.: vgl. ahd. smero (st. N. wa); anfrk. smero; Q.: FK, FM, GlP (1000), ON; E.: germ. \*smerwa-, \*smerwam, st. N. (a), Schmer, Fett; idg. \*smeru-, Sb., Schmer, Fett, Pokorny 970; W.: mnd. smēr, N., Schmer, Fett, Tierfett; B.: FK Gen. Sg. smeras Wa 24, 22 = SAAT 24, 22, FM Gen. Sg. smeras Wa 24, 11 = SAAT 24, 11, Wa 24, 22 = SAAT 24, 22, Wa 32, 28 = SAAT 32, 28, Wa 37, 17 = SAAT 37, 17, Wa 39, 13 = SAAT 39, 13, GlP Nom. Sg. smero aruina Wa 77, 18a = SAGA 124, 18a = Gl 1, 509, 6; Son.: Niedersächsisches Ortsnamenbuch 2, 156 (z. B. Smerbeke)
- \*smī-t-an?, as., st. V. (1a): Vw.: s. bi-\*; Hw.: vgl. ahd. smīzan\* (st. V. 1a); E.: germ. \*smeitan, st. V., schmeißen; idg. \*smeid-, V., schmieren (V.) (1), streichen, wischen, reiben, Pokorny 966; s. idg. \*smē-, \*smeī-, \*smei-, V., schmieren (V.) (1), streichen, wischen, reiben, Pokorny 966; W.: mnd. smīten, st. V., schmeißen; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 251 (1)
- smi-th\* 1, as., st. M. (a): nhd. Schmied; ne. smith (M.); ÜG.: lat. ferrarius Gl; Hw.: s. īsarn-\*; vgl. ahd. smid (st. M. a); Q.: GILV (11. Jh.); E.: germ. \*smiþa-, \*smiþaz, st. M. (a), Bearbeiter (M.), Schmied; germ. \*smiþō-,



- \*smiþōn, \*smiþa-, \*smiþan, sw. M. (n), Bearbeiter (M.), Schmied; s. idg. \*smēi- (2), \*smēi-, \*smī-, V., schnitzen, hauen, Pokorny 968?; W.: mnd. smede, M., Schmied; B.: GILV Akk.? Pl. smidos ferrarios Wa 68, 5a = SAGA 167, 5a = Gl 2, 625, 5
- smi-th-a** 1?, as., st. F. (jō), sw. F. (n): nhd. Schmiede; ne. forge (N.); ÜG.: lat. cudina GlTr, (fabrateria) GlTr, caminus Gl; Hw.: vgl. ahd. smitta (st. F. jō, sw. F. n); anfrk. smitha; Q.: Gl (Brÿssel Bibliothèque Royale 9987-91) (11. Jh.), GlTr; E.: germ. \*smiþjō-, \*smiþjōn, sw. F. (n), Schmiede; s. idg. \*smēi- (2), \*smēi-, \*smī-, V., schnitzen, hauen, Pokorny 968; W.: mnd. smede, F., Schmiede; B.: GlTr Nom. Sg. smitha cutina SAGA 324(, 6, 41) = Ka 114(, 6, 41) = Gl 4, 200, 26 (as.? oder eher ahd.?), Gl (Brÿssel Bibliothèque Royale 9987-91) Dat. Pl. s. mithon caminis SAGA 37, 43 = Gl 2, 573, 43; Son.: GlTr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 278a altsächsisch, es ist unklar ob die Gl (Brÿssel, Bibliothèque Royale 9987-91) altsächsisch ist, vgl. dazu Klein, T., Studien zur Wechselbeziehung zwischen altsächsischem und althochdeutschem Schreibwesen und ihrer Sprach- und kulturgeschichtlichen Bedeutung, 1977, S. 38, Anm. 111 und S. 89, Anm. 92
- smi-th-ōn**\* 1, as., sw. V. (2): nhd. »schmieden«, verfertigen; ne. manufacture (V.); ÜG.: lat. (ornare) GIPW; Hw.: vgl. ahd. smidōn (sw. V. 2); anfrk. \*smithon; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. \*smiþōn, sw. V., bearbeiten, schmieden; s. idg. \*smēi- (2), \*smēi-, \*smī-, V., schnitzen, hauen, Pokorny 968; W.: mnd. smīden, sw. V., mit Verzierung aus Gold oder Silber ausstatten; B.: GIPW 3. Pers. Sg. Prät. Ind. smīthoda ornaut Wa 104, 9b = SAGA 92, 9b = Gl 2, 589, 31
- smōth-i**\* 2, as., Adj.: nhd. sanftmÿtig; ne. gentle (Adj.); ÜG.: lat. mansuetus SPs, mitis SPsWit; Hw.: vgl. ahd. \*smuodi?; Q.: SPs (Ende 9. Jh.), SPsWit; E.: germ. \*smanþa-, \*smanþaz, \*smanþi-, \*smanþiz, Adj., glatt, sanft, weich; W.: mnd. smōde, Adj., weich, geschmeidig; B.: SPs Nom. Pl. M. smōdie mansueti Ps. 33/2 = Tiefenbach Ps. 33/3 = SAAT 322, 27 (Ps. 33/2), SPsWit Nom. Sg. smodi mitis Ps. 85/5
- s-mul-t-r-i**?, as., Adj.: Hw.: s. smultro; vgl. ahd. \*smulzari?; E.: s. smultro
- s-mul-t-r-o** 1, as., Adv.: nhd. ruhig, heiter; ne. calmly (Adv.); Hw.: s. smeltan\*; vgl. ahd. \*smulzaro?; Q.: H (830); E.: s. germ. \*smulta-, \*smultaz, \*smultja-, \*smultjaz, Adj., ruhig, sanft; vgl. idg. \*meld-, \*mled-, V., Adj., schlagen, mahlen, zermalmen, weich, Pokorny 718; idg. \*mel- (1), \*smel-, \*melə-, \*mlē-, \*melH-, V., schlagen, mahlen, zermalmen, Pokorny 716; B.: H smultro 2257 M C; Kont.: H endi sie smultro hêt bêdea gebârean 2257; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 4, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 529, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 362, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 395, 28 (zu H 2257), vgl. Ahlsson, L., Nordseegermanisch und Nordseegermanisch-Nordisches im Wortschatz der kleineren altsächsischen Sprachdenkmäler, Niederdeutsches Jahrbuch 108 (1985), S. 98 (entgegen Holthausen nur im Heliand bezeugt)
- s-nad-a** 1?, as., st.? F. (ō): nhd. Striemen (M.), Wundmal, Gewebeeinschlag?; ne. streak (N.), scar (N.); ÜG.: lat. trama GlTr; Hw.: vgl. ahd. snata\* (st. F. ō?, sw. F. n?); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. \*snadwō, st. F. (ō), Schnitt, Wunde?; s. idg. \*snadh-?, \*nadh-?, V., schneiden, schnitzen, Pokorny 972?; B.: GlTr Nom. Sg. snada trama SAGA 391(, 15, 61) = Ka 181(, 15, 16) =

Gl 4, 209, 27 (as.? oder eher ahd. [amfrk.]?); Son.: vgl. nicht bei Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973

**s-nar-h\*** 3, as., st. F. (ō): nhd. Saite, Strick (M.) (1), Seil; ne. string (N.); ÜG.: lat. fides (F.) (2) Gl, GIPW, fidicula GIPW; Hw.: vgl. ahd. snaraha\* (sw. F. n); Q.: Gl (Brÿssel Bibliothèque Royale 9987-91), GIPW (10. Jh.); E.: germ. \*snarhō-, \*snarhōn, sw. F. (n), Schlinge; s. idg. \*snerk-, \*nerk-, V., drehen, winden, schnÿgren, schrumpfen, Pokorny 976; vgl. idg. \*sner- (2), \*ner- (5), V., drehen, winden, schnÿgren, schrumpfen, Pokorny 975; idg. \*sker- (1), \*ker- (8), V., Sb., Adj., schrumpfen, runzeln, Schorf, Kruste, vertrocknet, mager, Pokorny 933?; W.: mnd. snar, snare, F., Saite, Strick (M.) (1); B.: GIPW Akk.? Pl. snári fiduculas Wa 96, 2a = SAGA 84, 2a = Gl 2, 581, 68, Dat. Pl. snáron fidibus Wa 92, 30b = SAGA 80, 30b = Gl 2, 578, 23, Gl (Brÿssel Bibliothèque Royale 9987-91) Dat. Pl. snarin fidibus SAGA 36, 17 = Gl 2, 572, 17

**snÿg-al**, as., st. M. (a?): Vw.: s. snÿgil

**snÿg-il** 2?, snÿgal, as., st. M. (a?): nhd. Schnecke; ne. snail (N.); ÜG.: lat. murica GIVO, limax GTr; Hw.: vgl. ahd. snegil (st. M. a?); Q.: GTr (Anfang 11. Jh.), GIVO; E.: germ. \*snagila-, \*snagilaz, \*snegila-, \*snegilaz, st. M. (a), Schnecke; vgl. idg. \*sneg-, V., kriechen, Pokorny 974; W.: mnd. snegel, F., Schnecke; B.: GIVO Nom. Sg. snegil murica Wa 111, 8b = SAGA 193, 8b = Gl 4, 245, 11, GTr Nom. Sg. snegal limax SAGA 355(, 10, 31) = Ka 145(, 10, 31) = Gl 4, 204, 44 (as.? oder eher ahd.?); Son.: GTr nicht bei Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973

**snÿ-g-ig\*** 1, as., Adj.: nhd. »schneeig«, beschneit; ne. snowy (Adj.); ÜG.: lat. (nix) GIPW; Hw.: s. snÿo; vgl. ahd. snÿwag; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: snÿo; W.: mnd. snÿich, Adj., schneeig; B.: GIPW Akk. Pl. sw. snegigun ninguidos Wa 102, 6a = SAGA 90, 6a = Gl 2, 588, 3

**snel** 4, snel-l, as., Adj.: nhd. »schnell«, rasch, kÿhn, tapfer; ne. quick (Adj.), bold (Adj.); Hw.: vgl. ahd. snel\*; Q.: H (830), PN; E.: germ. \*snella-, \*snellaz, Adj., tatkräftig, mutig, rasch, schnell, behende, schneidig; idg. Herkunft ungeklärt (vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, 522, Heidermanns 525); W.: mnd. snel, Adj., tatkräftig, tapfer, schnell; B.: H Nom. Sg. M. snel 4866 M, snell 4866 C, Nom. Sg. M. Superl. snellost 5027 M C, Nom. Pl. M. snelle 202 M, 543 M S, snella 202 C, 543 C; Kont.: H thō fōrun thar uuise man snelle tesamne 202; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 31, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 522, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 362, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 475, 3 (zu H 543), Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 150, S. 224 (z. B. Snelhard, Snel), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 153 (z. B. Snelbern)

**snÿ-o** 2, as., st. M. (wa): nhd. Schnee; ne. snow (N.); ÜG.: lat. nix H; Hw.: vgl. ahd. snÿo (st. M. wa); anfrk. snÿo; Q.: H (830), ON, PN?; E.: germ. \*snaiwa-, \*snaiwaz, \*snaigwa-, \*snaigwaz, st. M. (a), Schnee; s. idg. \*sneigw<sup>h</sup>-, V., schneien, ballen, Pokorny 974; W.: mnd. snÿ, M., Schnee; B.: H Nom. Sg. sneu 3128 M, sneo 3128 C, Dat. Sg. sneuwe 5810 C; Kont.: H uuarđ is geuuādi sō huīt sō snÿu te sehanne 3128; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 6, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A.,

1909, S. 522, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 363, Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 154

**snep-p-a** 2?, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Schnepfe; ne. snipe (N.); ÜG.: lat. ficedula Gl, GlTr; Hw.: vgl. ahd. snepfa (st. F. ō, sw. F. n); Q.: Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 9344), GlTr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. \*snipō-, \*snipōn, \*snippō-, \*snippōn, sw. F. (n), Schnepfe; W.: mnd. sneppe, F., Schnepfe, Grasmêcke; B.: GlTr Nom. Sg. sneppa ficedula SAGA 340(, 8, 20) = Ka 130(, 8, 20) = Gl 4, 202, 47 (as.? oder eher ahd. [amfrk.]?), Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 9344) Nom. Sg. senppa phicedula SAGA 10, 34 = Gl 3, 457, 34 (as.? oder eher ahd. [amfrk.]?); Son.: GlTr nicht bei Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973

**s-nê-s-a**\* 1?, as., sw. F. (n): nhd. »Schneise«, Reihe, Schnur (F.) (1); ne. row (N.), string (N.); Hw.: vgl. ahd. \*sneisa? (sw. F. n); Q.: Darpe F. Einkünfte- und Lehns-Register der Fgrstabtei Herford, Friedlaender E. Die Heberegister des Klosters Freckenhorst, Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr (1150); E.: s. snīthan?, vgl. Kluge s. u. Schneise; B.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2, S. 180, 8 Akk. Pl. snesan, Darpe F. Einkünfte- und Lehns-Register der Fgrstabtei Herford 1892 Codex Traditionum Westfalicarum Bd. 4 S. 84, 7, p. 24 snesen, Friedlaender E. Die Heberegister des Klosters Freckenhorst 1872 Codex Traditionum Westfalicarum Bd. 1 Nr. 33 S. 202, 4 snese; Kont.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2, S. 180, 8 viginti snesan anguille maioris; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 288, 496, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 68b

\***snid**?, as., st. N. (a?): Vw.: s. in-; Hw.: vgl. ahd. snit (st. M. i); E.: germ. \*snidi-, \*snidiz, st. M. (i), Schnitt; s. idg. \*sneit-, V., schneiden, Pokorny 974

\***snid-i**?, as., st. N. (ja): Vw.: s. \*gi-, ingi-\*; Hw.: vgl. ahd. \*sniti? (st. N. ja); E.: s. snīthan

**snīth-an** 3, as., st. V. (1a): nhd. schneiden; ne. cut (V.); ÜG.: lat. concidere GIPW; Hw.: vgl. ahd. snīdan\* (st. V. 1a); anfrk. \*snīthan; Q.: GIPW, H (830); E.: germ. \*sneiþan, st. V., schneiden; idg. \*sneit-, V., schneiden, Pokorny 974?; W.: mnd. snīden, st. V., schneiden, abschneiden; B.: H Inf. snīthan 5706 C, 3. Pers. Sg. Prät. Konj. snīdi 747 M, snīdi 747 C, GIPW 2. Pers. Sg. Imp. snīht concide Wa 95, 33b = SAGA 83, 33b = Gl 2, 581, 59; Kont.: H thoh man iro herton an tuê snīdi mid suerdu 747; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 98, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 522, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 363, Piper, P., Die altsächsische Bibeldichtung, 1897, Anm. z. S. (zu H 5706)

**sni-u-m-i** 3, as., Adj.: nhd. schnell, hurtig, behende, eilig; ne. quick (Adj.); ÜG.: lat. citus GIPW, efficax GIPW, praepes GIS; Hw.: s. sliumo; vgl. ahd. sniumi\*; anfrk. \*sniumi; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.), GIS; E.: germ. \*sneuma-, \*sneumaz, \*sneumja-, \*sneumjaz, Adj., eilig, rasch; s. idg. \*snēu-, \*snū-, V., drehen, knöpfen, bewegen, Pokorny 977?; idg. \*snā-, \*snə-, \*snāu-, \*sneu-, V., Sb., fließen, Feuchtigkeit, Pokorny 971?; W.: mnd. snouw, snaw, Adj., schnell, hurtig, behende; B.: GIPW Nom. Sg. M. snīumí efficax Wa 99, 19b = SAGA 87, 19b = Gl 2, 585, 52, Gen. Sg. sw. sniumon citæ Wa 101, 24a = SAGA 89, 24a = Gl 2, 587, 30, GIS Akk.? Pl. sniumia prepates Wa 107, 17a = SAGA 287, 17a = Gl (nicht bei Steinmeyer)

- sni-u-m-o** 11, as., Adv.: nhd. alsbald; ne. soon (Adv.); ÜG.: lat. confestim H; Hw.: vgl. ahd. sniumo; anfrk. sniumo; Q.: Gen, H (830); E.: s. sniumi; B.: H sniumo 137 C, 1014 C, 776 M C, 2334 M C, 4666 M C, 4727 C, 5929 C, 4805 M, 4616 M, sniomo 4805 C, snimo 4616 C, Gen sniumo Gen 218, Gen 307; Kont.: H quād that sie sliumo herod an is bodskepi bêde quâmin 137; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 3, 4, Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 42, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 524, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 363, sliumo (in Handschrift M) f̄gr sniumo (in Handschrift C) in Vers 137, sliumo (in Handschrift M) f̄gr sniumo (in Handschrift C) in Vers 1014
- s-nō-ḅ-a\***, as., st. F. (ō): Vw.: s. snōva\*
- sno-flition\*** 1, as.?, sw. V. (2): nhd. schluchzen; ne. sob (V.); ÜG.: lat. (singultus) Gl; Hw.: vgl. ahd. \*snopflizzōn? (sw. V. 2); Q.: GIPb (9. Jh.); E.: s. germ. \*snu-, V., schnauben, prusten; vgl. idg. \*snā-, \*snə-, \*snāu-, \*sneu-, V., Sb., fließen, Feuchtigkeit, Pokorny 971; B.: GIPb snos lition (= soflition) (in singultum) SAGA 198, 30 = Gl 1, 296, 30
- s-nō-r**, as.?, st. F. (i): Hw.: vgl. ahd. snuor (st. F. i); W.: mnd. snōr; Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 94b
- s-nō-r-ling\*** 1, as., st. M. (a)?: nhd. »Schn̄ḡrling«, Stiefel; ne. boot (N.) (1); ÜG.: lat. pero Gl; Hw.: vgl. ahd. \*snuorling? (st. M. a); Q.: GIVO (11. Jh.); E.: germ. \*snōrō, st. F. (ō), Schnur (F.) (1); s. idg. \*sner- (2), \*ner- (5), V., drehen, winden, schn̄gren, schrumpfen, Pokorny 975?; vgl. idg. \*snēu-, \*snū-, V., drehen, kn̄pfen, bewegen, Pokorny 977?; idg. \*snē-, \*nē-, \*snēi-, V., Sb., drehen, weben, spinnen, nähen, Faden, Pokorny 973; B.: GIVO striorling (oder streorling) pero Wa 113, 2b = SAGA 195, 2b = Gl 2, 718, 5; Son.: vgl. Wadstein, E., Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler mit Anmerkungen und Glossar 1899 S. 222a
- s-nō-v-a\*** 1, s-nō-ḅ-a\*, as., st. F. (ō): nhd. Halskette; ne. necklace (N.); ÜG.: lat. murena GlTr; Hw.: vgl. ahd. snuoba (st. F. ō); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); E.: s. germ. \*snōdō, st. F. (ō), Binde, Schnur (F.) (1); idg. \*snōto-, Sb., Faden, Pokorny 973; vgl. idg. \*snē-, \*nē-, \*snēi-, V., Sb., drehen, weben, spinnen, nähen, Faden, Pokorny 973; B.: GlTr Nom. Sg. snoua murena SAGA 361(, 11, 10) = Ka 151(, 11, 10) = Gl 4, 205, 52; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 68b, nicht bei Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973
- sō** (1) 888 und häufiger?, as., Adv., Konj.: nhd. so, wie, als ob, wenn, indem, als, da, so dass; ne. so (Adv. bzw. Konj.), as (Adv. bzw. Konj.), when (Adv. bzw. Konj.), while (Konj.); ÜG.: lat. cum H, ita H, (omnis) H, qui H, (quicumque) H, (quisquis) As, H, (quot) GlG, sic H, sicut BSp, H, SPs, (similis) H, sive BSp, (subito) H, (tamquam) H, ut H; Vw.: s. sōhwan\*, sōhwē\*; Hw.: vgl. ahd. sō; anfrk. sō; Q.: BPr, BSp, Gen, GlE, GlEe, GlG, GIPW, GlS, H (830), PA, SF, SPs, SPsPF, SPsWit, TS; E.: germ. \*swē, Adv., so; idg. \*sue-, Partikel, so, wie, wenn, Pokorny 884; s. idg. \*se-, Adv., Pron., abseits, getrennt, f̄gr sich, sich, Pokorny 882; W.: mnd. so, Adv., Konj., so, als ob; B.: H so 18 C, 90 M C, 127 M C, 134 M C, 141 M C, 157 M C, 160 M C, 163 M C, 203 M C, 222 M C, 271 M C, 288 M C, 306 M C, 509 M C S, 589 M C, 597 M C, 829 M C, 901 M C, 949 M C, 972 M C P, 975 M P, 1013 M C, 1020 M C, 1048 M C, 1092 M C, 1119 M C, 1170 M C, 1188 M C, 1243 M C, 1325 M C V, 1367 M C, 1373 M C, 1442 M C,

1490 M, 1516 M C, 1525 M C, 1533 M C, 1549 M C, 1552 M C, 1559 M C, 1560 M C, 1613 M C, 1700 M C, 1711 M C, 1759 M C, 1788 M C, 1815 M C, 1817 M C, 1824 M C, 1875 M C, 1958 M C, 1972 M C, 2055 M C, 2263 M C, 2284 M C, 2322 M C, 2343 M C, 2357 M C, 2412 M C, 2455 M C, 2479 M C, 2486 M C, 2523 C, 2538 C, 2547 C, 2552 C, 2609 M C, 2621 M C, 2634 M C, 2647 M C, 2658 M C, 2690 M C, 2731 M C, 2754 M C, 2759 M C, 2778 M C, 3059 M C, 3203 M C, 3223 M C, 3251 M C, 3252 M C, 3319 M C, 3409 M C, 3446 C, 3448 C, 3456 C, 3457 C, 3466 C, 3513 M C, 3564 M C, 3629 M C, 3659 M C, 3665 M C, 3749 M C, 3755 M C, 3773 M C, 3780 M C, 3845 M C, 3869 M C, 3871 M C, 3913 M C, 3951 C, 3998 C, 4002 C, 4045 M C, 4046 M C, 4093 M C, 4114 M C, 4175 M C, 4284 M C, 4334 M C, 4344 M C, 4347 M C, 4366 M C, 4374 M C, 4375 M C, 4390 M C, 4432 M C, 4443 M C, 4452 M C, 4484 M C, 4513 M C, 4520 M C, 4569 M C, 4574 M C, 4626 M C, 4627 M C, 4692 C, 4700 C, 4763 M C, 4773 M C, 4777 M C, 4835 M C, 4836 M C, 4935 M C, 5021 M C, 5220 M C, 5245 M C, 5257 M C, 5333 C, 5342 C, 5393 C, 5555 C, 5558 C, 5636 C, 5712 C, 5729 C, 5735 C, 5862 C L, 5976 C, 23 C, 37 C, 68 C, 76 C, 78 C, 82 C, 117 M C, 131 M C, 156 M C, 204 M C, 207 M C, 208 M C, 228 M C, 255 M, 280 M C, 300 M C, 310 M C, 333 M C, 334 M C, 448 M C, 449 M C, 465 M C, 540 M C S, 567 M C S, 572 M C S, 722 M, 727 M C, 729 M C, 731 M C, 733 M C, 817 M C, 822 M C, 837 M C, 847 M C, 851 M C, 892 M C, 899 M C, 906 M C, 907 M C, 927 M C, 936 M C, 937 M C, 937 M C, 940 M C, 941 M C, 1051 M C, 1101 M C, 1146 C, 1148 M C, 1158 M C, 1183 M C, 1205 M C, 1205 M C, 1208 M C, 1212 M C, 1225 M C, 1233 M C, 1241 M C, 1244 M C, 1247 M C, 1336 M V, 1341 M, 1358 M C, 1378 M C, 1381 M C, 1423 M C, 1441 M C, 1491 M C, 1494 M C, 1495 M C, 1576 M C, 1589 M C, 1594 M C, 1637 M C, 1655 M C, 1681 M C, 1786 M C, 1812 M C, 1863 M C, 1877 M C, 1889 M, 1890 M C, 1911 M C, 1923 M C, 1940 M C, 1972 M C, 2011 M C, 2026 M C, 2037 M C, 2071 M C, 2103 M C, 2106 M C, 2115 M C, 2121 M C, 2123 M C, 2134 M C, 2201 C, 2209 C, 2214 C, 2231 C, 2233 C, 2245 C, 2253 C, 2257 M C, 2262 M C, 2272 M C, 2296 M C, 2300 M C, 2302 M C, 2304 M, 2326 M C, 2335 M C, 2349 M C, 2351 M C, 2357 M C, 2368 M C, 2384 M C, 2397 M C, 2406 M C, 2463 M C, 2470 M C, 2489 M C, 2492 M C, 2515 C, 2516 C, 2530 C, 2543 C, 2578 M C, 2587 M, 2587 M C, 2650 M C, 2651 M C, 2652 M C, 2655 M C, 2659 M C, 2665 M C, 2674 M C, 2687 M C, 2688 M C, 2726 M C, 2810 M, 2832 M C, 2838 M C, 2882 M C, 2977 M C, 2992 M C, 3035 M C, 3065 M, 3066 M C, 3130 M C, 3131 M C, 3132 M C, 3134 M C, 3331 M, 3385 M C, 3386 M C, 3395 M C, 3493 M C, 3498 M C, 3502 M C, 3515 M, 3544 M C, 3551 M C, 3568 M C, 3588 M C, 3609 M C, 3645 M, 3657 M C, 3675 M C, 3721 M C, 3725 M C, 3753 M C, 3754 M C, 3757 M C, 3784 M C, 3788 M C, 3802 M C, 3817 M C, 3838 M C, 3866 M C, 3875 M C, 3894 C, 3944 M C, 3976 C, 3987 C, 4021 M C, 4028 M C, 4100 M, 4118 M C, 4121 M C, 4122 M, 4125 M C, 4134 M C, 4158 M C, 4159 M C, 4163 M C, 4177 M C, 4216 M C, 4220 M C, 4224 M C, 4244 M C, 4256 M C, 4262 M C, 4283 M C, 4284 M C, 4286 M C, 4296 M C, 4297 M C, 4311 M C, 4319 M C, 4325 M C, 4374 M C, 4374 M C, 4407 M C, 4420 M C, 4439 M C, 4475 M C, 4492 M C, 4517 M C, 4563 M C, 4603 M C, 4639 M C, 4692 C, 4723 C, 4775 M C, 4788 M C, 4841 M C, 4854 M C, 4868 M C, 4888 M C, 4889 M C, 4925 M C, 4926 M C, 4934 M C, 5008 M, 5012 M C, 5022 M C, 5025 M C, 5026 M C, 5028 M C, 5068 M C, 5078 M C, 5103 M C, 5108 M C, 5113 M C,

5122 M C, 5141 M C, 5152 M C, 5182 M C, 5183 M C, 5186 M C, 5192 M C, 5193 M C, 5216 M C, 5221 M C, 5261 M C, 5316 C, 5362 C, 5371 C, 5377 C, 5380 C, 5398 C, 5448 C, 5456 C, 5484 C, 5527 C, 5610 C, 5627 C, 5638 C, 5653 C, 5661 C, 5674 C, 5676 C, 5679 C, 5693 C, 5869 C L, 5870 C, 5921 C, 5921 C, 5965 C, 38 C, 111 M C, 213 M C, 286 M C, 303 M C, 322 M C, 357 M C S, 372 M C S, 444 M C, 486 M C, 514 M C S, 525 M C S, 529 M C S, 535 M C S, 536 M C S, 600 M C, 795 M, 873 M C, 963 M C P, 994 M C P, 1324 M C V, 1333 M C V, 1370 M C, 1399 M C, 1417 M C, 1447 M C, 1503 M C, 1513 M C, 1519 M C, 1537 M C, 1591 M C, 1599 M C, 1609 M C, 1690 M C, 1765 M C, 1847 M C, 1848 M C, 1856 M C, 1874 M C, 1930 M C, 1990 M C, 2038 M C, 2152 M C, 2157 M C, 2163 M C, 2285 M C, 2475 M C, 2490 M C, 2506 M C, 2727 C, 2729 M C, 2763 M C, 2790 M C, 2834 M C, 2935 M C, 2972 M C, 3028 M C, 3125 M C, 3125 M C, 3214 M C, 3249 M C, 3279 M C, 3493 M C, 3677 M C, 3775 M C, 3835 M C, 3897 M C, 3903 M C, 3953 C, 3960 C, 3983 C, 4239 M C, 4243 M C, 4298 M C, 4361 M C, 4547 M C, 4552 M C, 4617 M C, 4801 M C, 4841 M C, 4889 M C, 4932 M C, 5012 M C, 5037 M C, 5077 M C, 5154 M C, 5223 M C, 5236 M C, 5242 M C, 5274 M C, 5307 C, 5457 C, 5559 C, 5568 C, 5577 C, 5581 C, 5620 C, 5710 C, 5717 C, 5733 C, 5777 C, 5786 C, 5839 C L, 5879 C, 5889 C, 62 C, 106 M C, 148 M C, 156 M C, 596 M C, 1054 M C, 1059 M C, 1739 M C, 2665 M C, 4238 M C, 4241 M C, 4533 M C, 5595 C, 5804 C, 62 C, (1324 M C, 2097 M C), 5252 M C, 5459 C, 813 M, 798 M, 2508 M, 3194 M, 1549 C, 2814 M, 2012 C, so ... so 88 M C, 143 M C, 158 M C, 162 M C, 170-171 M C, 176-178 M C, 243-244 M C, 343 M C, 374 M C S, 621-622 M C, 731 M C, 894 M C, 1141-1142 M C, 1159-1160 M C, 1277 M C, 1332 M C V, 1414 M C, 1455 M C, 1467 M C, 1578-1579 M C, 1605 M C, 1611 M C, 1831-1832 M C, 1882-1883 M C, 2153 M C, 2450-2452 M C, 2522 C, 2529 C, 2590 M C, 2626 M C, 2664 M C, 2955 M C, 3026-3027 M C, 3068 M C, 3127-3128 M C, 3278 M C, 3401-3402 M C, 3407 M C, 3481 C, 3490 M C, 3522-3523 M C, 3839 M C, 3861-3862 M C, 4350-4351 M C, 4359-4360 M C, 4362 M C, 4403-4404 M C, 4687 C, 4779 M C, 4863-4864 M C, 4978-4979 M C, 5163 M C, 5196-5197 M C, 5346-5347 M C, 5618 M C, 5629 C, 5808 C, 409-410 M C, 967-968 M C P, 984-985 M C, 2048-2049 M C, 2221-2222 C, 2315-2316 M C, 2945-2946 M C, 3143-3144 M C, 3975-3976 C, 4019-4020 M C, 4569-4570 M C, 4620-4622 M C, 4848-4850 M C, 5658-5659 C, 5840-5841 C L, 308 M C, 437 M C, 612 M C, 831 M C, 892 M C, 900 M C, 902 M C, 957 M C, 1101 M C P, 1019 M C, 1073 M C, 1145 M C, 1166 M C, 1170-1171 M C, 1276 M C, 1433 M C, 1437 M C, 1515 M C, 1524 M C, 1529 M C, 1535 M C, 1539 M C, 1544 M C, 1559 M C, 1650 M C, 1788 M C, 1803 M C, 1815 M C, 1950 M C, 1957 M C, 1963 M C, 1970 M C, 1971 M C, 1974 M C, 1981 M C, 1992 M C, 2147 M C, 2223 C, 2230 C, 2270 M C, 2283 M C, 2456 M C, 2535 C, 2607 M C, 2644-2645 M C, 2756 M C, 2862 M C, 3079 M C, 3207 M C, 3320 M C, 3378 M C, 3507 M C, 3670 M C, 3868 M C, 3912 M C, 3915 M C, 3920 M C, 3963 M C, 4037 M C, 4046 M C, 4117 M C, 4172 M C, 4333 M C, 4378 M C, 4409 M C, 4413 M C, 4523 M C, 4538 M C, 4894 M C, 4896 M C, 5054 M C, 5119 M C, 5291 C, 5348 C, 5361 C, 5492 C, 5807 C, 5978 M, 1877 M, 4385 M, 1459 M, 3863-3864 M, so ... s 984-985 P, so ... 1877 C, 4385 C, ... so 1459 C, so ... tho 3707-3709 M C, 5713-5715 C, 5794-5796 C, sulik ... so 284 M C, 355 M C S, 590 M C, 1099 M C, 1215 M C, 1280 M C V, 1444 M C, 1679 M C, 1699 M C, 1749 M C, 1756 M C, 1761 M C, 3202 M C,

5531 M C, suo 2508 C, se 14 C, al so 694 M C, all so 694 S, Gen so Gen 64, Gen 86, Gen 112, Gen 136, Gen 152, Gen 180, Gen 198, Gen 218, Gen 134, Gen 151, Gen 154, Gen 170, Gen 171, Gen 191, Gen 284, Gen 292, Gen 313, Gen 317, Gen 43, Gen 58, Gen 73, Gen 135, Gen 195, Gen 202, Gen 238, Gen 249, Gen 62, Gen 164, Gen 188, Gen 199, Gen 271, so ... so Gen 76, Gen 323-324, Gen 337, Gen 68, sulik ... so Gen 278, TS so Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 69, S. 378, 20 = SAAT 334, A2, BSp so Wa 16, 6 = SAAT 7, 6, Wa 16, 6 = SAAT 7, 6, Wa 16, 16 = SAAT 7, 16, Wa 16, 16 = SAAT 7, 16, Wa 16, 17 = SAAT 7, 17, Wa 16, 18 = SAAT 7, 18, Wa 16, 18 = SAAT 7, 18, Wa 16, 19 = SAAT 7, 19, Wa 16, 20 = SAAT 7, 20, Wa 16, 20 = SAAT 7, 20, Wa 16, 21 = SAAT 7, 21, Wa 16, 21 = SAAT 7, 21, Wa 16, 21 = SAAT 7, 21, Wa 16, 22 = SAAT 7, 22, Wa 16, 23 = SAAT 7, 23, Wa 16, 24 = SAAT 7, 24, Wa 16, 26 = SAAT 7, 26, Wa 16, 27 = SAAT 7, 27, Wa 16, 27 = SAAT 7, 27, Wa 16, 28 = SAAT 7, 28, Wa 16, 28 = SAAT 7, 28, Wa 16, 28 = SAAT 7, 28, Wa 16, 28 = SAAT 7, 28, Wa 17, 9 = SAAT 8, 9, Wa 17, 10 = SAAT 8, 10, Wa 17, 10 = SAAT 8, 10, Wa 17, 16 = SAAT 8, 16, Wa 17, 18 = SAAT 8, 18, Wa 17, 18 = SAAT 8, 18, Wa 17, 18 = SAAT 8, 18, Wa 17, 19 = SAAT 8, 19, Wa 17, 19 = SAAT 8, 19, Wa 17, 20 = SAAT 8, 20, Wa 17, 20 = SAAT 8, 20, Wa 17, 20 = SAAT 8, 20, Wa 17, 20 = SAAT 8, 20, Wa 17, 21 = SAAT 8, 21, Wa 17, 21 = SAAT 8, 21, BPr so Wa 18, 6 = SAAT 5, 6, Wa 18, 6 = SAAT 5, 6, Wa 18, 12 = SAAT 5, 12, Wa 18, 14 = SAAT 5, 14, Wa 18, 16 = SAAT 5, 16, Wa 18, 16 = SAAT 5, 16, GIE so Wa 46, 29b = SAGA 177, 29b = Gl 1, 709, 57, Wa 46, 29b = SAGA 177, 29b = Gl 1, 709, 58, Wa 46, 30b = SAGA 177, 30b = Gl 1, 709, 58, Wa 74, 2a = SAGA 178, 2a = Gl 1, 709, 64, Wa 47, 12b = SAGA 178, 12b = Gl 1, 709, 56, GIEe so Wa 48, 14b = SAGA 96, 14b = Gl 4, 287, 24, Wa 48, 15b = SAGA 96, 15b = Gl 4, 287, 25, Wa 48, 20b = SAGA 96, 20b = Gl 4, 287, 31, Wa 49, 21a = SAGA 97, 21a = Gl 4, 288, 4, Wa 49, 22a = SAGA 97, 22a = Gl 4, 288, 12, Wa 50, 18b = SAGA 98, 18b = Gl 4, 289, 58 (fehlt dort), Wa 51, 37a = SAGA 99, 37a = Gl 4, 290, 58, Wa 53, 20b = SAGA 101, 20b = Gl 4, 294, 41, Wa 54, 14a = SAGA 102, 14a = Gl 4, 295, 32, Wa 54, 14a = SAGA 102, 14a = Gl 4, 295, 34, Wa 54, 28a = SAGA 102, 28a = Gl 4, 296, 3, Wa 54, 17b = SAGA 102, 17b = Gl 4, 296, 30, Wa 54, 20b = SAGA 102, 20b = Gl 4, 296, 32, Wa 54, 29b = SAGA 102, 29b = Gl 4, 296, 39, Wa 55, 4b = SAGA 103, 4b = Gl 4, 297, 33, Wa 55, 30b = SAGA 103, 30b = Gl 4, 297, 61, Wa 56, 21a = SAGA 104, 21a = Gl 4, 298, 29, Wa 57, 19a = SAGA 105, 19a = Gl 4, 299, 20, Wa 57, 3b = SAGA 105, 3b = Gl 4, 299, 36 (fehlt dort), Wa 57, 9b = SAGA 105, 9b = Gl 4, 299, 41, (Wa 58, 27a = SAGA 106, 27a = Gl 4, 300, A. 4 [nach Tiefenbach nicht bei Wa]), Wa 59, 11b = SAGA 107, 11b = Gl 4, 301, 61, Wa 59, 23b = SAGA 107, 23b = Gl 4, 302, 9, Wa 60, 18a = SAGA 108, 18a = Gl 4, 302, 46, Wa 60, 34a = SAGA 108, 34a = Gl 4, 303, 14, GIG so Wa 63, 2a = SAGA 71, 2a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 63, 3a = SAGA 71, 3a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 64, 1a = SAGA 72, 1a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 64, 2a = SAGA 72, 2y = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 64, 19a = SAGA 72, 19a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 64, 3b = SAGA 72, 3b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 65, 24a = SAGA 73, 24a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 65, 7b = SAGA 73, 7b = Gl (nicht bei Steinmeyer) (nach Tiefenbach zu streichen), Wa 65, 14b = SAGA 73, 14b = Gl (nicht bei Steinmeyer), s(o)th (= so thiu?) Wa

63, 16b = SAGA 71, 16b = Gl (nicht bei Steinmeyer), so *cumque* Wa 63 Anm. 2 = SAGA 71, 2b (nach Tiefenbach, H., Nachträge zu altsächsischen Glossen aus dem Damenstift Essen, in: Schätzzeichel, R., Addenda und Corrigenda (II) zur althochdeutschen Glossensammlung, 2, S. 118), PA so Wa 14, 6 = SAGA 312, 4, Wa 14, 24 = SAAT 312, 24, GIPW so Wa 91, 14b = SAGA 79, 14b = Gl 2, 577, 14, Wa 91, 14b = SAGA 79, 14b = Gl 2, 577, 15, Wa 92, 3b = SAGA 80, 3b = Gl 2, 578, 2, Wa 95, 38b = SAGA 83, 38b = Gl 2, 571, 65, Wa 101, 22a = SAGA 89, 22a = Gl 2, 587, 28, Wa 102, 40b = SAGA 90, 40b = Gl 2, 588, 70, Wa 103, 21a = SAGA 91, 21a = Gl 2, 589, 5, Wa 103, 17b = SAGA 91, 17b = Gl 2, 589, 26 (fehlt dort), Wa 104, 13a = SAGA 92, 13a = Gl 2, 589, 72, so ... *só* Wa 103, 13a = SAGA 91, 13a = Gl 2, 588, 80, GlS so Wa 106, 27a = SAGA 286, 27a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 106, 10b = SAGA 286, 10b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 106, 12b = SAGA 286, 12b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 107, 39a = SAGA 287, 39a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Wa 107, 40a = SAGA 287, 40a = Gl (nicht bei Steinmeyer), SF so Wa 19, 22 = SAAT 315, 22, SPs so *some sicut* Ps. 110/10 = Tiefenbach Ps. 110G = SAGA 323, 15 (Ps. 110/10), SPsPF so *sicut* ABÄG 26 (1987), S. 9, 6 (Ps. 37/4) = Quak, Nachträge zum Paderborner Fragment, 1999, S. 215, 20 (Ps. 37/5), SPsWit so (*huilike*) so *quascumque* Ps. 85/9; Kont.: H *sô uuârun thia man hêtana* 18; Son.: vgl. Bartsch, K., Zum Kodex Cottonianus des Heliand, Germania 23 (1878), S. 404 (zu H 749), Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, 37, 67, 101, S. 318 (zu H 596, Bedingungspartikel), Behaghel, O., Die Modi im Heliand, 1876, S. 15 (zu H 1700), Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 25 (zu H 151), S. 22 (zu H 2665), Braune, W., Bruchstücke der altsächsischen Bibeldichtung aus der Bibliotheca Palatina, 1894 (zu Gen 199), Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 543, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 364, Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 27 (1882), S. 418 (zu H 1700), anders Rödiger, M., Besprechung von Heliand, hg. v. Sievers, E., A. f. d. A. 5 (1879) S. 280 (zu H 1700), Franck, J., Zur altsächsischen Genesis, Z. f. d. A. 40 (1896), S. 216 (zu H 4896), Kauffmann, F., Die Rhythmik des Heliands, PBB 12 (1887), S. 325, 349 (zu H 4896), Schumann, C., Zum Heliand, Germania 30 (1885) S. 71 (zu H 3065), Sievers, E., Zur Rhythmik des germanischen Alliterationsverses, PBB 10 (1885) S. 589 (zu H 3065), so (in Handschrift M) *fgr sio* (in Handschrift C) in Vers 813, so (in Handschrift M) *fgr sio* (in Handschrift C) in Vers 798, so (in Handschrift M) *fgr sa* (in Handschrift C) in Vers 3194, the (in Handschrift M) *fgr so* (in Handschrift C) in Vers 1549, so ... so (in Handschrift M) *fgr so ... thie* (in Handschrift C) in Vers 3863-3864, so *samo* (in Handschrift M) *fgr mikil* (in Handschrift C) in Vers 2814, *tho* (in Handschrift M) *fgr so* (in Handschrift C) in Vers 2012

**sō\*?** (2) 1, as., st. N. (wa): nhd. Saft; ne. juice (N.); ÜG.: lat. *sucus* GIPW; Hw.: vgl. ahd. *sou\** (st. N. wa); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. *\*sawwa-*, *\*sawwam*, st. N. (a), Saft; idg. *\*seu-* (1), *\*seuə-*, *\*sū-*, Sb., Adj., V., Saft, feucht, regnen, rinnen, saugen, Pokorny 912; B.: GIPW Dat. Sg. *sóá suco* Wa 92, 5a = SAGA 80, 5a = Gl 2, 577, 38

**\*Sodom?**, as., Sb.: nhd. Sodom; ne. Sodom (N.); Hw.: s. Sodomaland\*, Sodomarīki; vgl. ahd. *\*Sodom?*; E.: s. lat. Sodomā, F., ON, Sodom; gr. Σόδομα (Sódōma), F., PN, Sodom; aus dem Hebräischen



- \*Sodom-o?** 1?, as., sw. M. (n.): nhd. Sodomiter (M.); ne. Sodomite (M.); Hw.: s. -liudi\*, -thiod\*; Hw.: vgl. ahd. \*Sodomo? (sw. M. n?); Q.: H (830); E.: s. \*Sodom?; B.: H Akk. sodomo 4368 M; Kont.: H that theo hōhon burgi umbi Sodomo land 4368; Son.: sodomaland (in Handschrift C) f̄gr sodomo land (in Handschrift M) in Vers 4368
- Sodom-a-lan-d\*** 3, as., st. N. (a): nhd. »Sodomland«, Sodom; ne. Sodom (N.); Hw.: vgl. ahd. \*Sodomolant? (st. N. a); Q.: Gen, H (830); I.: z. T. Lw. lat. Sodom; E.: s. land; B.: H Akk. sodomoland 4368 C, Gen sodomaland Gen 179, Gen 237; Kont.: H umbi Sodomaland 4368; Son.: sodomo land (in Handschrift M) f̄gr sodomaland (in Handschrift C) in Vers 4368
- Sodoma-rīk-i** 1, as., st. N. (ja): nhd. »Sodomreich«, Sodom; ne. Sodom (N.); Hw.: vgl. ahd. \*Sodomorīhi? (st. N. ja); Q.: Gen (Mitte 9. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. Sodom; E.: s. rīki; B.: Gen sodomariki Gen 322; Kont.: Gen al uuarđ farspildit Sodomarīki Gen 322
- Sodomo-liud-i\*** 1, as., st. M. Pl. (ja): nhd. »Sodomleute«, Sodomiter (Pl.); ne. Sodomites (M. Pl.); Hw.: vgl. ahd. \*Sodomoliuti? (st. M. Pl. ja); Q.: Gen (Mitte 9. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. Sodom?; E.: s. liudi; B.: Gen Gen. Pl. sodomoliudi Gen 151; Kont.: Gen thuo habdun im eft sō suuīdo Sodomoliudi Gen 151
- Sodomo-thi-o-d\*** 1, as., st. F. (i?): nhd. »Sodomvolk«, Sodomiter (M. Pl.); ne. Sodomites (M. Pl.); Hw.: vgl. ahd. \*Sodomodiot? (st. M.? i, st. F.? i, st. N. a?); Q.: Gen (Mitte 9. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. Sodom; E.: s. thiod; B.: Gen. Pl. sodomothiod Gen 326; Kont.: Gen thuo habdun hiro firindādi all Sodomothiod sēro antgoldan Gen 326
- \*so-g-a?**, as., st. F. (ō): Vw.: s. bini-\*; Hw.: vgl. ahd. \*soga; E.: s. sōgian?
- sō-g-ian\*** 1, as., sw. V. (1a): nhd. säugen; ne. suck (V.); ÜG.: lat. nutrire GIEe; Hw.: s. sūgan\*; vgl. ahd. sougen\* (sw. V. 1a); Q.: GIEe (10. Jh.); E.: germ. \*saugjan, sw. V., säugen; idg. \*seuk-, \*sūk-, Sb., V., Saft, saugen, Pokorny 912; s. idg. \*seu- (1), \*seuə-, \*sū-, Sb., Adj., V., Saft, feucht, regnen, rinnen, saugen, Pokorny 912; W.: mnd. sogen, sw. V., säugen; B.: GIEe Part. Präs. Nom. Pl. F. suoginda nutrientibus Wa 56, 16b = SAGA 56, 16b = Gl 4, 298, 58
- sōh-a**, as., sw. F. (n?): Hw.: vgl. ahd. suoha\* (sw. F. n); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 94b
- sō-hwa-n\***, as., Indef.-Pron.: nhd. wann immer; ne. whenever (Indef.-Pron.); Hw.: s. sō (1); vgl. ahd. \*sōwan?; Q.: H (830); E.: s. sō (1), hwan\*
- sō-h-wē\***, as., Indef.-Pron.: nhd. wer immer; ne. whoever (Indef.-Pron.); Hw.: s. sō (1); vgl. ahd. sōwer\*; Q.: H (830); E.: s. sō (1), hwē
- sok** 3, sok-k, as., st. M. (a?): nhd. Socke; ne. sock (N.); ÜG.: lat. caligula GIP, udo GIP; Hw.: vgl. ahd. sok (st. M. a?); Q.: GIP (1000), Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr; I.: Lw. lat. soccus; E.: s. lat. soccus, M., leichter Schuh, niedriger Schuh; gr. \*σοκχος (sokchos), συκχίς (sykchís), M., Art Schuh; Lw. aus dem Osten; W.: mnd. sock, sok, M., Socke; B.: GIP Nom. Sg. soc caligula Wa 82, 21a = SAGA 129, 21a = Gl 2, 260, 19, Pl. socka udones Wa 87, 30a = SAGA 134, 30a = Gl 2, 623, 10, Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2, S. 133, 1 Akk. Pl. linena sockos
- \*sōk?**, as., st. M. (a?, i?): Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. \*suoh? (st. M. a?, i?); E.: s. sōkian
- sōk-ian** 59, as., sw. V. (1a): nhd. suchen, aufsuchen, fordern, klagen; ne. seek (V.), claim (V.); ÜG.: lat. quaerere GIG, H, rimare GIPW; Vw.: s. ā-\*, gi-\*,

undar-; Hw.: s. *gisōk\**; vgl. ahd. *suohhen\** (sw. V. 1a); anfrk. *suoken*; Q.: GIG, GIPW, Gen, H (830); E.: germ. *\*sōkjan*, sw. V., *suchen*, *streiten*; idg. *\*sāg-*, *\*seh<sub>2</sub>g-*, V., *suchen*, *nachspüren*, Pokorny 876; W.: mnd. *soken*, sw. V., *suchen*; B.: H Inf. *sokean* 4840 M, 377 M, 604 M, 643 M, 652 M, 703 M, 807 M, 909 M, 2083 M, 2799 M, 2802 M, 4846 M, 4797 M, *sokian* 4840 C, 5916 C, 377 S, 703 S, 578 S, *suokean* 377 C, 604 C, 643 C, 652 C, 703 C, 807 C, 909 C, 961 C P, 2083 C, 2799 C, 3986 C, 4707 C, 4846 C, 5938 C, 578 C, 4532 C, 4496 C, *suokian* 4797 C, 5850 C L, 5158 C, *suocan* 2802 C, 5959 C, *sokien* 578 M, 4532 M, 4496 M, *soken* 5158 M, 3. Pers. Sg. Präs. *sokit* 1331 M C, *suokit* 1331 S, *sokid* 3810 M, 3207 M, *suokit* 3810 C, 3207 C, 2. Pers. Pl. Präs. *suokat* 5818 C, 2. Pers. Pl. Imp. *sokead* 1795 M, 946 M, *suokeat* 1795 C, 946 C, *sokiad* 1945 M, 1931 M, *suokeat* 1945 C, 2. Pers. Sg. Präs. Konj. *sokeas* 2106 M, 2123 M, *suokies* 2106 C, 2123 C, 3. Pers. Sg. Präs. Konj. *sokea* 1521 M, *suokie* 1521 C, 3. Pers. Pl. Präs. Konj. *sokean* 1366 M, *suokean* 1366 C, 3. Pers. Sg. Prät. *sohte* 2270 M, 358 S, 3171 M, 1125 M, 2703 M, 2983 M, 3034 M, 3183 M, *sohta* 2270 C, 358 M, 713 M, 5975 M, *suohta* 358 C, 713 C, 3171 C, 3959 C, 1125 C, 2703 C, 2983 C, 3034 C, 3183 C, 3. Pers. Pl. Prät. *sohtun* 545 M C S, 1038 M, 1222 M, 4125 M, 460 M, *suohtun* 1038 C, 1222 C, 4125 C, 5698 C, *suohtum* 460 C, 3. Pers. Pl. Prät. Konj. *sohtin* 345 M, 685 M, *suohtin* 456 C, 685 C, Gen 3. Pers. Pl. Prät. Konj. *suotin* Gen 277, Part. Prät. Akk. Sg. F. *gisuohta* Gen 47, GIG Gerundium (te) *so(cinn)a* (*querendum est*) Wa 62, 3a-4a = SAGA 70, 3a-4a = Gl (nicht bei Steinmeyer), GIPW 2. Pers. Pl. Imp. *sókiad rimamini* Wa 95, 13b = SAGA 83, 13b = Gl 2, 581, 38; Kont.: H *that alla thea elilendium man iro ôðil sôhtin* 345; Son.: vgl. Behaghel, O., *Die Syntax des Heliand*, 1897, S. 59, 97, Braune, W., *Bruchstücke der altsächsischen Bibeldichtung aus der Bibliotheca Palatina*, 1894, Anm. zu Vers 47 (zu Gen 47), Behaghel, O., *Der Heliand und die altsächsische Genesis*, 1902, S. 19 (zu Gen 47), *Wortschatz der germanischen Spracheinheit*, unter Mitw. v. Falk, H., *gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909*, S. 423, Berr, S., *An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand*, 1971, S. 365, vgl. Holthausen, F., *Altsächsisches Elementarbuch*, 1921, S. 252a [1b], Sievers, E., *Heliand*, 1878, S. 486, 26-32 (zu H 345), Sievers, E., *Zum Heliand*, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 65 (zu H 1931), *sokiad* (in Handschrift M) *f̆gr kiosat* (in Handschrift C) in Vers 1931

**sōk-n-ār-i\*** 2, *sōk-n-ēr-i\**, as., st. M. (ja): nhd. *Untersucher*, *Einforderer*; ne. *investigator* (M.); ÜG.: lat. *exactor* GIPW, *executor* GIPW; Hw.: vgl. ahd. *suohhināri\** (st. M. ja); I: Lbd. lat. *exactor?*; E.: s. *sōkian*; B.: GIPW Nom. Sg. *socneri exactor* Wa 99, 28b = SAGA 87, 28b = Gl 2, 585, 60, *sócneri executor* Wa 102, 41b = SAGA 90, 41b = Gl 2, 588, 71; Son.: in GIPW befindet sich auf dem o von *socneri* in Wa 99, 28b = SAGA 87, 28b = Gl 2, 585, 60 ein kleines v

**sōk-n-ēr-i\***, as., st. M. (ja): Vw.: s. *sōknāri\**

**sōk-n-unga\*** 2, as., st. F. (ō): nhd. »Suchung«, *Versuch*; ne. *trial* (N.); ÜG.: lat. *periculum* GIPW; Hw.: vgl. ahd. *suohhinunga\** (st. F. ō); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. *sōkian*; B.: GIPW Nom. Sg. *sócnunga periculum* Wa 96, 39b = SAGA 84, 39b = Gl 2, 582, 77, Akk.? Sg. *sócnúnga periculum* (!) Wa 101, 7b = SAGA 89, 7b = Gl 2, 587, 49

**sol-a\*** 2?, as., sw. F. (n): nhd. *Sohle*, *Fußsohle*; ne. *sole* (N.); ÜG.: lat. (*planta*) GITr, *solea* GIPW; Hw.: vgl. ahd. *sola* (st. F. ō, sw. F. n); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.), GITr; I: Lw. lat. *solea*, *sola?*; E.: s. lat. *sola*, N. Pl., *Böden*,

Fußsohlen; lat. solum, N., Boden, Fußboden, Fußsohle; idg. (\*suel-) (3), \*suel-, \*sul-, Sb., Sohle, Grund, Pokorny 1046; W.: mnd. sole, F., M., Sohle, Fußsohle, Schuhsohle; B.: GIPW Akk.? Pl. sólvn soleas Wa 92, 34b = SAGA 80, 34b = Gl 2, 578, 24, GlTr sola plantarium (= planta) SAGA 371(, 12, 60) = Ka 161(, 12, 60) = Gl 4, 207, 8 (as.? oder eher ahd.?); Son.: GlTr nicht bei Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABäG 52 (1999), S. 215

**sol-a-g** 2?, as., Adj.: nhd. kotig, schmutzig; ne. muddy (Adj.); ÜG.: lat. (volutabrum) GlTr; Hw.: vgl. ahd. solag\*; Q.: Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr (Anfang 10. Jh.), GlTr; E.: s. germ. \*sula-, \*sulaz, \*sulwa-, \*sulwaz?, Adj., schmutzig, dunkel; idg. \*saluo-, Adj., schmutzig, grau, Pokorny 879; vgl. idg. \*sal- (2), Adj., schmutzig, grau, Pokorny 879; W.: mnd. solich, Adj., schmutzig; B.: GlTr Nom.? Sg. sholach volutabrum SAGA 410(, 18, 72) = Ka 200(, 18, 72) = Gl 2, 590, 42 (as.? oder eher ahd. [amfrk?]), Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2, S. 19, 8 Nom.? Sg. solag; Kont.: Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2, S. 19, 8 de uilla Frimaraheim unusquisque is solag tuht; Son.: GlTr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 278a altsächsisch, vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 291, 497, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 68, Graff, E., Althochdeutscher Sprachschatz, 1834-1842, Bd. 6, S. 186 sol, sole volutabrum (Trierer Handschrift), solagun volutabris (Prudentiusglossen)

**söl-ari** 2, as., st. M. (ja): nhd. Söller, Obergemach; ne. loft (N.), upper storey (N.); ÜG.: lat. (cenaculum) H, tristega GlP; Hw.: vgl. ahd. solāri (st. M. ja); anfrk. solere\*; Q.: GIP, H (830); E.: germ. \*solari-, \*solariz, st. M. (i), Söller, Dachboden; s. lat. solārium, N., der Sonne ausgesetzter Ort, flaches Dach, Söller, Terrasse; vgl. lat. söl, M., Sonne; idg. \*sāuel-, \*sāuol-, \*suūél-, \*suel-, \*sül-, \*seh<sub>2</sub>uel-, \*sah<sub>2</sub>uel-, Sb., Sonne, Pokorny 881; W.: mnd. sollere, soller, söllere, söller, M., Söller, der Sonne ausgesetztes Dach, offener Ausbau am Gebäude; B.: H Akk. Sg. soleri 4542 M, solari 4542 C, GIP Nom. Sg. solari tristigium Wa 79, 17b = SAGA 126, 17b = Gl 2, 739, 8; Kont.: H than tōgid he iu ên gōdlīc hūs hōhan soleri 4542; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 7, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 365, Heyne, M., 5 Bûcher deutscher Hausaltertûmer von den ältesten geschichtlichen Zeiten bis zum 16. Jahrhundert, 1899-1903, Bd. 1, S. 75, 79f. (zu H 4542), Hoops, Reallexikon der germanischen Altertumskunde 1. A. 4, 199 (zu H 4542)

**sô-m** (1) 1, as., st. M. (a?): nhd. Saum (M.) (1), Rand; ne. seam (N.), edge (N.); ÜG.: lat. ora Gl; Hw.: s. siula; vgl. ahd. soum (1) (st. M. a?); Q.: Gl (Leiden Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191 E.) (12. Jh.); E.: germ. \*sauma-, \*saumaz, st. M. (a), Saum (M.) (1), Naht; idg. \*sġūmen-, Sb., Band (N.), Pokorny 915; s. idg. \*sġū-, \*sġū-, V., nähen, Pokorny 915; W.: mnd. sôm, M., Saum (M.) (1), Saumlast; B.: Gl (Leiden Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191 E.) Nom. Sg.? som ora SAGA 157, 50 = Gl 4, 253, 50

**sôm** (2) 2, as., st. M. (a?): nhd. Saumlast; ne. sumpter burden (N.); ÜG.: lat. sagma GlTr; Hw.: vgl. ahd. soum (2) (st. M. a?); Q.: GlTr (Anfang 10. Jh.), Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr; I.: Lw. lat. sagma?; E.: s. lat. sagma, F., N., Saumsattel, Packsattel; gr. σάγμα (sagma),

- F., Decke, Saumsattel; vgl. idg. \*tʰǣk- (1), \*tuk-, V., umschließen, schnḡren, Pokorny 1098; W.: mnd. sōm, M., Saum (M.) (1), Saumlast; B.: GlTr Nom. Sg. hom (= som) sagma SAGA 383(, 14, 24) = Ka 173(, 14, 24) = Gl 4, 208, 37, Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 133, 2 Akk. Sg. som (= som uilt); Kont.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 133, 2 tres uiri I som (= som uilt); Son.: GlTr nicht bei Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 69a
- sōm-ār-i** 2, as., st. M. (ja): nhd. Saumtier; ne. beast (N.) of burden; ÜG.: lat. sagmarius GlTr, GILV; Hw.: vgl. ahd. soumāri (st. M. ja); Q.: GlTr (Anfang 10. Jh.), GILV; I.: lat. sagmārius?; E.: s. lat. sagmārius, M., Saumross, Saumpferd; vgl. lat. sagma, F., N., Saumsattel, Packsattel; gr. σάγμα (sáγμα), F., Decke, Saumsattel; vgl. idg. \*tʰǣk- (1), \*tuk-, V., umschließen, schnḡren, Pokorny 1098; W.: mnd. somere, M., Saumtier; B.: GILV Nom. Pl. somari sagmarii Wa 68, 5b = SAGA 167, 5b = Gl 2, 625, 17, GlTr Nom. Sg. somari saumarius SAGA 407(, 18, 12) = Ka 197(, 18, 12) = Gl 4, 246, 36; Son.: GlTr nicht bei Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 69a
- sōm-i\*** 1, as., Adj.: nhd. passend, schicklich; ne. suitable (Adj.); Hw.: s. sama; vgl. ahd. \*suomi?; Q.: H (830); E.: germ. \*sōmi-, \*sōmiz, Adj., verträglich, passend; s. idg. \*sem- (2), Num. Kard., Adv., Präp., eins, ein, zusammen, samt, Pokorny 902; B.: H Nom. Sg. N. somi 4508 M; Kont.: H ni thunkid mi thit sōmi thing that thu mīne fōti thuahes 4508; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 434, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 365, Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 66 (zu H 4508), somi (in Handschrift M) fḡr metlik (in Handschrift C) in Vers 4508
- \*sōm-ian?**, as., sw. V. (1): Vw.: s. and-\*; Hw.: vgl. ahd. \*soumen (sw. V. 1); E.: s. sōm (2)
- \*sōm-pēn-n-ing?**, as., st. M. (a): nhd. Saumpfennig, Abgabe; ne. sumpter tax (N.); Hw.: vgl. ahd. soumpfenning? (st. M. a); I.: z. T. Lw. lat. sagma?; E.: s. sōm (2), pēnning\*; W.: mnd. sōmpennink, M., »Saumpfennig«, Abgabe fḡr Pferdehaltung; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 291, Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2, S. 305, 4 Nom. Pl. equinarii mansi dabunt quivis 2d., qui dicuntur sompennege
- sōna\*** 1, as., st. F. (ō): nhd. »Sḡhne«, Gericht (N.) (1); ne. judgement (N.); ÜG.: lat. iudicium GlEe; Hw.: vgl. ahd. suona (st. F. ō); Q.: GlEe (10. Jh.), PN?; E.: germ. \*sōnō, \*swōnō?, F., Beschwichtigung, Sḡhne, Versöhnung, Urteil?; W.: mnd. sone, F., Sḡhne, Beilegung; B.: GlEe Akk.? Sg. suona iudicium Wa 51, 38b = SAGA 99, 38b = Gl 4, 291, 44; Son.: Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 150 (z. B. Sunarus?)
- \*sōn-ian?**, as., sw. V. (1a): Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. suonon\* (sw. V. 1a); E.: germ. \*sōnjan, sw. V., stillen, versöhnen, sḡhnen; W.: mnd. sonen, sw. V., sḡhnen, Streitfall beilegen
- \*sōr?**, \*sâr?, as., Adj.: nhd. trocken; ne. dry (Adj.); Hw.: vgl. ahd. \*sōr?; Q.: ON; E.: germ. \*sauza-, \*sauzaz, Adj., trocken; germ. \*suz-, V., trocknen?; idg. \*saus-, \*sus-, Adj., trocken, dḡrr, Pokorny 880; W.: mnd. sōr, Adj., trocken,

mager; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 69a

**\*sorg?**, as., Sb.?: Vw.: s. -spell\*; Hw.: s. sorga; vgl. ahd. \*sworg? (Adj.); E.: s. sorga

**sorg-a** 39, as., st. F. (ō): nhd. Sorge; ne. sorrow (N.); ÜG.: lat. (sollicitudo) H; Hw.: vgl. ahd. sworga\* (st. F. ō, sw. F. n); anfrk. sorga; Q.: Gen, H (830); E.: germ. \*swurgō, \*surgō, st. F. (ō), Sorge; s. idg. \*surg<sup>h</sup>-, V., sorgen, sich k<sup>h</sup>mmern, krank sein (V.), Pokorny 1051; W.: mnd. sorge, F., Kummer, Trauer, Sorge; B.: H Nom. Sg. sorga 510 M C S, 3496 M, 2988 C, soraga 3496 C, soroga 2988 M, Dat. Sg. sorgu 4666 M C, sorgun 4068 M, Dat. Pl. soragu 4068 C, Akk. Sg. sorga 2609 M C, 3893 M C, 4377 M C, sorgo 822 M, soraga 822 C, Gen. Pl. sorgono 2917 M, sorogono 2917 C, soragono 5966 C, Dat. Pl. sorgon 1693 M C, 608 C, 720 C, 803 C, 1897 C, 5003 C, sorgun 608 M, 720 M S, 803 M, 1897 M, 5003 M, 85 M, 2717 M, 2802 M, 3093 M, 3178 M, 3291 M, 4996 M, 5144 M, 4673 M, 4782 M, 5161 M, 4068 M, sorogon 85 C, 2717 C, 2802 C, 3093 C, 3178 C, 3291 C, 4996 C, 5144 C, 5450 C, 5689 C, 5916 C, soragon 4673 C, soragan 4782 C, 5161 C, 5360 C, 5518 C, Akk. Pl. sorogia 5746 C, Gen Nom. Sg. soroga Gen 81, Dat. Pl. sorogun Gen 85, Gen 89; Kont.: H sô lâta imu thit an innan sorga huô he scal an ređiu standen 2609; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 7, 29, 81, 334, 344, Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 21 (1876), S. 150 (zu H 5746), Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 446, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 366, Piper, P., Die altsächsische Bibeldichtung, 1897, Anm. z. S. (zu H 4377), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 447, 18f. (zu H 2609), Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 111, Anm. (zu H 822)

**sorg-on** 15, as., sw. V. (2): nhd. sorgen, sich k<sup>h</sup>mmern; ne. care (V.), take (V.) care; ÜG.: lat. (sollicitudo) H, (sollicitus) H; Vw.: s. bi-; Hw.: vgl. ahd. swurgōn\* (sw. V. 2); anfrk. sorgon; Q.: Gen, H (830); E.: germ. \*swurgēn, \*swurgān, \*surgēn, \*surgān, sw. V., sorgen; idg. \*surg<sup>h</sup>-, V., sorgen, sich k<sup>h</sup>mmern, krank sein (V.), Pokorny 1051; W.: mnd. sorgen, sörgen, sw. V., Kummer haben, besorgt sein (V.), sorgen; B.: H Inf. sorgon 1880 M C, 1927 M C, 1684 M C, 2617 M, sorogon 2617 C, Part. Präs. Nom. Sg. sorgondi 4588 M C, Part. Präs. Nom. Pl. sorgondi 1357 M C, sorogonde 1357 V, sorogondi 5872 C, Part. Präs. Akk. Pl. sorgandie 4771 M, sorgondia 4771 C, 3. Pers. Sg. Präs. sorogot 2517 C, 3. Pers. Pl. Imp. sorgot 1858 M, sorogot 1858 C, 3. Pers. Pl. Prät. sorgodun 4590 M C, sorogodun 2244 C, soragodun 5789 C, Gen Inf. sorogon Gen 10, sorogun Gen 37; Kont.: H sorogot huô hie that hord bihalde 2517; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 13, 47, 60, 68, 187, Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 22 (zu Gen 10), Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 446

**sorg-s-pel\*** 1, sorg-spel-l, as., st. N. (a): nhd. schmerzliche Kunde (F.); ne. sad news (N. Pl.); Hw.: vgl. ahd. \*sworgspel? (st. N. a); Q.: H (830); E.: s. \*sorg, spel; B.: H Akk. Sg. sorgspell 3174 M, sorogspell 3174 C; Kont.: H that barn godes sorgspell ni forhal 3174; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 366

- sō-sō** 3, as., Adv., Konj.: nhd. wie; ne. how (Adv.); ÜG.: lat. ut GIPW, tamquam SPs; Hw.: vgl. ahd. sōsō; Q.: GIM, GIPW (Ende 10. Jh.), SPs; E.: s. sō; B.: GIM soso? Wa 70, 7b = SAGA 185, 7b = Gl (nicht bei Steinmeyer), GIPW sósó vt Wa 100, 2a = SAGA 88, 2a = Gl 2, 585, 75, SPs soso tamquam Ps 28/5 = Tiefenbach Ps. 28/6 = SAAT 318, 11 (Ps 28/5)
- soster\*** 2, suster\*, as., st. M. (a): nhd. Sester, Sechter; ne. a liquid measure (N.); Hw.: vgl. ahd. \*soster? (st. M. a); Q.: EH (Anfang 10. Jh.); I.: Lw. lat. sextārius?; E.: s. lat. sextārius, M., sechster Teil, Flgssigkeitsmaß; vgl. lat. sextus, Num. Ord., sechste; idg. \*suektos, \*sektos, Num. Ord., sechste, Pokorny 1044; W.: mnd. sester; B.: EH Akk. Sg. suster Wa 21, 14 = SAGA 15, 14, Akk. Pl. sostra Wa 21, 4 = SAAT 15, 4
- sot** 1, as., Adj.: nhd. närrisch; ne. foolish (Adj.); ÜG.: lat. stolidus; Hw.: vgl. ahd. \*soz?; Q.: Thietmar von Merseburg (MGH SS) (1020); E.: s. afrz. sot, Adj., närrisch, dumm; vermutlich aus dem Gallischen; W.: mnd. sot, Adj., geistesgestört, schwachsinnig, närrisch; B.: Thietmarus episcopus Merseburgensis Chronicon hg. v. Holtzmann, R. 1935 (MGH SS) 1, 23 S. 30f., 2 sot; Kont.: Thietmarus episcopus Merseburgensis Chronicon hg. v. Holtzmann, R. 1935 (MGH SS) 1, 23 sot id est stolidus; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 292
- \*sō-th**? (1), as., st. M. (a): nhd. »Sod«, Brunnen; ne. well (N.); Vw.: s. \*-mōsa; Hw.: vgl. ahd. sod\* (st. M. a); Q.: ON; E.: s. germ. \*saupa-, \*saupaz, st. M. (a), Kochen, Sieden, Quelle, Brunnen; vgl. idg. \*seu- (4), \*seut-, V., sieden, sich bewegen, Pokorny 914; W.: mnd. sôt, M., Quell, Brunnen; Son.: das Althochdeutsche Glossenwörterbuch sieht den wohl mnd. Beleg Gl 4, 178, 25 als altsächsisch an und setzt auf S. 568a sod, soth mit kurzem o an, Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 292 ordnet sôth als st. N. ein, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 69a
- sō-th\*** (2) 6, as., st. N. (a?): nhd. Wahrheit; ne. truth (N.); Vw.: s. -spel\*, -word\*; Hw.: vgl. ahd. \*sand? (2) (st. N. a?); Q.: H (830); E.: s. germ. \*sunjō, st. F. (ō), Wahrheit, Entschuldigung; vgl. idg. \*sent-, \*sont-, \*snt-, (V.), Adj., seiend, wahr, Pokorny 341; idg. \*es-, \*h<sub>1</sub>es-, V., sein (V.), Pokorny 340; B.: H Dat. Pl. (oder sw. Sg.) sodon 925 M, suothan 925 C, soðan 2077 M, suothen 2077 C, 4849 C, 4988 M, 1300 C, 4108 C, sodan 4849 M, 4988 M, sode 1300 M, 4108 M, suoðan 1300 V; Kont.: H huuat sculun uui them uuerode fon thi seggean te sôðon 925; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 430, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 364, Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 24, 27, 146, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 441, 32 (zu H 925)
- sō-th\*** (3) 4, as., Adj.: nhd. wahr, richtig; ne. true (Adj.); Vw.: s. -fast\*, -lik\*, -liko\*; Hw.: vgl. ahd. \*sand? (3); Q.: Gen, H (830); E.: germ. \*sanpa-, \*sanpaz, Adj., wahr, schuldig, recht; s. idg. \*sent-, \*sont-, \*snt-, (V.), Adj., seiend, wahr, Pokorny 341?; vgl. idg. \*es-, \*h<sub>1</sub>es-, V., sein (V.), Pokorny 340; B.: H Gen. Sg. N. sodes 906 M, suothas 906 C, Akk. Sg. M. suothan 5701 C, Dat. Pl. N. suothon 5833 C L, Gen Gen. Sg. N. suoðas Gen 285; Kont.: H is seola uuas gisendid an suoðan uueg an langsam lioht 5701; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 430, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 442, 3, 21, 475, 5 (zu H 5833)

- sō-th-fast\*** 1, as., Adj.: nhd. wahrhaftig; ne. true (Adj.); Hw.: vgl. ahd. \*sandfast?; Q.: H (830); E.: s. sōth\* (3), fast; B.: H Akk. Sg. M. suothfastan 5938 C; Kont.: H suodfastan god 5938; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 364
- sō-th-līk\*** 3, as., Adj.: nhd. wahr, richtig; ne. true (Adj.); Hw.: s. sōthlīko\*; vgl. ahd. \*sandlīh?; Q.: H (830); E.: germ. \*sanþalīka-, \*sanþalīkaz, Adj., wahrhaftig; s. idg. \*sent-, \*sont-, \*snt-, (V.), Adj., seiend, wahr, Pokorny 341?; vgl. idg. \*es-, \*h<sub>1</sub>es-, V., sein (V.), Pokorny 340; idg. \*lǝig- (2), \*līg-?, Sb., Adj., Gestalt, ähnlich, gleich, Pokorny 667; B.: H Gen. Sg. N. sodlikes 183 M, suodlicas 183 C, Akk. Sg. (?) N. sodlic 2416 M, 4908 M, suothlic 2416 C, suohtlic 4908 C; Kont.: H huat he im sōdlikes seggean uueldi uuisean te uuâron 183; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 4, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 364
- sō-th-līk-o\*** 8, as., Adv.: nhd. wahr, wahrheitsgemäß; ne. truly (Adv.); Hw.: s. sōthlīk\*; vgl. ahd. \*sandlīhho?; Q.: H (830); E.: s. sōth\* (3), \*līko; B.: H sodlico 494 M, 565 M, 3019 M, 5090 M, 581 M, 637 M, 1361 M, 2651 M, suothlico 494 C, 565 C, 3019 C, 5090 C, sōdlica 492 S, sōdlica 565 S, 581 S, suotlico 581 C, 637 C, 1361 C, suodlico 2651 C; Kont.: H that he spel godes gio sō sōdlico seggean consti 2651; Son.: nur in Verbindung mit (gi)seggian, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 442, 1-2 (zu H 494), Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 364
- \*sō-th-mōs-a?**, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. »Sodmus«, gekochte Speise, Fleischspeise; ne. broth (N.), relish (N.); Hw.: vgl. ahd. \*sodmuosa? (st. F. ō?, sw. F. n?); E.: s. \*sōth (1), mōs\*; Son.: das Althochdeutsche Glossenwörterbuch sieht den wohl mittelniederdeutschen Beleg sothmosa Gl 3, 717, 55 als altsächsisch an
- sō-th-s-pel\*** 1, sō-th-s-pel-l\*, as., st. N. (a): nhd. wahre Rede; ne. truthful speech (N.); Hw.: vgl. ahd. \*sandspel? (st. N. a); Q.: H (830); E.: s. sōth\* (2), spel\*; B.: H Akk. Sg. sodspel 3838 M, suotspell 3838 C; Kont.: H im uuâr angegin sōdspell sagde 3838; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 364
- sō-th-wor-d\*** 1, as., st. N. (a): nhd. wahres Wort; ne. truthful word (N.); Hw.: vgl. ahd. \*sandwort? (st. N. a); Q.: H (830); E.: s. sōth\* (2), word\* (1); B.: H Dat. Pl. soduuordun 3230 M, suothuuordon 3230 C; Kont.: H sak ina sōdhuordun 3230; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 364
- \*spa-d-a?**, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Spaten (M.); ne. spade (N.); Hw.: vgl. ahd. spata (st. F. ō?, sw. F. n?); E.: s. germ. \*spadō-, \*spadōn, \*spada-, \*spadan, Sb., Spaten (M.); s. idg. \*spē-, \*spəd<sup>h</sup>-, \*spə-, Sb., Span, Scheit, Pokorny 980; W.: s. mnd. spade, M., Spaten (M.); Son.: das Althochdeutsche Glossenwörterbuch sieht den wohl mittelniederdeutschen Beleg spada Gl 3, 719, 2 als altsächsisch an
- spa-d-o** 3, as., sw. M. (n): nhd. Spaten (M.), Hacke; ne. spade (N.); ÜG.: lat. rastrum GIPW, sarculum GIP; Hw.: vgl. ahd. \*spadu? (sw. M. n); Q.: GIP (1000), GIPW; E.: s. \*spada; W.: mnd. spade, M., Spaten (M.); B.: GIP Nom. Sg. spado sarculum Wa 67, 15b = SAGA 123, 15b = Gl 1, 617, 14, GIPW Dat.? Sg. spadon sarculo Wa 93, 21a = SAGA 81, 21a = Gl 2, 578, 57, Dat.? Pl. spadon rastris Wa 93, 22a = SAGA 81, 22a = Gl 2, 578, 58
- spāh\***, as., Adj.: Vw.: s. spāhi\*

- spāh-hê-d\*** 1, as., st. F. (i): nhd. Klugheit; ne. prudence (N.); Hw.: vgl. ahd. \*spāhheit? (st. M. a, st. F. i); Q.: H (830); E.: s. spāhi\*, hêd\*; B.: H spahed 1901 C; Kont.: huat gi im than tegegnes sculin gôdoro uuordo spahed gesprecan 1901; Son.: nach Holthausen nur in den kleineren Sprachdenkmälern belegt, die Heliandausgabe von Behaghel/Taeger, 1986, S. 73 verzeichnet f̄gr die Handschrift C den Beleg spahed (statt spōd), vgl. Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 65
- spāh-i\*** 13, spāh, as., Adj.: nhd. klug, erfahren (Adj.), weise; ne. experienced (Adj.); Vw.: s. bōk-\*, mōd-\*, word-\*; Hw.: vgl. ahd. spāhi?; Q.: Gen, H (830); E.: germ. \*spēha-, spēhaz, \*spēha-, spēhaz, \*spēhja-, spēhjaz, \*spēhja-, spēhjaz, Adj., klug, vorausschauend, weise; s. idg. \*spek-, V., spāhen, sehen, Pokorny 984; idg. \*lēig- (2), \*līg-?, Sb., Adj., Gestalt, ähnlich, gleich, Pokorny 667; B.: H Nom. Sg. M. spahi 4244 M C, 572 M C, 2466 M C, spé 572 S, Nom. Sg. N. spahi 125 M C, Akk. Sg. M. spahan 173 M C, 849 M C, Nom. Pl. M. spah 375 M C, spehe 375 S, Nom. Pl. M. Komp. spahiron 1992 M, spahirun 1992 C, Nom. Pl. M. Superl. spahoston 613 M C, Gen. Pl. N. spaharo 2673 M C, Dat. Pl. N. spahun 2719 M, 1296 M, spahion 2719 C, spahon 1296 C, spāhun 1296 V, Gen Akk. Sg. F. spaha Gen 106; Kont.: H thoh he spāhan hugi bāri an is breostun 173; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 5, 65, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 506, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 366, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 475, 6, 476, 39, 479, 4 (zu H 613)
- spāh-i-tha\*** 1, as., st. F. (ō): nhd. Klugheit; ne. prudence (N.); Hw.: vgl. ahd. spāhida (st. F. ō); Q.: H (830); E.: germ. \*spēhiþō, \*spēheþō, \*spēhiþō, \*spēheþō, st. F. (ō), Klugheit, Weisheit; vgl. idg. \*spek-, V., spāhen, sehen, Pokorny 984; B.: H Akk. Sg. spahitha 3454 C; Kont.: H spāhida līnot godes êu 3454; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 506
- s-pāh-līk\*** 1, as., Adj.: nhd. klug; ne. wise (Adj.); Hw.: s. spāhlīko\*; vgl. ahd. \*spāhlīh?; Q.: H (830); E.: germ. \*spēhalīka-, \*spēhalīkaz, \*spēhalīka-, \*spēhalīkaz, Adj., zur Weissagung fähig; vgl. idg. \*spek-, V., spāhen, sehen, Pokorny 984; idg. \*lēig- (2), \*līg-?, Sb., Adj., Gestalt, ähnlich, gleich, Pokorny 667; B.: H Gen. Pl. N. spahlicoro 1901 M; Kont.: H huat gi im than tegegnes sculin gôdoro uuordo spāhlīcoro gesprecan 1901; Son.: vgl. Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 67 (zu H 1901), spahlicoro (in Handschrift M) f̄gr spahlico (in Handschrift C) in Vers 1901
- spāh-līk-o\*** 4, as., Adv.: nhd. klug; ne. wisely (Adv.); Hw.: s. spāhlīk\*; vgl. ahd. spāhlīhho; Q.: H (830); E.: s. spāhlīk\*; B.: H spahlico 238 M C, 1381 M C, 2650 M C, spahlico 1901; Kont.: H mid is uuordu gisprac suīdo spāhlīco 238; Son.: vgl. Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 67 (zu H 1901), spahlicoro (in Handschrift M) f̄gr spahlico (in Handschrift C) in Vers 1901
- spāh-wor-d\*** 1, as., st. N. (a): nhd. kluges Wort; ne. wise word (N.); Hw.: vgl. ahd. \*spāhwort? (st. N. a); Q.: H (830); E.: s. spāhi\*, word\* (1); B.: H Akk. Pl. spahuuord 1288 M C, spahuuord 1288 V; Kont.: H uuelda mid is sprâcun spāhuuord manag lêrean thea liudi 1288
- s-pa-k-a\*** 1, as., sw. F. (n): nhd. Speiche; ne. spoke (N.); ÜG.: lat. radius Gl; Hw.: s. spēka\*; vgl. ahd. \*spāka? (sw. F. n); Q.: Gl (Köln Dombibliothek 211) (9. Jh.); E.: germ. \*spaikō, st. F. (ō), Speiche; s. idg. \*spēi- (1), \*pēi-, \*spī-,



- \*pī-, Adj., Sb., spitz, Spitze, Pokorny 981; W.: mnd. spake, F., Speiche; B.: Gl (Köln Dombibliothek 211) spacan radii SAGA 154, 23 = Gl 1, 445, 23
- s-pan-an** 8, as., st. V. (6): nhd. antreiben, locken (V.) (2); ne. drive (V.), allure (V.); Vw.: s. far-, gi-\*; Hw.: s. spënnian\*; vgl. ahd. spennen\* (sw. V. 1b); Q.: H (830); E.: germ. \*spanjan, sw. V., locken (V.) (2); s. idg. \*spend-, \*pend-, V., ziehen, spannen, spinnen, Pokorny 988; vgl. idg. \*spen- (1), \*pen- (3), V., ziehen, spannen, spinnen, Pokorny 988; W.: mnd. spanen, st. V., locken (V.) (2), verlocken; B.: H Inf. spanen 1864 M, 1376 M, 1480 M, spanan 1864 C, 1276 C, 1480 C, 3. Pers. Sg. Präs. spanit 1493 M C, 1031 C, 1354 C, 1775 C, spenit 1495 M C, 1031 M, 1354 M V, 1775 C; Kont.: H Satanasan the gio an sundea spenit man 1031; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 507, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 366, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 456, 16 (zu H 1031), S. 392, 17f. (zu H 1775)
- s-pan-an-de-līk\*** 1, as., Adj.: nhd. lockend; ne. alluring (Adj.); ÜG.: lat. invitatorius GIPW; Hw.: vgl. ahd. \*spanantlīh?; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: Lbd. lat. invitatorius?; E.: s. spanan, lik (2); B.: GIPW Akk. Sg. F. spanandolica inuitatorium Wa 89, 4a = SAGA 77, 4a = Gl 5, 105, 20
- \*spāni?, as., Adj.: Hw.: s. spānio; vgl. ahd. \*spāni?
- Spānio** 2, as., sw. M. (n): nhd. Spanier (M.); ne. Spaniard (M.); ÜG.: lat. Hiberes GIPW, (vascus) GIPW; Hw.: vgl. ahd. \*Spānio? (sw. M. n); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: Lw. lat. Hispānus; E.: s. lat. Hispānus, M. Spanier (M.); Herkunft wohl aus dem Iberischen; W.: s. mnd. Spanier, Spaniger, M., Spanier; B.: GIPW Dat. Pl. spānion hiberis Wa 103, 12b-13b = Gl 91, 12b-13b = Gl 2, 589, 23, Nom. Sg. M. spānio (uasco) Wa 102, 5a = SAGA 90, 5a = Gl 2, 588, 2
- s-pan-n-a** 1?, as., st.? F. (ō?, jō?): nhd. Spanne; ne. span (N.); ÜG.: lat. cubitus Gl; Hw.: vgl. ahd. spanna (1) (st. F. ō?, jō?, sw. F. n); Q.: Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 18723) (11. Jh.); E.: germ. \*spannō, st. F. (ō), Spanne, Hand; s. idg. \*spend-, \*pend-, V., ziehen, spannen, spinnen, Pokorny 988; vgl. idg. \*spen- (1), \*pen- (3), V., ziehen, spannen, spinnen, Pokorny 988; W.: mnd. spanne, spenne, F., flache ausgestreckte Hand, Spanne; B.: Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 18723) Akk. Sg. spanna I munt SAGA 43, 1 = Gl 1, 711, 1; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 292
- \***s-pan-n-an?**, as., red. V. (6?): nhd. spannen, festmachen; ne. tighten (V.); Vw.: s. und-\*; Hw.: vgl. ahd. spannan\* (red. V.); E.: germ. \*spannan, st. V., spannen; idg. \*spend-, \*pend-, V., ziehen, spannen, spinnen, Pokorny 988; s. idg. \*spen- (1), \*pen- (3), V., ziehen, spannen, spinnen, Pokorny 988; W.: mnd. spannen, st. V., sw. V., spannen, klammern, verbinden; Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 69a im Heliand und in den kleineren altsächsischen Denkmälern belegt, dort aber nicht auffindbar
- spa-r-ōn\*** 2, as., sw. V. (2): nhd. sparen; ne. save (V.); ÜG.: lat. differre GIPW, suspendere GITr; Hw.: vgl. ahd. sparōn\* (sw. V. 2); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. germ. \*sparēn, \*sparān, sw. V., schonen, sparen; vgl. idg. \*spəro-, Adj., ergiebig, Pokorny 983; idg. \*spēi- (3), \*spē-, \*spī-, V., sich dehnen, gedeihen, gelingen, Pokorny 983; W.: mnd. sparen, sw. V., bewahren, schätzen; B.: GIPW 1. Pers. Sg. Präs. Ind. spáron differam Wa 101, 25a = SAGA 89, 25a = Gl 2, 587, 31, GITr Part. Prät. gisparod suspensa SAGA

402(, 17, 27) = Ka 192(, 17, 27) = Gl 4, 246, 14; Son.: vgl. Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 278a, Althochdeutsches Glossenwörterbuch S. 571

- s-par-r-o** 1, as., sw. M. (n): nhd. Sparren (M.), Balken (M.); ne. spar (N.); ÜG.: lat. tignus GIP; Hw.: vgl. ahd. sparro (sw. M. n); Q.: GIP (1000); E.: germ. \*sparrō-, \*sparrōn, \*sparra-, \*sparran, sw. M. (n), Sparren (M.); idg. \*sper- (1), \*per- (4), Sb., V., Sparren (M), Stange, Speer, stgtzen, stemmen, sich sperren, Pokorny 990; W.: mnd. spar, N., Sparrenwerk; B.: GIP Nom. Sg. sparro tignus Wa 81, 26b = SAGA 128, 26b = Gl 2, 241, 64
- s-par-tal-ōn\*** 1, as., sw. V. (2): nhd. zappeln; ne. fidget (V.); ÜG.: lat. collidere GTr; Hw.: vgl. ahd. \*sprazzalōn? (sw. V. 2); Q.: GTr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. \*sper-, V., zucken, zappeln; s. idg. \*sper- (5), \*sperə-, V., zucken, stoßen, zappeln, schnellen, Pokorny 992; vgl. idg. \*per- (1), \*perə-, \*prē-, V., sprghen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809; W.: mnd. spartelen, sw. V., zappeln; B.: GTr 3. Pers. Pl. Prät. spartalodon collidebantur SAGA 324(, 6, 49) = Ka 114(, 6, 49) = Gl 4, 200, 33; Son.: vgl. Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 278, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 69, vgl. Althochdeutsches Glossenwörterbuch, S. 579
- spar-w-ari\*** 1?, as., st. M. (ja): nhd. Sperber (M.); ne. sparrowhawk (N.); ÜG.: lat. herodio GTr; Hw.: vgl. ahd. sparwāri\* (st. M. ja); Q.: GTr (Anfang 11. Jh.); E.: s. germ. \*sparwara-, \*sparwaraz, st. M. (a) Sperber; vgl. idg. \*sparuō-, \*prauō-, Sb., Sperling, Vogel, Pokorny 991; idg. \*sper- (2), \*sperg-, Sb., Sperling, Vogel, Pokorny 991; W.: mnd. sperwere, sperwer, sparwere, sparwer, M., Sperber; B.: GTr Nom. Sg. (?) sparauuari erodion SAGA 334(, 7, 62) = Ka 124(, 7, 62) = Gl 4, 201, 41 (as.? oder eher ahd.); Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 69b, Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 278a altsächsisch
- spēg-al\*** 1, spiag-al\*, as., st. M. (a): nhd. Spiegel (M.); ne. mirror (N.); ÜG.: lat. speculum Gl; Hw.: vgl. ahd. spiegel (st. M. a); anfrk. spēgal; Q.: Gl (Brÿssel Bibliothèque Royale 9987-91) (11. Jh.); E.: germ. \*spiegel-, Sb., Spiegel?; s. lat. speculum, N., Spiegel; vgl. lat. specere, V., sehen; idg. \*spek-, V., spähen, sehen, Pokorny 984; W.: mnd. spēgel, M., Spiegel; B.: Gl (Brÿssel Bibliothèque Royale 9987-91) Nom. Sg. spēg:l speculum SAGA 36, 41 = Gl 2, 572, 41
- s-peh-t\*** 1, as., st. M. (a?): nhd. Specht; ne. woodpecker (N.); ÜG.: lat. picus GIVO; Vw.: s. grōn-\*; Hw.: vgl. ahd. speht (st. M. a?); Q.: GIVO (11. Jh.); E.: germ. \*speha-, \*spehaz, \*spehta-, \*spehtaz, \*spihta-, \*spihtaz, st. M. (a), Specht; s. idg. \*spīko-, \*pīko-, Sb., Specht, Vogel, Pokorny 999; W.: mnd. specht, M., N., Specht; B.: GIVO Nom. Sg. speth picus Wa 111, 14a = SAGA 193, 14a = Gl 2, 726, 74
- s-pe-k** 1, s-pe-k-k, as., st. M. (a): nhd. Speck; ne. bacon (N.); ÜG.: lat. laridum GIP; Vw.: -swīn\*; Hw.: vgl. ahd. spek (st. M. a); Q.: GIP (1000); E.: s. germ. \*spika-, \*spikam, \*spikka-, \*spikkam, st. N. (a), Speck; idg. \*spig-, Adj., Sb., dick, Hgfte, Speck, Pokorny 983; vgl. idg. \*spēi- (3), \*spē-, \*spī-, V., sich dehnen, gedeihen, gelingen, Pokorny 983; W.: mnd. spek, N., M., Speck, Gewebefett; B.: GIP Nom. Sg. spek lardum Wa 87, 7b = SAGA 134, 7b = Gl 2, 623, 27
- s-pê-k-a\*** 2, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Speiche; ne. spoke (N.); ÜG.: lat. radius GIPP, GIPW; Hw.: s. spaka\*; vgl. ahd. speihha (sw. F. n); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.), GIPP; E.: germ. \*spaikō, st. F. (ō), Speiche; s. idg. \*spēi-

- (1), \*pēi-, \*spī-, \*pī-, Adj., Sb., spitz, Spitze, Pokorny 981; W.: mnd. speke, F., Speiche; B.: GIPP Nom. Sg. specā rādiurum Wa 88, 9a = SAGA 237, 9a = Gl 2, 595, 13, GIPW Gen. Pl. spec(u)no specono (!) rādiurum Wa 93, 21b = SAGA 81, 21b = Gl 2, 579, 37
- s-pē-kaldra\*** 1, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Speichel; ne. saliva (N.); ÜG.: lat. saliva GIPW; Hw.: vgl. ahd. speihhaltra\* (sw. F. n); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. germ. \*spaikaldrō, spaikuldrō, st. F. (ō), Speichel; vgl. idg. \*spjēu-, \*piēu-, \*spjū-, \*piū-, \*spīū-, \*pīū-, V., speien, spucken, Pokorny 999; W.: mnd. spêkelder, speikelder, M., Speichel; B.: GIPW Dat.? Pl.? specāldron salius Wa 101, 5a-6a = SAGA 89, 5a-6a = Gl 2, 587, 11; Son.: Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABäG 52 (1999), S. 215
- s-pe-k-sw-ī-n\*** 16, s-pe-k-k-sw-ī-n, as., st. N. (a): nhd. Speckschwein; ne. fattened hog (N.); ÜG.: lat. porcus saginatus Urk; Hw.: vgl. ahd. \*spekswīn? (st. N. a); Q.: FK (1100), FM, Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr; E.: s. spek, sw-ī-n\*; W.: mnd. spekswīn, N., Mastschwein; B.: FK Akk. Sg. speksuin Wa 25, 26 = SAAT 25, 26, Akk. Pl. speksuin Wa 25, 22 = SAAT 25, 22, Wa 25, 24 = SAAT 25, 24, specsuin Wa 24, 22 = SAAT 24, 22, Wa 32, 35 = SAAT 32, 35, Wa 33, 31 = SAAT 33, 31, FM Akk. Sg. specsuin Wa 25, 9 = SAAT 25, 9, Akk. Pl. specsuin Wa 24, 10 = SAAT 24, 10, Wa 25, 3 = SAAT 25, 3, Wa 25, 6 = SAAT 25, 6, Wa 29, 21 = SAAT 29, 21, Wa 32, 27 = SAAT 32, 27, specsuīn Wa 29, 11 = SAAT 29, 11, Wa 33, 12 = SAAT 33, 12, Wa 37, 15 = SAAT 37, 15, Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 273, 12 Akk. Pl. 4 Akk. Pl. specsvin; Kont.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 273, 12 4 saginatos porcos qui dicuntur teutonice specsvin; Son.: vgl. Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 326, 14 ... duos porcos qui vulgariter dicuntur specsvin
- s-pe-k-k\***, as., st. M. (a): Vw.: s. spek
- s-pe-k-k-sw-ī-n\***, as., st. N. (a): Vw.: s. spekswīn\*
- s-pel\*** 9, s-pel-l, as., st. N. (a): nhd. Rede; ne. speech (N.); ÜG.: lat. (evangelicus) H; Vw.: s. göd-\*, sorg-\*, söth-\*, will-\*; Hw.: vgl. ahd. spel (st. N. a); anfrk. spel; Q.: H (830); E.: germ. \*spella-, \*spellam, st. N. (a), Erzählung; s. idg. \*spel- (1), \*pel- (8), V., sprechen, Pokorny 985; B.: H Akk. Sg. spel 572 M C, 1376 M C, 1381 M C, 2650 M C, spell 572 S, Gen. Pl. spello 2466 M C, 2673 M, Akk. Pl. spel 1992 M C, 1732 M, 2416 M, spell 1732 C, 2416 C; Kont.: H sô hue sô thiū spel gefrang thea thar an themu berge gesprac barno rīkeast 1992; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 41, 121, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 512, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 367, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 419, 15, 403, 5 (zu H 1376), spello (in Handschrift M) f̄gr splel<sup>o</sup> (in Handschrift C) in Vers 2673
- \*spel-l-i?**, as., st. N. (ja)?; Q.: ON
- \*s-pel-l-ōn?**, as., sw. V. (2): Hw.: s. spellunga\*; E.: s. spel\*
- s-pel-l-unga\*** 1, as., st. F. (ō): nhd. Erzählung; ne. tale (N.); ÜG.: lat. tragoedia GIPW; Hw.: vgl. ahd. \*spellunga? (st. F. ō); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: Lbd. lat. tragoedia?; E.: s. spel\*; B.: GIPW Gen. Sg. spellunga tragoedię Wa 97, 1b = SAGA 85, 1b = Gl 2, 583, 35
- s-pel-t-a\*** 2?, as., st. F. (ō): nhd. »Spelt«, Spelz; ne. spelt (N.); ÜG.: lat. siligo GlTr, spelta Gl; Hw.: vgl. ahd. spelza (st. F. ō); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.),

- Gl (Wolfenbüttel Herzog August Bibliothek Cod. Guelf. 10. 3 Augusteus 4°); E.: germ. \*speltō, st. F. (ō), Spelt; s. idg. \*speltā, F., Brett, Pokorny 985; vgl. idg. \*spel- (2), \*pel- (9), V., spalten, splittern, reißen, Pokorny 985; W.: mnd. spelte, F., Spelz; B.: GlTr Nom. Sg. splelta (= spelta) siligo SAGA 419(, 21, 44) = Ka 209(, 21, 44) = Gl 3, 571, 52 (as.? oder eher ahd. [amfrk.]?), Gl (Wolfenbüttel Herzog August Bibliothek Cod. Guelf. 10. 3 Augusteus 4°) splelta (= spelta) SAGA 448, 52 = Gl 3, 571, 52 (z. T. ahd.); Son.: GlTr nicht bei Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973
- \*s-pen-d-on?**, as.?, sw. V. (2): Hw.: vgl. ahd. spentōn (sw. V. 2); W.: mnd. spenden, sw. V., spenden, Almosen austeilen; Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 94b
- s-pen-d-unga** 1, as., st. F. (ō): nhd. Aufwand; ne. expense (N.); ÜG.: lat. impensa GIP; Hw.: vgl. ahd. spentunga (st. F. ō); Q.: GIP (1000); I.: Lw. lat. expendere?; E.: s. lat. expendere, V., gegeneinander aufwägen, abwägen; lat. ex, Präp., aus; lat. pendere, V., wägen, schätzen; idg. \*eġ<sup>hs</sup>, \*eġ<sup>hz</sup>, Präp., aus, Pokorny 292; idg. \*spend-, \*pend-, V., spinnen, spannen, ziehen, Pokorny 988; vgl. idg. \*spen- (1), \*pen- (3), V., ziehen, spannen, spinnen, Pokorny 988; B.: GIP Sg. spendunga (sine) impensa Wa 78, 2b = SAGA 125, 2b = Gl 1, 584, 4
- s-pên-n-ian\*** 1, as., sw. V. (1b): nhd. entwöhnen; ne. wean (V.); ÜG.: lat. depellere GIPW; Vw.: s. \*gi-; Hw.: s. \*spanan; vgl. ahd. \*spennen? (sw. V. 1b); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. \*spanan; W.: mnd. spennen, spenen, sw. V., entwöhnen; B.: GIPW Part. Prät. Akk. Sg. M. gispândan (lacte) depulsum Wa 96, 23a = SAGA 84, 23a = Gl 2, 582, 18; Son.: das Althochdeutsche Glossenwörterbuch stellt den Beleg 2, 582, 18 zu gispënnian, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 252a [1a]
- \*s-pên-s-t-i?**, as., st. N. (ja): Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. spanst\* (st. F. i)?; E.: germ. \*spansti-, \*spanstiz, st. F. (i), Verlockung, Antrieb; s. idg. \*spend-, \*pend-, V., ziehen, spannen, spinnen, Pokorny 988; vgl. idg. \*spen- (1), \*pen- (3), V., ziehen, spannen, spinnen, Pokorny 988
- s-pe-nu-la\*** 1, as., st. F. (ō): nhd. Schnalle; ne. buckle (N.); ÜG.: lat. fibula GIVO; Hw.: s. spīnela; vgl. ahd. spenula (sw. F. n); Q.: GIVO (11. Jh.); E.: s. germ. \*spinulō, st. F. (ō), Stecknadel; idg. \*spēinā, \*pēina-, F., Spitze, Pokorny 981; vgl. idg. \*spēi- (1), \*pēi-, \*spī-, \*pī-, Adj., Sb., spitz, Spitze, Pokorny 981; W.: mnd. spenele, Sb., Ziernadel, Brosche; B.: GIVO Dat.? Sg. spenule fibula Wa 112, 21b = SAGA 194, 21b = Gl 2, 717, 21
- s-per** 4, as., st. N. (a): nhd. Speer; ne. spear (N.); ÜG.: lat. catapulta Gl, (gladius) H, lancea H; Hw.: vgl. ahd. sper (st. N. a); Q.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018), H (830); E.: germ. \*speru, \*sperru, N., Speer; idg. \*sper- (1), \*per- (4), Sb., V., Sparren (M.), Stange, Speer, stġtzen, stemmen, sich sperren, Pokorny 990; W.: mnd. sper, spere, N., Speer, Lanze; B.: H Gen. Sg. speres 4862 M, 5346 C, Akk. Sg. sper 5704 C, Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) sper catapulta SAGA 440, 26 = Gl 5, 48, 26; Kont.: H an speres ordun 4862; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 510, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 4 (zu H 5704)
- s-pêr-r-il**, as.?, st. M. (a?): Hw.: vgl. ahd. sperril (st. M. a?); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 94b
- spiag-al**, as., st. M. (a): Vw.: s. spēgal\*

- \*spīk?**, as., st. M. (a)?, st. N. (a)?: nhd. Stauung; ne. stowing (N.); Hw.: vgl. ahd. \*spīh? (st. M. a?, st. N. a?); Q.: ON; E.: s. spīkari\*; W.: mnd. spīk, N., aufgestautes Gewässer; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 69b
- s-pī-k-ari\*** 11, as., st. M. (ja): nhd. Speicher; ne. store (N.); Hw.: vgl. ahd. spīhhari\* (st. M. ja); Q.: FM (1100), ON; I.: Lw. lat. spīcārium; E.: s. lat. spīcārium, N., Kornspeicher; vgl. lat. spīca, F., Ähre, Getreideähre, Kornähre; vgl. idg. \*spēi- (1), \*pēi-, \*spī-, \*pī-, Adj., Sb., spitz, Spitze, Pokorny 981; W.: mnd. spīkere, spīker, M., N., Kornspeicher; B.: FM Akk. Sg. spikare Wa 28, 23 = SAAT 28, 23, Wa 31, 13 = SAAT 31, 13, Wa 35, 37 = SAAT 35, 37, Wa 17, 33 = SAAT 37, 33, Wa 39, 10 = SAAT 39, 10, Wa 40, 3 = SAAT 40, 3, Wa 40, 30 = SAAT 40, 30, spicare Wa 35, 36 = SAAT 35, 36, Wa 38, 27 = SAAT 38, 27, spikeri Wa 37, 14 = SAAT 37, 14, spicera Wa 34, 11 = SAAT 34, 11; Son.: Niedersächsisches Ortsnamenbuch 4, 379 (z. B. Spiekershausen)
- spil\*** 4, as., st. N. (a): nhd. Spiel, Bewegung, Musik; ne. play (N.), movement (N.); ÜG.: lat. feriae Gl, ludicrum Gl, symphonia et chorus GlEe; Vw.: s. gi-\*; Hw.: s. \*spilo; vgl. ahd. spil (st. N. a); anfrk. spil; Q.: Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 9987-91), GlEe, H (830); E.: germ. \*spila, \*spilam, st. N. (a), Spiel, Tanz; W.: mnd. spil, spel, N., Spiel, Kurzweil, Vergnügen; B.: H Akk. Sg. spil 4686 C, GlEe Akk.? Sg. spil (audiuit) symphoniam et chorum Wa 56, 8a = SAGA 104, 8a = Gl 4, 298, 11, Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 9987-91) Akk. Pl. spil ferias SAGA 36, 30 = Gl 2, 572, 30, Akk. Pl. spil ludicra SAGA 36, 9 = Gl 2, 572, 9; Kont.: H ik gibu mīn ferah furi thik an uuāpno spil 4686; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 62, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 513, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 367
- s-pil-di** 1, as., Adj.: nhd. freigebig; ne. generous (Adj.); ÜG.: lat. prodigus GIPW; Hw.: s. spildian; vgl. ahd. spild\*; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: Lbd. lat. prodigus?; E.: s. spildian; W.: mnd. spilde, Adj., verschwenderisch; B.: GIPW Nom. Sg. spildi prodiga Wa 99, 22b = SAGA 87, 22b = Gl 2, 585, 54
- s-pil-d-ian** 3, as., sw. V. (1a): nhd. töten; ne. kill (V.); Vw.: s. far-\*; Hw.: vgl. ahd. spilden\* (sw. V. 1a); Q.: H (830); E.: germ. \*spelþjan, sw. V., verderben, töten; s. idg. \*spel- (2), \*pel- (9), V., spalten, splintern, reißen, Pokorny 985; W.: mnd. spilden, sw. V., verbrauchen, preisgeben, opfern; B.: H Inf. spildian 737 M, spildean 737 C, spildien 4862 M, Dat. Inf. spildianne 5346 C; Kont.: H that sie ūs hēr an speres ordun spildien mōstin 4862; Son.: Verb mit Akkusativ, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 156, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 511, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 367, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 252a [1b], Sievers, E., Heliand, 1878, S. 453, 16 (zu H 4862)
- spil-e-hū-s** 1, as., st. N. (a): nhd. »Spielehaus«, Schauspielhaus; ne. theater (N.); ÜG.: lat. theatrum GIP; Hw.: vgl. ahd. spilohūs (st. N. a); Q.: GIP (1000); I.: Lgt. lat. theatrum?; E.: s. spil\*, hūs; W.: mnd. spelhūs, spilhūs, N., antike Anlage fgr athletische und circensische Spiele; B.: GIP Sg. spilehus theatrum Wa 79, 20b = SAGA 126, 20b = Gl 2, 739, 15 (z. T. ahd.)
- \*spilo?**, as., sw. M. (n): nhd. Lied, Gesang; ne. song (N.); Vw.: ses-\*; Hw.: s. spil\*; vgl. ahd. \*spilo? (sw. M. n); I.: Lbd. lat. chorus?; Lbd. lat. symphonia?; E.:

- s. spil\*; W.: mnd. spele; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 69b
- spil-ōn\*** 1, as., sw. V. (2): nhd. sich bewegen, tanzen; ne. move (V.), dance (V.); Hw.: vgl. ahd. spilōn (sw. V. 2); Q.: H (830); E.: germ. \*spilōn, sw. V., spielen, tanzen, sich bewegen; W.: nd. spelen, spilen, sw. V., sich lebhaft bewegen, sich vergnügen; B.: H 3. Pers. Sg. Prät. spilode 2764 M, spiloda 2764 C; Kont.: H thiū thiorne spilode hrôr aftar themu hūse 2764; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 68, 180, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 513
- s-pin** 1, as., st. M. (a?, i?), st. N. (a?, i?): nhd. Spinnen (N.); ne. spinning (N.); ÜG.: lat. (tela) GIVO; Hw.: vgl. ahd. \*spin? (st. M. a?, i?, st. N. a?, i?); Q.: GIVO (11. Jh.); E.: vgl. germ. \*spennan, st. V., spinnen; s. idg. \*spend-, \*pend-, V., ziehen, spannen, spinnen, Pokorny 988; s. idg. \*spen- (1), \*pen- (3), V., ziehen, spannen, spinnen, Pokorny 988; W.: mnd. spin, N., Arbeitslohn f̄gr Spinnarbeit; B.: GIVO Dat. (?) spin tela SAGA 195, Anm. 14a
- spind** 1, as., st. M. (a): nhd. Fett, Speck; ne. fat (N.), bacon (N.); ÜG.: lat. arvina GIPW; Hw.: vgl. ahd. spint (st. M. a); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. germ. \*spenda, Sb., Fett; W.: mnd. spint; B.: GIPW Nom. Sg. spind aruina Wa 90, 8b = SAGA 78, 8b = Gl 2, 576, 19
- s-pī-ne-la** 2?, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Haarnadel; ne. hairpin (N.); ÜG.: lat. crasona GITr, crinalis acus GIP; Hw.: s. spenula\*; vgl. ahd. spenula (sw. F. n); Q.: GIP (1000), GITr; E.: s. germ. \*spinulō, st. F. (ō), Stecknadel; idg. \*spēinā, \*pēina-, F., Spitze, Pokorny 981; vgl. idg. \*spēi- (1), \*pēi-, \*spī-, \*pī-, Adj., Sb., spitz, Spitze, Pokorny 981; W.: mnd. spenele, Sb., Ziernadel, Brosche; B.: GIP Nom. Sg. spinela crinalis acus Wa 86, 5a = SAGA 133, 5a = Gl 2, 499, 27, GITr Nom. Sg. spinala crasona SAGA 315(, 5, 23) = Ka 105(, 5, 23) = Gl 4, 198, 36 (as.? oder eher ahd.); Son.: GITr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 278b altsächsisch
- s-pin-n-ila\*** 1, as., sw. F. (n): nhd. Spindel; ne. spindle (N.); ÜG.: lat. fusus GIPW; Hw.: vgl. ahd. spinnila (st. F. ō?, sw. F. n?); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. \*spennilō, st. F. (ō), Spindel; vgl. idg. \*spend-, \*pend-, V., spinnen, spannen, ziehen, Pokorny 988; vgl. idg. \*spen- (1), \*pen- (3), V., ziehen, spannen, spinnen, Pokorny 988; W.: mnd. spinnel, F., Spindel; B.: GIPW Akk. Pl. spínnīlʷn fusos Wa 94, 28b = SAGA 82, 28b = Gl 2, 580, 56; Son.: in GIPW befindet sich auf dem »v« von spínnīlʷn ein Akzent
- \*s-piot?**, as., st. M. (a): nhd. Spieß (M.) (1); ne. lance (N.); Vw.: s. evur-\*; Hw.: vgl. ahd. spioz (st. M. a); anfrk. spiet; E.: germ. \*speuta-, \*speutaz, st. M. (a), Spieß (M.) (1), Speer; vgl. idg. \*speud-, \*peud-, V., dr̄gcken, eilen, Pokorny 998; W.: mnd. spēt, M., Spieß (M.) (1)
- s-pī-r?** 1, as., st. F. (i): nhd. Spierschwalbe, Mauerschwalbe; ne. swift (N.); Hw.: vgl. ahd. \*spīr? (st. F. ī); Q.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) (10. Jh.); E.: s. germ. \*spīra, Sb., Spitze, Stange?; vgl. idg. \*spēi- (1), \*pēi-, \*spī-, \*pī-, Adj., Sb., spitz, Spitze, Pokorny 981; W.: s. mnd. spīrswale, F., Turmschwalbe, Mauerschwalbe; B.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) spír SAGA 440 Anm. 28 = Gl 5, 48 Anm. 28
- s-pīs-a\***? 1, as., st. F. (ō): nhd. Speise; ne. food (N.); ÜG.: lat. panis Gl, pulmentum Gl; Hw.: vgl. ahd. spīsa (st. F. ō); Q.: Gl (Merseburg Domstiftsbibliothek Ms. Nr. 42) (10. Jh.); I.: Lw. lat. spesa?, z. T. Lw. lat. expensa?; E.: s. mlat. spēsa, F., Speise; vgl. lat. expēnsa, F., Ausgabe,

Aufwand; lat. *expendere*, V., gegen einander aufwägen; lat. *ex*, Präp., aus; lat. *pendere*, V., wägen, schätzen; idg. \*eǵ<sup>h</sup>s, \*eǵ<sup>h</sup>z, Präp., aus, Pokorny 292; idg. \*spend-, \*pend-, V., spinnen, spannen, ziehen, Pokorny 988; vgl. idg. \*spen- (1), \*pen- (3), V., ziehen, spannen, spinnen, Pokorny 988; W.: mnd. spīse, F., Speise; B.: Gl (Merseburg Domstiftsbibliothek Ms. Nr. 42) (the) sp(i) panem et pulmentum Wa 71 Anm. 8 = SAGA 186 Anm. 8 = Gl (nicht bei Steinmeyer)

**s-pīw-an\*** 1, as., st. V. (1): nhd. speien; ne. spit (V.); ÜG.: lat. *exspuere* H; Hw.: vgl. ahd. spīwan\* (st. V. 1b); Q.: H (830); E.: germ. \*speiwan, st. V., speien; idg. \*spīēu-, \*piēu-, \*spīū-, \*piū-, \*spīū-, \*pīū-, V., speien, spucken, Pokorny 999; B.: H 3. Pers. Pl. Prät. spiuuun 5494 C; Kont.: H im undar is ôgun spiuuun 5494; Son.: Verb mit Dativ der Person und Adverb, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 210, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 513, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 367

**spō-d\*** 1, as., st. F. (i): nhd. Gelingen; ne. success (N.); Vw.: s. un-\*; Hw.: vgl. ahd. spuot (st. F. i); Q.: H (830); E.: germ. \*spōdi-, \*spōdiz, st. F. (i), Gelingen, Erfolg, Eile; s. idg. \*spēi- (3), \*spē-, \*spī-, V., sich dehnen, gedeihen, gelingen, Pokorny 983; W.: mnd. spōt, F., Schnelle, Eile, Fortgang; B.: H Nom. Sg. spot 1901 M, spahed 1901 C; Kont.: H huand iu thiū spōt cumid helpe fon himile 1901; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 64, Torp, A./Falk, H., Wortschatz der germanischen Spracheinheit, 1909, S. 514, Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 65 (zu H 1901), spot (in Handschrift M) f̆gr spahed (in Handschrift C) in Vers 1901

**spō-d-ian\*** 1, as., sw. V. (1a): nhd. fördern; ne. promote (V.); Hw.: vgl. ahd. \*spuoten? (sw. V. 1a); Q.: Gen (Mitte 9. Jh.); E.: s. spōd\*; W.: mnd. spōden, sw. V., eilig entsenden, abfertigen, antreiben; B.: Gen 3. Pers. Sg. Prät. spuodda Gen 106; Kont.: Gen spuodda thie mahta is handgiuuerек 106; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 514, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 368, vgl. Braune, W., Bruchst̆cke der altsächsischen Bibeldichtung aus der Bibliotheca Palatina, 1894, Anm. zu Vers 106, Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 252a ]1b]

**s-pōl-a** 1, as., sw. F. (n): nhd. Spule, Gewebeeinschlag; ne. spool (N.); ÜG.: lat. trama Gl; Hw.: vgl. ahd. spuola (sw. F. n); Q.: Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 8670) (Ende 9. Jh.); E.: germ. \*spōlō-, \*spōlōn, \*spōla-, \*spōlan, sw. M. (n), \*spōlō, st. F. (ō), Spule; germ. \*spōlō-, \*spōlōn, sw. F. (n), Spule; s. idg. \*spel- (2), V., \*pel- (9), spalten, splintern, reißen, Pokorny 985; W.: mnd. spole, F., M., Spule; B.: Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 8670) spola trama SAGA 205 = Mayer H. Althochdeutsche Glossen: Nachträge 1975 S. 110 Nr. 3, 22 = ERNTEN 526, 24

**\*s-pōl-o**, as.?, sw. M. (n): Hw.: vgl. ahd. spuolo (sw. M. n); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 94b, das Althochdeutsche Glossenwörterbuch sieht den wohl mnd. Beleg 4, 178, 47 als altsächsisch an

**s-pōl-wor-m**, as.?, st. M. (i): Hw.: vgl. ahd. spuolwurm\* (st. M. i); W.: mnd. spolworm, M., Spulwurm; Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 94b

- s-por-o** 1?, as., sw. M. (n): nhd. Sporn; ne. spur (N.); ÜG.: lat. calcar GlTr; Hw.: vgl. ahd. sporo\* (sw. M. n); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. \*spurō-, \*spurōn, \*spura-, \*spuran, sw. M. (n), Sporn; s. idg. \*sper- (5), \*sperə-, V., zucken, stoßen, zappeln, schnellen, Pokorny 992; vgl. idg. \*per- (1), \*perə-, \*prē-, V., spr̥ghen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809; W.: mnd. spore, M., F., Sporn; B.: GlTr Nom. Sg. sporo calcar SAGA 313(, 4, 98) = Ka 103(, 4, 98) = Gl 4, 198, 10 (as.? oder eher ahd.?); Son.: nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 278b altsächsisch
- s-po-t\*** 2, spot-t, as., st. M. (a): nhd. Spott; ne. mockery (N.); ÜG.: lat. acroma Gl, ludicrum GIPW; Vw.: s. -word\*; Hw.: vgl. ahd. spot (st. M. a); anfrk. spot; Q.: Gl (Br̥ssel Bibliothèque Royale 9987-91), GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. \*spuþþa, Sb., Spott; vgl. idg. \*spiēu-, \*piēu-, \*spiū-, \*piū-, \*spīu-, \*pīu-, V., speien, spucken, Pokorny 999; W.: mnd. spot, M., N., Scherz, Spaß; B.: GIPW Akk.? Sg. spót ludicrum Wa 89, 24a = SAGA 77, 24a = Gl 2, 575, 19, Gl (Br̥ssel Bibliothèque Royale 9987-91) sppt (= spot\*) acroma SAGA 37, 5 = Gl 2, 573, 5
- s-po-t-wor-d\*** 1, s-po-t-t-wor-d\*, as., st. N. (a): nhd. »Spottwort«, Hohnwort; ne. mockery (N.); ÜG.: lat. ludicrum GIPW; Hw.: vgl. ahd. \*spotwort? (st. N. a); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. spot\*, word\* (1); W.: mnd. spotwort, N., Spottwort, Hohnrede; B.: GIPW Dat. Pl. spótvvórdon ludicris Wa 101, 20a = Gl 89, 20a = Gl 2, 587, 26
- s-po-t-t\***, as., st. M. (a): Vw.: s. spot\*
- s-po-t-t-wor-d\***, as., st. N. (a): Vw.: s. spotword\*
- s-prā-k-**, as., st. F. (ō), sw. F. (n): Vw.: s. -hūs\*, -man\*; Hw.: s. sprāka; vgl. ahd. sprāh-; E.: s. sprāka
- s-prā-k-a** 23, as., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Sprache, Rede, Unterredung; ne. speech (N.); ÜG.: lat. loquacitas H, verbum Gl; Vw.: s. balu-\*, bismēr-\*, firin-\*, inwid-\*, mēn-\*; Hw.: vgl. ahd. sprāhha (st. F. ō); anfrk. sprāka; Q.: Gen, Gl (Br̥ssel Bibliothèque Royale 9987-91), H (830); E.: germ. \*sprēkō, \*sprēkō, \*sprēkjō, \*sprēkjō, st. F. (ō), Sprache; s. idg. \*spereg-, \*pereg-, \*speræg-, \*peræg-, \*sprēg-, \*prēg-, V., zucken, schnellen, streuen, sprengen, spritzen, Pokorny 996; vgl. idg. \*sper- (5), \*sperə-, V., zucken, stoßen, zappeln, schnellen, Pokorny 992; idg. \*per- (1), \*perə-, \*prē-, V., spr̥ghen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809; W.: mnd. sprake, F., Sprechen, Reden (N.); B.: H Nom. Sg. spraka 3131 M C, Gen. Sg. spraka 3374 M C, 2455 M, 173 C, 238 C, spraca 2455 C, 173 M, 238 M, Dat. Sg. spracu 1376 M C, 1296 M, spraco 1296 C, sprāku 1296 V, Dat. Sg. sw. spracun 5927 C, 700 M C, 849 M, spraku 700 S, sprakun 849 C, Akk. Sg. spraka 2891 M C, 3038 M, 1732 C, spraca 3038 C, 1732 M, Gen. Pl. spracono 613 M C, 2719 M C, 572 C, 2466 C, 1992 M, sprakono 572 M, 2466 M, sprekana 572 S, spraconon 1992 C, Dat. Pl. spracun 1288 M, spracon 1288 C, 5648 C, sprakun 1288 V, Gen Dat. Sg. sprako Gen 77, Akk. Sg. spraka Gen 106, Gl (Br̥ssel Bibliothèque Royale 9987-91) Akk. Pl. spra ca verba SAGA 36, 10 = Gl 2, 572, 10; Kont.: H thar ni uuarđ sidor ênig man sprākono sô spāhi 572; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 41, 113, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 515, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 368, Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902 (zu Gen 77), Schlg̃ter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 61,



63 (zu Dat. Sg. sw.), S. 149 (zu H 5648), Sievers, E., Heliand, 1878, S. 465, 24 (zu H 1732)

**s-prā-k-hū-s\*** 3, as., st. N. (a): nhd. »Sprachhaus«, Rathaus; ne. townhall (N.); ÜG.: lat. curia GIPW, praetorium GlEe, (sella curulis) GIP; Hw.: s. sprekhūs; vgl. ahd. sprāhhūs (st. N. a); Q.: GIP (1000), GlEe, GIPW; I.: Lsch. lat. curia?, Lsch. lat. praetorium?; E.: s. \*sprāk, hūs; W.: mnd. sprākhūs, N., Sprechzimmer im Kloster, Abtritt; B.: GlEe Akk.? Sg. sprachus pretorium Wa 53, 18a = SAGA 101, 18a = Gl 4, 293, 6, GIP Nom. Sg. (sprahhus) sella curulis Wa 86, 14b = SAGA 133, 14b = Gl 2, 500, 55, GIPW Akk.? Sg. sprachus curiam Wa 101, 17b = SAGA 89, 17b = Gl 2, 587, 57

**\*s-prā-k-i?** (1), as., st. N. (ja), st. F. (i)?: nhd. Sprechen, Sprache; ne. speech (N.); Vw.: s. bi-\*; Hw.: vgl. ahd. \*sprāhhī? (st. F. ī); E.: s. sprekan; W.: mnd. spreke

**\*s-prā-k-i?** (2), as., Adj.: nhd. sprechend; ne. speaking (Adj.); Vw.: s. göd-\*; Hw.: vgl. ahd. \*sprāhhī?; E.: germ. \*sprēki-, \*sprēkiz, \*sprāki-, \*sprākiz, \*sprēkja-, \*sprēkjaz, \*sprākja-, \*sprākjaz, Adj., gesprächig, redselig; idg. \*spereg-, \*peræg-, \*spræg-, \*præg-, V., zucken, schnellen, streuen, sprengen, spritzen, Pokorny 996; s. idg. \*sper- (5), \*sperə-, V., zucken, stoßen, zappeln, schnellen, Pokorny 992; vgl. idg. \*per- (1), \*perə-, \*prē-, V., sprġhen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809

**s-prā-k-man\*** 2, s-prā-k-man-n\*, as., st. M. (athem.): nhd. »Sprachmann«, Richter; ne. judge (M.); ÜG.: lat. curialis? GIP, praetor GIPW; Hw.: vgl. ahd. sprāhman (st. M. athem.); Q.: GIP (1000), GIPW; I.: Lsch. lat. curialis?, Lsch. lat. praetor?; E.: s. \*sprāk, man; B.: GIP Nom.? Sg.? (spragman) curialis Wa 82, 28a = SAGA 129, 28a = Gl 2, 260, 46, GIPW Gen. Sg. sprākmānnas pretoris Wa 99, 4a = SAGA 87, 4a = Gl 2, 585, 2

**sprēha\*** 1?, as., sw. F. (n)?: nhd. Sprehe, Star (M.) (1); ne. starling (N.); ÜG.: lat. sturnus GlTr; Hw.: vgl. ahd. sprāa\* (sw. F. n); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); E.: ? s. idg. \*sper- (6), \*per- (6), \*sprei-, V., streuen, säen, sprengen, spritzen, sprġhen, Pokorny 993; W.: mnd. sprē, sprēn, M., Star (M.) (1); B.: GlTr Nom. Sg. spreā sturnus SAGA 389(, 15, 37) = Ka 179(, 15, 37) = Gl 4, 209, 24 (as.? oder eher ahd.?); Son.: nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 278b altsächsisch

**s-pre-k-**, as., Sb.: Vw.: s. -hūs; Hw.: s. sprekan; vgl. ahd. spreh-; E.: s. sprekan

**s-pre-k-an** 202, as., st. V. (4): nhd. sprechen; ne. speak (V.); ÜG.: lat. (ait) H, dicere GlEe, H, fari Gl, (locutio) PA, loqui Gl, H, SPs, SPsWit, (maledicere) H, (respondere) H; Vw.: s. bi-\*, far-\*, fora-\*, gi-, tō-\*; Hw.: vgl. ahd. sprehhan (st. V. 4); anfrk. sprekan; Q.: BSp, Gen, GlEe, GIPW, H (830), PA, SPs, SPsWit; E.: germ. \*sprekan, st. V., sprechen; idg. \*spereg-, \*peræg-, \*spræg-, \*præg-, V., zucken, schnellen, streuen, sprengen, spritzen, Pokorny 996?; s. idg. \*sper- (5), \*sperə-, V., zucken, stoßen, zappeln, schnellen, Pokorny 992; vgl. idg. \*per- (1), \*perə-, \*prē-, V., sprġhen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809; W.: mnd. spreken, st. V., sprechen; B.: H Inf. sprekan 168 M C, 4590 M C, 2770 M, 4432 M, 4838 M, 4598 M, 4867 M, 2673 M, 4274 M, 2018 C, 831 C, 2777 M, 2807 C, 164 C, 5868 L, sprekan 2770 C, 4432 C, 4838 C, 4598 C, 4867 C, 5590 C, 5868 C, 5313 C, 2673 C, 5336 C, 4274 C, 437 M C, 2018 M, 831 M, 1432 M, 229 C, 184 C, spræcan 2777 C, sprekean 1432 C, 2307 C, spreken 2807 M, 2307 M, 2. Pers. Sg. Präs. sprikis 3249 M C, 2026 M C, 3018 M C, 3804 M C, 3950 M C, 5207 M C, 143 C, 158 C, 3. Pers. Sg. Präs. sprikid 1902 M,

5190 M, 4391 M, 4402 M, 4408 M, 4431 M, 4435 M, sprikit 1902 C, 5190 C, 5361 C, 4391 C, 4402 C, 4408 C, 4431 C, 4435 C, 3. Pers. Pl. Präs. sprekad 3047 M, spreca 3047 C, 1337 C, spreca 1740 M, spreka 1740 C, 1337 V, spreca 1337 M, 3. Pers. Sg. Präs. Konj. spreca 5042 M, spreke 5042 C, 3732 C, spraka 3732 M, 1. Pers. Pl. Präs. Konj. sprekan 4193 M, spreca 4193 C, 3. Pers. Sg. Prät. sprak 2318 M C, 3395 M C, 3572 M C, 3715 M C, 4569 M C, 4842 M C, 1067 M C, 2589 M C, 3012 M C, 3023 M C, 3094 M C, 3247 M C, 3727 M C, 4029 M C, 4060 M C, 4278 M C, 4510 M C, 3510 M C, 4039 M C, 208 M, 619 M, 2827 M, 2838 M, 2841 M, 2850 M, 2925 M, 3768 M, 3888 M, 4547 M, 4882 M, 3689 M, 4799 M, 5078 M, 2999 M, 3051 M, 3054 M, 3098 M, 3262 M, 3277 M, 3867 M, 3891 M, 3932 M, 3943 M, 4079 M, 4144 M, 4507 M, 4775 M, 4834 M, 4903 M, 5088 M, 5192 M, 5209 M, 5217 M, 4637 M, 114 C, 395 C S, 1108 C, 1179 C, 2044 C, 2049 C, 2099 C, 2124 C, 2193 C, 2200 C, 2251 C, 2256 C, 2553 C, 2846 C, 3976 C, 4747 C, 5602 C, 769 C, 949 C, 189 C, 269 C, 969 C P, 1063 C, 1091 C, 1388 C, 2024 C, 3137 C, 4688 C, 5518 C, 3787 M, sprac 1100 M C, 1381 M C, 2747 M C, 3387 M C, 3556 M C, 4615 M C, 214 M C, 221 M C, 225 M C, 820 M C, 824 M C, 1083 M C, 1586 M C, 2931 M C, 3061 M C, 4571 M C, 4604 M C, 4674 M C, 4956 M C, 208 C, 619 C, 2204 C, 2827 C, 2838 C, 2841 C, 2850 C, 2925 C, 3768 C, 3888 C, 4547 C, 4882 C, 5476 C, 3689 C, 4799 C, 5078 C, 5571 C, 5676 C, 2560 C, 2999 C, 3051 C, 3054 C, 3098 C, 3262 C, 3277 C, 3867 C, 3891 C, 3932 C, 3943 C, 4079 C, 4144 C, 4507 C, 4695 C, 4775 C, 4834 C, 4903 C, 5088 C, 5192 C, 5209 C, 5217 C, 5349 C, 5557 C, 5580 C, 5588 C, 5613 C, 4637 C, 114 M, 395 M, 1108 M, 1179 M, 2044 M, 2049 M, 2099 M, 2124 M, 2193 M, 2256 M, 2846 M, 4747 M, 769 M, 949 M, 189 M, 269 M, 969 M, 1063 M, 1091 M, 1388 M, 2024 M, 3137 M, 4073 C, 1836 M, 1993 C, sprac: 4073 M, 3. Pers. Pl. Prät. sprakun 2320 M C, 3664 M C, 2261 M C, 562 S, 3723 M, 412 M, 3928 M, 3800 M, 3947 M, 2967 M, 1142 C, 2557 C, 2658 M, 4860 M, 5843 L, 5847 L, spracun 5052 M C, 562 M C, 3723 C, 5843 C, 5847 C, 412 C, 3928 C, 5298 C, 5564 C, 3800 C, 3947 C, 3986 C, 5790 C, 5966 C, 1142 M, 2557 M, spracon 2967 C, 3. Pers. Sg. Prät. Konj. spraki 5555 C, 974 M C P, 3446 C, 3. Pers. Pl. Prät. Konj. sprakin 5964 C, Gen 3. Pers. Sg. Prät. sprak Gen 30, Gen 272, Gen 34, Gen 42, Gen 69, Gen 190, BSp 1. Pers. Sg. Prät. Ind. sprak Wa 17, 11 = SAAT 8, 11, GlEe 3. Pers. Sg. Prät. Ind. sprak interrogavit ... dicens Wa 58, 12a = SAGA 106, 12a = Gl 4, 299, 57, 3. Pers. Pl. Prät. Ind. sprak(kun) Wa 57, 26b = SAGA 105, 26b = Gl 4, 300, 1, PA 3. Pers. Pl. Präs. Ind. sprekad loquuntur Wa 14, 5 = SAGA 312, 5, GIPW 2. Pers. Sg. Imp. sprik fare Wa 92, 11a = SAGA 80, 11a = Gl 2, 577, 42, SPs 1. Pers. Sg. Ind. Prät. ik sprak(k) ik locutus sum ego Ps. 115/1 = Tiefenbach Ps. 115/10 = SAAT 327, 13 (=328, 13) (Ps. 115/1), SPsWit 3. Pers. Sg. Konj. Präs. spreke loquatur Ps. 84/9, spreke loquetur Ps. 84/9; Kont.: H sô hîr alde man êr huuanna sprâcun 1142; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 54, 56, 69, 100, Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 21 (1876), S. 140 (zu H 3732), Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 515, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 368, vgl. Kieckers, E., Zu altengl. specan und ahd. spechan »sprechen«. PBB 45 (1921), S. 304f., Sievers, E., Heliand, 1878, S. 442, 13f. (zu H 1381), S. 486, 33-37 (zu H 1381), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 70 (zu H 3732), S. 66 (zu H 4860), gisprekean (in Handschrift M) fgr sprekan

(in Handschrift C) in Vers 164, gisprekan (in Handschrift M) f̆gr sprecan (in Handschrift C) in Vers 229, gisprecan (in Handschrift M) f̆gr sprecan (in Handschrift C) in Vers 184, sprikis (in Handschrift M) f̆gr gisprikis (in Handschrift C) in Vers 143, sprikis (in Handschrift M) f̆gr gisprikis (in Handschrift C) in Vers 158, sprac (in Handschrift C) f̆gr gesprac (in Handschrift M) in Vers 1993, sprac (in Handschrift M) f̆gr gisprak (in Handschrift C) in Vers 1836, sprak (in Handschrift M) f̆gr gisprac (in Handschrift C) in Vers 3787, sprakun (in Handschrift M) f̆gr gispracun (in Handschrift C) in Vers 2658, sprakun (in Handschrift M) f̆gr hreopun (in Handschrift C) in Vers 4860

**s-pre-k-hū-s** 1, as., st. N. (a): nhd. »Sprechhaus«, Rathaus; ne. townhall (N.); ÜG.: lat. curia GIP; Hw.: s. sprākhūs\*; vgl. ahd. \*sprehhūs? (st. N. a); Q.: GIP (1000); I.: Lsch. lat. curia?; E.: s. sprekan, hūs; W.: mnd. sprākhūs, N., Sprechzimmer im Kloster, Abtritt; B.: GIP Nom. Sg. sprekhūs curia Wa 87, 26b = SAGA 134, 26b = Gl 4, 242, 5

**\*s-pr-e-ng-ian?**, as., sw. V. (1a): nhd. sprengen; ne. break (V.); Vw.: s. te-\*; Hw.: vgl. ahd. sprengen\* (sw. V. 1a); E.: germ. \*sprangjan, sw. V., springen machen, sprengen; idg. \*sprenĝ<sup>h</sup>-, V., bewegen, eilen, springen, Pokorny 998; s. idg. \*sper- (5), \*sperə-, V., zucken, stoßen, zappeln, schnellen, Pokorny 992; vgl. idg. \*per- (1), \*perə-, \*prē-, V., sprĝhen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809; W.: mnd. sprengen, sw. V., gewaltsam stoßen, stĝrzen, sprengen

**\*s-pri-n-g?**, as., st. M. (a?, i?), st. N. (a?): nhd. Quelle; ne. spring (N.), well (N.); Vw.: s. aha-\*, gi-\*, up-\*; Hw.: vgl. ahd. \*spring? (st. N. a?, st. M. a?, i?); Q.: ON; E.: germ. \*sprenga-, \*sprengaz, st. M. (a), Nachkommenschaft, Quelle; germ. \*sprengan, st. V., springen; idg. \*sprenĝ<sup>h</sup>-, V., bewegen, eilen, springen, Pokorny 998; s. idg. \*sperĝ<sup>h</sup>-, \*spreĝ<sup>h</sup>-, V., bewegen, eilen, springen, Pokorny 998; W.: mnd. sprinc, N., M., Quelle, Quellflut; Son.: Niedersächsisches Ortsnamenbuch 1, 415 (z. B. Springe), 4, 337 (z. B. Rhumspringe) und öfter

**s-pri-n-g-an\*** 2, as., st. V. (3a): nhd. springen; ne. spring (V.); ÜG.: lat. (exire) H; Vw.: s. and-\*; Hw.: vgl. ahd. springan\* (st. V. 3a); Q.: H (830); E.: germ. \*sprengan, st. V., springen; idg. \*sperĝ<sup>h</sup>-, \*spreĝ<sup>h</sup>-, \*sprenĝ<sup>h</sup>-, V., bewegen, eilen, springen, Pokorny 998; s. idg. \*sper- (5), \*sperə-, V., zucken, stoßen, zappeln, schnellen, Pokorny 992; vgl. idg. \*per- (1), \*perə-, \*prē-, V., sprĝhen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809; W.: mnd. springen, st. V., springen, erregt in die Höhe fahren; B.: H 3. Pers. Sg. Prät. sprang 4879 M C, 3. Pers. Pl. Prät. sprungun 5709 C; Kont.: H blōd aftar sprang uuel fan uundun 4879; Son.: Verb mit adverbialer Bestimmung, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 102, 183, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 516, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 369, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 397, 36 (zu H 4879)

**\*s-pri-n-g-i?**, as., st. N. (ja): nhd. Quelle; ne. spring (N.), well (N.); Vw.: s. \*gi-; Hw.: vgl. ahd. \*springi? (st. N. ja); Q.: ON; E.: s. \*spring; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 70a

**s-pri-u\*** 1?, as., st. N. (wa): nhd. Spreu; ne. chaff (N.); ÜG.: lat. acus GlTr; Hw.: vgl. ahd. spriu (st. N. wa); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); E.: vgl. germ. \*sprewjan, sw. V., sprĝhen; idg. \*spreu-, V., streuen, säen, sprengen, sprĝhen, spritzen, Pokorny 994; idg. \*sper- (6), \*per- (6), \*sprei-, V., streuen, säen, sprengen, spritzen, sprĝhen, Pokorny 993; vgl. idg. \*per- (1),

- \*perə-, \*prē-, V., sprġhen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809; B.: GITr spiu (!) aceris SAGA 298(, 2, 66) = Ka 88(, 2, 66) = Gl 4, 196, 32 (as. ? oder eher ahd.); Son.: nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 278b altsächsisch, in GITr bei spiu nach u ein Buchstabe bis auf ein kleines Häkchen ausradiert, vermutlich r (s. Steinmeyers Anm. zur Stelle)
- \*s-pro-k-k-o?, as., sw. M. (n): Hw.: vgl. ahd. sprohho\* (sw. M. n); E.: s. germ. \*spraka, Sb., Schössling; vgl. idg. \*sper- (6), \*per- (6), \*sprei-, V., streuen, säen, sprengen, spritzen, sprġhen, Pokorny 993; idg. \*per- (1), \*perə-, \*prē-, V., sprġhen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809; Son.: das Althochdeutsche Glossenwörterbuch sieht den wohl mnd. Beleg Gl 4, 177, 23 als altsächsisch an
- \*s-pro-t?, as., st. N. (a?): Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. ahd. \*sproz? (st. N. a?); E.: s. germ. \*sprauta-, \*sprautaz?, Adj., schnell, sprießend; germ. \*spreutan, \*sprūtan, sw. V., sprießen, spritzen; idg. \*spreud-?, V., streuen, säen, sprengen, sprġhen, spritzen, Pokorny 994; idg. \*sper- (5, 6), \*sperə-, \*per- (6), \*sprei-, V., zucken, stoßen, zappeln, schnellen, streuen, spritzen; idg. \*per- (1), \*perə-, \*prē-, V., sprġhen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809
- \*s-prū-t-an?, as., st. V. (2b?): nhd. sprießen; ne. sprout (V.); Vw.: s. üt-\*; Hw.: vgl. ahd. \*spriozan? (st. V. 2b?); E.: s. \*sprot; W.: mnd. sprūten, st. V., sw. V., sprießen, treiben
- s-prū-t-odi 1, as., Adj.: nhd. gesprenkelt; ne. mottled (Adj.); ÜG.: lat. guttatus GIVO; Hw.: vgl. ahd. \*spriozōti?; Q.: GIVO (11. Jh.); E.: s. \*sprot; W.: vgl. mnd. sprute; B.: GIVO Nom. Sg. sprutodi guttatus Wa 109, 21a = SAGA 191, 21a = Gl 2, 716, 17
- \*spun-n-i-brōthar?, \*spun-n-i-brōther?, as., st. M. (er): Hw.: vgl. ahd. spunnibruoder\* (st. M. er); Son.: eher ahd., nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 70a altsächsisch und nach dem Althochdeutschen Glossenwörterbuch gibt es altsächsisch spunnibrōthar, es fehlt bei Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, die in Frage kommenden Belege Gl 4, 200, 7) = Katara, P., Die Glossen des Codex seminarii Trevirensis R. III. 13 Diss. Helsingfors 1912, S. 112, 6, 12 bzw. Gl 3, 715, 47 sind aber eher althochdeutsch bzw. mittelniederdeutsch
- \*spun-n-i-brōther?, as., st. M. (er): Vw.: s. \*spunnibrōthar?
- spuns-i-a\* 1, as., st. F. (jō): nhd. Schwamm; ne. sponge (N.); ÜG.: lat. spongia H; Hw.: vgl. ahd. spunga\* (st. F. ō); Q.: H (830); E.: s. germ. \*spong-, Sb., Schwamm; lat. spongia, F., Schwamm; gr. σπογγία (spongiá), F., Schwamm; Lehnwort aus unbekannter Sprache; B.: H Akk. Sg. spunsia 5648 C; Kont.: H that hie sia an êna spunsia nam 5648; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 369, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, § 210, Anm. 1
- \*s-pur-ian?, as., sw. V. (1a): nhd. spġren, untersuchen; ne. trace (V.); Hw.: s. spurihēlti\*, spuringa\*, \*spuritha; vgl. ahd. spurien (sw. V. 1a); anfrk. \*spuren; E.: germ. \*spurjan, sw. V., verfolgen, spġren, erfahren (V.); s. idg. \*sper- (5), \*sperə-, V., zucken, stoßen, zappeln, schnellen, Pokorny 992; vgl. idg. \*per- (1), \*perə-, \*prē-, V., sprġhen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809; W.: mnd. sporen, sw. V., Spur aufnehmen, ausfindig machen
- spuri-hēl-t-i\* 1, as., st. F. (ī): nhd. Hinken, Lähmung; ne. limp (N.), paralyzation (N.); Hw.: vgl. ahd. \*spurihalzi? (st. F. ī); Q.: SF (Anfang 10. Jh.); E.: s. halt; B.: SF Dat. Sg. spurihelti Wa 19, 13 = SAAT 315, 13

- s-pur-inga\*** 1, as., st. F. (ō): nhd. Erfahrung; ne. experience (N.); ÜG.: lat. indago GIL; Hw.: vgl. ahd. spurunga (st. F. ō); Q.: GIL (11. Jh.); I.: Lgs. lat. indago?; E.: s. \*spurian; B.: GIL Dat. Sg. sp(uring)u indagine Wa 67, 7b = SAGA 455, 7b = Gl 2, 351, 6
- \*s-pur-itha?**, as., st. F. (ō): nhd. Erfahrung; ne. experience (N.); Vw.: s. in-\*; Hw.: vgl. ahd. spurida (st. F. ō); E.: s. \*spurian
- \*spurka?**, as., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Wacholder; ne. juniper (N.); Hw.: vgl. ahd. spurka\* (st. F. ō, sw. F. n); Q.: ON; E.: ?; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 70a
- s-pur-n-an\*** 3, as., st. V. (3b): nhd. treten, zertreten (V.), ausschlagen; ne. kick (V.), tread (V.); ÜG.: lat. conculcare H, (inquinare) H, sternere GIVO; Vw.: s. bi-\*; Hw.: vgl. ahd. spurnan\* (st. V. 3b); anfrk. \*spurnen; Q.: GIVO, H (830); E.: germ. \*spurnan, st. V., ausschlagen, treten; s. idg. \*sper- (5), \*sperə-, V., zucken, stoßen, zappeln, schnellen, Pokorny 992; vgl. idg. \*per- (1), \*perə-, \*prē-, V., sprġhen, spritzen, prusten, schnauben, Pokorny 809; B.: H 3. Pers. Pl. Präs. spurnat 1372 M C, 1722 M C, GIVO Part. Präs. Gen. Sg. spurnandies sternentis (equi) Wa 114, 12b = SAGA 196, 12b = Gl 2, 719, 10; Kont.: H ac it firihō barn fōtun spurnat an greote 1372; Son.: Verb mit Akkusativ und adverbialer Bestimmung, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 98, 196, 204, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 509, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 369, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 463, 33 (zu H 1372)
- sta-b-ik-līn\***, as., st. N. (a): Vw.: s. staviklīn\*
- \*sta-b-or?**, as., Sb.: Vw.: s. \*stavor?
- \*sta-d?**, as., st. F. (i)?; Vw.: s. kamp-\*; Hw.: vgl. ahd. stat (st. F. i); anfrk. stad; Q.: ON; E.: germ. \*stadi-, \*stadiz, st. F. (i), Stehen, Statt, Stätte; s. idg. \*stād<sup>h</sup>o-, Sb., Stand, Pokorny 1004; vgl. idg. \*stā-, \*stə-, \*steh<sub>2</sub>-, \*stah<sub>2</sub>-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004; W.: mnd. stat, F., Stätte, Stelle, Ort; Son.: Niedersächsisches Ortsnamenbuch 1, 420 (z. B. Stedium)
- sta-da** 5, as., st. F. (ō): nhd. Platz, Stätte, Gelegenheit; ne. place (N.), occasion (N.); ÜG.: lat. (opportunitas) Gl; Vw.: s. mark-\*; Hw.: vgl. ahd. stata (st. F. ō); anfrk. stad; Q.: Gl (Brġssel Bibliothèque Royale 18723) (9./10. Jh.), Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 9344); E.: germ. \*stadō, st. F. (ō), Gelegenheit, Stätte, Statt; idg. \*stād<sup>h</sup>o-, Sb., Stand, Pokorny 1004; s. idg. \*stā-, \*stə-, \*steh<sub>2</sub>-, \*stah<sub>2</sub>-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004; W.: mnd. stede, stade, F., Stätte, Stelle, Ort; B.: Gl (Brġssel Bibliothèque Royale 18723) Akk. Sg. stada oportunitatem SAGA 49, 57 = Gl 1, 717, 57, Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 9344) Nom. Sg. stada res SAGA 222, 62 = Gl 2, 713, 62, Dat. Sg. stadu fortuna SAGA 222, 53 = Gl 2, 713, 53, Dat. Sg.? stada copia SAGA 223, 44 = Gl 2, 714, 44, SAGA 224, 34 = Gl 2, 715, 34, Anm. 20; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 299, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 70a
- sta-di\***, as., st. F. (i): Vw.: s. stēdi
- \*sta-d-ōn?**, as., sw. V. (2): nhd. stehen, hinstellen; ne. stand (V.), place (V.); Vw.: s. and-, bi-; Hw.: vgl. ahd. statōn\* (sw. V. 2); anfrk. \*staton; E.: germ. \*stadōn, sw. V., stellen; s. idg. \*stā-, \*stə-, \*steh<sub>2</sub>-, \*stah<sub>2</sub>-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004; W.: mnd. staden, steden, sw. V., stellen, setzen, befestigen

- sta-f\*** 4?, as., st. M. (a): nhd. Stab; ne. staff (N.); ÜG.: lat. baculus GTr, venabulum GIVO; Vw.: s. bōk-\*, êth-\*, stior-\*; Hw.: s. \*stavor, staviklīn\*; vgl. ahd. stab (1) (st. M. a?, i?); anfrk. \*staf; Q.: AN (829-849), Gl (Saint Mihiel Bibliothèque Municipale Ms. 25), GTr, GIVO; E.: germ. \*staba-, \*stabaz, st. M. (a), Stab; germ. \*stabi-, \*stabiz, st. M. (i), Stab; s. idg. \*stēbh-, \*stēb-, \*stembh-, \*stemb-, V., stgtzen, stampfen, schimpfen, staunen, Pokorny 1011; vgl. idg. \*stā-, \*stə-, \*steh₂-, \*stah₂-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004; W.: mnd. staf, M., Stock, Stab; B.: AN Instrum. stabu Wa 20, 5 = SAAT 2, 5, GIVO Nom. Sg. staph uenabula Wa 111, 2a = SAGA 193, 2a = Gl 2, 726, 61, GTr Nom. Sg. staph baculus SAGA 306(, 3, 67) = Ka 96(, 3, 67) = Gl 4, 197, 19 (as.? oder eher ahd.), Gl (Saint Mihiel Bibliothèque Municipale Ms. 25) Dat. Sg. stauē baculo SAGA 261, 7 33 = Thoma S. 13, 7 = Meineke Nr. 272c; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 483, GTr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 278b altsächsisch
- sta-f-slē-ng-ēri\*** 2, as., st. M. (ja): nhd. »Stabschleuder«, Wurfmaschine; ne. catapult (N.); ÜG.: lat. ballista GIVO, falarica GIVO; Hw.: vgl. ahd. \*stabaslengāri? (st. M. ja); Q.: GIVO (11. Jh.); L.: Lbd. lat. ballista?, Lbd. lat. falarica?; E.: s. staf\*, \*slēngēri; W.: s. mnd. stafslenge, F., Stabschleuder; B.: GIVO Nom. Sg. stafslengrie (= stafslengire nach Holthausen) balista Wa 112, 4a = SAGA 194, 4a = Gl 4, 245, 46, stephstrengeire (= stephslengiere) falarica Wa 113, 18b-19b = SAGA 195, 18b-19b = Gl 2, 718, 23
- sta-f-wurt\*** 1, as., st. F. (i): nhd. Stabwurz; ne. diptam (N.); ÜG.: lat. dictamnium GIS; Hw.: vgl. ahd. stabawurz\* (st. F. i); Q.: GIS (1000); E.: s. staf\*, wurt\*; W.: mnd. stafwort, F., Stabwurz; B.: GIS Akk. Sg. stafuurt dictamnium Wa 106, 23a = SAGA 286, 23a = Gl (nicht bei Steinmeyer)
- \*stal?**, **\*stal-I?**, as., st. M. (a?): Vw.: s. \*burg-; Hw.: s. stelman\*; vgl. ahd. stal (st. M. a?, i?); Q.: ON; E.: germ. \*stalla-, \*stallaz, st. M. (a), Standort, Stelle, Stall?; s. idg. \*stel- (3), V., Adj., Sb., stellen, stehend, unbeweglich, steif, Ständer, Pfosten, Stamm, Stiel, Stängel, Stengel Pokorny 1019; W.: mnd. stal; Son.: Niedersächsisches Ortsnamenbuch 1, 17 und öfter
- \*s-tal-d?**, as., st. M. (i?): Vw.: s. hagu-\*; Hw.: vgl. ahd. \*stalt? (2) (st. M. i); E.: germ. \*stalda-, \*staldaz, st. M. (a), Haghaber, Hagestolz, junger Sohn, Krieger; s. idg. \*steld-, V., Sb., stellen, Stängel, Stengel, Pokorny 1020; vgl. idg. \*stel- (3), V., Adj., Sb., stellen, stehend, unbeweglich, steif, Ständer, Pfosten, Stamm, Stiel, Stängel, Stengel Pokorny 1019; idg. \*tel- (3), V., still sein (V.), Pokorny 1061
- \*stal-I?**, as., st. M. (a?): Vw.: s. \*stal
- stam-arōn\*** 1, as., sw. V. (2): nhd. stammeln; ne. stammer (V.); ÜG.: lat. balbutire GIPW; Hw.: vgl. ahd. \*stamarōn? (sw. V. 2); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. stamul; W.: mnd. stameren, stammeren, sw. V., stottern, stammeln; B.: GIPW 3. Pers. Sg. Präs. Ind. stámárod balbutit Wa 94, 5b = SAGA 82, 5b = Gl 2, 580, 15; L.: Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABäG 52 (1999), S. 219
- stamm\*** 3, as., st. M. (a): nhd. Steven, Stamm; ne. stem (N.); Vw.: s. liud-\*; Hw.: vgl. ahd. stam (1) (st. M. a); Q.: H (830); E.: germ. \*stamna-, \*stamnaz, st. M. (a), Stamm; idg. \*stombhōs, \*stombos, Sb., Pfosten, Stamm, Busch, Pokorny 1011; s. idg. \*stēbh-, \*stēb-, \*stembh-, \*stemb-, V., stgtzen, stampfen, schimpfen, staunen, Pokorny 1011; W.: mnd. stam, stamme, M., Stamm; B.: H Dat. Sg. stamne 2940 M C, 2961 M C, 2915 C; Kont.: H

hlamodun ûðeon strôm an stamne 2915; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 484, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 370, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 471, 3 (zu H 2915), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 69 (zu H 2915), strome (in Handschrift M) f̅gr stamne (in Handschrift C) in Vers 2915

**sta-m-p** 3?, as., st. M. (a?, i?): nhd. Stampfe; ne. stamper (N.); ÜG.: lat. pilus (M.) (1) GIP; Hw.: vgl. ahd. stampf (st. M. a?, i?); Q.: GIP (1000), GITr; E.: germ. \*stampa-, \*stampaz, st. M. (a), Stampfe; s. idg. \*stēb<sup>h</sup>-, \*stēb-, \*stemb<sup>h</sup>-, \*stemb-, V., st̅tzen, stampfen, schimpfen, staunen, Pokorny 1011; W.: mnd. stamp, M., Mörser; B.: GIP Nom. Sg. stamp pilum Wa 74, 15a = SAGA 121, 15a = Gl 1, 338, 19, (stampf) prelum Wa 82, 23a = SAGA 129, 23a = Gl 2, 260, 23, GITr Nom. Sg. stamp pilus SAGA 374(, 12, 106) = Ka 164(, 12, 106) = Gl 4, 207, 33 (as.? oder eher ahd. [amfrk.]?); Son.: GITr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 278b altsächsisch

**stam-ul** 1?, as., Adj.: nhd. stammelnd, Stammer (M.) (= stamul subst.); ne. stammering (Adj.), stammerer (M.); ÜG.: lat. balbus GITr; Hw.: vgl. ahd. stamal\*; Q.: GITr (Anfang 11. Jh.); E.: s. germ. \*stama-, \*stamaz, \*stamma-, \*stammaz, Adj., stammelnd, gehemmt, behindert; s. idg. \*stem-?, V., stoßen, stottern, stammeln, hemmen, Pokorny 1021; B.: GITr Nom. Sg. stamul balbus SAGA 306(, 3, 71) = Ka 96(, 3, 71) = Gl 4, 197, 23 (as.? oder eher ahd.); Son.: nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 278b altsächsisch

**stā-n\*** 26, as., anom. V.: nhd. stehen, treten; ne. stand (V.), tread (V.); ÜG.: lat. stare H, (ponere) H; Vw.: s. ā-\*, af-\*, bi-\*, fram-\*, gi-; Hw.: s. standan; vgl. ahd. stān; anfrk. \*stān?; Q.: Gen, H (830), Schröder E. Eine altsächsische M̅nzninschrift A. f. d. A. 28 (1902); E.: s. standan; W.: mnd. stān, st. V., stehen, bestehen, dauern (V.) (1); B.: H Inf. stann 4870 C, 2. Pers. Sg. Präs. stes 5578 C, 5591 C, 3. Pers. Sg. Präs. sted 887 M C, 2468 M C, 3756 M, 4958 M, 1745 C, 2166 C, 2889 C, stet 3756 C, 4958 C, 4349 C, 1395 C, 1680 C, 5594 C, 5615 C, steid 4349 M, stad 2496 M, 1745 M, 2166 M, 2889 M, 1395 M, 1680 M, 3625 C, steđ 2496 C, 5343 C, 2534 C, set (!) 3625 C, 3. Pers. Pl. Präs. stad 1673 M, stat 1673 C, Gen 3. Pers. Sg. Präs. stéd Gen 172, Gen 192, Gen 150, stet Gen 78, MI steid Schröder, E., Eine altsächsische M̅nzninschrift, A. f. d. A. 28 (1902), S. 174 = SAAT 293; Kont.: H endi undar eu middium stéd 887; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 96, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 477, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 370, Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, § 91, Anm., Gallée, J., Altsächsische Grammatik, 2. A. 1910, § 81, Anm., Sievers, E., Heliand, 1878, S. 437, 23 (zu H 2468), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 68 (zu H 3625), standen (in Handschrift M) f̅gr stann (in Handschrift C) in Vers 4870, stad (in Handschrift M) f̅gr set (in Handschrift C) in Vers 3625

**sta-n-da** 1?, as., sw. F. (n): nhd. Standfass; ne. tun (N.); ÜG.: lat. cubella GITr; Hw.: vgl. ahd. stanta (sw. F. n); Q.: GITr (Anfang 11. Jh.); I.: Lbd. lat. cubella?; E.: s. standan; W.: mnd. stande, F., Holzkg̅bel, Metallkg̅bel; B.: GITr Nom. Sg. standa canbella SAGA 315(, 5, 16) = Ka 105(, 5, 16) = Gl 4, 198, 30 (as.? oder eher ahd. [amfrk.]?); Son.: nach Holthausen, F.,

**Kommentar:** voerst unter B.: von stān belassen

- Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 70b, Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 278b altsächsisch
- sta-n-d-an** 73, as., st. V. (6): nhd. stehen; ne. stand (V.); ÜG.: lat. *astare* H, (*ponere*) H, (*reaedificare*) H, *stare* H; Vw.: s. *ā-\**, *af-\**, *an-\**, *and-\**, *far-*, *gi-*, *withar-\**; Hw.: s. *stān*; vgl. ahd. *stantan* (st. V. 6); anfrk. *\*standan*; Q.: Gen, H (830); E.: germ. *\*standan*, st. V., stehen; s. idg. *\*stā-*, *\*stə-*, *\*steh<sub>2</sub>-*, *\*stah<sub>2</sub>-*, V., stehen, stellen, Pokorny 1004; W.: mnd. *stān*, st. V., stehen, bestehen, dauern; B.: H Inf. *standan* 1811 M C, 2611 C, 2690 C, 4097 C, 4286 C, 4661 C, 5576 C, 5919 C, 1895 C, 3162 C, 3854 C, 3877 C, *standen* 2611 M, 2690 M, 4097 M, 4286 M, 4661 M, 1895 M, 3162 M, 3854 M, 3877 M, 4870 M, 1. Pers. Sg. Präs. *standu* 120 M C, 283 M C, *stande* 5638 C, 3. Pers. Sg. Präs. *stendit* 1343 M C V, 4393 C, 1649 C, *stendid* 4393 M, *standid* 1649 M, 3. Pers. Pl. Präs. *standat* 1425 M, 4411 C, *standad* 1425 C, 3104 M, *standan* 3104 C, *standid* 4411 M, 3. Pers. Sg. Präs. *stod* 977 M, 2378 M, 2385 M, 3758 M, 3782 M, 3908 M, 4229 M, 4240 M, 4826 M, 4881 M, 4906 M, 4950 M, 5137 M, 5177 M, 3794 M, 3896 M, 4755 M, 4991 M, 5053 M, 5117 M, 5218 M, *stuod* 977 C P, 2378 C, 2385 C, 2538 C, 3758 C, 3782 C, 3908 C, 4229 C, 4240 C, 4826 C, 4881 C, 4906 C, 4950 C, 5137 C, 5177 C, 5279 C, 5282 C, 5572 C, 2574 C, 3794 C, 3896 C, 4755 C, 5053 C, 5117 C, 5218 C, 5381 C, 5431 C, 5552 C, 5589 C, 5607 C, 5611 C, 5634 C, 5646 C, 5725 C, 5912 C, *stod* 4976 M, *stud* 4976 C, 3. Pers. Pl. Prät. *stodun* 1580 M C, 101 M, 1281 M, 1383 M, 2406 M, 3871 M, 3927 M, 5237 M, 675 M S, 2036 M, 4858 M, 3126 M, *stuodun* 101 C, 1281 C, 1383 C, 2406 C, 3871 C, 3927 C, 5237 C, 5309 C, 5410 C, 5841 C L, 675 C, 2036 C, 4858 C, 5693 C, 3126 C, 3. Pers. Prät. Konj. *stodi* 4890 M, *stuodi* 4890 C, Gen 3. Pers. Sg. Präs. *stendit* Gen 324, 1. Pers. Pl. Präs. *standat* Gen 20, 3. Pers. Sg. Präs. *stuond* Gen 269; Kont.: H *than stōd mahtig Crist thagoda endi tholoda* 5279; Son.: vgl. Behaghel, O., *Die Syntax des Heliand*, 1897, S. 96, 100, 106, 381, *Wortschatz der germanischen Spracheinheit*, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 477, Berr, S., *An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand*, 1971, S. 370, Kögel, R., *Geschichte der deutschen Literatur bis zum Ausgang des Mittelalters*, Ergänzungsheft zu 1, 1895, S. 15 (zu Gen 269), Schlg̃ter, W., *Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache*, 1892, S. 193 (zu H 5638), Sievers, E., *Heliand*, 1878, S. 491, 6f. (zu H 4286), S. 448, 8f. (zu H 283), Sievers, E., *Zum Heliand*, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 68, 71 (zu H 4411), *standen* (in Handschrift M) f̃gr *stann* (in Handschrift C) in Vers 4870
- \*sta-n-d-a-n-us-s-i?**, as., st. F. (i): Vw.: s. *\*standnussi*; Hw.: vgl. ahd. *\*stantnissi?* (st. F. ja)
- \*sta-n-d-n-us-s-i?**, **\*sta-n-d-a-n-us-s-i?**, as., st. F. (i?): Vw.: s. *ar-\**; Hw.: vgl. ahd. *\*stantnissi?* (st. N. ja); E.: s. *standan*, *n-us-s-i*
- sta-n-g-a\*** 3, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. *Stange*; ne. *pole* (N.); ÜG.: lat. *contus* GlEe, *fustis* GlEe; Hw.: s. *stēngil\**; vgl. ahd. *stanga* (st. F. ō, sw. F. n); Q.: GlEe (10. Jh.), GIVO; E.: germ. *\*stangō*, st. F. (ō), *Stange*; s. idg. *\*steg<sup>h</sup>-*, *\*steng<sup>h</sup>-*, V., Sb., Adj., stechen, *Stange*, *Halm*, *spitz*, *steif*, Pokorny 1014; W.: mnd. *stange*, F., *Stange*; B.: GlEe Dat.? Pl. *stangun* (cum) *fustibus* Wa 52, 18b = SAGA 100, 18b = Gl 4, 292, 38, Wa 52, 21b = SAGA 100, 21b = Gl 4, 292, 40, GIVO Akk. Pl. *st(an)ge contos* Steinmeyer, E., *Besprechung von E. Wadstein, Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler*, A. f. d. A. 26 (1900), S. 203, 34 = D 203, 34 = ERNTEN 188, 34 = SAGA 194, Anm. 22a



- s-ta-n-k** 2, as., st. M. (a?, i?): nhd. Gestank, Geruch; ne. stink (N.); ÜG.: lat. (foetere) H, odor GlG; Vw.: s. -nussi\*; Hw.: s. stunk\*; vgl. ahd. stank\* (st. M. a?, i?); Q.: GlG, H (830); E.: germ. \*stankwa-, \*stankwaz, st. M. (a), Gestank, Duft, Geruch; s. idg. \*steug-, \*teug-, V., stoßen, schlagen, Pokorny 1032; vgl. idg. \*steu- (1), \*teu- (1), V., stoßen, schlagen, Pokorny 1032; W.: mnd. stank, M., Wohlgeruch, ġbler Geruch, Gestank; B.: H Nom. Sg. stank 4081 M, stanc 4081 C, GlG Nom. Sg. stank odor Wa 65, 13b = SAGA 73, 13b = Gl (nicht bei Steinmeyer); Kont.: H than uuâniu ik that thanen stank kumi unsuôti suek 4081; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 62, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 481, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 371
- s-ta-n-k-n-us-s-i?** 1, as., st. N. (ja): nhd. starker Geruch; ne. stink (N.); Hw.: vgl. ahd. \*stanknussi? (st. N. ja); Q.: GlG (Anfang 10. Jh.); E.: s. stank, nêssi; B.: GlG stanknusi Wa 65, Anm. 16 = SAGA 73, Anm. 16 = Gl (nicht bei Steinmeyer)
- stap-al** 2, as., st. M. (a): nhd. »Stapel«, Haufe, Haufen; ne. pile (N.); Hw.: vgl. ahd. stapfal\* (st. M. a); Q.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr (Ende 10. Jh.); E.: germ. \*stapula-, \*stapulaz, st. M. (a), Stufe, Pfosten, Stapel; s. idg. \*stēbh-, \*stēb-, \*stembh-, \*stemb-, V., stützen, stampfen, schimpfen, staunen, Pokorny 1011; W.: mnd. stapel, M. »Stapel«, Sockel, Postament; B.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 91, 1 Akk. Sg. stapal, S. 180, 11 Akk. Sg. stapel; Kont.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 180, 11 Akk. Sg. ad cameram vero abbatis unum stapel cere ...; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 301, 499
- star-a** 1?, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Star (M.) (1); ne. starling (N.); ÜG.: lat. turdus GlTr; Hw.: vgl. ahd. stara (st. F. ō, sw. F. n); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. \*starō-, \*starōn, \*stara-, \*staran, sw. M. (n), Star (M.) (1); idg. \*storos, \*stornis, \*stṛnos?, M., Star (M.) (1), Vogel, Pokorny 1036; W.: mnd. star, M., Star (M.) (1); B.: GlTr Nom. Sg. stara turdus SAGA 394(, 15, 127) = Ka 184(, 15, 127) = Gl 4, 210, 7 (as.? oder eher ahd.); Son.: nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 278b altsächsisch
- s-tar-k** 13, as., Adj.: nhd. stark, kräftig, mächtig, gewaltig, böse, hart, feindlich; ne. strong (Adj.), hostile (Adj.); ÜG.: lat. magnus H, praevalidus GlS; Vw.: s. mōd-\*, un-, -mōd\*; Hw.: s. stērkian\*; vgl. ahd. stark; anfrk. stark; Q.: H (830), GlS; E.: germ. \*starku-, \*starkuz, \*starka-, \*starkaz, Adj., steif, stark; s. idg. \*ster- (1), \*ter- (7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022; W.: mnd. stark, Adj., stark, gesund; B.: H Nom. Sg. M. starc 1620 M C, 3271 C, stark 3171 M, Dat. Sg. F. starkaru 4097 M, starkero 4097 C, Akk. Sg. M. starkan 4976 M, 2363 M, 3946 M, 29 C, starcan 4976 C, 2363 C, 3946 C, Akk. Sg. F. starca 2399 M C, Instrum. Sg. M. starcu 1452 M C, Nom. Pl. M. starka 3731 M, starca 3731 C, Dat. Pl. M. starkun 3854 M, starcon 3854 C, starcan 3990 C, GlS Akk. Pl. starca preualidos Wa 107, 3a = SAGA 287, 3a = Gl (nicht bei Steinmeyer); Kont.: H huand hie habda starkan hugi mildean endi guodan 29; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 31, 46, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A.,

1909, S. 486, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 371

- s-tar-k-mō-d\*** 1, as., Adj.: nhd. mutig, tapfer; ne. brave (Adj.); Hw.: vgl. ahd. starkmuot\*, starkmuotig\*; Q.: H (830); E.: s. stark, mōd (2); B.: H Nom. Pl. M. starkmode 5221 M, starcmuoda 5221 C; Kont.: H than uuârin sô starkmōde uuider grama thioda iungaron mîne 5221; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 371
- s-tar-r-on** 1?, as., sw. V. (2): nhd. starren; ne. stare (V.); ÜG.: lat. conspicari GlTr; Hw.: vgl. ahd. starēn\* (sw. V. 3, 2); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); E.: s. germ. \*starēn, \*starēn, sw. V., starr werden; idg. \*ster- (1), \*ter- (7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022; W.: mnd. starren, staren, sw. V., starren, stieren; B.: GlTr Inf. oder 1. Pers. Pers. Sg. Präs. starron conspicor SAGA 323(, 6, 19) = Ka 113(, 6, 19) = Gl 4, 200, 12 (as.? oder eher ahd.); Son.: nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 278b altsächsisch
- sta-th\*** 12, as., st. M. (a): nhd. Gestade; ne. shore (N.); ÜG.: lat. litus (N.) H; Hw.: vgl. ahd. stad (st. M. a, i); Q.: Gen, H (830); E.: s. germ. \*staþa-, staþaz, st. M. (a), Gestade, Ufer; vgl. idg. \*stā-, \*stā-, \*steh<sub>2</sub>-, \*stah<sub>2</sub>-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004; W.: s. mnd. stat, F., Stätte, Stelle, Ort; B.: H Dat. Sg. stade 2378 M C, 2631 M C, 1157 M, 1183 M, 1370 M, 1127 M, 1150 M, 1172 M, 2902 M, 2963 M, staðe 1818 M C, 1157 C, 1183 C, 1370 C, 1127 C, 1150 C, 1172 C, 2902 C, stada 2963 C, Gen Akk. Pl. stados Gen 266; Kont.: H tiuhid u te staðe liðod sie te lande 2631; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 62, 76, Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 21 (zu Gen 266), Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 477, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 370, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 455, 8 (zu H 1150), das Althochdeutsche Glossenwörterbuch sieht die Belege 3, 715, 16 und 4, 177, 25 als altsächsisch an
- sta-th-al\*** 1, as., st. M. (a): nhd. Stellung, Stätte; ne. position (N.); ÜG.: lat. (stare) BSp; Vw.: s. -hūs; Hw.: vgl. ahd. stadal (st. M. a); Q.: BSp (Ende 10. Jh.); E.: germ. \*staþala-, \*staþalaz, st. M. (a), Gestell; s. idg. \*stā-, \*stā-, \*steh<sub>2</sub>-, \*stah<sub>2</sub>-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004; W.: mnd. stadel, M., Stadel, Schober; B.: BSp Gen. Pl. stadlo Wa 17, 3 = SAAT 8, 3
- sta-th-al-hū-s** 1, as., st. N. (a): nhd. Rathaus; ne. townhall (N.); ÜG.: lat. consistorium GlTr; Hw.: vgl. ahd. \*stadalhūs? (st. N. a); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); I.: Lsch. lat. consistorium?; E.: s. stathal\*, hūs; B.: GlTr Nom. Pl. stathalhus consistorium SAGA 305(, 3, 52) = Ka 95(, 3, 52) = Gl 4, 197, 10; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 70b, Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 278b, 269b, Althochdeutsches Glossenwörterbuch S. 583
- sta-th-ian\*** 1, as., sw. V. (1): nhd. stehen bleiben; ne. stay (V.), stop (V.); ÜG.: lat. stagnare Gl; Hw.: vgl. ahd. \*staden? (sw. V. 1); Q.: GIL (11. Jh.); E.: s. stath\*; W.: mnd. staden, sw. V., an einer Stelle festmachen; B.: GIL Part. Präs. Dat. Sg. stathientimu (= stathientiemu [Klein, T., Studien zur Wechselbeziehung zwischen altsächsischem und althochdeutschem Schreibwesen und ihrer Sprach- und kulturgeschichtlichen Bedeutung, 1977, S. 176]) stagnante (fluento) Wa 67, 9b = SAGA 455, 9b = Gl 2, 351, 7

- sta-v-ik-līn\*** 1?, *sta-ḅ-ik-līn\**, as., st. N. (a): nhd. Stäblein, Stäbchen; ne. little staff (N.); ÜG.: lat. bacillus GTr; Hw.: vgl. ahd. stabiklīn\* (st. N. a); Q.: GTr (Anfang 11. Jh.); I.: Lgs. lat. bacillus?; E.: s. staf\*; B.: GTr Nom. Sg. stauiklin bacillus SAGA 306(, 3, 67) = Ka 96(, 3, 67) = Gl 4, 197, 20 (as.? oder eher ahd. [amfrk.]?); Son.: nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 278b altsächsisch
- \*sta-v-or?**, *\*sta-ḅ-or?*, as., Sb.: nhd. Pfahl; ne. pole (N.); Hw.: s. staf\*; vgl. ahd. \*stabor? (Sb.); Q.: ON; E.: s. staf\*; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 70b
- stê-d-i** 13, *sta-d-i\**, *sti-d-i\**, as., st. F. (i): nhd. Stätte, Ort; ne. place (N.); ÜG.: lat. (illic) GlEe, locus GlEe, (monumentum) GlEe; Vw.: s. hôvid-\*, hof-\*, hūs-\*, kôp-\*, rother-\*, thing-\*, \*un-, watar-\*, wer-\*, wīh-\*, wīn-\*, -haft\*; Hw.: vgl. ahd. stat (st. F. i); Q.: FM, GlEe, H (830), ON; E.: germ. \*stadi-, \*stadiz, st. F. (i), Stehen, Statt, Stätte; s. idg. \*stād<sup>h</sup>o-, Sb., Stand, Pokorny 1004; vgl. idg. \*stā-, \*stə-, \*steh<sub>2</sub>-, \*stah<sub>2</sub>-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004; W.: mnd. stede, stade, F., Stätte, Stelle, Ort; B.: H Nom. Sg. stedi 1813 M C, Dat. Sg. stedi 2682 M C, 3117 M C, 3941 M C, 5979 M, Akk. Sg. stedi 3599 M C, 4815 M C, Nom. Pl. stedi 3701 M C, 5823 C L, 5826 C L, Akk. Pl. stedi 5736 C, GlEe Dat. Sg. stedi Wa 50, 17b = SAGA 98, 17b = Gl 4, 289, 57, FM Dat. Sg. stida Wa 39, 15 = SAAT 39, 15; Kont.: H antthat sie te theru stedi quâmun 2682; Son.: nach Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 372 sowohl F. wie auch M., ebenso Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 287b, nach Kluge s. u. Stätte ist stedi aus den flektierten Formen von stat entstanden, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 26, 41, 42, 119, 122, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 478, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 372, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 406, 34 (zu H 3599), Niedersächsisches Ortsnamenbuch 1, 27 (z. B. Badenstedt), 4, 450 (z. B. Duderstadt) und öfter
- stêd-i-haf-t\*** 1, as., Adj.: nhd. sesshaft, fest; ne. settled (Adj.); Hw.: vgl. ahd. \*statahaft?; Q.: H (830); E.: s. stêdi, haft; B.: H Nom. Sg. N. stedihaft 2454 M C; Kont.: H that korn that thar mid kīdun ni mahte an themu stêne uppan stedihaft uerđan 2454; Son.: vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 463, 3 (zu H 2454)
- stêg-ili** 1, as., st. F. (i)?: nhd. abschgssige Stelle, Steile; ne. slope (N.); ÜG.: lat. crepido GIPW; Hw.: s. stīgan; vgl. ahd. \*steigalī? (st. F. i); E.: germ. \*staigulī-, \*staigulīn, \*staiglī-, \*staiglīn, sw. F. (n), Steigung; s. idg. \*steig<sup>h</sup>-, V., schreiten, steigen, Pokorny 1017; W.: mnd. stegel, stegele, F., zum Eingang der Kirche fghrende Stufen, hölzerner Tritt zum Übersteigen einer Mauer; B.: GIPW Nom. Pl. stegili crepidines Wa 91, 7a-8a = SAGA 79, 7a-8a = Gl 2, 576, 51
- s-te-hh-etho** 1, as., sw. M. (n)?: nhd. Stechen; ne. shooting pain (N.); ÜG.: lat. pleurisis Gl; Hw.: vgl. ahd. stehhado\* (sw. M. n); Q.: Gl (Brğssel Bibliothèque Royale 9987-91) (11. Jh.); E.: vgl. germ. \*stekan, \*stikan, st. V., stechen; idg. \*steig-, \*teig-, V., Adj., stechen, spitz, Pokorny 1016?; s. idg. \*stei-, \*tei-, Adj., spitzig, Pokorny 1015?; vgl. idg. \*steg<sup>h</sup>-, \*steng<sup>h</sup>-, V., Sb., Adj., stechen, Stange, Halm, spitz, steif, Pokorny 1014?; B.: Gl (Brğssel Bibliothèque Royale 9987-91) stf chf thp (= stechetho\*) (pleurisis) SAGA 37, 57 = Gl 2, 573, 57
- s-te-k-al\***, as., Adj.: Vw.: s. stekul\*

- s-te-k-an\*** 1, as., st. V. (4): nhd. stechen; ne. stitch (V.); Vw.: s. \*far-, in-\*, thurh-\*, üt-\*; Hw.: vgl. ahd. stehhan\* (st. V. 4); Q.: H (830); E.: germ. \*stekan, \*stikan, st. V., stechen; idg. \*steig-, \*teig-, V., Adj., stechen, spitz, Pokorny 1016?; s. idg. \*stei-, \*tei-, Adj., spitzig, Pokorny 1015?; vgl. idg. \*steg<sup>h</sup>-, \*steng<sup>h</sup>-, V., Sb., Adj., stechen, Stange, Halm, spitz, steif, Pokorny 1014?; W.: mnd. steken, st. V., stechen; B.: H 3. Pers. Sg. Prät. stac 5705 C; Kont.: H mid heruthrummeon stac 5705; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 298, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 480, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 372
- s-te-k-k-o** 3?, as., sw. M. (n): nhd. Stecken (M.), Pfahl; ne. peg (N.); ÜG.: lat. stips GIP, sudis GIP; Hw.: vgl. ahd. stekko (sw. M. n); Q.: GIP (1000); E.: germ. \*stekō-, \*stekōn, \*steka-, \*stekan, \*stikō-, \*stikōn, \*stika-, \*stikan, sw. M. (n), Stecken (M.), Stange; s. idg. \*steig-, \*teig-, V., Adj., stechen, spitz, Pokorny 1016; vgl. idg. \*stei-, \*tei-, Adj., spitzig, Pokorny 1015; idg. \*steg<sup>h</sup>-, \*steng<sup>h</sup>-, V., Sb., Adj., stechen, Stange, Halm, spitz, steif, Pokorny 1014?; B.: GIP Nom. Sg. stekko sudes Wa 87, 18a = SAGA 134, 18a = Gl 2, 619, 42, Nom. Pl. stekcon stipites Wa 75, 22a = SAGA 122, 22a = Gl 1, 376, 31 (z. T. ahd.), stekkon sudes Wa 84, 10a = SAGA 131, 10a = Gl 2, 495, 4
- s-te-k-ul\*** 2, stek-al\*, as., Adj.: nhd. rauh, steinicht, steinig; ne. rough (Adj.), stony (Adj.); ÜG.: lat. confragosus GIPW, fragosus GIPW; Hw.: vgl. ahd. stekkal\*; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.), ON; E.: germ. \*stikula-, \*stikulaz, Adj., steil, hoch, stechend; s. idg. \*steig-, \*teig-, V., Adj., stechen, spitz, Pokorny 1016; vgl. idg. \*stei-, \*tei-, Adj., spitzig, Pokorny 1015; idg. \*steg<sup>h</sup>-, \*steng<sup>h</sup>-, V., Sb., Adj., stechen, Stange, Halm, spitz, steif, Pokorny 1014?; W.: mnd. stekel, Adj., abschÿssig, verletzt, ðberempfindlich; B.: GIPW Akk.? Pl. stécula fragosa Wa 102, 35a = SAGA 90, 35a = Gl 2, 588, 25, Akk.? Pl. sw. steculum confragosus Wa 90, 13b = SAGA 78, 13b = Gl 2, 576, 23; Son.: Niedersächsisches Ortsnamenbuch 3, 307 (z. B. Steckelenburg)
- s-te-k-ul-i\*** 1, as., st. F. (i): nhd. »Steile«, Steilheit, steile Stelle; ne. steepness (N.), steep slope (N.); ÜG.: lat. (praeruptum) GIPW; Hw.: vgl. ahd. stekkalī\* (st. F. ī); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. \*stiklī-, \*stiklīn, sw. F. (n), abschÿssige Stelle; s. idg. \*steig-, \*teig-, V., Adj., stechen, spitz, Pokorny 1016; vgl. idg. \*stei-, \*tei-, Adj., spitzig, Pokorny 1015; idg. \*steg<sup>h</sup>-, \*steng<sup>h</sup>-, V., Sb., Adj., stechen, Stange, Halm, spitz, steif, Pokorny 1014?; B.: GIPW Akk.? Pl. stéculi prærupta Wa 95, 24a = SAGA 83, 24a = Gl 2, 581, 14
- s-tel-an\*** 1, as., st. V. (5): nhd. stehlen; ne. steal (V.); Vw.: s. far-\*; Hw.: s. stulina\*; vgl. ahd. stelan\* (st. V. 4); Q.: BSp (Ende 10. Jh.); E.: germ. \*stelan, st. V., stehlen; s. idg. \*ster- (3)?, V., rauben, stehlen, Pokorny 1028?; idg. \*tel- (1), \*telə-, \*tlēi-, \*tlē-, \*tlā-, \*telh<sub>2</sub>-, V., heben, wägen, tragen, dulden, Pokorny 1060?; W.: mnd. stelen, st. V., stehlen; B.: BSp 1. Pers. Sg. Prät. Ind. stal Wa 17, 6 = SAAT 8, 6
- \*s-tél-l-i?**, as., st. N. (ja): nhd. »Gestell«; ne. frame (N.); Vw.: s. fora-; Hw.: vgl. ahd. \*stelli? (st. N. ja); E.: s. germ. \*stel-, V., stehen; s. idg. \*stel- (3), V., Adj., Sb., stellen, stehend, unbeweglich, steif, Ständer (M.), Pfosten (M.), Stamm, Stiel, Stängel, Stengel Pokorny 1019; W.: s. mnd. stel, stelle, M., »Gestell«, Wagengestell
- stél-l-ian\*** 1, as., sw. V. (1a): nhd. hinstellen, stellen; ne. place (V.); ÜG.: lat. fundare H; Hw.: s. stollo; vgl. ahd. stellen\*; Q.: H (830); E.: germ. \*stalljan, sw. V., stellen; idg. \*stel- (3), V., Adj., Sb., stellen, stehend, unbeweglich,

steif, Ständer (M.), Pfosten (M.), Stamm, Stiel, Stängel, Stengel Pokorny 1019; W.: mnd. stellen, sw. V., stellen; B.: H Part. Prät. gistellit 1813 M C; Kont.: H *huand it sô fasto uuard gistellit an themu stêne* 1813; Son.: Verb mit Akkusativ und adverbialer Bestimmung, vgl. Behaghel, O., *Die Syntax des Heliand*, 1897, S. 95, 204, *Wortschatz der germanischen Spracheinheit*, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 488, Berr, S., *An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand*, 1971, S. 373

**stel-man\*** 1, *stel-man-n\**, as., st. M. (athem.): nhd. Stallmann?; ne. stableman? (M.); Hw.: vgl. ahd. \*stalman? (st. M. athem.); Q.: Köttschke R. *Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr* (Ende 12. Jh.); E.: s. \*stal, man; W.: mnd. stalman, M., Gastwirt, Herbergsvater; B.: Köttschke R. *Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr* 1906 Bd. 2 S. 270, 1 Dat. Pl. stelman; Kont.: Köttschke R. *Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr* 1906 Bd. 2 S. 270, 1 Dat. Pl. *cellerarius accipiet ... quinquaginta et 1 candelam ... de quibus dabit ... stelman 5 piscatoribus 4 ...*; Son.: vgl. Gallée, J., *Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch*, 1903, S. 302

**stemna** 19, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Stimme; ne. voice (N.); ÜG.: lat. vox H, SPs, SPsWit; Hw.: vgl. ahd. stimna (st. F. ō, sw. F. n); anfrk. stemna; Q.: H (830), SPs, SPsWit; E.: germ. \*stemnō, st. F. (ō), Stimme; idg. \*stemnā, F., Mund (M.), Stimme?; W.: mnd. stemme, stemne, F., M., Stimme; B.: H Nom. Sg. stemna 865 M C, 1000 C P, 3147 C, 3710 C, stemne 1000 M, 3147 M, stemnie 3710 M, Gen. Sg. stemna 169 M C, Dat. Sg. stemnu 5327 C, stemniu 4097, Dat. Sg. sw. stemnun 4097 C, 24 C, 3910 M C, Akk. Sg. stemna 934 M C, 4854 C, stemnie 4854 M, SPs Nom. Sg. (s)temne vox Ps. 28/3 = Tiefenbach Ps. 28/3 = SAAT 317, 22 (Ps. 28/3), (st)emne vox Ps. 28/5 = Tiefenbach Ps. 28/5 = SAAT 318, 7 (Ps. 28/5), Ps. 28/8 = Tiefenbach Ps. 28/9 = SAAT 318, 25 (Ps. 28/8), (s)temne = (st)(e)mne (Tiefenbach) vox Ps. 28/7 = Tiefenbach Ps. 28/7 = SAAT 318, 17 (Ps. 28/7), (s)tene vox Ps. 28/4 = Tiefenbach Ps. 28/4 = SAAT 318, 3 (Ps. 28/4), stemne vox Ps. 28/4 = Tiefenbach Ps. 28/4 = SAAT 318, 7 (Ps. 28/4), (stemne) = stem(ne) (Tiefenbach) vox Ps. 28/7 = Tiefenbach Ps. 28/7 = Tiefenbach Ps. 28/8 = Tiefenbach Ps. 28/8 = SAAT 318, 19 (Ps. 28/7), SPsWit Akk. Sg. stemne voci Ps. 85/6; Kont.: H *that sea scoldin ahebbean hêlagaro stemnun godspell that guoda* 24; Son.: vgl. Behaghel, O., *Die Syntax des Heliand*, 1897, S. 7, 24, *Wortschatz der germanischen Spracheinheit*, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 484, Schlöter, W., *Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache*, 1892, S. 60 (Gen. Sg.), Sievers, E., *Heliand*, 1878, S. 429, 36, 441, 19 (zu H 24)

**stê-n** 33, as., st. M. (a): nhd. Stein, Fels; ne. stone (N.), rock (N.); ÜG.: lat. (lapidare) H, lapis GIPW, H, PA, petra H, (petrosus) H; Vw.: s. dūvan-\*, hweti-\*, mark-\*, mulin-\*, \*tafal-, -bikkil\*, -brukil\*, -buk\*, -farn, -fat\*, -graf\*, -holm\*, -weg\*, -werk\*; Hw.: vgl. ahd. stein (st. M. a), anfrk. stein; Q.: Gen. GIPW, H (830), PA, ON, PN; E.: germ. \*staina-, \*stainaz, st. M. (a), Stein; s. idg. \*stāi-, \*stī-, \*stjā-, V., verdichten, drängen, stopfen, gerinnen, stocken, Pokorny 1010; W.: mnd. stên, stein, M., Stein; B.: H Nom. Sg. sten 2701 M C, 4076 M C, 4281 M C, 5804 C, Dat. Sg. stene 1813 M C, 2454 M C, 3069 M C, 5736 C, 5758 C, 5811 C, 5826 C, 5885 C, 3067 M, stena 3067 C, sten 5826 L, Akk. Sg. sten 1091 M C, 2390 M C, 3117 M C, 3871 M C, 3877 M C, 3941 M C, 3946 M C, 4081 M C, 4090 M C, 5771 C, 5791 C, Nom. Pl. stenos 3730 M C, 5663 C, Dat. Pl. stenun 1066 M, 3854 M, stennon 1066 C, 3854 C, 3990 C, Gen Nom. Sg. sten Gen 317, Dat. Sg. stene Gen

335, PA Dat. Pl. *stenon* Wa 15, 1 = SAAT 313, 1, GIPW Dat. Sg. *stena* Wa 95, 11a = SAAT 83, 11a = Gl 2, 581, 1; Kont.: H *mid thînun fôtun an felis bespurnan an hardan stên* 1091; Son.: Berr, S., *An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand*, 1971, S. 373, vgl. Sievers, E., *Heliand*, 1878, S. 408, 28 (zu H 1091), S. 465, 25 (zu H 3117), S. 419, 28 (zu H 5826), Schlaug, W., *Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts*, 1955, S. 150 (z. B. Adelsten), Schlaug, W., *Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000*, 1962, S. 154 (z. B. Hrodsten), *Niedersächsisches Ortsnamenbuch* 1, 421 (z. B. Steinhude), 4, 371 (z. B. Sichelstein) und öfter

**stê-n-bik-k-il\*** 2, as., st. M. (a): nhd. »Steinpickel«, *Steinhaue*; ne. *pickax* (N.); ÜG.: lat. (*cementarius*) Gl, (*latomus*) Gl; Hw.: vgl. ahd. *\*steinbikkil?* (st. M. a); Q.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 2° 735), Kötzschke R. *Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr* (1050); E.: s. *stên*, *\*bikkil*; W.: vgl. mnd. *stenbickil*, M., *Spitzhacke*; B.: Kötzschke R. *Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr* 1906 Bd. 2 S. 133, 12 Akk. Sg. *stenbikil*, Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 2° 735) Nom. Sg. *stenbikkil latomus* Gl 3, 716, 25; Kont.: Kötzschke R. *Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr* 1906 Bd. 2 S. 133, 12 duo I *stenbikil debent nutrire per totum annum*

**stê-n-bruk-i-l\*** 1, as., st. M. (a): nhd. *Steinbrecher*; ne. *stonebreaker* (M.); ÜG.: lat. (*operarius*) Urk; Hw.: vgl. ahd. *\*steinbruhhil?* (st. M. a); Q.: Kötzschke 254 (2. Drittel des 12. Jh.); E.: s. *stên*, *\*brukil*; W.: mnd. *stênbrokel*, *steinbrokel*, M., *Spitzhacke*; B.: Kötzschke R. *Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr* 1906 Bd. 2 S. 254, 18 Nom. Sg. *ste'nbrukel*; Kont.: Kötzschke R. *Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr* 1906 Bd. 2 S. 254, 18 *rastrum semel acutum vel cum uno dente operarium qui dicitur ste'nbrukel*

**stê-n-buk\*** 2, **stê-n-buk-k\***, as., st. M. (a): nhd. *Steinbock*; ne. *ibex* (N.); ÜG.: lat. *ibex* Gl; Hw.: vgl. ahd. *steinbok* (st. M. a); Q.: Gl (Brÿssel Bibliothèque Royale 9987-91) (9. Jh.), Gl (Wolfenbüttel Herzog August Bibliothek Cod. Guelf. 10. 3 Augusteus 4°); E.: s. *stên*, *\*buk*; W.: mnd. *stênbok*, *steinbok*, M., *Steinbock*; B.: Gl (Brÿssel Bibliothèque Royale 9987-91) Nom. Sg. *stfnbyhd* (= *stenbuhd\**) *ibix* SAGA 37, 33 = Gl 2, 573, 33, Gl (Wolfenbüttel Herzog August Bibliothek Cod. Guelf. 10. 3 Augusteus 4°) Nom. Sg. *sten boc ibex* SAGA 11, 31 = SAGA 445, 31 = Gl 3, 458, 31

**stê-n-far-n** 1, as., st. M. (a)?: nhd. »Steinfarn«, *Engelsgÿß*; ne. *maidenhair fern* (N.); ÜG.: lat. *polypodium* Gl; Hw.: vgl. ahd. *steinfarn* (st. M. a?); Q.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) (Mitte 11. Jh.); E.: s. *stên*, *farn*; W.: mnd. *stênvarn*, *steinvarn*, M., *Steinfarn*; B.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) Nom. Sg. *stenfarn polpodium* SAGA 438, 15 = Gl 5, 43, 15; Son.: vgl. Holthausen, F., *Altsächsisches Wörterbuch*, 2. A. 1967, S. 71

**stê-n-fat\*** 1, as., st. N. (a): nhd. »Steinfass«, *irdenes Gefäß*; ne. *earthen vessel* (N.); ÜG.: lat. *hydria lapidea* H; Hw.: vgl. ahd. *\*steinfaz?* (st. N. a); Q.: H (830); I.: Lgt. lat. *lapidea hydria?*; E.: s. *stên*, *fat\**; W.: mnd. *stênvat*, *steinvat*, N., »Steinfass«, *Gefäß aus hartgebranntem Ton*; B.: H Nom. Pl. *stenuatu* 2037 M, *stenfatu* 2037 C; Kont.: H *lârea stôdun thar stênfatu sehsi* 2037; Son.: vgl. Behaghel, O., *Die Syntax des Heliand*, 1897, S. 42, Berr, S., *An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand*, 1971, S. 373

**stê-n-g-il\*** 1, as., st. M. (a): nhd. *Stängel*, *Stengel*; ne. *stem* (N.); ÜG.: lat. *thyrsus* GIPW; Hw.: s. *stanga\**; vgl. ahd. *stengil* (st. M. a); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. *\*stangila-*, *\*stangilaz*, st. M. (a), *Stängel*, *Stengel*; s. idg.

\*steg<sup>h</sup>-, \*steng<sup>h</sup>-, V., Sb., Adj., stechen, Stange, Halm, spitz, steif, Pokorny 1014; W.: mnd. stengel, M., Stängel, Stengel; B.: GIPW Dat. Sg. sténgila thyerso Wa 95, 8a = SAGA 83, 8a = Gl 2, 580, 71

**stê-n-graf\*** 1, as., st. N. (a): nhd. »Steingrab«, Felsgrab; ne. sepulchre (N.); Hw.: vgl. ahd. \*steingrab? (st. N. a); Q.: H (830); E.: s. stên, graf; W.: mnd. stêngraf, steingraf, N., Steingrab, Hgênengrab; B.: H Dat. Sg. stengraþe 5852 C, stengraua 5852 L; Kont.: H nu gi ina ni findat hier an theson stêngrabe 5852; Son.: vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 419, 28 (zu H 5852)

**stê-n-hol-m\*** 1, as., st. M. (a?): nhd. »Steinholm«, Fels; ne. rock (N.); Hw.: vgl. ahd. \*steinholm? (st. M. a?); Q.: H (830); E.: s. stên, holm\*; B.: H Akk. Sg. stenholm 2682 M C; Kont.: H he imu stêg uppen thene stênholm 2682; Son.: vgl. Vilmar, A., Deutsche Altertgm̄er im Heliand, 1845, S. 26, Lagenpusch, E., Walhallklänge im Heliand, FS Schade, O., 1896, S. 145

**stên-weg\*** 1, as., st. M. (a): nhd. Steinweg; ne. paved way (N.); ÜG.: lat. lithostrotos H; Hw.: vgl. ahd. \*steinweg? (st. M. a); Q.: H (830); I.: Lg̃s. lat.-gr. lithostrotos?; E.: s. stên, weg\*; W.: mnd. stênwech, steinwech, M., Steinweg, mit Steinen gepflasterter Weg; B.: H Dat. Sg. stenuuege 5462 C; Kont.: H hie sittian fand thena heritogon an them stênuuege thar thi u strâta uuas felison gifuogid 5462; Son.: vgl. Heyne, M., 5 Bg̃cher deutscher Hausaltertgm̄er von den ältesten geschichtlichen Zeiten bis zum 16. Jahrhundert, 1899-1903, Bd. 1, S. 150, 330

**stên-werk\*** 1, as., st. N. (a): nhd. »Steinwerk«, Bauwerk; ne. building (N.); Hw.: vgl. ahd. \*steinwerk? (st. N. a); Q.: H (830); E.: s. stên, werk\*; W.: mnd. stênwerk, steinwerk, N., »Steinwerk«, Steinmetzarbeit, steinernes Baumaterial; B.: H Gen. Pl. stenuuerco 5576 C; Kont.: H that hôha hûs hebancuniges stênuuerco mêst 5576; Son.: vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 452, 1 (zu H 5576)

**stêp-p-ian\*** 3, as., st. V. (6): nhd. schreiten; ne. step (V.); ÜG.: lat. ascendere H, descendere H; Vw.: s. af-\*; Hw.: s. stōpian\*; vgl. ahd. stepfen\* (1) (sw. V. 1a); Q.: H (830); E.: germ. \*stappjan, sw. V., stapfen, schreiten; idg. \*stēb<sup>h</sup>-, \*stēb-, \*stemb<sup>h</sup>-, \*stemb-, V., stg̃tzen, stampfen, schimpfen, staunen, Pokorny 1011; W.: mnd. stappen, stapen, sw. V., schreiten, gehen; B.: H 3. Pers. Sg. Prät. stop 2940 M, 4873 M, stuop 2940 C, 3. Pers. Pl. Prät. stopun 2961 M, stuopun 2961 C; Kont.: H stōp af themu stamne 2940; Son.: starkes Verb mit adverbialer Bestimmung, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 96, 213, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 481, nach Schg̃tzeichel, R., Addenda und Corrigenda (II) zur althochdeutschen Glossensammlung, Studien zum Althochdeutschen 5, 1985 ist die Belegstelle Hi stoptun zu ahd. stuofen zu stellen, Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 70 (zu H 4873), Vilmar, A., Deutsche Altertgm̄er im Heliand, 1845, S. 88, Anm. (zu H 4873), stop (in Handschrift M) fg̃r sluog (in Handschrift C) in Vers 4873

**stêp-p-on\*** 1, as., sw. V. (2): nhd. steppen (V.) (1), zeichnen, reihenweise ziehen; ne. quilt (V.), draw (V.), pull (V.) in rows; ÜG.: lat. notare Gl; Hw.: vgl. ahd. \*steppōn? (sw. V. 2); Q.: GIVO (11. Jh.); E.: s. steppian\*; W.: mnd. stippen; B.: GIVO 3. Pers. Prät. Ind. steppodun notant Wa 114, 3b = SAGA 196, 3b = Gl 2, 718, 76

**s-ter-þ-an\***, as., st. V (3b): Vw.: s. stervan\*

**\*s-ter-þ-o?**, as., sw. M. (n): Vw.: s. \*stervo?

- s-têr-k-ian\*** 2, as., sw. V. (1a): nhd. stärken; ne. strengthen (V.); Hw.: s. stark; vgl. ahd. sterken\* (sw. V. 1a); anfrk. sterken; Q.: H (830); E.: germ. \*starkjan, sw. V., stärken, kräftigen; s. idg. \*ster- (1), \*ter- (7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022; W.: mnd. sterken, starken, sw. V., stärken, erquicken, laben; B.: H 3. Pers. Sg. Präs. sterkit 5049 M, stercid 5049 C, Part. Prät. gisterkid 55 C; Kont.: H habda them heriscipie herta gisterkid 55; Son.: Verb mit Akkusativ der Sache und Dativ der Person, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 194, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 374, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 252b [1b], Sievers, E., Heliand, 1878, S. 437, 11 (zu H 55)
- ster-r-o** 4, as., sw. M. (n): nhd. Stern (M.) (1); ne. star (N.); ÜG.: lat. stella H; Vw.: s. avand-\*, dag-\*, kuning-\*; Hw.: vgl. ahd. sterro (sw. M. n); Q.: H (830); E.: vgl. germ. \*sternō-, \*sternōn, \*sterna-, \*sternan, sw. M. (n), Stern (M.) (1); germ. \*sterrō-, \*sterrōn, \*sterra-, sterran, sw. M. (n), Stern (M.) (1); s. idg. \*ster- (5), \*sterə-, \*strē-, \*sterh<sub>3</sub>-, V., breiten, streuen, Pokorny 1029; W.: vgl. mnd. sterne, M., F., Stern (M.) (1); B.: H Nom. Sg. sterro 662 M, steorra 662 C, Akk. Sg. sterron 602 M C, Nom. Pl. sterron 656 M C, 4312 M, steorron 4312 C; Kont.: H uui gisâhun blīcan thana berhton sterron 602; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 485, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 374, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 449, 16 (zu H 602), S. XV (zu H 662)
- \*stert-en?**, as., sw. V. (1a): nhd. zerstören; ne. destroy (V.); Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. \*sterzen? (sw. V. 1a); E.: s. \*storian?
- s-ter-v-an** 4, s-ter-**b**-an\*, as., st. V (3b): nhd. sterben; ne. die (V.); ÜG.: lat. mori H, obire GIPW; Vw.: s. \*a-; Hw.: vgl. ahd. sterban (st. V. 3b); anfrk. stervan; Q.: GIPW, H (830); E.: germ. \*sterban, st. V., steif werden, sterben; idg. \*sterb<sup>h</sup>-, \*streb<sup>h</sup>-, Adj., Sb., V., starr, steif, straff, Stängel, Stengel, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1025; s. idg. \*ster- (1), \*ter- (7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022; W.: mnd. sterven, starven, st. V., sterben; B.: H Inf. sterben 4055 M, 3. Pers. Pl. Präs. sterbad 3631 M, sterebat 3631 C, 3. Pers. Sg. Präs. Konj. sterbe 4155 M, sterabe 4155 C, GIPW Inf. stêrvan obire Wa 102, 35b = SAGA 90, 35b = Gl 2, 588, 65; Kont.: H nio the sterben scal līf farlioson 4055; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 68, 100, 180, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 487, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 448, 20 (zu H 4155), sterben (in Handschrift M) f̄gr astereban (in Handschrift C) in Vers 4055
- \*s-ter-v-o?**, **\*s-ter-b-o?**, as., sw. M. (n): nhd. Sterben, Tod; ne. death (N.); Vw.: s. man-\*; Hw.: vgl. ahd. sterbo\*; E.: germ. \*sterbō-, \*sterbōn, \*sterba-, \*sterban, sw. M. (n), Sterben, Seuche; s. idg. \*sterb<sup>h</sup>-, \*streb<sup>h</sup>-, Adj., Sb., V., starr, steif, straff, Stängel, Stengel, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1025; vgl. idg. \*ster- (1), \*ter- (7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022; W.: mnd. sterve, starve, sterf, starf, M., F., Seuche, Pest
- sti-d-i\***, as., st. F. (i): Vw.: s. stēdi; Q.: ON



- stī-g-a** (1) 1, as., st. F. (ō): nhd. »Steige« (F.) (3), Schweinestall; ne. pigsty (N.); ÜG.: lat. areola, (stabulum porcorum) Gl; Vw.: s. skap-\*?; Hw.: vgl. ahd. stīga (2) (st. F. ō); Q.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) (Mitte 11. Jh.); E.: germ. \*stijō-, \*stijōn, sw. F. (n), Gedränge, Pferch, Stall; vgl. idg. \*stāi-, \*stī-, \*stīā-, V., verdichten, drängen, stopfen, gerinnen, stocken, Pokorny 1010; W. mnd. stege, M., F., Pferch, Schweinpferch, Schweinestall; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 71a; B.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) stiga stabulum porcorum SAGA 439, 14 = Gl 5, 47, 14
- stīg-a\*** (2) 4 und häufiger?, as.?, sw. F. (n): nhd. Stiege (F.) (2), Steige (F.) (4), zwanzig Stġck; ne. number (N.) of twenty; ÜG.: lat. pons Gl; Hw.: vgl. ahd. stīga (1) (st. F. ō); Q.: Darpe F. Einkġnfte- und Lehns-Register der Fġrstabtei Herford, Gl (Paris Bibliothġque Nationale lat. 9344) (11. Jh.); E.: Herkunft dunkel, vgl. Kluge s. u. Steige (4), s. stīgan? W.: mnd. stīge, F., N., Stiege (F.) (2), zwanzig Stġck; B.: Darpe F. Einkġnfte- und Lehns-Register der Fġrstabtei Herford 1892 Codex Traditionum Westfalicarum Bd. 4 S. 21, 11 (fol. 1b) Akk. Pl. stigas, 23, 6 (fol. 2b) stigas, 24, 1 (fol. 3a) stigas, und häufiger, Gl (Paris Bibliothġque Nationale lat. 9344) Gen. Sg. stigun pontes SAGA 222, 47 = Gl 2, 713, 47; Kont.: Darpe F. Einkġnfte- und Lehns-Register der Fġrstabtei Herford 1892 Codex Traditionum Westfalicarum Bd. 4 S. 21, 11 (fol. 1b) ... 14 stigas et dimidiam ovorum ...; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 304, 500, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 71b, der Beleg Gl 2, 713, 47 wird von Klein, T., Studien zur Wechselbeziehung zwischen altsächsischem und althochdeutschem Schreibwesen und ihrer Sprach- und kulturgeschichtlichen Bedeutung, 1977 nicht als as. angesehen, die Belege des Herforder Heberegisters weisen lat. Endungen auf
- stīg-an** 7, as., st. V. (1): nhd. steigen; ne. rise (V.); Vw.: s. gi-; Hw.: s. stġgili\*; vgl. ahd. stīgan\* (st. V. 1a); anfrk. \*stīgan; Q.: H (830); E.: germ. \*steigan, st. V., steigen; idg. \*steigh<sup>h</sup>-, V., schreiten, steigen, Pokorny 1017; W.: mnd. stigen, st. V., steigen; B.: H Inf. stigan 2242 C, 4734 C, 1. Pers. Sg. Prät. steg 5934 C, 3. Pers. Sg. Prät. steg 2682 M C, 3. Pers. Pl. Prät. stigun 2312 M C, 3117 M C, 4815 C; Kont.: H thō bigan thes uuedares craft ūst up stīgan 2242; Son.: st. V. mit adverbialer Bestimmung, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 96, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 491, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 375, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 486, 39 (zu H 3117)
- stig-il-l-a** 1, as., st. F. (jō?), sw. F. (n): nhd. Zauntritt, Überstieg, Einstieg, Überstieg; ne. stile (N.); ÜG.: lat. traucus GIP; Hw.: vgl. ahd. stigilla (st. F. jō?, sw. F. n); Q.: GIP (1000); E.: germ. \*stigiljō, st. F. (ō), Einstieg, Überstieg, Überstieg; s. idg. \*steigh<sup>h</sup>-, V., schreiten, steigen, Pokorny 1017; W.: s. mnd. stegel, stegele, F., zum Eingang der Kirche fġhrende Stufen, hölzerner Tritt zum Übersteigen einer Mauer; B.: GIP Nom. Sg. stigilla traucus Wa 83, 15a = SAGA 130, 15a = Gl 2, 354, 17
- s-tik-i\*** 3, as., st. M. (i): nhd. Stich; ne. stitch (N.); ÜG.: lat. punctum GIPW, (ictus) Gl; Hw.: vgl. ahd. stih (st. M. i); anfrk. stiki; Q.: Gl (Brġssel Bibliothġque Royale 9987-91), GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. \*stiki-, \*stikiz, st. M. (i), Stich; s. idg. \*steig-, \*teig-, V., Adj., stechen, spitz, Pokorny 1016; vgl. idg. \*stei-, \*tei-, Adj., spitzig, Pokorny 1015; idg. \*stegh<sup>h</sup>-,

\*steng<sup>h</sup>-, V., Sb., Adj., stechen, Stange, Halm, spitz, steif, Pokorny 1014; W.: mnd. steke; B.: GIPW Dat. Pl. stikion punctis Wa 98, 38a = SAGA 86, 38a = Gl 2, 584, 34, Wa 104, 24a = SAGA 92, 24a = Gl 2, 590, 6, Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 9987-91) Dat. Sg. stikf (= stike\*) ictu SAGA 37, 10 = Gl 2, 573, 10

**s-ti-k-k-o\*** 2, as., sw. M. (n): nhd. Haken (M.), Stock; ne. stick (N.), hook (N.); Hw.: vgl. ahd. \*stikko? (sw. M. n); Q.: Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr (1150); E.: germ. \*stekkō-, \*stekkōn, \*stekka-, \*stekkan, \*stikkō-, \*stikkōn, \*stikka-, \*stikkan, sw. M. (n), Stecken (M.); idg. \*steig-, \*teig-, V., Adj., stechen, spitz, Pokorny 1016; s. idg. \*stei-, \*tei-, Adj., spitzig, Pokorny 1015; idg. \*steg<sup>h</sup>-, \*steng<sup>h</sup>-, V., Sb., Adj., stechen, Stange, Halm, spitz, steif, Pokorny 1014?; W.: mnd. sticke, M., spitzer Stock, Zweig; B.: Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 90, 32 Nom.? Akk.? Pl. ... XX sticken anguillarum, S. 180, 7 Nom.? Akk.? Pl. ... quadraginta stikken murenularum ...; Kont.: Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 90, 32 ... XX sticken anguillarum, Kötzschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 180, 7 Nom.? Akk.? Pl. ... quadraginta stikken murenularum ...

\***s-ti-k-o?**, as., sw. M. (n): Vw.: s. kleder-\*; Hw.: vgl. ahd. \*stikko? (sw. M. n); E.: ?

**s-ti-l** 2, as., st. M. (a?): nhd. Stiel; ne. stem (N.); ÜG.: lat. stips GIVO, thyrsus GIVO; Vw.: s. pannen-\*; Hw.: vgl. ahd. stil (st. M. a?); Q.: GIVO (11. Jh.); I.: Lw. lat. stilus?; E.: s. lat. stilus, M., Schreibgriffel, Stil, spitziger Pfahl; vgl. idg. \*stei-, \*tei-, Adj., spitzig, Pokorny 1015; W.: mnd. stil, F., Schreibgriffel, Stiel; B.: GIVO Nom. Sg. stil thyrsus Wa 111, 18a = SAGA 193, 18a = Gl 2, 726, 78, Nom.? Sg. stil stipitem Wa 111, 33a = SAGA 193, 33a = Gl 2, 727, 34

**s-til-l-i\*** (1) 1, as., Adj.: nhd. still, ruhig; ne. quiet (Adj.); Hw.: s. stillo; vgl. ahd. stilli; Q.: H (830), ON; E.: germ. \*stellja-, \*stelljaz, Adj., still, ruhig; idg. \*stel- (3), V., Adj., Sb., stellen, stehend, unbeweglich, steif, Ständer, Pfosten, Stamm, Stiel, Stängel, Stengel, Pokorny 1019; s. idg. \*tel- (3), V., still sein (V.), Pokorny 1061; W.: mnd. stille, Adj., still, ruhig, friedlich; B.: H Nom. Pl. M. Komp. stilrun 2255 C; Kont.: H that thia strômos sculun stilrun uuerðan 2255; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 51, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 488, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 37, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 395, 27 (zu H 2255), Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 150 (z. B. Stelmar)

\***s-til-l-i?** (2), as., st. F. (i): nhd. Stille; ne. stillness (N.); Vw.: s. un-; Hw.: vgl. ahd. stillī (st. F. i); E.: s. stilli\* (1); W.: mnd. stille, F., Stille, Ruhe

\***s-til-l-ian?**, as., sw. V. (1a): nhd. beruhigen, zur Ruhe bringen; Vw.: s. gi-, \*un-; Hw.: vgl. ahd. stillen (sw. V. 1a); E.: germ. \*stelljan, sw. V., stillen, dämpfen; idg. \*stel- (3), V., Adj., Sb., stellen, stehend, unbeweglich, steif, Ständer, Pfosten, Stamm, Stiel, Stängel, Stengel, Pokorny 1019; s. idg. \*tel- (3), V., still sein (V.), Pokorny 1061; W.: mnd. stillen, sw. V., still werden, still stehen; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 252b

- stil-l-o** 6, as., Adv.: nhd. still, ruhig; ne. quietly (Adv.); ÜG.: lat. (gradatim) GIVO; Hw.: s. stilli\*; vgl. ahd. stillo; Q.: GIVO, H (830); E.: s. stilli\* (1); W.: mnd. stille, Adv., still, ruhig, friedlich; B.: H stillo 662 M C, 2852 M C, 2037 M C, 4286 M C, 4475 M C, GIVO stillo gradatim Wa 113, 31b = SAGA 195, 31b = Gl 2, 718, 35; Kont.: H antthat sie gisâhun berht bôcan godes blêc an himile stillo gistanden 662; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 3, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 482, 12
- stil-l-on\*** 1, as., sw. V. (3): nhd. still werden, ruhig werden; ne. still (V.); ÜG.: lat. (tranquillitas) H; Hw.: vgl. ahd. stillên (sw. V. 3); Q.: H (830); E.: s. stilli\* (1); W.: mnd. stillen, sw. V., still werden, still stehen; B.: H 3. Pers. Pl. Prät. stillodun 2259 M C; Kont.: H uueder stillodun 2259; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 68
- stinka**, as.?, st. F. (ō): Hw.: vgl. ahd. stinka\* (st. F. ō); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 94b
- \*stio-r?**, as., st. N. (a?): nhd. Steuer (N.); ne. helm (N.); Vw.: s. -staf\*, -with\*; Hw.: vgl. ahd. \*stiur? (st. N. a?); E.: germ. \*steurjan, sw. V., steuern, festsetzen; s. idg. \*steu-, \*steuə-, Adj., fest, dick, breit, Pokorny 1009?; vgl. idg. \*stā-, \*stə-, \*steh<sub>2</sub>-, \*stah<sub>2</sub>-, \*stāu-, \*stū-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004; W.: mnd. stur, stgr, N., F., Steuer (N.)
- stio-r-sta-f\*** 1, as., st. M. (a): nhd. »Steuerstab«, Griff am Schiffssteuer; ne. rudder (N.); ÜG.: lat. (puppis) GIPb; Hw.: vgl. ahd. \*stiurstab? (st. M. a); Q.: GIPb (9. Jh.); E.: s. \*stior, staf\*; B.: GIPb Nom. Sg. stiorstas pubpi SAGA 199, 35 = Gl 1, 297, 35
- stio-r-wi-th\*** 1, as., st. F. (i)?: nhd. Ruderring; ne. rudder fastening (N.); ÜG.: lat. circulus gubernaculi GIVO, rudens GIVO; Hw.: vgl. ahd. \*stiurwid? (st. F. i); Q.: GIVO (11. Jh.); I.: Lgs. lat. circulus gubernaculi?; E.: s. \*stior, \*with (1); B.: GIVO Nom. Sg. stieruith rudente, circulo gubernaculi Wa 112, 9b-10b = SAGA 194, 9b-10b = Gl 2, 717, 8
- stip** 1, as., st. N. (a): nhd. Punkt; ne. point (N.); ÜG.: lat. pupilla GITr, (punctus medii oculi) GITr; Hw.: vgl. ahd. \*stipf? (st. N. a); Q.: GITr (Anfang 11. Jh.); E.: s. lat. stipes, M., Pfahl, Stock; W.: mnd. stip, stippe, N., Punkt; B.: GITr Nom. Sg. stip pupilla SAGA 311(, 4, 56) = Ka 101(, 4, 56) = Gl 4, 197, 54; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 71a, Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 279a
- \*stiu-r-ia?**, as., st. F. (ō): nhd. »Steuer« (F.), Leistung, Hilfe; ne. tax (N.); Vw.: s. hēri-\*; Hw.: vgl. ahd. stiura (2); E.: s. \*stior; W.: mnd. stur, stgr, N., F., Steuer (N.)
- s-tô-b-ian\***, as.?, sw. V. (1a): Vw.: s. stôvian
- s-tô-b-on\***, as.?, sw. V. (1a): Vw.: s. stôvian
- stō-d\*** 2, as., st. F. (i): nhd. Gestgt; ne. studfarm (N.); ÜG.: lat. (grex equarum) Gl, equaritia Gl, GITr; Hw.: s. stōdēri\*; vgl. ahd. stuot (st. F. i); anfrk. stōd; Q.: Gl (Brÿssel Bibliothèque Royale 9987-91), GITr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. \*stōda-, \*stōdam, st. N. (a), Pferdeherde, Gestgt; germ. \*stōdō (1), st. F. (ō), Pferdeherde, Gestgt; s. idg. \*stāto-, \*stəto-, Sb., Stehen, Pokorny 1004; vgl. idg. \*stā-, \*stə-, \*steh<sub>2</sub>-, \*stah<sub>2</sub>-, \*stāu-, \*stū-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004; W.: mnd. stōt, F., Ort wo sich eine Pferdeherde aufhält; B.: GITr Nom. Sg. stuod equaricia SAGA 334(, 7, 71) = Ka 124(, 7, 71) = Gl 4, 201, 48, Gl (Brÿssel Bibliothèque Royale 9987-91) Nom. Pl. stoptk (= stooti\*) greges equarum SAGA 38, 40 = Gl 2, 574, 40; Son.: Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 305, 500, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 71a,

GITr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 279a  
altsächsisch

**stō-d-ār-i\*** 1, stō-d-ēr-i\*, as., st. M. (ja): nhd. Maultiertreiber; ne. muleteer (M.);  
ÜG.: lat. mulio Gl; Hw.: vgl. ahd. stuotāri (st. M. ja); Q.: Gl (Trier  
Stadtbibliothek 40/1018) (10. Jh.); E.: s. stōd\*; B.: Gl (Trier Stadtbibliothek  
40/1018) Nom. Sg. stuodere mulio SAGA 440, 32 = Gl 5, 48, 32

**stō-d-ēr-i\***, as., st. M. (ja): Vw.: s. stō-d-ār-i\*

**s-to-k** 6?, s-to-k-k\*, as., st. M. (a): nhd. Stock, Stängel, Stengel; ne. stick (N.),  
stem (N.); ÜG.: lat. caulis GIVO, (cippus) Gl, pilum GIP, stips GIP, stirps  
GITr; Vw.: s. livi-; Hw.: vgl. ahd. stok (st. M. a); anfrk. \*stok; Q.: Gl  
(Brÿssel Bibliothèque Royale 9987-91), GIP, GIPW (Ende 10. Jh.), GIVO,  
GITr, ON; E.: germ. \*stukka-, \*stukkaz, st. M. (a), Stock, Stumpf; s. idg.  
\*steug-, \*teug-, V., stoßen, schlagen, Pokorny 1032; vgl. idg. \*steu- (1), \*teu-  
(1), V., stoßen, schlagen, Pokorny 1032; W.: mnd. stok, M., Baumstumpf,  
Wurzelstock, Schaft, Stock; B.: GIP Nom. Sg. (stoc) (bisancter stoc) (stips)  
Wa 80, 28a = SAGA 127, 28a = Gl 2, 740, 30, stok pila Wa 81, 11b =  
SAGA 128, 11b = Gl 2, 241, 42, GIPW Gen. Sg. stokkes stipitis Wa 98, 23b  
= SAGA86, 23b = Gl 2, 584, 63, GIVO Akk.? Sg. stok caulem Wa 114, 15b  
= SAGA 196, 15b = Gl 2, 719, 32, GITr Nom. Sg. stok stirps SAGA 387(,  
14, 95) = Ka 177(, 14, 95) = Gl 4, 209, 1 (as.? oder eher ahd.?), Gl  
(Brÿssel Bibliothèque Royale 9987-91) Dat. Sg. stoche cippo SAGA 37, 72  
= Gl 2, 573, 72; Son.: GITr nach Cordes, G., Altniederdeutsches  
Elementarbuch, 1973, S. 279a altsächsisch, Niedersächsisches Ortsnamenbuch  
4, 381 (z. B. Stockhausen) und öfter

**stō-l** 3, as., st. M. (a): nhd. Stuhl, Thron; ne. chair (N.), throne (N.); ÜG.: lat.  
thronus H; Vw.: s. faldī-\*, hōh-\*, kuning-\*, thwerh-\*, werold-\*; Hw.: vgl.  
ahd. stuol (st. M. a); Q.: H (830); E.: germ. \*stōla-, \*stōlaz, st. M. (a),  
Stuhl, Thron; idg. \*stālo-, Sb., Gestell, Pokorny 1004?; s. idg. \*stā-, \*stā-  
\*, \*steh<sub>2</sub>-, \*stah<sub>2</sub>-, \*stāu-, \*stū-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004; W.: mnd.  
stōl, M., Stuhl, Thron; B.: H Nom. Sg. stol 361 M, 1509 M, stuol 361 C,  
1509 C, Akk. Sg. stol 5975 M; Kont.: H thar uuas thes mæreon stōl an  
êrdagun adalcuninges Davides thes gōdon 361; Son.: vgl. Wortschatz der  
germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v.  
Torp, A., 4. A., 1909, S. 488, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old  
Saxon Heliand, 1971, S. 375, Vilmar, A., Deutsche Altertûmer im Heliand,  
1845, S. 69, Lagenpusch, E., Das germanische Recht im Heliand, 1894, S. 9,  
Sievers, E., Heliand, 1878, S. 452, 27 (zu H 4975)

**stol-l-o** 1, as., sw. M. (n): nhd. Gestell; ne. frame (N.); ÜG.: lat. basis GIP; Hw.: s.  
stëllian\*; vgl. ahd. stollo (sw. M. n); Q.: GIP (1000), ON; E.: germ. \*stullō-  
\*, \*stullōn, \*stulla-, \*stullan, sw. M. (n), Stolle, Stÿtze, Gestell; s. idg. \*stel-  
(3), V., Adj., Sb., stellen, stehend, unbeweglich, steif, Ständer (M.), Pfosten  
(M.), Stamm, Stiel, Stängel, Stengel, Pokorny 1019; B.: GIP Nom. Sg. stollo  
basis Wa 79, 24a = SAGA 126, 24a = Gl 2, 738, 3; Son.: Niedersächsisches  
Ortsnamenbuch 4, 451 (z. B. Hÿnstollen)

**s-tō-p\*** 1, as., st. M. (a): nhd. Becher; ne. cup (N.); ÜG.: lat. botholicula GITr;  
Hw.: vgl. ahd. stouf (st. M. a); Q.: GITr (Anfang 11. Jh.); E.: germ.  
\*staupa-, \*staupaz, st. M. (a), Vertiefung, Erhebung, Becher; s. idg. \*steub-  
\*, \*teub-, Sb., V., stoßen, schlagen, Stock, Stumpf, Pokorny 1034; vgl. idg.  
\*steu- (1), \*teu- (1), V., stoßen, schlagen, Pokorny 1032; W.: mnd. stōp, M.,  
N., Trinkbecher; B.: GITr Nom. Sg. stoup botholicula SAGA 310(, 4, 54) =  
Ka 100(, 4, 54) = Gl 4, 197, 53 (z. T. ahd.)

- stōp-ian\*** 2, as., sw. V. (1a): nhd. aufeinander losgehen lassen, anstacheln; ne. instigate (V.); ÜG.: lat. (instigare) Gl; Hw.: s. stēppian\*; vgl. ahd. \*stuofen? (sw. V. 1a); anfrk. stōpian; Q.: Gl (Brÿssel Bibliothèque Royale 9987-91), Hi (830-840); E.: s. stōpo\*; W.: mnd. stōpen, sw. V., treiben, veranlassen; B.: Hi 3. Pers. Pl. Prät. Ind. stoptun Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 7, 65 = SAAT 291, 65, Gl (Brÿssel Bibliothèque Royale 9987-91) 3. Pers. Pl. Prät. Ind. stp'f txn (= stopetun\*) instigant SAGA 36, 38 = Gl 2, 572, 38; Son.: die Glosse ist im Althochdeutschen Glossenwörterbuch unter stopfōn eingeordnet, nach Schÿtzeichel, R., Althochdeutsches Wörterbuch, 1969, 5. A. 1995, S. 272, 274 ist die Belegstelle Hi stoptun zu ahd. stuofen zu stellen und nicht zu stepfen
- stō-p-o\*** 1, as., sw. M. (n): nhd. Tritt, Spur; ne. track (N.); Hw.: vgl. ahd. stuofa\* (st. F. ö), \*stuofo? (sw. M. n); Q.: H (830); E.: s. germ. \*stōpala, Sb., Stufe, Spur; germ. \*stōpō-, \*stōpōn, \*stōpa-, \*stōpan, Sb., Stufe, Spur; vgl. idg. \*stēb<sup>h</sup>-, \*stēb-, \*stemb<sup>h</sup>-, \*stemb-, V., stÿtzen, stampfen, schimpfen, staunen, Pokorny 1011; idg. \*stā-, \*stā-, \*steh<sub>2</sub>-, \*stah<sub>2</sub>-, \*stāu-, \*stū-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004; W.: s. mnd. stōpe, M., Treppenspur; B.: H Nom. Pl. stopon 2399 M, stuopon 2399 C; Kont.: H an êna starca strātun thar stōpon gengun hrosso hōfslaga endi heliðo trāda 2399; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 9, 62, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 482, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 376
- s-to-p-p-o** 1, as., sw. M. (n): nhd. Krug (M.) (1), Eimer (M.); ne. jug (N.), pail (N.); ÜG.: lat. botholica GIVO; Hw.: vgl. ahd. \*stopfo? (2) (sw. M. n); Q.: GIVO (11. Jh.); E.: stōp\*; B.: GIVO Nom. Sg. stoppo botholicula Wa 111, 30b = SAGA 193, 40b = Gl 4, 245, 41
- stō-r-i\*** 2, as., Adj.: nhd. berÿhmt; ne. famous (Adj.); ÜG.: lat. inclutus GIPW; Hw.: vgl. ahd. \*stuori?; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. \*stōra-, \*stōraz, \*stōrja-, \*stōrjaz, Adj., groß, stark, gewichtig; idg. \*stāro-, Adj., groß, Pokorny 1004; s. idg. \*stā-, \*stā-, \*steh<sub>2</sub>-, \*stah<sub>2</sub>-, \*stāu-, \*stū-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004; B.: GIPW Nom. Sg. F. stōri inclyta Wa 96, 4b = SAGA 84, 4b = Gl 2, 582, 39, Nom. Sg. M. stōrio inclyte 98, 28b = SAGA 86, 28b = Gl 2, 584, 68
- \*s-tōr-ian?**, as., sw. V. (1a): Vw.: s. te-\*; Hw.: \*sturian; vgl. ahd. stōren (sw. V. 1a); anfrk. \*stōren; E.: germ. \*staurjan, sw. V., stōren?; s. idg. \*tūr- (1), \*tur-, V., drehen, quirlen, wirbeln, bewegen, Pokorny 1100?; W.: mnd. storen
- s-tor-k\*** 1?, as., st. M. (a?): nhd. Storch; ne. stork (N.); ÜG.: lat. ciconia GITr; Hw.: vgl. ahd. storh (st. M. a?); Q.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 8° 73), GITr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. \*sturka-, \*sturkaz, st. M. (a), Storch; s. idg. \*sterg-, \*terg-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1023; vgl. idg. \*ster- (1), \*ter- (7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022; W.: mnd. stork, M., Storch; B.: GITr Nom. Sg. hork ci/conia SAGA 417(, 21, 14) = Ka 207(, 21, 14) = Gl 3, 457, 21 (as.? oder eher ahd. [amfrk.]?), Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 8° 73) Nom. Sg. horc ciconia SAGA 10, 20 = Gl 3, 457, 20 (z. T. ahd.); Son.: GITr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 279a altsächsisch

- s-tor-m** 2?, as., st. M. (a): nhd. Sturm, Sturmwind; ne. storm (N.); ÜG.: lat. turbo GlTr; Hw.: vgl. ahd. sturm (st. M. a); Q.: GlTr, H (830), ON; E.: germ. \*sturma-, \*sturmaz, st. M. (a), Unwetter, Sturm; s. idg. \*t̥ur- (1), \*tur-, V., drehen, quirlen, wirbeln, bewegen, Pokorny 1100; W.: mnd. storm, M., Sturm, Kampf; B.: H Nom. Sg. storm 2915 M, GlTr Nom. Sg. storm turbo SAGA 394(, 14, 124) = Ka 184(, 15, 124) = Gl 4, 210, 4 (as.? oder eher ahd.?); Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 62, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 505, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 376, Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 69 (zu H 2915), GlTr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 279a altsächsisch, storm (in Handschrift M) f̥gr strom (in Handschrift C) in Vers 2915
- s-tô-t-an\*** 1, as., red. V. (3b): nhd. stoßen; ne. push (V.); ÜG.: lat. arietare GIVO; Vw.: s. ana-, te-\*, tō-\*; Hw.: vgl. ahd. stōzan (red. V.); anfrk. \*stōtan; Q.: GIVO (11. Jh.); E.: germ. \*stautan, st. V., stoßen; idg. \*steud-, \*teud-, V., stoßen, schlagen, Pokorny 1033; s. idg. \*steu- (1), \*teu- (1), V., stoßen, schlagen, Pokorny 1032; W.: mnd. stoten, st. V., stoßen; B.: GIVO 3. Pers. Sg. Prät. Ind. stiet arietat Wa 114, 34a = SAGA 196, 34a = Gl 2, 718, 71
- s-tô-v-ian**, s-tô-b-ian, s-tô-v-on, s-tô-b-on, as.?, sw. V. (1a): nhd. aufstößern; ne. rummage (V.); Hw.: vgl. ahd. stouben\* (sw. V. 1a); W.: mnd. stöven, sw. V., ausstauben, aufsp̥gren; Son.: eher ahd., nach dem Althochdeutschen Glossenwörterbuch, S. 596b) (stouben, stōvian, sw. V.) ist mindestens ein Glossenbeleg altsächsisch, nach freundlicher brieflicher Mitteilung T. Kleins jedenfalls nicht Gl 2, 561, 7 bzw. Gl 4, 200, 53
- s-tô-v-on**, as.?, sw. V. (1a): Vw.: s. stōvian
- strā-l\*** 1, as., st. M. (a?, i?): nhd. »Strahl«, Kamm; ne. comb (N.); ÜG.: lat. crista GlS; Hw.: s. \*strālian; vgl. ahd. \*strāl? (2) (st. M. a?, i?); Q.: GlS (1000); E.: germ. \*strēla-, \*strēlaz, \*strāla-, \*strālaz, st. M. (a), Strahl; idg. \*strēlā, F., Pfeil, Strahl, Pokorny 1028; s. idg. \*ster- (4), \*sterə-, \*strē-, \*strei-, \*streu-, Sb., V., Streifen (M.), Strich, Strähne, Strahl, streifen, Pokorny 1028; B.: GlS Dat. Pl. stralon cristis Wa 107, 7b = SAGA 287, 7b = Gl (nicht bei Steinmeyer)
- strā-l-a\*** 1, as., st. F. (ō): nhd. »Strahl«, Pfeil; ne. arrow (N.); Hw.: vgl. ahd. strāla (st. F. ō); Q.: SF (Anfang 10. Jh.); E.: germ. \*strēlō, \*strālō, st. F. (ō), Strahl; idg. \*strēlā, F., Pfeil, Strahl, Pokorny 1028; s. idg. \*ster- (4), \*sterə-, \*strē-, \*strei-, \*streu-, Sb., V., Streifen (M.), Strich, Strähne, Strahl, streifen, Pokorny 1028; W.: mnd. strāle, F., M. Pfeil; B.: SF Akk. Sg. strala Wa 19, 21 = SAAT 315, 21
- \*strā-l-ian?**, as., sw. V. (1a): nhd. strahlen, kämmen; ne. comb (V.); Vw.: s. \*gi-?; Hw.: s. \*gistrālit, ungistrālit\*; vgl. ahd. strālen\* (sw. V. 1a); E.: s. strāl\*
- s-tra-ng** 6, as., Adj.: nhd. stark, mächtig, kraftvoll; ne. strong (Adj.); ÜG.: lat. fortis H; Hw.: s. \*strēngi; vgl. ahd. strang, strengi; Q.: Gen, H (830); E.: germ. \*stranga-, \*strangaz, \*strangja-, \*strangjaz, Adj., straff, streng, stark, kräftig; idg. \*strenk-, \*streng-, Adj., Sb., V., straff, beengt, Strang, drehen, zusammenziehen, Pokorny 1036; s. idg. \*ster- (1), \*ter- (7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022; W.: mnd. stranc, Adj., heftig, stark; B.: H Nom. Sg. M. strang 599 M C, 936 M C, Nom. Sg. F. strang 5846 C, Nom. Sg. N. Superl. strangost 370 M C, strongost 370 S, Akk. Sg. F. stranga 934 M C, Gen Akk. Sg. M. strangan Gen 120; Kont.: H

the cuning is gifôdit giboran bald endi strang 599; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 31, 135, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 498, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 376

**strā-t-a** 5, as., sw. F. (n): nhd. Straße; ne. street (N.); ÜG.: lat. strata H; Hw.: vgl. ahd. strāza (st. F. *ō*, sw. F. *n*); anfrk. strāta; Q.: H (830), ON; E.: germ. \*strāta, F., Weg, Straße; s. lat. (via) strāta, N. Pl., gepflasterter Weg, Pflaster, Straße; vgl. lat. sternere, V., hinstreuen, ausbreiten, glätten; idg. \*ster- (5), \*sterə-, \*strē-, \*sterh<sub>3</sub>-, V., breiten, streuen, Pokorny 1029; W.: mnd. strāte, F., Straße; B.: H Nom. Sg. strata 1774 M C, 1931 M C, 5462 C, Dat. Sg. stratun 3611 M C, Akk. Sg. stratun 2399 M C; Kont.: H al sô iu ueegos lêdiad brêd strāta te burg 1931; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 377, vgl. Grimm, J., Deutsche Grammatik, 1870ff., 2. A. Teil 3, S. 395, Lagenpusch, E., Das germanische Recht im Heliand, 1894, S. 40 (zu H 5462), Tatian 198 (in loco qui dicitur Lithostrotus)

**\*s-trē-ng-i?**, as., st. F. (i): nhd. Kraft; ne. strength (N.); Vw.: s. mēgin-; Hw.: s. strang; vgl. ahd. strengī (st. F. *ī*); E.: germ. \*strangī-, \*strangīn, sw. F. (n), Kraft, Stärke; s. idg. \*strenk-, \*streng-, Adj., Sb., V., straff, beengt, Strang, drehen, zusammenziehen, Pokorny 1036; vgl. idg. \*ster- (1), \*ter- (7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022; W.: mnd. strenge, F., Strenge

**\*s-trē-ng-līk?**, as., Adj.: nhd. fest; ne. firm (Adj.); Hw.: vgl. ahd. stranglīh\*; E.: germ. \*strangalīka-, \*strangalīkaz, Adj., stark, fest; s. idg. \*strenk-, \*streng-, Adj., Sb., V., straff, beengt, Strang, drehen, zusammenziehen, Pokorny 1036; germ. \*-līka-, \*-līkaz, Adj., gleich, ähnlich; vgl. idg. \*ster- (1), \*ter- (7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022; idg. \*lēig- (2), \*līg-?, Sb., Adj., Gestalt, ähnlich, gleich, Pokorny 667; W.: mnd. strenglīk, Adj., mächtig, mannhaft; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 71b

**strē-u-nga\*** 1, as., st. F. (*ō*): nhd. Streu; ne. litter (N.); ÜG.: lat. stramentum GIPW; Hw.: vgl. ahd. \*strewunga? (st. F. *ō*); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); I.: Lw. lat. stramentum?; E.: s. streuwian\*; B.: GIPW Akk.? Pl.? stréunga stramenta Wa 99, 1a = SAGA 87, 1a = Gl 2, 584, 80

**strē-u-w-ian\*** 1, as., sw. V. (1b): nhd. »streuen«, bestreuen; ne. strew (V.); ÜG.: lat. sternere H, substernere H; Hw.: s. strōian\*; vgl. ahd. strewen\* (sw. V. 1b); Q.: H (830); E.: germ. \*straujan, sw. V., streuen; idg. \*steru-, \*streu-, V., breiten, streuen, Pokorny 1029; s. idg. \*ster- (5), \*sterə-, \*strē-, \*sterh<sub>3</sub>-, V., breiten, streuen, Pokorny 1029; W.: mnd. strouwen, strouen, sw. V., streuen; B.: H 3. Pers. Pl. Prät. streidun 3674 M; Kont.: H endi imu biforen streidun thene ueeg mid iro giuuâdiun 3674; Son.: Verb mit Akkusativ und adverbialer Bestimmung, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 219, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 502, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, § 167, Anm. 2, streidun (in Handschrift M) f̄gr streidun (in Handschrift C) in Vers 3674

**s-trī-d\*** 16, as., st. M. (i): nhd. Streit, Eifer; ne. dispute (N.), zeal (N.); ÜG.: lat. controversia GIEe, (disceptatio) GIEe; Hw.: vgl. ahd. strīt (st. M. a); Q.:

Gen, GlEe, H (830); E.: germ. \*streida-, streidaz?, st. M. (a), Streit; germ. \*streida-, \*streidam, st. N. (a), Streit; s. idg. \*strēi-, \*steri-, Adj., starr, steif, Pokorny 1026; vgl. idg. \*ster- (1), \*ter- (7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022; W.: mnd. strīt, M., Streit, Zank, Kampf; B.: H Dat. Sg. stride 5885 C, Akk. Sg. strid 29 C, 2341 M C, 2363 M C, 2893 M C, 3271 M C, 3545 M C, 4267 M C, 2493 M, strid 2493 C, Instrum. Sg. stridu 1452 M C, 4475 M C, stridu 4815 M, stridu 4815 C, Dat. Pl. stridiun 2915 M, 2940 M, stridin 2915 C, 2940 C, Gen. Akk. Sg. strid Gen 122, GlEe Akk.? Sg. strid controuersiam Wa 54, 21a = SAGA 102, 21a = Gl 4, 295, 40; Kont.: H endi scal is fūnd hatan uuiderstanden them mid strīdu 1452; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 41, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 501, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 377, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 71b und Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 287b setzen Maskulinum an, abweichend zur Klassifizierung durch Sehrt, E., Heliand-Wörterbuch, 2. A. 1966, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 398, 22 (zu H 2493), S. 449, 24f. (zu H 2341), S. 465, 26 (zu H 3271)

**s-trī-d-an**\* 1, as., st. V. (1a): nhd. streiten; ne. dispute (V.); Hw.: vgl. ahd. strītan; anfrk. \*strīdan; Q.: H (830); E.: germ. \*streidan, st. V., streiten, schreiten?, spreizen?; s. idg. \*strēi-, \*steri-, Adj., starr, steif, Pokorny 1026; vgl. idg. \*ster- (1), \*ter- (7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022; W.: mnd. strīden, st. V., streiten, zanken, kämpfen; B.: H 3. Pers. Sg. Prät. stridda 4976 M, stridda 4976 C; Kont.: H stōd thō endi stridda endi starkan ēd suīdlīco gesuōr 4976; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 501

**s-trī-d-hug-i**\* 1, as., st. M. (i): nhd. »Streitgedanke«, Kampfesmut; ne. fighting spirit (N.); Hw.: vgl. ahd. \*strīthugi? (st. M. i); Q.: H (830); E.: s. strīd\*, hugi; B.: H Akk. Sg. stridhugi 5221 M, stridhugi 5221 C; Kont.: H than uuārin sō starkmōde uuider strīdhugi uuider grama thioda iungaron mīne 5221; Son.: nach Sehrt, E., Heliand-Wörterbuch, 2. A. 1966, S. 509b ist der Ansatz (versehentlich?) Neutrum

**\*s-trī-d-i?**, as., st. N. (ja): Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. \*strīti? (1) (st. N. ja); E.: s. strīd\*

**s-trī-d-ig**\* 2, as., Adj.: nhd. streitbar; ne. fighting (Adj.); Vw.: s. ên-\*; Hw.: vgl. ahd. strītig; Q.: H (830); E.: s. strīd\*; W.: mnd. strīdich, Adj., streitig, strittig; B.: H Akk. Sg. sw. F. stridigun 3990 C, Nom. Pl. M. stridige 4854 C, stridiga 4854 C; Kont.: H thia strīdigun thioda 3990; Son.: vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 475, 9 (zu H 3990)

**\*s-trī-d-ig-i?**, as., st. F. (i): nhd. »Streitbarkeit«, Hartnäckigkeit; ne. stubbornness (N.); Vw.: s. ên-\*; Hw.: vgl. ahd. \*strītigī (st. F. ī); E.: s. strīd\*

**s-trī-d-in** 1, as., Adj.: nhd. streitbar; ne. fighting (Adj.); Hw.: vgl. ahd. \*strītīn?; Q.: Gen (Mitte 9. Jh.); E.: s. strīd\*; B.: Gen Nom. Sg. M. stridin Gen 317; Kont.: Gen sō manag strīdin man 317; Son.: vgl. Braune, W., Bruchstücker der altsächsischen Bibeldichtung aus der Bibliotheca Palatina, 1894, Anm.

**s-tri-k-k-ian**, as.?, sw. V. (1a): Hw.: vgl. ahd. strikken\* (sw. V. 1a); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 94b



- s-tri-k-k-o** 3, as., sw. M. (n): nhd. Strick (M.) (1); ne. rope (N.); ÜG.: lat. apex GIE, GIEe; Hw.: vgl. ahd. \*strikkō? (sw. M. n); Q.: GIE (10. Jh.), GIEe; E.: germ. \*strikki-, \*strikkiz, st. M. (i), Strick (M.) (1); idg. \*streig- (2), Adj., V., Sb., steif, straff, drehen, Strick (M.) (1), Pokorny 1036?; s. idg. \*ster- (1), \*ter- (7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022, Seebold 477?; W.: mnd. strick, stricke, N., M., Falle, Strick (M.) (1), Tau (N.); B.: GIE Nom. Sg. strikko apex Wa 47, 7a = SAGA 178, 7a = Gl 1, 709, 71, GIEe Nom. Sg. strikko apex Wa 48, 27b = SAGA 96, 27b = Gl 4, 287, 39, strikk(o) apex Wa 48, 28b = SAGA 96, 28b = Gl 4, 287, 41
- \*stri-uni?**, as., st. N. (ja): Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. \*striuni? (st. N. ja); E.: s. striunian\*
- stri-un-ian**\* 1, as., sw. V. (1a): nhd. schm̄cken; ne. decorate (V.); Hw.: vgl. ahd. striunen\* (sw. V. 1a); Q.: H (830); E.: germ. \*streunjan, sw. V., ausstatten, gewinnen?; s. idg. \*ster- (5), \*sterə-, \*strē-, \*sterh<sub>3</sub>-, V., breiten, streuen, Pokorny 1029?; B.: H Part. Prät. gistriunid 5666 C; Kont.: H that fēha lacan ... uuundron gistriunid 5666; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 223, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 502, Prätje, H., Der Akkusativ im Heliand, 1882, S. 16, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 444, 15 (zu H 5666)
- \*strōd?**, as., st. F. (i): nhd. »Struth«, Sumpf, Geb̄sch; ne. swamp (N.), thicket (N.); Hw.: vgl. ahd. struot (st. F. i); Q.: ON; E.: s. germ. \*strōdō, st. F. (ō), Sumpf; s. idg. \*ster- (5), \*sterə-, \*strē-, \*sterh<sub>3</sub>-, V., breiten, streuen Pokorny 1029, vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, 501; W.: mnd. strōt; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 71b
- strō-ian**\* 1, as., sw. V. (1b): nhd. streuen; ne. strew (V.); Vw.: s. üt-\*; Hw.: s. strēuwian\*; vgl. ahd. strewen\* (sw. V. 1b); Q.: H (830); E.: germ. \*straujan, sw. V., streuen; idg. \*steru-, \*streu-, V., breiten, streuen, Pokorny 1029; s. idg. \*ster- (5), \*sterə-, \*strē-, \*sterh<sub>3</sub>-, V., breiten, streuen, Pokorny 1029; W.: mnd. strouwen, strouen, sw. V., streuen; B.: H 3. Pers. Pl. Prät. stroidun 3674 C; Kont.: H endi imu biforen stroidun thene uueg mid iro giuuađiun 3674, streidun (in Handschrift M) f̄gr streidun (in Handschrift C) in Vers 3674
- s-t-rō-m** 14, as., st. M. (a): nhd. Strom, Flut; ne. stream (N.), flood (N.); ÜG.: lat. fluctus H, flumen H, (fretum) H, (Iordan) H; Vw.: s. aha-\*, lagu-, mèri-\*, Nil-, sêo-\*; Hw.: vgl. ahd. stroum (st. M. a?); Q.: H (830), ON; E.: s. germ. \*strauma-, \*straumaz, st. M. (a), Strom; idg. \*sreumen-, Sb., Fluss, Pokorny 1003; vgl. idg. \*sreu-, V., fließen, Pokorny 1003; idg. \*ser- (1), V., strömen, sich bewegen, Pokorny 909; W.: mnd. strôm, M., Strom, Strömen; B.: H Nom. Sg. 1810 M C, 1820 M C, 2945 M C, 4315 M C, 2915 C, Dat. Sg. strome 965 M C, 1159 M C, 2961 M C, stroma 965 P, Akk. Sg. strom 2235 C, 2906 M C, 2934 M C, 3957 C, Nom. Pl. stromos 2255 C, 2963 M C; Kont.: H ne uuâg ne uuatares strôm 1810; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 114, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 502, Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 69 (zu H 2915), storm (in Handschrift M) f̄gr strom (in Handschrift C) in Vers 2915
- s-tro-t-a**\* 1, as., sw. F. (n): nhd. Speiseröhre, Kehle (F.) (1); ne. gullet (N.), throat (N.); ÜG.: lat. guttur GIPW, tuba GIPW; Hw.: vgl. ahd. \*strozza? (sw. F. n);

- Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. \*þrutō, st. F. (ō), Kehle (F.) (1); vgl. idg. \*streud<sup>h</sup>-, \*streud-, V., Adj. starr, steif, sträuben Pokorny 1027; s. idg. \*ster- (1), \*ter- (7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren Pokorny 1022; W.: mnd. strote, strotte, F., Kehle (F.) (1); B.: H GIPW Akk. Sg. strótun tubam, guttur Wa 97, 33a = SAGA 85, 33a = Gl 2, 583, 34
- s-tro-t-ōn\*** 1, as., sw. V. (2): nhd. schwatzen; ne. chatter (V.); ÜG.: lat. (garrulus) GIPW; Hw.: s. strota\*; vgl. ahd. \*strozzōn? (sw. V. 2); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. strota\*; B.: GIPW Part. Präs. Gen. Sg. stróthondion garruli Wa 97, 32a = SAGA 87, 32a = Gl 2, 583, 33
- s-trū-b-ian\***, as., sw. V. (1a): Vw.: s. strūvian\*
- strūd**, as., st. M. (a): Vw.: s. strūt\*
- s-trū-f\*** 2, as., Adj.: nhd. struppig; ne. rough (Adj.); ÜG.: lat. (in contrarium versus) GIS, tortuosus GIS; Hw.: vgl. ahd. strüb\*; Q.: GIS (1000); E.: germ. \*strūba-, \*strūbaz, Adj., rauh, struppig; idg. \*streub<sup>h</sup>-, \*streub-, Adj., V., starr, steif, sträuben, Pokorny 1027; vgl. idg. \*ster- (1), \*ter- (7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022; W.: mnd. strūf, Adj., rauh, uneben; B.: GIS Sg. strūua (cauda) tortuosa Wa 107, 1a = SAGA 287, 1a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Pl. struua pilis in contrarium versis Wa 106, 31a-32a = SAGA 286, 31a-32a = Gl (nicht bei Steinmeyer)
- \*s-tru-nk?**, as., st. M. (a?, i?): nhd. Strunk; ne. stump (N.), trunk (N.); Hw.: vgl. ahd. \*strunk? (st. M. a?, i?); Q.: ON; E.: germ. \*strunka, Sb., Strunk, Stumpf; vgl. idg. \*strenk-, \*streng-, idg., Adj., Sb., V., straff, beengt, Strang, drehen, zusammenziehen Pokorny 1036 (1782/254); s. idg. \*ster- (1), \*ter- (7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren Pokorny 1022; W.: mnd. strunk, stronk, Sb., Strunk
- strūt**\*? 1, strūth\*, strūd, as., st. M. (a): nhd. Strauß (M.) (3) (= ein Vogel); ne. ostrich (N.); ÜG.: lat. struthio GITr; Hw.: vgl. ahd. strüz (st. M. a); Q.: GITr (11. Jh.); E.: germ. \*strūtjo, \*strūbjo, M., Strauß (M.) (3); s. lat. strūthio, F., Strauß (M.) (3), Vogel Strauß; gr. στρουθίον (struthion), N., Spatz; vgl. gr. στρουθός (strouthos), M., F., Sperling, kleiner Vogel; W.: mnd. strūs, M., Strauß (M.) (3), Vogel Strauß; B.: GITr Nom. Sg. strud strucio SAGA 418(, 21, 18) = Ka 208(, 21, 18) = Gl 3, 457, 18; Son.: nach Klein, T., Studien zur Wechselbeziehung zwischen altsächsischem und althochdeutschem Schreibwesen und ihrer Sprach- und kulturgeschichtlichen Bedeutung, 1977, S. 236 ist die Form mehr oder weniger wahrscheinlich altenglisch beeinflusst
- s-trū-v-ian\*** 1, as., sw. V. (1a): nhd. sträuben; ne. struggle (V.); ÜG.: lat. erigere GIVO, inhorrescere GIVO; Hw.: vgl. ahd. strūben (sw. V. 1a); Q.: GIVO (11. Jh.); E.: germ. \*strūbjan, sw. V., steif sein (V.), sträuben; idg. \*streub<sup>h</sup>-, \*streub-, Adj., V., starr, steif, sträuben, Pokorny 1027; s. idg. \*ster- (1), \*ter- (7), \*sterə-, \*terə-, \*strē-, \*trē-, \*sterh<sub>1</sub>-, \*terh<sub>1</sub>-, Adj., Sb., V., starr, steif, Stängel, Stengel, starren, stolpern, fallen, stolzieren, Pokorny 1022; W.: mnd. struven; B.: GIVO 3. Pers. Sg. Prät. Ind. struuide inhorruit, erexit Wa 113, 36b = SAGA 195, 36b = Gl 2, 718, 40; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 378
- s-tu-k-k-i\*** 2, as., st. N. (ja): nhd. St̄ck; ne. piece (N.); ÜG.: lat. frustum GIPW; Hw.: vgl. ahd. stukki (st. N. ja); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.), FM; E.: germ. \*stukkja-, \*stukkjam, st. N. (a), Stumpf, St̄ck; s. idg. \*steug-, \*teug-, V.,

stoßen, schlagen, Pokorny 1032; vgl. idg. \*steu- (1), \*teu- (1), V., stoßen, schlagen, Pokorny 1032; W.: mnd. stucke, N., Stêck; B.: FM Akk. Pl. stukkie Wa 41, 33 = SAAT 41, 33, GIPW Akk.? Pl. stúkki frusta Wa 102, 37a = SAGA 90, 37a = Gl 2, 588, 28

**s-tu-k-k-i-līn** 1, as., st. N. (a): nhd. Stêcklein, Stêckchen; ne. bit (N.); ÜG.: lat. frustellum GIP; Hw.: vgl. ahd. stukkilīn\* (st. N. a); Q.: GIP (1000); I.: Lġs. lat. frustellum?; E.: s. stukki\*; B.: GIP Nom. Sg. stukkilin frustellum Wa 87, 1b = SAGA 134, 1b = Gl 2, 623, 17

**s-tul-i-na\*** 1, as., st. F. (ō): nhd. Diebstahl; ne. theft (N.); ÜG.: lat. (furtum) H; Hw.: s. stelan\*; vgl. ahd. \*stulina? (st. F. ō); Q.: H (830); E.: vgl. germ. \*stulenō, st. F. (ō), Diebstahl; idg. \*tel- (1), \*telə-, \*tlēi-, \*tlē-, \*tlā-, \*telh<sub>2</sub>-, V., heben, wägen, tragen, dulden, Pokorny 1060; B.: H Akk. Sg. stulina 3271 M C; Kont.: H farlāt strīd endi stulina 3271; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, § 157

**\*stumb-l-on?**, as., sw. V. (2): nhd. »stġmmeln«; ne. mutilate (V.); Vw.: s. bi-\*; Hw.: vgl. ahd. stumbalōn\* (sw. V. 2); E.: s. germ. \*stemb-, V., stampfen, verstġmmeln; idg. \*stēbh-, \*stēb-, \*stembh-, \*stemb-, V., stġtzen, stampfen, schimpfen, staunen, Pokorny 1011; W.: mnd. stummelen, stomelen, stumpelen, sw. V., verstġmmeln

**stum** 1, stum-m, as., Adj.: nhd. stumm; ne. silent (Adj.); ÜG.: lat. (tacere) H; Hw.: vgl. ahd. stum; Q.: H (830); E.: germ. \*stumma-, \*stummaz, Adj., stumm; s. idg. \*stem-?, V., stoßen, stottern, stammeln, hemmen, Pokorny 1021; W.: mnd. stum, Adj., stumm; B.: H Nom. Sg. M. stum 169 M C; Kont.: H ni tharft thu stum uuesan lengron huīla 169; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 483, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 378

**stund-a\*** 2, as., st. F. (ō): nhd. Stunde, Zeit, Weile; ne. hour (N.), time (N.); ÜG.: lat. (pusillus) GlEe; Vw.: s. morgan-\*, werold-\*; Hw.: vgl. ahd. stunta (st. F. ō, sw. F. n); Q.: GlEe, H (830); E.: germ. \*stundō, st. F. (ō), Zeitpunkt, Zeit; idg.?.; W.: mnd. stunde, F., Stunde, Zeitpunkt; B.: H Dat. Sg. stundu 900 M, stundo 900 C, GlEe Dat. Sg. (pusilum lucikeru) stundu Wa 57, 18b = SAGA 105, 18b = Gl 4, 299, 50; Kont.: H te sō managaro stundu 900; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 477, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 378, Schlġter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 170 (zu H 900), in H befindet sich auf dem o von stundo in Handschrift C ein kleines v

**s-tu-nk\*** 1, as., st. M. (a?, i?): nhd. Gestank, Geruch; ne. stink (N.); ÜG.: lat. olfactus GlS; Hw.: s. stank; vgl. ahd. \*stunk? (st. M. a?, i?); Q.: GlS (1000); E.: s. germ. \*stunkōn, sw. V., stinken; s. idg. \*steug-, \*teug-, V., stoßen, schlagen, Pokorny 1032; vgl. idg. \*steu- (1), \*teu- (1), V., stoßen, schlagen, Pokorny 1032; B.: GlS Dat. Sg. stunka olfactu Wa 106, 22b = SAGA 286, 22b = Gl (nicht bei Steinmeyer)

**\*s-tur-ian?**, as., sw. V. (1a): nhd. stören; ne. disturb (V.); Vw.: s. far-\*; Hw.: s. \*stōrian; vgl. ahd. stōren (sw. V. 1a); anfrk. \*stōren; E.: s. \*storian; W.: s. mnd. sturen, sw. V., halten, hindern

**sturio** 4?, as., sw. M. (n): nhd. Stör; ne. sturgeon (N.); ÜG.: lat. (alabrox piscis) Gl, (genus piscis admodum nobile) Gl, mullus Gl, porco Gl, (rhombus) GlTr; Hw.: vgl. ahd. sturio (sw. M. n); Q.: Gl (Trier Stadtbibliothek

40/1018), G1Tr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. \*sturjō-, \*sturjōn, \*sturja-, \*sturjan, sw. M. (n), Stör; W.: vgl. mnd. stör, stoer, M., Stör; B.: G1Tr Nom. Sg. sturio rombus SAGA 318(, 14, 7) = Ka 171(, 14, 7) = Gl 4, 208, 29 (as.? oder eher ahd.?); Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) sturio alabrox piscis, porco SAGA 438, 9 = Gl 5, 46, 9, sturio porco, genus piscis admodum nobile SAGA 438, 29 = Gl 5, 46, 29, sturio mullum SAGA 439, 7 = Gl 5, 47, 7

**s-tur-m-on\*** 1?, as., sw. V. (1a): nhd. st̄rmen; ne. storm (V.); ÜG.: lat. tumultuari G1Tr; Hw.: vgl. ahd. sturmen\* (sw. V. 1a); Q.: G1Tr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. \*sturmjan, sw. V., st̄rmen; s. idg. \*t̄ur- (1), \*tur-, V., drehen, quirlen, wirbeln, bewegen, Pokorny 1100; W.: mnd. stormen, störmēn, sw. V., st̄rmen, anst̄rmen; B.: G1Tr Inf.? sturmon tumultuor SAGA 394(, 15, 126) = Ka 184(, 15, 126) = Gl 4, 210, 6 (as.? oder eher ahd.?); Son.: nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 279a altsächsisch

**\*stu-thli?**, as., st. N. (ja): nhd. Reihe; ne. row (N.); Vw.: s. tand-\*; Hw.: vgl. ahd. \*studili? (st. N. ja); E.: vgl. germ. \*stuþila-, \*stuþilaz, st. M. (a), St̄tze, Pfosten (M.); s. idg. \*stā-, \*stā-, \*steh<sub>2</sub>-, \*stah<sub>2</sub>-, \*stāu-, \*stū-, V., stehen, stellen, Pokorny 1004

**sū** 2?, as., st. F. (i): nhd. Sau; ne. sow (N.); ÜG.: lat. scrofa G1P; Hw.: s. suga\*; vgl. ahd. sū (st. F. i); Q.: G1P (1000), G1Tr; E.: germ. \*sū-, F., Sau; idg. \*sūs, \*suuōs, Sb., Schwein, Sau, Pokorny 1038; s. idg. \*seu- (2), \*seuə-, \*sū-, V., gebären, Pokorny 913; W.: mnd. sū, F., Sau; B.: G1P Nom. Sg. su scrofa Wa 82, 32b = SAGA 129, 32b = Gl 2, 354, 1, G1Tr Nom. Sg. shu scrophā SAGA 406(, 18, 11) = Ka 196(, 18, 11) = Gl 4, 246, 35 (as.? oder eher ahd.?); Son.: G1Tr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 279a altsächsisch

**sū-b-al\***, as., st. N. (a): Vw.: s. sūval\*

**sū-b-ar\***, as., Adj.: Vw.: s. sūvri\*

**\*sū-b-ar-n-us-s-i?**, as., st. F. (ī): Vw.: s. \*sūvarnussi?

**sū-b-r-i\***, as., Adj.: Vw.: s. sūvri\*

**sū-b-r-o\***, as., Adv.: Vw.: s. sūvro\*

**sū-b-r-on\***, as., sw. V. (2): Vw.: s. sūvron\*

**\*sū-f-t-on?**, as., sw. V. (2): nhd. seufzen; ne. sigh (V.); Hw.: s. suftung\*; vgl. ahd. sūftōn (sw. V. 2); E.: s. germ. \*suf-, V., schl̄rfen; vgl. idg. \*seu- (1), \*seuə-, \*sū-, Sb., Adj., V., Saft, feucht, regnen, rinnen, saugen, Pokorny 912; W.: mnd. suchten, suften, sw. V., schwer atmen, rōcheln

**sū-f-t-ung-a\*** 1, as., st. F. (ō): nhd. Seufzen; ne. sigh (N.); ÜG.: lat. suspirium G1P; Hw.: vgl. ahd. sūftunga\* (st. F. ō); Q.: G1P (1000); E.: s. germ. \*suf-, V., schl̄rfen; vgl. idg. \*seu- (1), \*seuə-, \*sū-, Sb., Adj., V., Saft, feucht, regnen, rinnen, saugen, Pokorny 912; B.: Akk.? Pl. suftungā suspiria Wa 86, 25b = SAGA 133, 25b = Gl 2, 501, 5

**su-g-a\*** 1, as., st. F. (ō): nhd. Sau; ne. sow (N.); ÜG.: lat. porcus G1PW; Hw.: s. sū; vgl. ahd. \*suga? (st. F. ō, sw. F. n); Q.: G1PW (Ende 10. Jh.); E.: s. sū; W.: vgl. mnd. soḡe, sugge; B.: G1PW Dat. Sg. sūgv (porca ... cui) Wa 97, 1a = SAGA 85, 1a = Gl 2, 583, 5

**\*sū-g-a?**, as., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. »Saug«; ne. »suckle« (N.); Vw.: s. bini-\*; Hw.: vgl. ahd. sūga (st. F. ō, sw. F. n); E.: s. sūgan\*

**sū-g-an\*** 1, as., st. V. (2a): nhd. saugen; ne. suck (V.); ÜG.: lat. sugillare G1P; Hw.: s. sōgian\*; vgl. ahd. sūgan\* (st. V. 2a); Q.: G1P (1000); E.: germ. \*sūgan, st. V., saugen; idg. \*seuk-, \*sūk-, Sb., V., Saft, saugen, Pokorny 912; s. idg. \*seu- (1), \*seuə-, \*sū-, Sb., Adj., V., Saft, feucht, regnen, rinnen,

- saugen, Pokorny 912; W.: mnd. sōgen, sw. V., saugen; B.: GIP 1. Pers. Sg. Präs. Ind. sugo sugillo Wa 83, 16b = SAGA 130, 16b = Gl 2, 158, 37
- suh-t** 10, as., st. F. (i): nhd. Sucht, Krankheit, Seuche; ne. sickness (N.); ÜG.: lat. languor H, morbus GIS, pestilentia H; Vw.: s. balu-\*, fōt-\*, gela-\*, \*hōvid-, kela-\*, suht-\*, -bēddi\*; Hw.: vgl. ahd. suht (st. F. i); anfrk. suht; Q.: GIS, H (830); E.: germ. \*suhti-, \*suhtiz, st. F. (i), Sucht, Krankheit; s. idg. \*seug-, Adj., bekōmmert, traurig, krank, siech, Pokorny 915; W.: mnd. sucht, F., Sucht, Krankheit; B.: H Nom. Sg. suht 4111 M C, 3349 C, Nom. Pl. suhti 4428 M C, Dat. Pl. suhtium 1215 M, 2988 M, 2991 M, 2273 M, suhteon 1215 C, 2988 C, 2991 C, suhtion 2273 C, Akk. Pl. suhti 1843 M C, 4327 M C, GIS Akk. Sg. suht morbum Wa 107, 6b = SAGA 287, 6b = Gl (nicht bei Steinmeyer); Kont.: H thō sie ina fan themu grabe sâhun sîdon gesunden thene the êr suht farnam 4111; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 7, 22, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 442, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 379, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 429, 26 (zu H 1843), Anm. (zu H 3349), Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABäG 52 (1999), S. 219
- \***suh-t-bēd?**, \***suh-t-bēd-d?**, as., st. N. (ja)?: Hw.: s. suhtbēddi\*; vgl. ahd. \*suhtbet?; E.: s. suhtbeddi\*
- suh-t-bēd-d-i\*** 1, **suh-t-bēd-i\***, as., st. N. (ja): nhd. »Suchtbett«, Sucht, Krankheit, Krankenlager; Hw.: vgl. ahd. \*suhtbetti? (st. N. ja); Q.: H (830); E.: s. suht, bēddi\*; W.: mnd. suchtbedde, N., Krankenbett; B.: H Dat. Pl. suhtbeddeon 2219 C; Kont.: H thena the êrr dōð fornam an suhtbeddeon sualt 2219; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 41, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 379
- \***sū-l?**, as., st. F. (i): nhd. Säule (F.) (1); ne. pillar (N.); Vw.: s. irmin-\*, -akus\*; Hw.: vgl. ahd. sūl (st. F. i); anfrk. sūl; E.: germ. \*sūli-, \*sūliz, st. F. (i), Säule (F.) (1); vgl. idg. \*kseu-, V., kratzen, schaben, Pokorny 586; idg. \*kes-, V., kratzen, kämmer, Pokorny 585; W.: mnd. sūl, F., Säule
- sū-l-ak-u-s\*** 1, as., st. F. (i, z. T. athem.): nhd. »Säulaxt«, zweischneidige Axt; ne. two edged ax (N.); ÜG.: lat. ascia Gl; Hw.: vgl. ahd. \*sūlakkus? (st. F. i, z. T. athem.); Q.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) (Mitte 11. Jh.); E.: s. \*sūl, akus\*; W.: mnd. sulexe, F., zweischneidige Axt; B.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) Nom. Sg. sulacvs ascia SAGA 439, 29 = Gl 5, 47, 29; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 72a
- \***sulh?**, as., Sb.: nhd. Pflug; ne. plough (N.); Hw.: vgl. ahd. \*sulh?; E.: germ. \*sulhu-, \*sulhuz, st. M. (u), Pflug; vgl. idg. \*selk-, V., ziehen, Pokorny 901; Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 72a in den kleineren altsächsischen Denkmälern belegt, dort aber nicht auffindbar, nach Ahlsson, L., Nordseegermanisch und Nordseegermanisch-Nordisches im Wortschatz der kleineren altsächsischen Sprachdenkmäler, Niederdeutsches Jahrbuch 108 (1985), S. 98 keine Belege in den altsächsischen Quellen vorhanden
- \***suli?**, as., st. N. (a)?: nhd. Schleppe; ne. trail (N.); Hw.: vgl. ahd. \*suli? (st. N. a); E.: ?; Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 72a in den kleineren altsächsischen Denkmälern belegt, dort aber nicht auffindbar
- su-līk** 104, as., Pron., Adj.: nhd. solch; ne. such (Pron.); ÜG.: lat. hic GIEe, H, (qualis) Gl, (sicut) GIG, H; Vw.: s. al-; Hw.: s. sō; vgl. ahd. sulih; Q.: BSP,

Gen, GIEe, GIG, GIS, H (830); E.: germ. \*swalīka-, \*swalīkaz, Pron., Adj., so beschaffen (Adj.), solch; s. idg. \*sue-, Partikel, so, wie, wenn, Pokorny 884; vgl. idg. \*se-, Adv., Pron., abseits, getrennt, f̄gr sich, sich, Pokorny 882; idg. \*l̄īg- (2), \*l̄īg-?, Sb., Adj., Gestalt, ähnlich, gleich, Pokorny 667; W.: mnd. sulik, sulk, s̄glik, s̄glik, Pron., Adj., so beschaffen (Adj.); B.: H Nom. Sg. M. sulic 2207 C, 1749 M C, 4023 C, 925 C, sulik 4023 M, sulig 925 M, Nom. Sg. N. sulic 2649 M C, 4120 M C, 4191 M C, 1756 M C, 2656 M, 4890 M, sulik 2656 C, 4890 C, Gen. Sg. F. sulicoro 5873 C, 2140 C, sulicaro 4918 M, sulic 4918 C, Gen. Sg. N. sulikes 4594 M C, 1444 M, sulicas 1444 C, Dat. Sg. M. sulicumu 2491 M, 3777 M, sulicon 2491 C, 3777 C, 284 C, sulicun 284 M, Dat. Sg. F. sulicaru 3082 M, 3936 M, sulicoro 3082 C, 5606 C, Dat. Sg. N. sulicum 1636 M, sulicon 1636 C, 2429 C, sulicumu 2429 M, Akk. Sg. M. sulican 2215 C, 3779 M C, 5939 C, 2446 C, suliken 3202 M, Akk. Sg. F. sulica 118 M C, 1404 M C, 2716 M C, 3237 M C, 3253 M C, 5156 M C, 5388 C, 355 M C S, 4513 M C, 5235 M C, 822 M, succa 822 C, Akk. Sg. N. sulic 841 M C, 850 M C, 2416 M C, 2606 M C, 2815 M C, 2881 M C, 2979 M C, 3096 M C, 3951 C, 4032 M C, 4920 M C, 5020 M C, 5361 C, 5365 C, 5590 C, 5868 C L, 5945 C, 1099 M C, 1679 M C, 1699 M C, 1761 M C, 4520 M C, 5530 C, 3950 C, 4324 C, 592 M, 592 M, 590 M, sulic 3950 M, 4324 M, 592 C, 592 C, 590 C, Instrum. Sg. N. sulicu 1417 M C, Nom. Pl. M. sulica 558 M C, 5812 C, 1280 C V, sulike 558 S, 1280 M, Nom. Pl. N. sulic 5101 M, 1724 M C, sulica 5101 C, Gen. Pl. F. sulicoro 1310 M, sulikero 1310 C, sulicara 1310 V, Gen. Pl. N. sulicaro 4314 M, sulikero 4314 C, Dat. Pl. F. sulicun 2156 M, 2991 M, 4406 M, 5244 M, 1215 M, 4404 M, 872 M, sulicon 2156 C, 2991 C, 4406 C, 5244 C, 1215 C, 4404 C, sulicon 872 C, Dat. Pl. N. sulicom 1737 M, sulicon 1737 C, 1829 C, 5106 C, sulicun 1829 M, 5106 M, Akk. Pl. M. sulica 817 M C, 5334 C, Akk. Pl. F. sulica 851 M C, 3849 M C, 5891 C, Gen Gen. Sg. N. sulicas Gen 278, Dat. Sg. F. sulicaro Gen 5, Gen 113, Dat. Sg. N. sulicun Gen 91, Akk. Sg. M. sulican Gen 94, Akk. Sg. N. sulic Gen 11, Gen 73, Gen 183, Gen 303, BSp Dat. Sg. F. sulikaru Wa 16, 25 = SAAT 7, 25, Wa 16, 25 = SAAT 7, 25, GIEe Nom. Sg. N. sulig hoc Wa 50, 27b = SAGA 98, 27b = Gl 4, 289, 66, GIG Nom. Sg. M. sulik Wa 65, 12b = SAGA 73, 12b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Nom. Sg. sulik (so sicut) Wa 63, 16b = SAGA 71, 16b = Gl (nicht bei Steinmeyer), GIS Nom. Sg. M. sulic Wa 106, 10b = SAGA 286, 10b = Gl (nicht bei Steinmeyer); Kont.: H that thu sulica githâht habes 118; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, 34, 35, 36, 66, 73, 121, 181, 253, 306, Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 27 (1882), S. 418 (zu H 1699, 1737), Schumann, C., Zum Heliand, Germania 30 (1885) S. 70 (zu H 1737), Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 380, Rödiger, M., Besprechung von Heliand, hg. v. Sievers, E., A. f. d. A. 5 (1879), S. 280 (zu H 1699), Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, § 177, Anm. 1 (zu H 3936), Gallée, J., Altsächsische Grammatik, 2. A. 1910, § 201, Anm. 1 (zu H 3202, 822), Sievers, E., Heliand, 1878, Anm. (zu H 2446), Schlöter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 154 (zu H 1737), sulicaru (in Handschrift M) f̄gr surikero (in Handschrift C) in Vers 3936, suliken (in Handschrift M) f̄gr succan (in Handschrift C) in Vers 3202, suncan (in Handschrift M) f̄gr sulican (in Handschrift C) in Vers 2446

**sul-ta\***, as., st. F. (ō), sw. F. (n): Vw.: s. sultia\*

- sul-t-ia**\* 2?, sul-t-a\*, as., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. S̄lze; ne. saltness (N.); ÜG.: lat. salina GTr; Hw.: s. salt; vgl. ahd. sulza; anfrk. sulita; Q.: GTr (Anfang 11. Jh.), Regesta historiae Westfaliae (= Wfäl. UB); E.: germ. \*sultjō, st. F. (ō), Salzwasser, S̄lze; s. idg. \*sal- (1), \*sald-, N., Salz, Pokorny 878; W.: mnd. sulte, s̄lte, F., Salzbr̄ghe, S̄lze, Sulze; B.: GTr Nom. Sg. sulcia salina SAGA 383(, 14, 23) = Ka 173(, 14, 23) = Gl 4, 208, 36 (z. T. ahd.), Regesta historiae Westfaliae (= Wfäl. UB.) hg. v. Erhard H. 1847 Bd. 1, Nr. 187, S. 145, 8 sulta; Kont.: .), Regesta historiae Westfaliae (= Wfäl. UB.) hg. v. Erhard H. 1847 Bd. 1, Nr. 187, S. 145, 8 ... tres porci quorum quilibet ualeat quatuor solidos bernam cum interioribus excepta aruina capite et pedibus ac sulta; Son.: s. auch Gl 4, 202, 15 sulza fridaria
- sul-w-ian**\* 1, as., sw. V. (1a): nhd. besudeln; ne. soil (V.); ÜG.: lat. inquinare H; Hw.: vgl. ahd. \*sulen? (2) (sw. V. 1a); Q.: H (830), ON; E.: germ. \*sula-, \*sulaz, \*sulwa-, \*sulwaz?, Adj., schmutzig, dunkel; idg. \*saluo-, Adj., schmutzig, grau, Pokorny 879; s. idg. \*sal- (2), Adj., schmutzig, grau, Pokorny 879; B.: H 3. Pers. Pl. Präs. suliad 1723 M, suliuuat 1723 C; Kont.: H huuand siu it an horu spurnat suluuiad an sande 1723; Son.: mit Akkusativ und adverbialer Bestimmung, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 95, 204, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 572, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 380, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 253a [1b], Gallée, J., Altsächsische Grammatik, 2. A. 1910, §§ 16e, 88, Anm. 1, 190 (zu H 1723), Dietrich, F., Rettungen, Z. f. d. A. 11 (1859) S. 416 (zu H 1723)
- sum** 37, as., Indef.-Pron.: nhd. irgendein, manch; ne. some (Pron.); ÜG.: lat. aliqui H, aliquis H, alius H, ille GIPW, iste GIPW, quidam H; Hw.: vgl. ahd. sum; Q.: GIPW, H (830); E.: germ. \*suma-, \*sumaz, Adj., irgendein; idg. \*s<sub>em</sub>mo-, Pron., ein, irgendein, Pokorny 903; s. idg. \*sem- (2), Num. Kard., Adv., Präp., eins, ein, zusammen, samt, Pokorny 902; W.: mnd. som, sum, Indef.-Pron., irgendein, jemand; B.: H Nom. Sg. M. sum 2446 M C, 2517 M C, 3043 M C, 3045 M C, 3418 C, 3419 C, 3420 C, 3421 C, 3450 C, 3464 C, 3484 C, 3493 M C, 2236 C, 2493 M C, 3784 M C, 4262 M C, 3476 C, 5571 C, Nom. Sg. N. sum 2390 M C, 2394 M C, 2398 M C, 2406 M C, Akk. Sg. N. sum 5273 M C, Nom. Pl. M. suma 2261 M C, 1233 M C, 1222 C, 1227 C, 3515 C, 5682 C, sume 1222 M, 1227 M, 3515 M, Nom. Pl. F. suma 5790 C, Dat. Pl. sumun 496 M S, 496 M S, 3788 M, sumon 496 C, 496 C, 3788 C, GIPW Nom. Sg. M. s<sub>um</sub> ille Wa 92, 1a = SAGA 80, 1a = Gl 2, 577, 34, Wa 100, 27b = SAGA 88, 27b = Gl 2, 586, 62, Akk. Sg. M. s<sub>uman</sub> istum Wa 100, 22b = SAGA 88, 22b = Gl 2, 586, 57, Wa 102, 26a = SAGA 80, 26a = Gl 2, 588, 19; Kont.: H suma mid iro uuordun sprākun 2261; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, 34, 66, 69, 116, 120, 121, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 434, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 38
- sum-ar**\* 2, as., st. M. (a): nhd. Sommer; ne. summer (N.); ÜG.: lat. aestas H; Vw.: s. midden-\*, -lang\*, -loda\*; Hw.: vgl. ahd. sumar (st. M. a); Q.: H (830); E.: germ. \*sumera-, \*sumeraz, \*sumara-, \*sumaraz, st. M. (a), Sommer; germ. \*sumara-, \*sumaram, st. N. (a), Sommer; idg. \*s<sub>em</sub>m<sub>e</sub>r-, Sb., Sommer, Pokorny 905; s. idg. \*sem- (3), Sb., Sommer, Pokorny 905; W.: mnd. somer, sommer, M., Sommer; B.: H Nom. Sg. sumer 4342 M C, Gen. Pl. sumaro 465 M C; Kont.: H sō filu uuintro endi sumaro 465; Son.: vgl. Wortschatz

der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 445, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 381

**sum-ar-lang\*** 1, as., Adj.: nhd. »sommerlang«, lang wie im Sommer; ne. as long (Adj.) as in summer; Hw.: vgl. ahd. \*sumarlang?; Q.: H (830); E.: s. sumar\*, lang\* (1); W.: s. mnd. somerlanc, Adv., den Sommer g̃ber; B.: H Gen. Sg. M. sumarlanges 3421 C; Kont.: H sumarlanges dages 3421; Son.: vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 451, 13 (zu H 3421)

**sum-ar-lod-a\*** 2, as., sw. F. (n): nhd. Sommerschössling; ne. summer shoot (N.); ÜG.: lat. virgultum GIP, GIVO; Hw.: vgl. ahd. sumarlota\* (st. F. ō, sw. F. n); Q.: GIP (1000), GIVO; E.: s. sumar\*, \*loda; W.: mnd. somerlode, M., F., Schössling; B.: GIP Nom. Sg. sumerlode virgultum Wa 73, 7a = SAGA 120, 7a = Gl 1, 318, 10, GIVO Akk. Pl. sumerladan virgulta Wa 114, 36b = SAGA 196, 36b = Gl 2, 725, 32

**sumbal\*** 1, as., st. N. (a): nhd. Mahl; ne. meal (N.) (2); Hw.: vgl. ahd. \*sumbal? (st. N. a); Q.: H (830); I.: Lw. lat. symbola?; E.: s. lat. symbola, F., Beitrag, Geldbetrag; gr. συμβολή (symbolé), F., Beitrag, Beisteuer; vgl. gr. συμβάλλειν (sybállēin), V., zusammenwerfen, aufschütten; gr. συν (syn), Adv., zusammen, zugleich, gleichfalls; gr. βάλλειν (bállēin), V., werfen; vgl. idg. \*sem- (2), Num. Kard., Adv., Präp., eins, ein, zusammen, samt, Pokorny 902; idg. \*gʷel- (2), \*gʷelə-, \*gʷelē-, V., träufeln, quellen, werfen, Pokorny 471; B.: Dat. Sg. sumble 3339 M C; Kont.: H sittien at sumble 3339; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 434, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 381, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 447, 37 (zu H 3339)

\*sun?, as., Adv.: Vw.: s. hwarā-\*; Hw.: vgl. ahd. \*sun? (2); E.: ?

\*sund?, as., Adj.: nhd. gesund; ne. healthy (Adj.); Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. ahd. \*sunt?; anfrk. sund; E.: germ. \*sunda-, \*sundaz, \*swunda-, \*swundaz, Adj., gesund, heil; idg. \*sʷento-?, \*sunto-?, Adj., rege, r̃st̃ig, gesund, Pokorny 1048; W.: mnd. sunt, Adj., gesund, unverletzt

**sun-dar** 7, as., Adj., Adv.: nhd. besonders, besondere, abgesondert; ne. special (Adj.), especially; ÜG.: lat. separatim H, (solus) H; Hw.: vgl. ahd. suntar (1) (2); anfrk. sunder; Q.: Gen, H (830), ON; E.: s. germ. \*sundara-, \*sundaraz, \*sundra-, \*sundraz, Adj., abgesondert, abseits; idg. \*seni-, \*senu-, \*sēni-, \*s̃nter-, Präp., Adv., Konj., f̃gr sich, abgesondert, Pokorny 907; W.: mnd. sunder, sonder, Adj., gesondert, besonders; B.: sundar 1250 M C, 3225 M C, 5903 C, 2600 C, 3111 C, sundor 2600 M, sunder 3111 C, Dat. Pl. sundron 5835 C L, Gen sundar gen 49; R.: an sundron, as.: nhd. besonders; ne. especially (Adv.); Kont.: H endi lesat thea hluttron man sundor tesamme 2600; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 3, 67, 90, 254, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 444, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 381, Vilmar, A., Deutsche Altert̃gmer im Heliand, 1845, S. 75 (zu H 1250), Niedersächsisches Ortsnamenbuch 1, 432 (z. B. Sundern?)

**sun-dar-fram** 1?, as., st. M.? (a?, i?): nhd. Vorrecht; ne. privilege (N.); ÜG.: lat. praerogativa GITr; Hw.: vgl. ahd. suntarfram\* (st. M. a?, i?); Q.: GITr (Anfang 11. Jh.); I.: L̃gt.?, Lbd.? lat. praerogativa?; E.: s. sundar, \*fram; B.: GITr Nom. Pl. sundarfram prerogativa SAGA 402(, 17, 24) = Ka 192(, 17,



- 24) = Gl 4, 246, 12 (as.? oder eher ahd. [amfrk.]?); Son.: nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 279b, 266a altsächsisch
- sun-dar-gif-t**, as.?, st. F. (i): Hw.: vgl. ahd. *suntargift\** (st. F. i); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 95a
- sun-dar-skaf-t**, as.?, st. F. (i): Hw.: vgl. ahd. *suntarskaft\** (st. F. i); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 95a
- \*sun-der-a?**, as., st. F. (ō)?: nhd. Sonderland, Privatgrundstgck; ne. private ground (N.); Hw.: vgl. ahd. *suntara\** (st. F. ō); E.: s. *sundar*; Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 72b in den kleineren altsächsischen Denkmälern belegt, dort aber nicht auffindbar
- su-nd-i-a?** 85, as., st. F. (jō), sw. F. (n): nhd. Sgnde; ne. sin (N.); ÜG.: lat. (innocens) H, (peccare) BSp, H, peccatum H; Vw.: s. *firin-\**, *mëgin-\**; Hw.: vgl. ahd. *su-nt-a* (st. F. jō, sw. F. n); anfrk. *sunda*; Q.: BSp, GlE, GlEe, Gen, H (830); E.: germ. *\*sundjō*, st. F. (ō), Sgnde; s. idg. *\*sent-*, *\*sont-*, *\*snt-*, (V.), Adj., seiend, wahr, Pokorny 341; vgl. idg. *\*es-*, *\*h<sub>1</sub>es-*, V., sein (V.), Pokorny 340; W.: mnd. *sunde*, *sgnde*, F., Sgnde; B.: H Nom. Sg. *sundie* 1505 M, *sundea* 1505 C, Gen. Sg. *sundea* 3245 M C, 3251 M C, 2146 M, 3809 M, 4481 M, 5110 M, 5144 M, *sundia* 2146 C, 3809 C, 4481 C, 5110 C, 5144 C, 5467 C, *sundea losan* 5807 M, 5148 M, *sundilosan* 4807 C, 5148 C, Akk. Sg. (z. T. vielleicht Pl.) *sundea* 85 M C, 880 M C, 884 M C, 1009 M C, 1031 M C, 1132 M C, 1139 M C, 1482 M C, 1715 M C, 2328 M C, 2359 M, 2670 M, 3225 M, 3493 M, 3875 M, 5065 M, 5156 M, 877 C, 1852 C, *sundia* 2359 C, 2670 C, 3225 C, 3493 C, 3875 C, 5065 C, 5156 C, 5322 C, 5486 C, 877 M, *sundeo* 1852 M, Nom. Pl. *sundea* 3230 M, *sundia* 3230 C, Nom. Pl. sw. *sundeon* 4396 M, 3048 M, 5457 M, *sundiun* 3648 C, 5457 C, Gen. Pl. *sundeono* 892 M C, 1014 M C, 1575 M C, 2319 M C, 1617 M, 1717 M, 1720 M, 4209 M, 5037 M, 734 C, 5352 C, 1568 M, *sundiono* 1617 C, 1717 C, 1720 C, 3744 C, 4209 C, 5037 C, 5440 C, 5477 C, 5511 C, 5595 C, 734 M, *sundea* 1568 C, Dat. Pl. *sundiun* 1035 M, 1048 M, 1944 M, 3598 M, 3641 M, 3855 M, 4251 M C, 5381 C, *sundeon* 1035 C, 1048 C, 1944 C, *sundion* 3598 C, 3641 C, 3855 C, 5401 C, Akk. Pl. *sundea* 1888 M C, Akk. Pl. sw. *sundeon* 1701 M, 1873 M, 3869 M, 5151 M, 1952 M, *sundiun* 1701 C, 1873 C, 3477 C, 3869 C, 5151 C, 5472 C, 5593 C, *sundeun* 1952 C, *sundeo* 5041 M, *sundion* 5041 C, Gen Akk. Sg. *sundea* Gen 27, Nom. Pl. *sundia* Gen 62, Gen 98, Gen. Pl. *sundeono* Gen 252, Dat. Pl. *sundiun* Gen 37, *sundeun* Gen 69, Akk. Pl. *sundea* Gen 47, Akk. Pl. sw. *sundeon* Gen 182, BSp Akk. Sg. *sundia* Wa 16, 6 = SAAT 7, 6, Gen. Pl. *sundiono* Wa 16, 4-5 = SAAT 7, 4-5, GlE Akk. Pl. *sundia* Wa 46, 9b = SAGA 177, 9b = Gl 1, 709, 26, GlEe Akk. Pl. *sundia* Wa 48, 23a = SAGA 96, 23a = Gl 4, 287, 4, Wa 58, 21b = SAGA 106, 21b = Gl 4, 300, 36; Kont.: H ni uueldun derbeas uuht mënes gifrummean ne saca ne *sundea* 85; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 7, 23, 29, 40, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 444, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 382, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 450, 20f-451, 8 (zu H 85), S. 451, 13 (zu H 1720), Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 21 (zu H Gen 59), Schlgter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 68 (zu H 1568), S. 61 (zu H 4251), S. 60, 64 Anm., S. 67, 146 (zu H 5041), Meißner, R., Zur altsächsischen Genesis, PBB 44 (1920), S. 84f. (zu Gen 47, sing), Pratje, H., Syntaktische Verwendung des Genitivs im Heliand, Z. f. d. P. 14 (1882) S. 43 (zu H

880), Schumann, C., *Zum Heliand*, Germania 30 (1885) S. 68 (zu H 880, dagegen), Jellinek, M., *Zur Altsächsischen Genesis*, PBB 45 (1921), S. 80 (zu Gen 47)

**su-nd-ig** 9, as., Adj.: nhd. sündig; ne. sinful (Adj.); ÜG.: lat. (peccare) H, (peccatum) H, SPsPF, sceleratus GIS; Vw.: s. un-\*; Hw.: vgl. ahd. suntig; anfrk. sundig; Q.: Gen, GIS, H (830), SPsPF; I.: Lbd. lat. peccare?; E.: s. sundia\*; W.: mnd. sundich, sündich, Adj., sündig; B.: H Nom. Sg. M. sundig 2106 M C, 2123 M C, 5019 M C, Nom. Sg. F. sundig 3894 M C, Gen. Pl. sundigero 1363 M, sundigaro 1363 C, 5857 C L, Gen Akk. Pl. sundiga Gen 255, GIS Gen. Pl. sundigara sceleratorum Wa 106, 19a = SAGA 286, 19a = Gl (nicht bei Steinmeyer), SPsPF Gen. Pl. sundig[] peccatorum ABÄG 26 (1987), S. 9, 4 (Ps. 37/4) = Quak, *Nachträge zum Paderborner Fragment*, 1999, S. 215, 16 (Ps. 37/4); Kont.: H ic bium sô sundig man mid uuordun endi mid uercun 2106; Son.: vgl. Behaghel, O., *Die Syntax des Heliand*, 1897, S. 125, 179, Sievers, E., *Heliand*, 1878, S. 450, 28 (zu H 1363)

**su-nd-i-lô-s\*** 4, as., Adj.: nhd. sündlos; ne. sinless (Adj.); Hw.: vgl. ahd. suntilôs; Q.: H (830); I.: Lbd. lat. peccatum?; E.: s. sundia\*, lôs; B.: H Akk. Sg. sundilosan 4807 C, 5148 C, sundilosian 5307 C, 5822 C; Kont.: H thegnos agâbun barno that besta banon te handon sundilôsian 5307; Son.: vgl. Behaghel, O., *Die Syntax des Heliand*, 1897, S. 130, Schlöter, W., *Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache*, 1892, S. 243, Anm., 258 (zu H 5307), sundea losan (in Handschrift M) fgr sundilosan (in Handschrift C) in Vers 4807, sundea losen (in Handschrift M) fgr sundilosan (in Handschrift C) in Vers 5148

**su-nd-ion\*** 2, as., sw. V. (2): nhd. sündigen; ne. sin (V.); Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. ahd. suntôn (sw. V. 2); Q.: BSp, H (830); I.: Lgs.? Lbd.? lat. peccare?; E.: sundia\*; W.: mnd. sunden, sw. V., sündigen; B.: H 2. Pers. Sg. Imp. sundeo 2717 M C, BSp 1. Pers. Sg. Prät. Ind. sundioda Wa 17, 8 = SAAT 8, 8; Kont.: H ni sundeo thi te suïdo 2717; Son.: vgl. Behaghel, O., *Die Syntax des Heliand*, 1897, S. 68, 176, Sievers, E., *Heliand*, 1878, S. 451, 3 (zu H 2717)

**\*su-n-fad-ar?**, as., st. M. Pl. (er): Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. \*sunfatera? (st. M. Pl. er); E.: s. sunu, fadar

**sun-n-a** 13, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Sonne; ne. sun (N.); ÜG.: lat. sol GIG, H; Hw.: s. sunno; vgl. ahd. sunna (2) (sw. F. n); anfrk. sunna; Q.: Gen, GIG, H (830); E.: germ. \*sunnō, st. F. (ō), Sonne; germ. \*sunnō-, \*sunnōn, sw. F. (n), Sonne; germ. \*sunnō-, \*sunnōn, \*sunna-, \*sunnan, sw. M. (n), Sonne; idg. \*s<sub>u</sub>en-, \*sun-, Sb., Sonne, Pokorny 881; W.: mnd. sunne, F., Sonne; B.: H Nom. Sg. sunne 2478 M, 2820 M, 4233 M, 4502 M, 2909 M, 3125 M, sunna 2478 C, 2820 C, 3423 C, 4233 C, 4502 C, 5625 C, 5714 C, Akk. Sg. sunna 3438 C, Gen Nom. Sg. sunna Gen 20, súnna Gen 268, GIG Sg. (s)unno solem Wa 62, 14a = SAGA 70, 14a = Gl (nicht bei Steinmeyer); Kont.: H regin endi sunne 2478; Son.: nach Wadstein, E., *Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler*, 1899, sw. M., nach Sehrt, E., *Heliand-Wörterbuch*, 2. A. 1966 auch sw. M. in C, vgl. Schlöter, W., *Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache*, 1892, S. 5, Sievers, E., *Zum Heliand*, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 68, Berr, S., *An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand*, 1971, S. 382

**su-n-n-i-a\*** 1, as., st. F. (jō): nhd. wahrer Zustand, Not, Krankheit; ne. actual situation (N.), misery (N.); Hw.: vgl. ahd. sunna (1) (st. F. jō); Q.: H (830); E.: germ. \*sunjō, st. F. (ō), Wahrheit, Entschuldigung; s. idg. \*sent-, \*sont-

\*snt-, (V.), Adj., seiend, wahr, Pokorny 341; idg. \*es-, \*h<sub>1</sub>es-, V., sein (V.), Pokorny 340; B.: H Akk. Sg. sunnea 2305 M, sunnia 2305 C; Kont.: H that sie sô thurfhtiges sunnea gesagdin 2305; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 430, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 382

**su-n-n-o** 9, as., sw. M. (n): Hw.: s. sunna; vgl. ahd. sunno (sw. M. n); Q.: H (830); E.: s. sunna; B.: H Nom. Sg. sunno 2909 C, 3125 C, Gen. Sg. sw. sunnun 3577 M C, 3662 M C, 4908 C, 5632 C, 5782 C, sunnon 4908 M, Dat. Sg. sw. sunnon 2605 M, 4311 M, sunnun 2605 C, 4311 C; Kont.: H bigan sunnun liocht hêdron an himile 5632; Son.: vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 447, 13f. (zu H 2605), vgl. Schlôter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 5, Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 68, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 382

**su-n-n-un-d-ag**\* 2, as., st. M. (a): nhd. Sonntag; ne. Sunday (N.); ÜG.: lat. dies dominicus BSp, FM; Hw.: s. sunna; vgl. ahd. sunnūntag\* (st. M. a); Q.: BSp (Ende 10. Jh.), FM; I.: Lgt. lat. dies dominicus?, Lgs. dies solis?; E.: s. sunna, dag; W.: mnd. sunnendach, M., Sonntag; B.: BSp Akk. Sg. sunnundag Wa 16, 23 = SAAT 7, 23, FM Akk. Pl. sunnondage Wa 42, 11 = SAAT 42, 11

**sun-n-un-feld**\* 1, as., st. N. (a): nhd. »Sonnenfeld«, Elysium; ne. Elysium (N.); ÜG.: lat. elysium GIVO; Hw.: vgl. ahd. sunnafeld\* (st. N. a); Q.: GIVO (11. Jh.); E.: z. T. Lgs. lat. elysium?; Lgs. lat. campus solis?; E.: s. sunna, feld\*; B.: GIVO Akk.? Sg. sunnanueld elysium Wa 113, 18a = SAGA 195, 18a = Gl 2, 717, 55

**su-n-u** 133, as., st. M. (u): nhd. Sohn; ne. son (M.); ÜG.: lat. (Bar) H, filius GlEe, H, SPs, ST; Vw.: s. \*fêdiren-, \*kêvis-, mōdarun-\*, \*suster-; Hw.: s. gisunfader; vgl. ahd. sunu (st. M. u, i); Q.: Gen, GlEe, H, SPs, ST (770-790), WT, PN; E.: germ. \*sunu-, \*sunuz, st. M. (u), Sohn; idg. \*sūnús, \*suǰús, M., Geburt, Sohn, Pokorny 913; s. idg. \*seu- (2), \*seuə-, \*sū-, V., gebären, Pokorny 913; W.: mnd. sone, M., Sohn; B.: Nom. Vok. Sg. sunu 3563 M C, 327 M, 369 M S, 456 M, 494 M S, 992 M, 997 M, 1026 M, 1064 M, 1084 M, 1189 M, 1294 M V, 1596 M, 1984 M, 2073 M, 2192 M, 2366 M, 2581 M, 2621 M, 2695 M, 2808 M, 2847 M, 2930 M, 2969 M, 2974 M, 2991 M, 2999 M, 3057 M, 3062 M, 3115 M, 3132 M, 3148 M, 3214 M, 3248 M, 3547 M, 3678 M, 3682 M, 3770 M, 3906 M, 4053 M, 4062 M, 4181 M, 4203 M, 4270 M, 4379 M, 4461 M, 4549 M, 4630 M, 4744 M, 4800 M, 4992 M, 5085 M, 5089 M, 5207 M, suno 327 C, 369 C, 456 C, 494 C, 961 C P, 992 C P, 997 C P, 1005 C P, 1026 C, 1064 C, 1084 C, 1189 C, 1294 C, 1596 C, 1984 C, 2073 C, 2192 C, 2199 C, 2234 C, 2251 C, 2284 C, 2366 C, 2581 C, 2621 C, 2695 C, 2808 C, 2847 C, 2930 C, 2969 C, 2974 C, 2991 C, 2999 C, 3057 C, 3062 C, 3115 C, 3132 C, 3148 C, 3214 C, 3248 C, 3313 C, 3547 C, 3678 C, 3682 C, 3770 C, 3906 C, 3980 C, 3984 C, 4011 C, 4053 C, 4062 C, 4181 C, 4203 C, 4270 C, 4379 C, 4461 C, 4549 C, 4631 C, 4722 C, 4738 C, 4744 C, 4800 C, 4992 C, 5085 C, 5089 C, 5207 C, 5338 C, 5568 C, 5584 C, 5684 C, 5926 C, 5962 C, 4299 C, Gen. Sg. sunies 137 M C, sumeas (= suneas) 75 C, Dat. Sg. sunie 2188 M C, 2338 M C, 2948 M, 1998 C, 2269 M, 2815 C, sune 2948 C, suni 1998 M, suno (Akk.) 2269 C, sunu 2815 M, suno 5946 C, Akk. Sg. sunu 534 M C S, 247 M, 793 M, 807 M, 819 M, 834 M, 1042 M, 1045 M, 1282 M V, 1384 M, 1581 M, 2019 M, 2290 M, 2671 M,

2688 M, 2803 M, 3138 M, 3180 M, 3615 M, 4845 M, 4914 M, 4946 M, 5009 M, 5094 M, 5110 M, 5133 M, 5238 M, suno 247 C, 266 C, 793 C, 807 C, 819 C, 834 C, 1042 C, 1045 C, 1049 C, 1282 C, 1384 C, 1581 C, 2019 C, 2290 C, 2671 C, 2803 C, 3138 C, 3180 C, 3615 C, 4845 C, 4914 C, 4946 C, 5009 C, 5094 C, 5110 C, 5133 C, 5238 C, 5283 C, 5332 C, 5341 C, 5599 C, 5616 C, 5623 C, 5788 C, 5850 C L, Nom. Pl. suni 1259 M C, 1318 M C V, 1461 M C, 2139 M C, Akk. Pl. suni 1174 M C, Gen Nom. Vok. Sg. sunu Gen 108, Akk. Sg. sunu Gen 85, GIEe Nom. Sg. sunu Wa 61, 22a = SAGA 109, 22a = Gl 4, 303, 66, sun Wa 54, 8b = SAGA 102, 8b = Gl 4, 296, 21, ST Akk. Sg. suno Wa 3, 16 = SAAT 330, 16 = Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 3, S. 20, 9 (z. T. altenglisch), Wa 3, 17 = SAAT 330, 17 = Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 3, S. 20, 9 (z. T. altenglisch), SPs Nom. Sg. sunu filius Ps. 115/6 = Tiefenbach Ps. 115/16 = SAAT 327, 6 (Ps. 115/6), Dat. Sg. sunie filio Ps. 110 = Tiefenbach Ps 110G = SAAT 323, 13 (Ps. 110), WT Akk. Sg. sunu Foerste, S. 90, 13 = SAAT 340, 13; Kont.: H uuas fan them liudeon Levias cunnes Iacobas suneas 75; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 23, 24, 63, 111, 120, 122, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 441, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 382, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 435, 4 (zu H 2338), S. 401, 36 (zu H 137), Taeger, B., Das Straubinger Heliand-Fragment, PBB 101 (1979), S. 181 (zu H 369), barn (in Handschrift M) f̆gr suno (in Handschrift C) in Vers 4299, Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 154 (z. B. Sunuco)

**su-p-p-a**, as.?, st. F. (ō): Hw.: vgl. ahd. \*supfa? (st. F. ō); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 95a

**\*sū-r**?, as., Adj.: nhd. sauer; ne. sour (Adj.); Vw.: s. -ogi; Hw.: s. sūra, sūrio; vgl. ahd. sūr\* (1); E.: germ. \*sūra-, \*sūraz, Adj., sauer, salzig, feucht; idg. \*sūro-, \*souro-, Adj., sauer, salzig, bitter, Pokorny 1039; s. idg. \*seu- (1), \*seuə-, \*sū-, Sb., Adj., V., Saft, feucht, regnen, rinnen, saugen, Pokorny 912; W.: mnd. sūr, Adj., sauer

**sū-r-a**\* 2, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Sauerampfer, Krätzmilbe?; ne. sorrel (N.); ÜG.: lat. (sepa) Gl, (surella) Gl, calciculum Gl; Hw.: vgl. ahd. sūra\* (st. F. ō?, sw. F. n?); Q.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 2° 735), Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) (Mitte 11. Jh.); E.: s. \*sūr; W.: mnd. sūre, F., Sauerampfer; B.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 2° 735) Nom. Sg. sura sepa, surella Gl 3, 719, 7, Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) sura calci(culium?) SAGA 440, 4 = Gl 5, 48, 4; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 313; Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 72b, Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABäG 52 (1999), S. 219

**sū-r-io** 1, as., sw. M. (n): nhd. Zwiebel; ne. onion (N.); ÜG.: lat. cepa GIP; Hw.: vgl. ahd. sūrro (sw. M. n); Q.: GIP (1000); E.: germ. \*sūrjō-, \*sūrjōn, \*sūrja-, \*sūrjan, sw. M. (n), saure Pflanze; s. idg. \*sūro-, \*souro-, Adj., sauer, salzig, bitter, Pokorny 1039; vgl. idg. \*seu- (1), \*seuə-, \*sū-, Sb., Adj., V., Saft, feucht, regnen, rinnen, saugen, Pokorny 912; W.: mnd. sure; B.: GIP Nom. Sg. surio cepe Wa 83, 11b = SAGA 130, 11b = Gl 2, 158, 29

**sū-r-ôg-i** 1, as., Adj.: nhd. triefäugig, halbblind; ne. bleareyed (Adj.); ÜG.: lat. lippus GITr; Hw.: s. ôga; vgl. ahd. sūrugi\*; Q.: GITr (Anfang 11. Jh.); E.:

s. \*sūr, \*ôgi; W.: vgl. mnd. surogede, Adj., triefäugig; B.: GITr Nom. Sg. surogi lippus SAGA 354(, 10, 12) = Ka 144(, 10, 12) = Gl 4, 204, 28; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 72b, Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 279b, 274b, Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABäG 52 (1999), S. 219

**su-s** 5, as., Adv.: nhd. so; ne. so (Adv.); Hw.: vgl. ahd. sus; Q.: Gen, H (830); E.: s. germ. \*swa, \*swō, Adv., so; idg. \*sue-, Partikel, so, wie, wenn, Pokorny 884; vgl. idg. \*se-, Adv., Pron., abseits, getrennt, f̆gr sich, sich, Pokorny 882; W.: mnd. s̆gs, sus, Adv., so; B.: H sus 150 M C, 481 M C, 555 C, Gen sus Gen 71, Gen 227; Kont.: H te huī gi sus an ganga kumad 555; Son.: ist entstehungsgeschichtlich aus sō-thus entstanden, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, 67, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 383, thus (in Handschrift M) f̆gr sus (in Handschrift C) in Vers 555 M

**su-s-t-ar\***, as., st. F. (er): Vw.: s. swestar\*

**suster\***, as., st. M. (a): Vw.: s. soster

**su-s-t-er-su-nu**, as.?, st. M. (u): Hw.: vgl. ahd. swestersun\* (st. M. i); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 95a

**\*su-s-t-r-ith-i?**, as., st. N. (ja): Vw.: s. gi-; Hw.: s. swestar\*; vgl. ahd. \*swistridi? (st. N. ja); E.: s. swestar\*

**\*su-s-t-r-ōni?**, as., st. N. (ja): Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. \*swistrōni? (st. N. ja); E.: s. swestar\*

**\*sūth?** (1), as., st. M. (a?), st. N. (a): nhd. S̆gden; ne. south (N.); Hw.: s. sūthan, sūthar, sūthrōni\*?; vgl. ahd. sund\* (1) (st. M. a?, st. N. a); anfrk. sūth; Q.: ON, PN; E.: germ. \*sunþa, Sb., S̆gden; idg. \*suen-, \*sun-, Sb., Sonne, Pokorny 881; W.: s. mnd. s̆gden, suden, N., S̆gden; Son.: Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 154 (z. B. Suthheri), Niedersächsisches Ortsnamenbuch 1, 431 (z. B. Sudersen, Sudhop) und öfter

**\*sū-th?** (2), as., Adv.: nhd. im S̆gden; ne. to the south (Adv.); Hw.: vgl. ahd. \*sund? (2); anfrk. sūth; E.: s. \*sūth (1) W.: mnd. sūt; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 528

**sū-th-an** 1, as., Adv.: nhd. von S̆gden; ne. from the south (Adv.); Vw.: s. \*bi-; vgl. ahd. sundan (1), sundana; anfrk. sūthon; Q.: Gen (Mitte 9. Jh.); E.: germ. \*sunþan, sunþanō, Adv., von S̆gden; s. idg. \*suen-, \*sun-, Sb., Sonne, Pokorny 881; B.: Gen sudan Gen 16; Kont.: Gen nu hier huuflum uuind kumit uestan efto ôstan, sūdan efto nordan 16; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 444

**sū-th-ar** 2, as., Adv.: nhd. nach S̆gden; ne. south (Adv.); Hw.: vgl. ahd. sundar\* (Adj.); Q.: Gen (Mitte 9. Jh.), ON; E.: germ. \*sunþa-, \*sunþaz, Adj., s̆gdwärts; s. germ. \*sunþra, Adv., s̆gdwärts; vgl. idg. \*suen-, \*sun-, Sb., Sonne, Pokorny 881?; W.: s. mnd. s̆gder, suder, Adj., s̆gdlich; B.: Gen sudar Gen 308, sudar Gen 179; Kont.: Gen sīdan sculun uui sūdar hinan Gen 179; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 444, Niedersächsisches Ortsnamenbuch 3, 306 (z. B. Sottmar)

**sū-th-ar-liud-i\*** 2, as., st. M. Pl. (i), st. F. Pl. (i)?; nhd. S̆gdleute; ne. southerners (M.? Pl.); Hw.: vgl. ahd. \*sundarliuti? (st. M. Pl. ja?); Q.: H (830); I.: L̆ğs. lat. homines austri?; E.: s. \*sūth, liudi; B.: H Gen. Pl. sudarliudi 4464 M,

sutherliudeo 4464 C, Dat. Pl. sudarliudium 3036 M, sutharliudion 3036 C; Kont.: H burg thiu sô thicco uuas mid theru thiodu Iudeono mid sūdarliudium giseten 3036; Son.: vgl. Schmeller, J., Heliand oder die altsächsische Evangelien-Harmonie, 1. Lieferung 1830, 2. Lieferung, 1840, Glossar 107, Behagel, O., H. Rêckert, Heliand, Germania 22 (1877), S. 228, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 379, Vilmar, A., Deutsche Altertûmer im Heliand, 1845, S. 65, Jellinek, M., Zur Frage nach den Quellen des Heliand, Z. f. d. A. 36 (1892), S. 168, Rêckert, H., Heliand, 1876, Ausgabe zu Z. 3036, Jostes, F., Der Dichter des Heliand, Z. f. d. A. 40 (1896), S. 359, Brill, R. Ahd. Mauritiusglossen, Z. f. d. A. 57 (1920) S. 276, abweichend zu Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 72b, Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 287b mit st. M. setzt Sehrt, E., Heliand-Wörterbuch, 2. A. 1966 st. F. an, Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 103, Nr. 297 reiht liud und liudi als M. ein

**sū-th-ar-war-d\*** 1, sū-th-ar-wor-d\*, as., Adv.: nhd. »sêdwârts«, nach Sêden; ÜG.: lat. austrum versus Gl; Hw.: vgl. ahd. sundarwert\*; Q.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. theol. lat. 4° 364) (9. Jh.); I.: Lûs. lat. austrum versus?; E.: s. sūthar, \*ward (2); B.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. theol. lat. 4° 364) sundaruord austrum uersus SAGA 8, 24 = Gl 2, 764, 24 (z. T. ahd.)

**sū-th-ar-wor-d\***, as., Adv.: Vw.: s. sūtharward\*

**sū-th-on\*** 1, as.?, Adv.: nhd. von Sêden; ne. from south (Adv.); ÜG.: lat. austro MNPsA; Hw.: vgl. ahd. sundan (1); anfrk. sūthon; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: s. sūthan; B.: MNPsA futhon (= suthon\*) austro Abac. 3, 3 Leiden = Schottius = van Helten Nr. 274 = Quak Gl Nr. 847 = SAAT 300, 35 (Abac 3, 3)

**\*sū-th-ôst-rōni?**, as., Adj.: nhd. sêdöstlich; ne. southeastern (Adj.); Hw.: vgl. ahd. sundôstrōni; I.: Lûs. lat. euroauster?; E.: s. \*sūth, ôstrōni\*; B.: s. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 72b; Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 72b in den kleineren altsächsischen Denkmälern (EV?) belegt, dort aber nicht auffindbar

**sūth-rōni\*** 1?, as., Adj.: nhd. sêdlich; ne. southern (Adj.); ÜG.: lat. auster; Hw.: vgl. ahd. sundrōni; E.: s. sūthar; B.: s. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 72b; Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 72b in den kleineren altsächsischen Denkmälern belegt, dort aber nicht auffindbar, Beleg bei Wadstein und im Althochdeutschen Glossenwörterbuch nicht gefunden

**sū-v-al\*** 1, sū-b-al\*, as., st. N. (a): nhd. Zukost; ne. supplement (N.); ÜG.: lat. pulmentum GlP; Hw.: vgl. ahd. sūfil\*? (st. N. a); Q.: GlP (1000); E.: s. germ. \*sufla-, \*suflam, st. N. (a), Zukost; vgl. idg. \*seu- (1), \*seuə-, \*sū-, Sb., Adj., V., Saft, feucht, regnen, rinnen, saugen, Pokorny 912; W.: mnd. suvel, sêvel, Sb., Zukost; B.: GlP Akk. Sg. suual pulmentum Wa 73, 26 = Gl 120, 26a = Gl 1, 318, 27

**sūvar\***, sūbar\*, as., Adj.: Vw.: s. \*un-, sūvri\*

**\*sū-v-ar-n-us-s-i?**, \*sū-b-ar-n-us-s-i?, as., st. F. (ī): nhd. Sauberkeit; ne. cleanliness (N.); Vw.: s. un-\*; Hw.: vgl. ahd. \*sūbarnussī (st. F. ī); I.: Lbd. lat. sobrius?; E.: s. sūvar\*, nussi; W.: mnd. suvernisse, sêvernisse, F., medizinische Reinigung

**sū-v-r-i\*** 1, sū-b-r-i\*, sū-v-ar\*, sū-b-ar\*, as., Adj.: nhd. sauber; ne. clean (Adj.); ÜG.: lat. mundus (Adj.) H; Hw.: s. sūvro\*; vgl. ahd. sūbar\*; Q.: H (830); E.: germ. \*sūbri-, \*sūbriz, Adj., sauber; s. lat. sōbrius, Adj., nêchtern,

enthaltensam, vernünftig; vgl. lat. \*sē-ēbrius; lat. sē, sēd, Präp., ohne; lat. ēbrius, Adj., betrunken, berauscht; idg. \*se-, Adv., Pron., abseits, getrennt, fgr sich, sich, Pokorny 882; weitere Herkunft unklar; W.: mnd. sġver, suber, Adj., sauber, rein, tugendhaft; B.: H Gen. Sg. N. (subst.) subreas 1723 M, subres 1723 C; Kont.: H ne uuitun sūbreas geskêd fagaroro fratoo 1723; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 23, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 445, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 379, Kluge, F./Seebold, E., Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache s. u. sauber

**sū-v-r-o\*** 2, sū-ḅ-r-o\*, as., Adv.: nhd. sauber; ne. cleanly (Adv.); Hw.: s. sūvri\*; vgl. ahd. sūbaro\*; Q.: H (830); I.: Lw. lat. sobrie?; E.: s. sūvri\*; W.: mnd. suver, sġver, Adv., gr̄ndlich, völlig; B.: H subro 334 M C, 2569 C; Kont.: H siu sō sūbro drōg al te huldi godes hēlagna gēst 334; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 35

**sū-v-r-on\*** 1, sū-ḅ-r-on\*, as., sw. V. (2): nhd. säubern; ne. clean (V.); ÜG.: lat. (cribrare) GIEe; Vw.: s. un-\*; Hw.: vgl. ahd. \*sūbarōn? (sw. V. 2); Q.: GIEe (10. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. sōbrius?, Lbd. lat. cribrare?; E.: s. sūvri\*; W.: mnd. suveren, sġveren, sw. V., säubern, reinigen; B.: GIEe 3. Pers. Sg. Präs. Ind. sufrod (cribraret) Wa 57, 22a = SAGA 105, 22a = Gl 4, 299, 22

**\*Swaf?**, as., st. M. (a?, i?): nhd. Schwabe; ne. Swabian (M.); Hw.: vgl. ahd. Swāb\* (st. M. a, i); Q.: ON, PN; B.: s. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 72b; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 72b, Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 150, S. 224 (z. B. Svafhere, Swavus), Niedersächsisches Ortsnamenbuch 2, 161 (z. B. Svua-veresthorp)

**swal-a\*** 3, swalwa, as., sw. F. (n): nhd. Schwalbe; ne. swallow (N.); ÜG.: lat. hirundo Gl, GIVO; Hw.: vgl. ahd. swalawa (sw. F. n); Q.: Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 9344) (11. Jh.), Gl (Hannover Niedersächsische Landesbibliothek Ms. IV, 533), GIVO, ON; E.: germ. \*swalwō-, \*swalwōn, sw. F. (n), Schwalbe; W.: mnd. swale, F., Schwalbe; B.: GIVO Akk. Sg. swalan hirundinem Wa 109, 21b = SAGA 191, 21b = Gl 2, 724, 24, Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 9344) Nom. Sg. swala hirundo (2x) SAGA 228, 23 = Gl 3, 457, 23, Gl (Hannover Niedersächsische Landesbibliothek Ms. IV, 533) Nom. Sg. swala fassa SAGA 114, 127, 12 = Brill, R., Ahd. Mauritiusglossen, Z. f. d. A. 57 (1920), S. 127, 12; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 100, § 286 setzt swala als wō-Stamm an, Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 154 (z. B. Swala)

**swalwa\***, as., sw. F. (n): Vw.: s. swala\*

**swam\*** 2?, swam-m\*, as., st. M. (a?): nhd. Schwamm, Pilz; ne. mushroom (N.); ÜG.: lat. flangus Gl, fungus GITr; Hw.: vgl. ahd. swam (st. M. a?); Q.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018), GITr (Anfang 11. Jh.); E.: germ. \*swamma-, \*swammaz, st. M. (a), Schwamm, Pilz; s. idg. \*sromb<sup>h</sup>os, \*srombos, Adj., schwammig, porös, Pokorny 1052; W.: mnd. swam, M., Schwamm; B.: GITr Nom. Sg. swam fungus SAGA 339(, 7, 154) = Ka 129(, 7, 154) = Gl 4, 202, 30 (as.? oder eher ahd.?), Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) Nom. Sg. swam flangus SAGA 437, 1 = Gl 5, 43, 1; Son.: GITr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 279b altsächsisch

**swan\*** 3?, as., st. M. (a?): nhd. Schwan; ne. swan (N.); ÜG.: lat. cygnus GIPW, GITr; Hw.: vgl. ahd. swan (st. M. a?); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.), GITr, PN;

E.: germ. \*swana-, \*swanaz, st. M. (a), Schwan; s. idg. \*suen-, V., tönen, schallen, Pokorny 1046; W.: mnd. swan, M., F., Schwan; B.: GIPW Akk.? Sg. suan cygnum Wa 94, 9a = SAGA 82, 9a = Gl 2, 579, 62, GlTr Nom. Sg. suan cignus SAGA 417(, 21, 11) = Ka 207(, 21, 11) = Gl 3, 457, 16 (as.? oder eher ahd.?); SGA 319(, 5, 91) = Ka 109(, 5, 91) = Gl 4, 199, 24 (as.? oder eher ahd.?); Son.: GlTr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 279b altsächsisch, Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 150, S. 225 (z. B. Svaneburg, Swanikin), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 154 (z. B. Swanagard)

**swanur**\* 1, as., st. M. (a): nhd. Schweineherde; ne. herd (N.) of swine; ÜG.: lat. sonestis GIP; Hw.: vgl. ahd. \*swaner? (st. M. a); Q.: GIP (1000); E.: germ. \*swanura, Sb., Herde, Rudel; vgl. idg. \*seu- (2), \*seuə-, \*sū-, V., gebären, Pokorny 913; B.: GIP Sg. suanus (= suanur) sonestis? (vielleicht zum folgenden »sex scrofas cum uerre«) Wa 82, 30a-31a = SAGA 129, 30a-31a = Gl 2, 353, 32; Son.: vgl. Steinmeyer, E./Sievers, E., Die althochdeutschen Glossen, 1879-1922, 5 Bde, 2. A. 1969, 2, 353 Anm. 13

**s-wār**\* 11, as., Adj.: nhd. schwer, beschwerlich, schön, ehrenvoll, r̄ghmlich; ne. heavy (Adj.), glorious (Adj.); ÜG.: lat. gravis H, pulcher GIPW; Hw.: s. swāro\*; vgl. ahd. swār\*; Q.: Gen, GIPW, H (830); E.: germ. \*swēra-, \*swēraz, \*swērja-, \*swērjaz, \*swāra-, \*swāraz, \*swārja-, \*swārjaz, Adj., schwer, gewichtig, ansehnlich; idg. \*suēro-, Adj., schwer, Pokorny 1050; s. idg. \*uer- (1), V., Adj., Sb., binden, reihen, aufhängen, schwer, Schnur (F.) (1), Strick (M.) (1), Pokorny 1150?; W.: mnd. swār, Adj., schwer; B.: H Akk. Sg. M. suaran 1706 M, saron 1706 C, Nom. Pl. F. suara 4428 M C, Nom. Pl. sw. F. suarun 3648 M C, Akk. Pl. F. suara 1843 M C, 1852 M C, 3477 C, 1873 M, suara suuara 1873 C, Akk. Pl. sw. F. suarun 5472 C, Akk. Pl. sw. F. Superl. suaroston 1215 M, suarostun 1215 C, Gen Nom. Pl. F. suara Gen 186, GIPW Gen. Sg. suáras pulchrę (necis) Wa 103, 17a = SAGA 91, 17a = Gl 2, 589, 2; Kont.: H thana suáran balcon 1706; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 301, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 550, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 475, 11 (zu H 1706), nach Braune, W., Bruchstücke der altsächsischen Bibeldichtung aus der Bibliotheca Palatina, 1894 Adverb, dagegen Ries, J., Zur altsächsischen Genesis I, Z. f. d. A. 39 (1895), S. 303

**s-wār-o**\* 1, as., Adv.: nhd. schwer, bedrückend; ne. heavily (Adv.); Hw.: s. swār\*; vgl. ahd. swāro\*; Q.: H (830); E.: s. swār\*; B.: H suaro 3295 M C; Kont.: H uuas imu unôðo innan breostun an is sebon suâro 3295; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 383,

**swart**\* (1) 2, as., st. N. (a): nhd. »Schwärze«, Finsternis; ne. darkness (N.); Hw.: vgl. ahd. \*swarz? (2) (st. N. a); Q.: Gen, H (830); E.: s. swart (2); W.: mnd. swerte, swarte, Sb., Schwärze; B.: H Nom. Sg. suart 1778 M C, Gen Nom. Sg. suart Gen 285; Kont.: H an helliu thar is hêt endi suart egislíc an innan 1778; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 33, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 550

**swart**\* (2) 7, as., Adj.: nhd. schwarz, dunkel; ne. black (Adj.); ÜG.: lat. caeruleus Gl; Vw.: s. al-\*; Hw.: vgl. ahd. swarz (1); Q.: Gen, Gl (Wolfenbüttel Herzog August Bibliothek Cod. Guelf. 133 Gudianus latinus), H (830); E.: germ. \*swarta-, \*swartaz, Adj., schwarz; idg. \*suordos, Adj., schwarz, schmutzig,



Pokorny 1052?; W.: mnd. swart, Adj., schwarz; B.: H Nom. Sg. F. suart 4368 M C, Nom. Sg. N. suarht 2146 M, suart 2146 C, Dat. Sg. sw. F. suartan 4998 M, suartun 4998 C, Akk. Sg. sw. M. suarton 3357 M C, Akk. Sg. N. suuart 1512 M, suart 1512 C, Gen Akk. Sg. sw. F. suarton Gen 2, Gl (Wolfenbüttel Herzog August Bibliothek Cod. Guelf. 133 Gudianus latinus) Nom. Sg. M.? (unvollständig) suar ceruleis SAGA 453, 1 = Mayer, H., Althochdeutsche Glossen: Nachträge, S. 146, 2; Kont.: H huuand he ni mag thar ne suuart ne huuît ênig hâr geuuirkean 1512; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 550, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 383, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 475, 12 (zu H 2146)

**s-w-ā-s\*** 4, as., Adj.: nhd. vertraut, lieb, eigen (Adj.); ne. dear (Adj.); ÜG.: lat. (cognatus) H, (vicinus) H; Vw.: s. gi-\*, -dōm\*, -līk\*, -līko\*, \*-skara; Hw.: vgl. ahd. swās\*; Q.: H (830), Hi; E.: germ. \*swēsa-, \*swēsaz, \*swāsa-, \*swāsaz, Adj., eigen, vertraut; s. idg. \*seue-, \*sue-, Adv., Pron., Adj., abseits, getrennt, f̆gr sich, sich, sein (Pron.), eigen, Pokorny 882; vgl. idg. \*se-, Adv., Pron., abseits, getrennt, f̆gr sich, sich, Pokorny 882; B.: H Nom. Sg. M. suas 1494 M C, Gen. Sg. M. suases 1710 M C, Nom. Pl. sw. M. Superl. suasostun 202 M C, Hi Nom. Sg. N. suasat Steinmeyer, E., Kleinere althochdeutsche Sprachdenkmäler, Nr. 1, S. 3, 18 = SAAT 290, 53; Kont.: H ef he ina an firina spanit suās man an saca 1494; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 83, 282, 368, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 543, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 384, Vilmar, A., Deutsche Altertümer im Heliand, 1845, S. 57, Lagenpusch, E., Das germanische Recht im Heliand, 1894, S. 27

**s-w-ā-s-dō-m\*** 1?, as., st. M. (a): nhd. Abtritt; ne. latrine (N.); ÜG.: lat. latrina GITr; Hw.: vgl. ahd. swāstuom\* (st. M. a); Q.: GITr (Anfang 11. Jh.); I.: Lbd. lat. latrina?; E.: s. swas\*, dōm; B.: GITr Nom. Sg. suasdō latrina SAGA 351(, 9, 81) = Ka 141(, 9, 81) = Gl 4, 204, 6 (as.? oder eher ahd. [amfrk.]?); Son.: nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 279b altsächsisch

**s-w-ā-s-līk\*** 1, s-w-ē-s-līk\*, as., Adj.: nhd. einheimisch; ne. native (Adj.); ÜG.: lat. civilis GIPP; Hw.: swāslīko\*; vgl. ahd. swāslīh\*; Q.: GIPP (11. Jh.); I.: Lbd. lat. civilis?; E.: germ. \*swēsalīka-, \*swēsalīkaz, \*swāsalīka-, \*swāsalīkaz, Adj., freundlich; s. idg. \*seue-, \*sue-, Adv., Pron., Adj., abseits, getrennt, f̆gr sich, sich, sein (Pron.), eigen, Pokorny 882; vgl. idg. \*se-, Adv., Pron., abseits, getrennt, f̆gr sich, sich, Pokorny 882; idg. \*lēig- (2), \*līg-?, Sb., Adj., Gestalt, ähnlich, gleich, Pokorny 667; B.: GIPP Nom. Sg. sueslic (discordia) ciuilis Wa 88, 4b = SAGA 273, 4b = Gl 2, 595, 36

**s-w-ā-s-līk-o\*** 1, as., Adv.: nhd. freundlich; ne. kindly (Adv.); Hw.: s. swāslīk\*; vgl. ahd. swāslīhho\*; Q.: H (830); E.: s. swās\*, \*līko; B.: H suaslico 4500 M C; Kont.: H sette sie suāslīco 4550; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 4

**\*s-w-ā-s-s-kar-a?**, as., st. F. (ō): nhd. vertraute Schar (F.) (1), Privileg; ne. familiar troop (N.), privilege (N.); Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. swāsskara\* (st. F. ō); E.: s. swās\*, \*skara

**swebal\***, as., st. M. (a): Vw.: s. sweval\*

**sw-e-ḥ-an\***, as., st. M. (a): Vw.: s. swevan\*

- \*s-w-êb-b-ian?** (1), as., sw. V. (1b): nhd. einschläfern; ne. make (V.) fall asleep; Vw.: s. an-\*; Hw.: s. swevan\*; vgl. ahd. sweppen; E.: germ. \*swabjan, sw. V., einschläfern; idg. \*suep- (1), \*sup-, V., schlafen, Pokorny 1048; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 253 [1], das Althochdeutsche Glossenwörterbuch führt unter dem Ansatz ahd. swebben as. swebbian die Belege Gl 2, 587, 15 (suêuid olet) und Gl 2, 711, 17 (Sulphurea [aqua] sueuendemo) an
- swêb-b-ian\*?** (2), as., sw. V. (1)?; Vw.: s. swëkkian\*?
- swêf-f-ian\***, as., sw. V. (1)?; Vw.: s. swëkkian\*?
- \*sw-e-f?**, as., Sb.: nhd. Schlaf; ne. sleep (N.); Vw.: s. -rêsta\*; Hw.: vgl. ahd. \*sweb? (Sb.); E.: vgl. germ. \*swebna-, \*swebnaz, st. M. (a), Schlaf, Traum; vgl. idg. \*suep- (1), \*sup-, V., schlafen, Pokorny 1048
- sw-e-f-rêst-a\*** 1, as., st. F. (ô): nhd. »Schlafrast«, Ruhelager; ne. restingplace (N.); Hw.: s. swevan\*; vgl. ahd. \*swebresta? (st. F. ô); Q.: H (830); E.: s. \*swef, rêsta; B.: H Dat. Sg. suefrestu 4356 M, suefrastu 4356 C; Kont.: H that he iu slâpandie an suefrestu ni bifâhe 4356; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 384
- s-w-ê-ga\*** 1, as., st. F. (ô): nhd. Herde, Rinderherde; ne. flock (N.), herd (N.); ÜG.: lat. armentarium GlTr; Vw.: s. -kēsi\*; Hw.: vgl. ahd. sweiga (st. F. ô); anfrk. sweiga; Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.), ON; E.: germ. \*swaigō, st. F. (ô), Schwaige, Herde, Stall?; s. idg. \*sueik-?, V., biegen, drehen, schwingen, Pokorny 1042?; vgl. idg. \*suei-, \*sue-, V., biegen, drehen, schwingen, Pokorny 1041; idg. \*seu- (3), \*sū-, \*seuə-, V., biegen, drehen, treiben, Pokorny 914; B.: GlTr Nom. Sg. suega armentarium SAGA 295(, 2, 19) = Ka 85(, 2, 19) = Gl 4, 196, 7; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 315, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 73a, Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 279b, Niedersächsisches Ortsnamenbuch 4, 386 (z. B. Swechusen)
- s-w-ê-g-ār-i\*** 1?, s-w-ê-g-ēr-i\*, as., st. M. (ja): nhd. Rinderhirt; ne. cowboy (M.); Hw.: vgl. ahd. sweigāri (st. M. ja); Q.: FM (1100); I.: Lgs. lat. armentarius?; E.: s. swêga\*; B.: FM Dat. Pl. suegeron Wa 42, 34 = SAGA 42, 34; Son.: die von Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. XVI angeführten Belege, sie stammen anscheinend aus dem 14. Jh. (Darpe, F., Einkünfte- und Lehns-Register der Fgrstabtei Herford, 1892, Codex Traditionum Westfalicarum, Bd. 4, S. 12) und haben lateinische Endungen, Darpe, F., Einkünfte- und Lehns-Register der Fgrstabtei Herford, 1892 = Codex Traditionum Westfalicarum, Bd. 4, 138, 12 cameraria dabit eidem villico 1 suegeram, S. 140, 8-9 preposita dabit cuilibet villico unam suegeram excepto villico de Oldenhervorde cui dabit 2 suegeras vel duo frusta esocis, S. 142, 13 et recipient singuli 1 suegeram, S. 148, 36 et ipsa dabit unicuique istorum unam swegeram, S. 150, 3 villico de Harthem tres swegere villico de Weterengere tres swegere
- s-w-ê-g-ēr-i\***, as., st. M. (ja): Vw.: s. swêgāri\*
- sw-ê-g-k-ē-si\*** 1, as., st. M. (ja): nhd. »Herdenkäse«, Käse; ne. cheese (N.); ÜG.: lat. (caseus) Urk; Hw.: vgl. ahd. \*sweigkāsi? (st. M. ja); Q.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr (2. Drittel des 12. Jh.); I.: Lbd. lat. caseus?; E.: s. swêga\*, kēsi\*; B.: Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr 1906 Bd. 2 S. 277, 7 Akk. Pl. 60 caseos tales quales sunt suegese

- swegla**, as.?, st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; Hw.: vgl. ahd. swegala\* (st. F. ō, sw. F. n); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 95a
- swek**\* 1, as., st. M. (a): nhd. Geruch; ne. smell (N.); ÜG.: lat. (foetor) H; Hw.: vgl. ahd. \*sweh?; Q.: H (830); E.: germ. \*swekki-, \*swekkiz, st. M. (i), Geruch, Duft; vgl. idg. \*sʷek-?, V., riechen, Pokorny 1043; B.: H Nom. Sg. suek 4082 M, suec 4082 C; Kont.: H uuâniu ik that thanen stank kume unsuôti suek 4082; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 10, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 545, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 385
- swëk-k-ian**\*? 1, swëf-f-ian\*, swëb-b-ian?, as., sw. V. (1)?; nhd. stinken; ne. stink (V.); ÜG.: lat. olere GIPW; Hw.: vgl. ahd. swehhan\* (st. V. 4); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. \*swekan?, st. V., hervorquellen, riechen, stinken; idg. \*sʷek-?, V., riechen, Pokorny 1043; B.: GIPW 3. Pers. Sg. Präs. Ind. suéuid (= suékid? Holthausen) olet Wa 101, 7a = SAGA 89, 7a = Gl 2, 587, 15
- \*swel-g**?, as., st. M. (a): nhd. Wirbel (M.); ne. whirl (N.); Hw.: s. swolga\*; vgl. ahd. \*swelg? (st. M. a); E.: s. germ. \*swelga-, \*swelgaz, st. M. (a), Schlucker, Schlund; vgl. idg. \*sʷel- (1)?, \*sʷelk-?, V., schlingen (V.) (2), essen?, trinken?, Pokorny 1045; W.: mnd. swalch, swelch, Sb., Schlund
- swel-l-an**\* 1, as., st. V. (3b): nhd. schwellen, aufgedunsen sein (V.); ne. swell (V.); ÜG.: lat. obturgescere GIS; Hw.: vgl. ahd. swellan\* (st. V. 3b); Q.: GIS (1000); E.: germ. \*swellan, st. V., schwellen; idg. \*sʷel-? (6), V., schwellen; W.: mnd. swellen, st. V., schwellen; B.: GIS 3. Pers. Präs. Ind. suellad obturgescunt Wa 106, 25b = SAGA 286, 25b = Gl (nicht bei Steinmeyer); L.: Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABäG 52 (1999), S. 219
- swel-t-an**\* 13, as., st. V. (3b): nhd. sterben; ne. die (V.); ÜG.: lat. mori H, perire H; Hw.: vgl. ahd. swelzan\* (st. V. 3b); Q.: Gen, H (830); E.: germ. \*sweltan, st. V., sterben; s. idg. \*sʷel- (2), V., schwelen, brennen, Pokorny 1045; B.: H Inf. sueltan 750 M C, 734 C, 2250 C, 3105 C, 4697 C, 5322 C, 5511 C, suelten 3105 M, 3. Pers. Sg. Präs. suiltit 4898 M, sueltið 4898 C, 3. Pers. Sg. Prät. sualt 2219 C, 5659 C, 5685 C, 3. Pers. Sg. Prät. Konj. suulti 4327 M C, Gen 3. Pers. Pl. Prät. suultun Gen 318; Kont.: H gisâhun iro barn qualmu sueltan 750; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 68, 100, 178, 219, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 551, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 385, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 448, 20 (zu H 4327)
- \*swëm-m-ia**?, as., st. F. (jō): nhd. Schwemme; ne. wateringplace (N.); Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. \*swemma? (st. F. jō); E.: vgl. germ. \*swammjan, sw. V., schwemmen, schwimmen machen; germ. \*swemman, st. V., schwimmen; s. idg. \*sʷem-?, V., sich bewegen, schwimmen, Pokorny 1046
- s-w-ê-n**\* 1, as., st. M. (a?, i?): nhd. Schweinehirte; ne. swineherd (M.); ÜG.: lat. subulcus GIL; Hw.: vgl. ahd. swein (st. M. a?, i?); Q.: GIL (11. Jh.); E.: germ. \*swaina-, \*swainaz, st. M. (a), Angehöriger, junger Mann, Knecht; s. idg. \*se-, Adv., Pron., abseits, getrennt, f̥gr sich, sich, Pokorny 882; W.: mnd. swën, swein, st. M., Hirt, Knecht, Schweinehirt; B.: GIL Nom. Pl. suenas subulci Wa 67, 17b = SAGA 455, 17b = Gl 2, 351, 22

- \*sw-ê-p-an?**, as., red. V. (2): nhd. »schweifen«, treiben?; ne. drive (V.); Vw.: s. far-\*; Hw.: s. swīpan; vgl. ahd. sweifan\* (red. V.); E.: germ. \*swaipan, \*sweipan, st. V., drehend bewegen, schweifen, schwingen; idg. \*sueib-?, V., biegen, drehen, schwingen, schweifen, Pokorny 1041; idg. \*suei-, \*sue-, V., biegen, drehen, schwingen, Pokorny 1041; s. idg. \*seu- (3), \*sū-, \*seuə-, V., biegen, drehen, treiben, Pokorny 914
- swerb-an\***, as., st. V. (3b): Vw.: s. swervan\*
- swer-d\*** 7, as., st. N. (a): nhd. Schwert; ne. sword (N.); ÜG.: lat. gladius H; Vw.: s. -drago\*, -thegan\*; Hw.: vgl. ahd. swert (st. N. a); anfrk. swerd; Q.: H (830); E.: germ. \*swerda-, \*swerdam, st. N. (a), Schwert; s. idg. \*suer- (4), V., schneiden, stechen, schwären, eiern, Pokorny 1050; W.: mnd. swert, N., Schwert; B.: H Gen. Sg. suerdes 4898 M C, Akk. Sg. suerd 4873 M C, 4883 M C, Instrum. Sg. suerdu 747 M C, 1906 M C, 4876 M C, 4982 M C; Kont.: H thoh man im iro herton an tuê sniði mid suerdu 747; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 16, 85, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 550, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 385, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 453, 15, 445, 12 (zu H 1906), S. 439, 15 (zu H 4883)
- swer-d-dra-g-o\*** 1, as., sw. M. (n): nhd. Schwertträger (M.); ne. swordbearer (M.); ÜG.: lat. armiger GIP, spatarius GIP; Hw.: vgl. ahd. swerttrago\* (sw. M. n); Q.: GIP (1000); I.: Lgt. lat. armiger?, Lgt. lat. spatarius?; E.: s. swerd\*, \*drago; B.: GIP Nom. Sg. suerdrago spatarius, armiger Wa 82, 30a-31a = SAGA 129, 30a-31a = Gl 2, 261, 2
- swer-d-theg-an\*** 1, as., st. M. (a): nhd. »Schwertdegen«, Krieger; ne. warrior (M.); Hw.: vgl. ahd. \*swertdegan?; Q.: H (830); E.: s. swerd\*, thegan; B.: H Nom. Sg. suerdthegan 4866 M C; Kont.: H snel suerdthegan Sîmon Petrus 4866; Son.: vgl. Sievers, E., Heliand, 1878, S. 445, 17 (zu H 4866)
- swer-d-ula\*** 3, as., sw. F. (n): nhd. Schwertel; ne. gladiolus (N.); ÜG.: lat. acorus Gl, spatula GIP, ulva GIVO; Hw.: vgl. ahd. swertala\* (sw. F. n); Q.: Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018), GIP (1000), GIVO; I.: Lgs. lat. gladiolus?, Lgt. lat. spatula?; E.: s. swerd\*; W.: mnd. swerdele, Sb., Schwertelkraut; B.: GIP Nom. Pl. suerdulon spatulē Wa 74, 38b = SAGA 121, 38b = Gl 1, 355, 31, GIVO Nom.? Pl. suerdollon (ulua) Wa 110, 39b = SAGA 192, 39b = Gl 2, 726, 57, Gl (Trier Stadtbibliothek 40/1018) Nom. Sg. suerdula acorus SAGA 437, 32 = Gl 5, 43, 32
- swēr-ian\*** 9, as., st. V. (6): nhd. schwören; ne. swear (V.); ÜG.: lat. (iuramentum reddere) GIE, GIEe, iurare BSp, (periurare) BSp, (periurium) BSp; Vw.: s. bi-\*, far-\*, gi-\*; Hw.: \*swōr; vgl. ahd. swerien\* (st. V. 6); Q.: BSp, GIE, GIEe, H (830); E.: germ. \*swarjan, st. V., reden, schwören; idg. \*suer- (1), V., sprechen, reden, Pokorny 1049; W.: mnd. sweren, st. V., schwören; B.: H 2. Pers. Sg. Imp. sueri 3269 M C, 3. Pers. Sg. Präs. Konj. suerea 1507 M, suerie 1507 C, 1512 C, suerea 1512 M, 2. Pers. Pl. Präs. Konj. suerien 1518 M, sueran 1518 C, BSp 1. Pers. Sg. Prät. Ind. suor Wa 17, 7 = SAAT 8, 7, Gerund. Gen. sueriannias Wa 16, 11 = SAAT 7, 11, GIE Inf. suerian iuramenta reddere Wa 47, 2b = SAGA 178, 2b = Gl 1, 710, 16, GIEe Inf. (hardo) suerian (periurabis) Wa 49, 1a-2a = SAGA 97, 1a-2a = Gl 4, 287, 47, suerian iuramenta reddere Wa 49, 4a = SAGA 97, 4a = Gl 4, 287, 50; Kont.: H that sân ni suerea neoman ênigan êdstaf eldibarno ne bi himile ne bi erðu 1507; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 549, Berr,

S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 386, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 445, 17 (zu H 1507)

**\*swerk?**, as., st. N. (a): Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. \*swerk? (st. N. a); E.: germ. \*swerka-, \*swerkam, st. N. (a), Finsternis, Dunkelheit; W.: mnd. swerk, N., finsternes dunkles Gewölk, Leid, Kummer

**swerk-an\*** 1, as., st. V. (3b): nhd. »schwarz werden«, finster werden, traurig werden; ne. darken (V.), become (V.) sad; Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. ahd. \*swerhan? (st. V. 3b), \*swerkan (st. V. 3b); Q.: H (830); I.: Lbd. lat. obscurare?; E.: germ. \*swerkan, st. V., verfinstern, dunkeln; B.: H Inf. suerkan 4041 M, suercan 4041 C; Kont.: H ni lât thu thi an innan thes thînan sebon suerkan 4041; Son.: Verb mit Genitiv, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 68, 171, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 550, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 397, 2 (zu H 4041)

**swerv-an\*** 1, swerḅ-an\*, as., st. V. (3b): nhd. abwischen; ne. wipe (V.); ÜG.: lat. extergere H; Hw.: vgl. ahd. swerban; Q.: H (830); E.: germ. \*swerban, st. V., wischen, abreiben; idg. \*suerbh-, V., drehen, wischen, fegen, Pokorny 1050; B.: H 3. Pers. Sg. Prät. suarf 4506 M, suaraf 4506 C; Kont.: H endi suarf sie mid is fanon aftar 4506; Son.: Verb mit Akkusativ, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 158, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 550, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 385,

**s-w-ē-s-līk\***, as., Adj.: Vw.: s. swāslīk\*

**s-w-e-s-t-ar\*** 2, su-s-t-ar\*, as., st. F. (er): nhd. Schwester; ne. sister (F.); ÜG.: lat. soror BSp; Vw.: s. gi-\*; Hw.: s. \*sustrithi, \*sustrōni, swiri\*; vgl. ahd. swester (st. F. er); Q.: BSp, H (830), PN; E.: germ. \*swester-, \*swestera, \*swestr-, \*swestra, F. (kons.), Schwester; s. idg. \*suesor-, F., Schwester, Pokorny 1051; vgl. idg. \*se-, Adv., Pron., abseits, getrennt, f̄gr sich, sich, Pokorny 882; W.: mnd. suster, F., Schwester; B.: H Dat. Pl. suestron 1264 M, BSp Akk. Pl. suestar Wa 16, 19 = SAAT 7, 19; Kont.: H sie uuârun fon suestron tuuêm cnôsles cumana 1264; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 63, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 544, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 386, Kauffmann, F., Die Rhythmik des Heliands, PBB 12 (1887) S. 348 (zu H 1264), suestron (in Handschrift M) f̄gr gisustruonion (in Handschrift C) in Vers 1264, Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 225 (z. B. Sustar)

**swêt\*** 2, as., st. M. (a): nhd. Schweiß (M.) (2), Blut; ne. sweat (N.), blood (N.); ÜG.: lat. sudor Gen; Hw.: vgl. ahd. sweiz (st. M. a?); Q.: Gen, H (830); E.: germ. \*swaita-, \*swaitaz, st. M. (a), Schweiß (M.) (2), Blut; idg. \*sũoido-, Sb., Schweiß (M.) (1), Pokorny 1043; s. idg. \*sueid- (2), V., schwitzen, Pokorny 1043; W.: mnd. swêt, N., Schweiß (M.) (1); B.: H Nom. Sg. suet 4751 M C, Gen Nom. Sg. suet Gen 49; Kont.: H drôp is diurlīc suêt al sô drôr kumid uuallan fan uundun 4751; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 554, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 387,

- \*swēt-ian?**, as., sw. V. (1a): nhd. schwitzen; ne. sweat (V.); Vw.: s. \*gi-; Hw.: vgl. ahd. sweizen (sw. V. 1a); E.: germ. \*swaitjan, sw. V., schwitzen machen; idg. \*sueid- (2), V., schwitzen, Pokorny 1043; W.: mnd. swēten, sw. V., schwitzen
- sweval\*** 2, swebal\*, as., st. M. (a): nhd. Schwefel; ne. sulphur (N.); ÜG.: lat. sulphur Gen; Hw.: vgl. ahd. swebal\* (st. M. a); Q.: Gen (Mitte 9. Jh.); E.: germ. \*swebla-, \*sweblaz, st. M. (a), Schwefel; idg. \*sueiplos?, Sb., Schwefel, Pokorny 1046?; wie lat. sulphur Lw. aus unbekannter Sprache?; W.: mnd. swevel, M., Schwefel; B.: Gen Nom. Sg. suebal Gen 186, Gen 318; Kont.: Gen suēbal fan himile fallit mid fiure Gen 186; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 548
- sw-e-v-an\*** 3, sw-e-ḥ-an\*, as., st. M. (a): nhd. Schlaf, Traum; ne. sleep (N.), dream (N.); ÜG.: lat. somnus H; Hw.: s. \*swef, \*swebbian; vgl. ahd. \*sweban? (st. M. a); Q.: H (830); E.: vgl. germ. \*swebna-, \*swebnaz, st. M. (a), Schlaf, Traum; vgl. idg. \*suep- (1), \*sup-, V., schlafen, Pokorny 1048; B.: H Dat. Sg. suuefne 701 M, suefna 701 C, suebne 701 S, Akk. Sg. suueban 680 M, seban 680 C, suebn 680 S, Akk. Pl. suebanos 688 M, suefnos 688 C; Kont.: H sagde im ann suuefne slâpandium an naht 701; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 7, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 548, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 384, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 454, 1 (zu H 680), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 65 (zu H 680), Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 21 (1876), S. 140 (zu H 680)
- \*sw-i-b?**, as., Sb.: nhd. »Schwib«, Schweben; ne. floatation (N.); Vw.: s. -bogo\*; E.: germ. \*swīban, st. V., schweben; idg. \*sueip-, V., biegen, drehen, schwingen, schweben, Pokorny 1042; vgl. idg. \*suei-, \*sue-, V., biegen, drehen, schwingen, Pokorny 1041; idg. \*seu- (3), \*sū-, \*seuə-, V., biegen, drehen, treiben, Pokorny 914
- sw-i-bog-o\*** 6?, sw-i-b-bog-o\*, as., sw. M. (n): nhd. Schwibbogen; ne. archway (N.); ÜG.: lat. fornix GIP, GIPW, (pyrgos) GITr; Hw.: vgl. ahd. swibogo (sw. M. n); Q.: GIP (1000), GIPW, GITr; E.: s. \*swib, \*bogo; W.: mnd. swiboge, M., Schwibbogen, Mauerbogen; B.: GIP Nom. Sg. suibogo fornix Wa 84, 3b = SAGA 131, 3b = Gl 2, 496, 7, Wa 85, 27a = SAGA 132, 27a = Gl 2, 497, 58, suiboga fornix Wa 75, 9b = SAGA 122, 9b = Gl 1, 407, 30, GIPW Gen. Sg. súibogon fornix Wa 98, 4b = SAGA 86, 4b = Gl 2, 584, 42, Dat.? Sg. súibógón fornice Wa 102, 6b = Gl 90, 6b = Gl 2, 588, 37, GITr Nom. Sg. suibogo pyrgos SAGA 303(, 3, 21) = Ka 93(, 3, 21) = Gl 4, 197, 7 (as.? oder eher ahd.?); Son.: GITr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 279b, 262a altsächsisch
- sw-i-b-bog-o\***, as., sw. M. (n): Vw.: s. swibogo\*
- sw-i-g-l-i\*** 3, as., Adj.: nhd. glänzend; ne. shining (Adj.); Hw.: vgl. ahd. \*swigali?; Q.: H (830); E.: germ. \*swegila-, \*swegilaz, \*swigla-, \*swiglaz?, Adj., glänzend; vgl. idg. \*sāuel-, \*sāuol-, \*suuel-, \*suel-, \*sül-, \*seh<sub>2</sub>uel-, \*sah<sub>2</sub>uel-, Sb., Sonne, Pokorny 881; B.: H Nom. Sg. N. suigli 5625 C, 5782 C, Akk. Sg. N. suikle 3577 M, suigle 3577 C; Kont.: H ni mahta suigli liocht scōni giscīnan 5625; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 31, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 546, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 387, Schlöter, W.,

Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 192 (zu H 3577)

**swī-g-on\*** 5, as., sw. V. (2): nhd. schweigen; ne. keep (V.) silent; ÜG.: lat. silere H, tacere H; Hw.: vgl. ahd. swīgēn (sw. V. 3); Q.: BSp, H (830); E.: germ. \*swīgēn, \*swīgān, sw. V., schweigen; s. idg. \*sui-, V., schwinden, schweigen, Pokorny 1052?; W.: mnd. swīgen, st. V., schweigen; B.: H Inf. suigon 3724 M C, Part. Präs. suigondi 5381 C, 3. Pers. Sg. Prät. suuigoda 1291 M, suigoda 1291 C V, 3. Pers. Pl. Prät. suigodun 2413 M, suiguodun 2413 C, BSp 1. Pers. Sg. Prät. Ind. suigoda Wa 17, 11 = SAAT 8, 11; Kont.: H sat im thō endi suuigoda 1291; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 13, 68, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 554, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 388, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 445, 8 (zu H 1291)

**sw-ī-k-an\*** 4, as., st. V. (1a): nhd. im Stich lassen, kleinmütig werden; ne. desert (V.); Vw.: s. bi-\*, gi-\*; Hw.: vgl. ahd. swīhhan\* (st. V. 1a); anfrk. \*swikan; Q.: H (830); E.: germ. \*sweikan, st. V., ausweichen; s. idg. \*sueig-, V., biegen, drehen, schwingen, schweifen, Pokorny 1042; idg. \*suei-, \*sue-, V., biegen, drehen, schwingen, Pokorny 1041; vgl. idg. \*seu- (3), \*sū-, \*seuə-, V., biegen, drehen, treiben, Pokorny 914; W.: mnd. swiken, st. V., weichen, entweichen; B.: H Inf. suikan 4576 M, Part. Präs. Akk. Sg. M. suicandean 1897 M, siucandian 1897 C, 3. Pers. Sg. Präs. suikid 5047 M, suikit 5047 C, 3. Pers. Sg. Prät. suiek 5170 M C; Kont.: H huand he êr umb is drohtin suêk 5170; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 13, 102, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 43, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 388, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 253b [1], suikan (in Handschrift M) f̄gr gisuican (in Handschrift C) in Vers 4576

**swil\*** 3?, as., st. N. (a): nhd. Schwiele; ne. weal (N.); ÜG.: lat. callum GIPW, GITr, GIVO; Hw.: vgl. ahd. swil (st. N. a); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.), GITr, GIVO; E.: germ. \*swela-, \*swelam, st. N. (a), Schwiele; s. idg. \*suel-? (6), V., schwellen; W.: s. mnd. swil, swel, M., Geschwulst; B.: GIPW Akk.? Sg. svíl callum 98, 17a = SAGA 86, 17a = Gl 2, 584, 8a, GIVO Nom.? Sg. suuil callum Wa 111, 39a = SAGA 193, 39a = Gl 4, 245, 2, GITr Nom. Sg. suil callus SAGA 315(, 5, 26) = Ka 105(, 5, 26) = Gl 4, 198, 39 (as.? oder eher ahd.?); Son.: GITr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 179b altsächsisch

**\*swil-ōn?**, as., sw. V. (2): Vw.: s. gi-\*; Hw.: vgl. ahd. swillēn (sw. V. 3, 2); E.: s. swil\*

**\*swim-m-ār-i?**, as.?, st. M. (ja): nhd. Schwimmer; ne. swimmer (M.); Hw.: s. swimmarin; vgl. ahd. \*swimmāri? (st. M. ja); E.: vgl. germ. \*swemman, st. V., schwimmen; idg. \*sueṃ-?, V., sich bewegen, schwimmen, Pokorny 1046

**swim-m-ar-in**, as.?, st. F. (jō): Hw.: vgl. ahd. swimmārin\* (st. F. jō); Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 95a

**swīm-o\*** 1, as., sw. M. (n): nhd. Schwindel, Ohnmacht; ne. dizziness (N.); ÜG.: lat. vertigo GITr; Hw.: vgl. ahd. swīmo\* (sw. M. n); Q.: GITr (Anfang 11. Jh.); I.: Lsch. lat. vertigo?; E.: s. germ. \*swīmēn, swīmān, sw. V., sich bewegen, schwanken; vgl. idg. \*sueṃ-?, V., sich bewegen, schwimmen, Pokorny 1046; W.: mnd. swīme, sw. M., Schwindel; B.: GITr Nom. Sg. suimo vertigo SAGA 397, 16, 34 = Gl 187, 16, 34 = Gl 4, 210, 36; Son.: vgl. nicht bei

Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 73b altsächsisch, Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABäG 52 (1999), S. 219

- sw-ī-n\*** 31, as., st. N. (a): nhd. Schwein; ne. swine (N.); ÜG.: lat. porcus H, sus GIPW; Vw.: s. bêr-\*, kō-\*, mēri-\*, spek-\*; Hw.: vgl. ahd. swīn (st. N. a); Q.: FK, FM, GIPW, H (830); E.: germ. \*swīna-, \*swīnam, st. N. (a), Schwein; idg. \*suḡino-, Adj., Sb., schweinern, Schwein, Pokorny 1038; s. idg. \*seu-(2), \*seuə-, \*sū-, V., gebären, Pokorny 913; oder Schallwort?; W.: mnd. swīn, N., Schwein; B.: H Dat. Pl. suinum 1720 M, suinon 1720 C, FK Akk. Sg. suin Wa 24, 25 = SAAT 24, 25, Wa 33, 22 = SAAT 33, 22, Akk. Pl. suin Wa 25, 22 = SAAT 25, 22, Wa 25, 24 = SAAT 25, 24, Wa 25, 26 = SAAT 25, 26, Wa 32, 36 = SAAT 32, 36, Wa 33, 31 = SAAT 33, 31, FM Akk. Sg. suín Wa 35, 3 = SAAT 35, 3, Wa 37, 19 = SAAT 37, 19, Wa 39, 11 = SAAT 39, 11, Wa 40, 33 = SAAT 40, 33, Wa 41, 13 = SAAT 41, 13, Wa 41, 15 = SAAT 41, 15, Wa 41, 17 = SAAT 41, 17, suin Wa 29, 16 = SAAT 29, 16, Wa 33, 3 = SAAT 33, 3, Akk. Pl. suín Wa 29, 11 = SAAT 29, 11, Wa 33, 12 = SAAT 33, 12, Wa 37, 15 = SAAT 37, 15, Wa 39, 11 = SAAT 39, 11, Wa 41, 2 = SAAT 41, 2, Wa 41, 4 = SAAT 41, 4, Wa 41, 11 = SAAT 41, 11, suin Wa 25, 3 = SAAT 25, 3, Wa 25, 6 = SAAT 25, 6, Wa 25, 9 = SAAT 25, 9, Wa 29, 21 = SAAT 29, 21, Wa 32, 27 = SAAT 32, 27, Wa 41, 9 = SAAT 41, 9, GIPW Gen. Sg. suínas suis Wa 103, 1b = SAGA 91, 1b = Gl 2, 589, 12; Kont.: H ne sculun gi suinum teforan iuuua meregriton macon 1720; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 16, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 442, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 388, abweichend von Wadstein, E., Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler, 1899 wurde in FM Akk. Sg. suín 7mal statt 8mal und Akk. Pl. suín 7mal statt 6mal gezählt
- \*swi-nd-an?**, as., st. V. (3a): nhd. schwinden; ne. dwindle (V.); Vw.: s. far-\*; Hw.: vgl. ahd. swintan\* (st. V. 3a); E.: germ. \*swendan, st. V., schwinden; idg. \*suend<sup>h</sup>-, \*uend<sup>h</sup>- (2), V., schwinden?, Pokorny 1047; s. idg. \*suei-, \*sui-, V., zischen, pfeifen, Pokorny 1040
- swi-nd-el-unga**, as.?, st. F. (ō): Hw.: vgl. ahd. swintilunga; Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 95a
- swi-n-g-a\*** 1, as., st. F. (ō): nhd. »Schwinge«, Knüttel, Keule; ne. cudgel (N.); ÜG.: lat. clava GILV; Hw.: vgl. ahd. swinga\* (sw. F. n); Q.: GILV (11. Jh.); E.: s. swingan\*; W.: mnd. swinge, F., Brett um Flachs weich zu klopfen; B.: GILV Akk.? Pl. suinga clauas Wa 68, 4b = SAGA 167, 4b = Gl 2, 625, 16
- swi-n-g-an\*** 1, as., st. V. (3a): nhd. schwingen, sich schwingen; ne. swing (V.); Vw.: s. te-\*; Hw.: vgl. ahd. swingan\* (st. V. 3a); Q.: H (830); E.: germ. \*swengan, \*swengwan, st. V., schwingen; idg. \*sueng-, \*suenk-, \*sueg-, \*suek-, V., biegen, schwingen, schwenken, Pokorny 1047; W.: mnd. swingen, st. V., schwingen; B.: H 3. Pers. Sg. Prät. suang 2243 C; Kont.: H suang gisuerc an gimang 2243; Son.: mit adverbialer Bedeutung, vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 183, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 547, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 388
- \*sw-ī-p-an?**, as., red. V. (2): Vw.: s. far-\*; Hw.: s. \*swêpan; vgl. ahd. sweifan\* (red. V.); E.: germ. \*swaipan, \*sweipān, st. V., drehend bewegen, schweifen,



schwingen; idg. \*sueib-?, V., biegen, drehen, schwingen, schweifen, Pokorny 1041; idg. \*suēi-, \*suē-, V., biegen, drehen, schwingen, Pokorny 1041; s. idg. \*seu- (3), \*sū-, \*seuə-, V., biegen, drehen, treiben, Pokorny 914

**swir-i\*** 1, as., st. M. (ja): nhd. Vetter; ne. cousin (M.); Hw.: s. swestar\*; vgl. ahd. \*swiri? (st. M. ja); Q.: H (830); E.: germ. \*swehra-, \*swehraz, \*swehura-, \*swehuraz, st. M. (a), Schwiegervater, Schwäher; idg. \*suekuro-, M., Vater des Ehemannes, (Schwiegervater,) Pokorny 1043; B.: H Akk. Sg. suiri 1264 M, suiri 1264 C; Kont.: H sie cōs that barn godes gōde te iungoron endi Iacob ôðran is selbes suiri 1264; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 23, 63, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 544, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 389, Grein, C., Zur Kritik und Erklärung des Heliand, Germania 11 (1866) S. 212

**s-w-ī-th\*** 13, s-w-ī-th-i\*, as., Adj.: nhd. stark, kräftig, heftig, recht; ne. strong (Adj.), right (Adj.); ÜG.: lat. (dexter) H; Hw.: s. swītho\*; vgl. ahd. \*swind?; anfrk. swith; Q.: Gen, H (830), ON, PN; E.: germ. \*swenþa-, \*swenþaz, \*swenþja-, \*swenþjaz, Adj., stark, kräftig; s. idg. \*sent-, \*sont-, \*snt-, (V.), Adj., seiend, wahr, Pokorny 341?; vgl. idg. \*es-, \*h<sub>1</sub>es-, V., sein (V.), Pokorny 340; W.: mnd. swīnde, swīde, Adj., ungestōm, heftig, stark; B.: H Nom. Sg. M. suid 3349 M, suith 3349 C, Nom. Sg. F. suithi 5847 C, Nom. Sg. F. Komp. suidare 1484 M, suidra 1484 C, Dat. Sg. M. suideun 3071 M, suitheon 3071 C, Dat. Sg. F. Komp. suidron 185 M C, Akk. Sg. M. suidean 2906 M, suithean 2906 C, Akk. Sg. F. Komp. suitheron 4390 M, suidrun 4390 C, suidaron 4876 M, 5093 M, suithrun 4876 C, 5093 C, suidron 5976 M, Dat. Pl. M. suithon 5083 M C, Akk. Pl. M. Komp. suidoron 1518 M, suithron 1518 C, Gen Nom. Pl. F. Komp. suidaron Gen 62; Kont.: H that gi neo ne suerien suuīðoron êdos 1518; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 29, 31, 48, 51, 52, 124, 125, 126, 200, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 547, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 387, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 440, 22 (zu H 5976), Piper, P., Die altsächsische Bibeldichtung, 1897, Anm. (zu H 2906), Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 151 (z. B. Svithgerus), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 154 (z. B. Swithbald), Niedersächsisches Ortsnamenbuch 2, 151 (z. B. Schwiegershausen)

**s-w-ī-th-i\***, as., Adj.: Vw.: s. swīth\*

**\*s-w-ī-th-lik?**, as., Adj.: nhd. stark; ne. strong (Adj.); Hw.: s. swīthliko\*; vgl. ahd. \*swindlih?; E.: s. swīth\*, lik (2)

**s-w-ī-th-lik-o\*** 1, as., Adv.: nhd. stark, hoch und teuer; ne. strongly (Adv.), dearly (Adv.); Hw.: vgl. ahd. \*swindlihho?; Q.: H (830); E.: s. swīth\*, \*liko; B.: H suidlico 4977 M, suithlico 4977 C; Kont.: H starkan êð suīdlico gesuōr 4977

**s-w-ī-th-o\*** 84, as., Adv.: nhd. sehr; ne. very (Adv.); ÜG.: lat. (nimis) MNPsA; Hw.: s. swīth\*; vgl. ahd. \*swindo?; Q.: Gen, H (830), MNPsA; E.: s. swīth\*; W.: mnd. swīnde, swīde, Adv., ungestōm, heftig, stark; B.: H suuido 1581 M, 1763 M, 1789 M, 1685 M, suitho 1581 C, 1763 C, 1789 C, 1685 C, 353 C, 1624 C, 3779 C, 2363 C, 110 C, 177 C, 616 C, 623 C, 809 C, 1111 C, 1114 C, 1494 C, 1520 C, 1558 C, 1479 C, 3178 C, 70 C, 92 C, 92 C, 195 C, 236 C, 238 C, 289 C, 313 C, 398 C, 417 C, 442 C, 473 C, 542 C, 640 C,

2468 C, 3167 C, 3300 C, 3414 C, 3434 C, 3515 C, 3968 C, 4560 C, 4783 C, 4803 C, 4870 C, 5572 C, 5628 C, 5647 C, 2061 C, 2717 C, 2802 C, 3093 C, 3217 C, 3291 C, 3431 C, 3493 C, 4631 C, 4671 C, 4673 C, 4717 C, 4996 C, 5003 C, 5047 C, 5161 C, 5450 C, 5518 C, 5579 C, 5689 C, 5790 C, *suido* 353 M, 1624 M, 3779 M, 2363 M, 1282 V, 1303 V, *suuido* 110 M, 177 M, 616 M, 623 M, 809 M, 1111 M, 1114 M, 1494 M, 1520 M, 1558 M, 1479 M, 3178 M, 970 M, 1155 M, 1282 M, 1303 M, 1561 M, 99 M, *suithuo* 970 C, 1155 C, 1282 C, 1303 C, 1561 C, 1384 C, 3647 C, *suithe* 99 C, *suido* 1384 M, 3647 M, 92 M, 195 M, 236 M, 238 M, 289 M, 313 M, 398 M, 417 M, 442 M, 473 M, 542 M, 640 M, 2468 M, 3167 M, 3300 M, 3414 M, 3515 M, 4560 M, 4783 M, 4803 M, 4870 M, 2061 M, 2717 M, 2802 M, 3093 M, 3217 M, 3291 M, 3493 M, 4631 M, 4671 M, 4673 M, 4859 M, 4996 M, 5003 M, 5047 M, 5161 M, *Kompar. suidor* 1417 M, *suithor* 1417 C, *Gen suido* *Gen* 36, *Gen* 40, *Gen* 81, *Gen* 85, *súuido* *Gen* 151, *Kompar. suidor* *Gen* 52, *MNPsA suitho nimis* (*Ps.* 106/36) = *SAAT* 300, 25 (*Ps.* 106/36) = *Leiden* = *Schottius* = *van Helten*, *Gl* Nr. 661 S. 83, 7 = *Quak*, *Gl* Nr. 649, S. 167; *Kont.*: *H thô uuarđ im is hugi suīdo blīdi an is briostun* 473; *Son.*: vgl. *Behaghel*, O., *Die Syntax des Heliand*, 1897, S. 5, 108, 124, 126, 154, 181, *Schlēter*, W., *Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache*, 1892, S. 193 (zu *H* 99)

**swōg-an\*** 1, as., red. V. (3a): *nhd.* rauschend einherfahren; *ne.* storm (V.); *Hw.*: vgl. *ahd.* *swōgan\** (st. V. ?); *Q.*: *H* (830); *E.*: *germ.* *\*swōgan*, st. V., hereinbrechen; *B.*: *H* *Inf.* *suogan* 5796 C; *Kont.*: *H* *thuo thar suōgan quam engil obana fan radure faran an feđerhamon* 5796; *Son.*: Verb mit adverbialer Bestimmung, vgl. *Behaghel*, O., *Die Syntax des Heliand*, 1897, S. 183, 214, *Falk* 545, *Sievers*, E., *Miscellen zur angelsächsischen Grammatik*, *PBB* 9 (1884), S. 286, *Berr*, S., *An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand*, 1971, S. 389

**swol-g-a\*** 1, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: *nhd.* Wirbel (M.); *ne.* whirl (N.); *ÜG.*: *lat.* vortex *GIPW*; *Hw.*: vgl. *ahd.* *\*swolga?* (st. F. *ō*, sw. F. *n*?); *Q.*: *GIPW* (Ende 10. Jh.); *E.*: *s.* *swelg\**; *B.*: *GIPW* *Dat. Pl.* *svolgon vorticibus* *Wa* 104, 22a = *SAGA* 92, 22a = *Gl* 2, 590, 4

**\*swōr?**, as., st. M. (a)?, st. F.?, st. N. (a)?: *nhd.* Rede; *ne.* speech (N.); *Vw.*: *s.* *and-\**; *Hw.*: *s.* *swērian\**; vgl. *ahd.* *\*swōr?* (st. M. *a*); *Son.*: nach *Holthausen*, F., *Altsächsisches Wörterbuch*, 2. A. 1967, S. 73b ist *swōr* Maskulinum

**swōt-i\*** 8, as., *Adj.*: *nhd.* *sġß*, angenehm, lieblich; *ne.* sweet (*Adj.*), pleasant (*Adj.*); *ÜG.*: *lat.* *suavis* *SPsWit*; *Vw.*: *s.* *un-\**; *Hw.*: vgl. *ahd.* *swuozi\**; *anfrk.* *suoti*; *Q.*: *H* (830); *SPsWit*; *E.*: *germ.* *\*swōtu-*, *\*swōtuz*, *\*swōtja-*, *\*swōtjaz*, *Adj.*, *sġß*; *idg.* *\*sṷādús*, *\*sṷéh<sub>2</sub>du-*, *Adj.*, *sġß*, *Pokorny* 1039; *s.* *idg.* *\*sṷād-*, *Adj.*, *V.*, *sġß*, sich freuen, gefallen (V.), *Pokorny* 1039; *W.*: *mnd.* *sūte*, *sūte*, *Adj.*, *sġß*, mild, angenehm; *B.*: *H* *Nom. Sg. N.* *Komp.* *suotiera* 3406 M, *suotera* 3406 C, 5348 C, *Gen. Sg. M.* *suoties* 3914 M, *Nom. Pl. F.* *suotea* 1148 M C, *Akk. Pl. N.* *suotea* 3784 M, *suotia* 3784 C, *Akk. Pl. sw. N.* *suotiun* 4226 M C, 2092 C, *suotean* 2092 M, *suotian* 3914 C, *SPsWit* *Nom. Sg.* *suozi suavis* *Ps.* 85/5; *Kont.*: *H* *uurđun im thea lēra Cristes sō suōtea them gisīdea* 1148; *Son.*: vgl. *Behaghel*, O., *Die Syntax des Heliand*, 1897, S. 47, 48, 91, *Wortschatz der germanischen Spracheinheit*, unter *Mitw.* v. *Falk*, H., gänzlich umgearb. v. *Torp*, A., 4. A., 1909, S. 556, *Berr*, S., *An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand*, 1971, S. 390, vgl. *Braune*, *Literaturblatt fŕr germanische und romanische Philologie*, 1918, S. 328